REC'D MMN
OCT 14 1972
Cornell University Library

Thết tiệc hai khối Dân Biểu đã hết lòng ủng hộ luật ủy quyền

T. T. Thiệu chấp thuận kiến nghị : Động viên tại chỗ lớp tuổi 39-43

Năm Thứ 9 — Số 2.504 — Thứ Năm 6-7-1972 (Ngày 26 Tháng 5 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Sau khi hoàn toàn kiểm soát các thị trấn Hải-Lăng, La-Vang, Mai-Lĩnh

Ta chiếm lại Q.T. bằng nội công ngoại kích

ĐỊCH PHÁO KÍCH CẦU ĐỂ CẢN BƯỚC TIẾN CỦA TA

- Thu lại được cả chục xe pháo, hàng ngàn đồng bào chạy về hướng Huế
- Huế vẫn bị pháo kích và bẻ gãy một cuộc tấn công tập hậu, hạ 67 CS

SAIGON, 5-7 .— Đúng 8 ngày sau khi phát động cuộc đại phản công tái chiếm tỉnh Quảng Trị, bị lọt vào tay CSBV từ ngày 1-5, những thành phần tiền sát của cuộc hành quân hôm qua đã đổ bộ bằng trực thăng vào ngay trung tâm thị xã Quảng Trị và một căn cứ cũ của Hoa Kỳ ở kế cận. Các nguồn tin quân sự cho hay các toán biệt kích VNCH chỉ gặp sự kháng cự yếu ớt của CSBV sau khi đổ bộ vào trung tâm thị xã để thăm dò địch tình trước khi đơn vị Dù hiện đang phục sẵn ở sát bên ngoài, tấn công vào thành phố sau khi chiếm được khu ngoại ô Mai Lĩnh.

Theo Pháp tấn xã, ba đại đội Biệt kích Dù có chiến xa M.48 yểm trợ dường như đã tiến vào thị xã Quảng Trị trong đêm thứ Ba rạng ngày thứ Tư.

Các đơn vị Lữ đoàn 2 Nhảy Dù đã tấn công vào thị xã lúc 5g sáng thứ Tư và hiện hơn 500 binh sĩ đã vào thành phố Quảng Trị.

Trong khi đó TQLC Việt Nam cũng tiến chiếm căn cứ tác chiến ở 3 cây số Tây Bắc Quảng Trị mà không mất một viên đạn nào. Căn cứ này từng là nơi đóng quân của Lữ đoàn 1 Sư đoàn 5 Bộ binh cơ giới Hoa kỳ và được chuyển giao cho QLVNCH cách đây 1 năm.

Các nguồn tin cho hay toán biệt kích Việt Nam gồm 30 người được các trực thăng thả xuống khu vực cổ thành trong thị xã và ẩn phục theo kiểu du kích trong những ngôi nhà đổ nát.

Nguồn tin không biết chắc là toán tiền sát sẽ ở lại Quảng Trị, tránh né những đơn vị lớn của CS BV còn ở trong thành phố hay sẽ tiến về phía Nam để liên lạc với đơn vị Dù đang ở cách trung tâm thị xã không đầy 1cs về phía Nam.

Hai tiểu đoàn Dù đã tiến vào khu ngoại ô Mai Lĩnh cách Quảng Trị 800 thước hôm thứ Ba và đã kéo quốc kỳ VNCH, nền vàng gạch đỏ trên đỉnh một tòa nhà tại đây.

Thông tín viên UPI, Seibert tháp tùng các toán tiền quân Dù vào Mai Lĩnh thuật rằng Cộng quân chỉ kháng cự yếu ớt trên đường tiến quân của Dù và ngay tại Mai Lĩnh không có 1 lực lượng kháng cự có tổ chức nào.

Seibert cho hay có 122 Cộng quân bị hạ trong 8 trận đụng độ trong ngày và phía Dù chỉ có 2 bị thương.

Lực lượng Dù tại Mai Lĩnh đã chia nhau tuần tiễu suốt ngày qua và tìm thấy 20 xác Cộng quân chết vì bom phi cơ, 19 quân xa và 10 khẩu đại bác 105 ly của Mỹ mà địch đã cướp được trước đây.

Phóng viên Seibert kể rằng binh sĩ Dù tiến quân sẽ thận trọng vào thành phố Quảng Trị để cho các chiến cơ và chiến hạm đồng minh làm hầu hết công tác diệt địch dùm họ trước. Các phản lực cơ đồng minh bỏ bom ngay trên đường tiến quân dài khi chỉ cách lực lượng hành quân mấy chục thước ở phía trước.

Một phi cơ quan sát Mỹ đã bỏ lầm một hỏa tiễn trái khói, để làm mốc, ngay vào hàng quân của VNCH

2 XEM TIẾP TRANG 12

CSBV CÔNG ĐỒN Ở BÌNH-DƯƠNG BỊ ĐẨY LUI

Ác chiến nhiều trận gần K. Rau quân VNCH hạ 117 Cộng quân BV

SAIGON, 5-7.— Lúc 9g đến 12g45 hôm qua, ĐPQ giao tranh với quân CSBV tại vùng 14cs ĐB Bến Cát (Bình Dương) hạ 7Cq, tịch thu 6 súng. Phía ta vô sự. Lúc 20g45 đêm qua, quân CSBV pháo kích 20 đạn 61 ly và tấn công vào 1 đơn vị ta ở vùng 15cs Đ Bến Cát ; cuộc tấn công của CSBV đã bị quân ta đẩy lui, địch quân để lại 5 xác chết và 3 súng.

3 XEM TIẾP TRANG 12

PHẢN ỨNG VỀ BẢN THÔNG CÁO CHUNG NAM—BẮC HÀN

Mỹ, Nhật, Thái, Phi... hoan nghênh

THDQ lo Nam Hàn mắc mưu CS

- Tân Hoa Xã TC loan tin thỏa hiệp nhưng không bình luận
- Báo CS ở Hương Cảng : CS đã thắng, rồi đến Việt-Nam!

SAIGON, 5-7:— Thông cáo chung Nam Bắc Hàn công bố hôm qua được Mỹ, Nhật, Thái, Phi, Nam Dương, Úc hoan nghênh thì đã làm cho Trung Hoa Dân Quốc lo ngại sự thành công của chiến thuật Cộng Sản. Tân Hoa Xã của Trung Cộng thì loan tin mà không bình luận Trong khi đó thì dân chúng Đại Hàn bùng lên một niềm hy vọng bất ngờ và phe đối lập giữ thái độ dè dặt.

Tại Hán Thành, tin này đã mang đến cho hầu hết người dân Đại Hàn một niềm hy vọng bất ngờ, nhưng các giới chính trị đối lập thì lại bày tỏ dè dặt.

Dân chúng quanh quẩn bàn tán bên máy truyền hình truyền thanh. Đảng cầm quyền Dân chủ Cộng Hòa hoan nghinh, nhưng Đảng đối lập Tân Dân Chủ thì tỏ ý tiếc là chánh phủ không tham khảo ý kiến với Đảng trước khi đi đến quyết định nói chuyện với Bắc Hàn.

Tại Nhật, một nước có nhiều liên hệ gần gũi với TriềuTiên, Bộ Ngoại giao ra tuyên bố hoan nghinh quyết định của Nam-Bắc Hàn như là «một diễn biến có ý nghĩa lịch sử nhằm mang lại sự hòa hoãn không riêng gì cho Triều Tiên mà còn cho cả Á Châu».

Tại Vọng Các, 1 phát ngôn nhân của HĐ Hành Pháp QG đang cầm quyền nói rằng tin trên «đến bất ngờ nhưng đáng hoan nghinh và hy vọng đẩy mạnh hòa bình tại Triều Tiên.»

Tại Manila, NT Phi Carlos Romulo ra tuyên bố hoan nghinh bản thông cáo chung Nam Bắc Hàn và hi vọng diễn tiến này cuối cùng sẽ giúp hai miền Triều Tiên thống nhất «đồng thời cũng sẽ là kim chỉ nam từ nay trở đi cho các nước Á Châu khác».

Tại Jakarta, Ngoại trưởng ND Adam Malik nói dân chúng nước ông hoan nghinh thỏa ước Nam-Bắc Hàn, mà ông cho là «một sự đóng góp cụ thể hướng về hòa bình và an ninh».

Tại Canberra, Ngoại trưởng Úc Nigel Bowen nói «đây là một diễn biến có ý nghĩa và đầy hy vọng nhất là khi một bước đầu đã được vượt qua».

Tại Genève, Uỷ hội Thống nhất và tái thiết Triều tiên của LHQ gồm 7 nước tuyên bố hoan nghinh «các nỗ lực độc lập của Triều Tiên nhằm tránh tái diễn những vụ khủng hoảng biên giới trong tương lai giữa 2 miền»

Tại California, HK, các nguồn tin Tòa Bạch Cung cho biết, TT Nixon đã coi việc 2 miền Nam-Bắc Hàn

17 XEM TIẾP TRANG 12

Kissinger của Nam Hàn họp báo :

Nam Hàn phải duyệt xét lại tất cả các đạo luật chống Cộng

- *Nam Hàn không tham khảo ai khi mở mật nghị*
- *Đụng độ không đối thoại và đụng độ có đối thoại*

HÁN THÀNH 4-7 (Reuter) : Ông Hu Rab Lee, Giám đốc cơ quan tình báo trung ương Nam Hàn tuyên bố trong một cuộc họp báo hôm nay là nước ông tự ý hoạch định kế hoạch đối thoại chính thức với Bắc Hàn và không có tham khảo với HK, Nhật bản hoặc một quốc gia đệ tam nào khác về quyết định này.

Bộ ngoại giao Nam Hàn chỉ thông báo cho các đại sứ các nước tại Hán Thành hai giờ trước khi công bố bản thông cáo chung của hai miền Nam Bắc Triều Tiên.

Ông Lee tiết lộ là vào đầu tháng 5 qua, ông bí mật tới Bình nhưỡng và đã hai lần hội kiến với Thủtướng Bắc Hàn kim Nhật Thành và hai lần họp với Kim Young Joo, giám đốc Nha Tổ chức và Chỉ đạo của Bắc

8 XEM TIẾP TRANG 12

BBC so sánh Hàn quốc và Việt Nam :

CÒN LÂU HÀN MỚI THỐNG NHẤT VN, thì khó mà theo kịp Hàn

LUÂN ĐÔN 5-7 (BBC).— Tiếp theo sau tin công bố là Nam và Bắc Hàn đã thỏa thuận sẽ tìm những sự tái thống nhất bằng các đường lối hòa bình, người ta hẳn có thể hỏi rằng liệu có thể tạo nên một tình trạng tương tự cho VN hay không, một biên tập viên đài BBC bàn đến vấn đề ấy như sau.

Cái không khí bớt giá lạnh mau chóng tại Cao ly hiển nhiên là do ở chỗ hai bên đã có nhiều cuộc thương lượng có thực chất hơn là điều mà mãi cho tới tuần nay người ta được biết. Nay thì người ta rõ rằng là những lời lẽ hòa hoãn của lãnh tụ Bắc Hàn Kim nhật Thành trước các nhà báo Mỹ trong vòng 2 tháng qua khi đề cập tới sự cải thiện mối liên lạc với Nam Hàn đã được đưa ra đúng vào lúc đại biểu hai chính phủ đã thực sự có những cuộc hội đàm nghiêm chỉnh tại Bình Nhưỡng và Hán Thành. Và cứ như [illegible] cho công chúng thì sự tiến bộ hữu ích của các cuộc hội đàm giữa các đại biểu Hồng Thập Tự Nam-Bắc Hàn hẳn chỉ là một phần quá khứ của những cuộc thương lượng sâu rộng hơn bao hàm cả những cuộc tiếp xúc mật để bàn về những vấn đề có thực chất liên hệ tới quyền lợi chung của đôi bên. Điều ta thấy ló dạng là một khung cảnh phác họa cho cuộc chung sống hòa bình giữa hai miền Nam Bắc Hàn với một số việc giàn xếp ngõ hầu tránh những biến cố có thể xảy ra và các cung cách để giải quyết một khi những mối tranh chấp nhen nhúm giữa 2 miền.

Chính phủ Nam Hàn vẫn yêu sách Bắc Hàn phải từ bỏ việc dùng vũ lực mà nay thì yêu sách này đã được ông Kim Nhật Thành chấp nhận, và hai chính phủ đã thỏa thuận thành lập một ủy ban phối hợp để

11 XEM TIẾP TRANG 12

P-V-ĐỒNG XUẤT HIỆN trên... giấy tờ

SAIGON, 5-7.— Danh tính của Thủ tướng CSBV Phạm Văn Đồng mới đây đã xuất hiện trong điện văn của chính quyền CSBV gởi cho Tổng Thống Algérie nhân lễ Độc Lập của nước này.

Điện văn đề ngày 4-7-72 gởi Boumédien và ký tên TônĐứcThắng và Phạm văn Đồng. Hôm 1-7, báo Washington Post cho rằng Đồng hoặc đang đau tim nặng hoặc đang bị ung thư. Đến nay CSBV vẫn còn giữ im lặng về tin trên đây.

LOAN BÁO ĐÃ LÀM TRUNG GIAN CHO NAM—BẮC HÀN

Waldheim hứa vận động với Nga để họp lại Hội nghị Genève về VN

- Ủng hộ các nước chia đôi cùng vô Liên Hiệp Quốc

GENÈVE 4-7 (AFP).— Tổng thư ký Liên hiệp Quốc Kurt Waldheim hôm thứ Ba tuyên bố ông rất mong muốn được thảo luận với các lãnh tụ Nga Xô để tìm cách tái triệu tập Hội nghị Genève về VN. Ông Waldheim, dự tính thăm viếng Mạc Tư Khoa vào ngày 17 tháng này, cho biết ông rất muốn Hội nghị Genève 1954 về Đông Dương được triệu tập lại theo như lời đề nghị của Anh Quốc ; tuy nhiên ông ghi nhận một «khía cạnh quan trọng» của vấn đề, đó là việc Cộng Sản Bắc Việt đã từng tuyên bố chống đối một cuộc triệu tập như vậy. Ông nói rằng «khi nào mà CSBV vẫn tiếp tục chống đối, thì vấn đề triệu tập này vẫn còn gặp khó khăn».

Tổng thư ký LHQ đã tuyên bố như trên khi trả lời câu hỏi của các ký giả trong một cuộc họp báo ở Genève. Trong cuộc họp báo này, ông còn tiết lộ là chính nhờ ông đã đóng vai trò di đệm giữa Nam và Bắc Hàn mà hai miền này mới có được thỏa ước tiến đến thống nhứt như hiện tại.

Ông cho biết đã gặp đại diện Bắc Hàn ở Vienne hồi tháng Ba vừa rồi, và đại diện BH có đưa ra một số đề nghị. Các đề nghị này sau đó được ông chuyển lại cho Nam Hàn.

Dịp này, Ông Tổng Thư Ký Waldheim cũng tuyên bố ủng hộ cho tất cả các nước phân đôi, như Đức Quốc chẳng hạn, được gia nhập vào Liên Hiệp Quốc bởi vì ông quan niệm tổ chức này phải có tính cách phổ quát khắp thế giới.

Nhưng khi được hỏi tại sao ông lại không ủng hộ cho Đài Loan vào LHQ, Ông Waldheim nói ông phải tôn trọng quyết định của Hội Đồng Bảo An LHQ.

Tổng Trưởng Kinh Tế giải thích với báo chí ngoại quốc về luật ủy quyền :

Đánh thuế cao cũng không ảnh hưởng gì đến chính trị

● ĐƯỜNG THIỆN LÝ

SAIGON, 5-7.— Tổng Trưởng Kinh tế Phạm Kim Ngọc sáng nay đã tỏ ra rất «chì» khi một mình ông đứng chơ vơ trên bục cho hàng chục câu hỏi như kim đâm muối chích tới tấp xỉa vào người ông, cuối cùng chủ nhiệm Tuần báo Thời Nay, Nguyễn văn Thái với tư cách chủ tọa, đã phải giải vây cho ông bằng đòn phép hết giờ.

Sau khi đọc một diễn văn dài 12 trang về những khó khăn của nền kinh tế VN, cùng những giải pháp đã, đang và sẽ thực hiện, theo đó mục tiêu tối hậu là quân bình ngân sách, bằng cách cải tiến hành thu thuế khoa giánchính guồng máy hànhchánh vàgiảm chi quốc phòng, Tổng Trưởng Kinh Tế Phạm kim Ngọc đã là mục tiêu cho lối 100 ký giả tham dự khóa hội thảo báo chí Á Châu, kỳ 3 hành nghề một cách hứng thú.

Trước hết, đại diện Má Lai, hỏi trong hoàn cảnh hiện tại luật đầu tư đã ban hành, nhưng liệu có thể hấp dẫn được ngoại quốc ? Ông Ngọc trả lời, tuy chiến tranh vẫn còn ảnh hưởng đến vấn đề đầu tư, nhưng tôi tin rằng trong triển vọng hòa bình, lại nữa VNCH có nhiều tài nguyên phong phú, nhất là khối lớn nhân công về từ quân ngũ, sẽ là những hấp lực thuận lợi.

Cũng trong vấn đề đầu tư, trả lời đại diện Ấn Độ, ông Ngọc nói, chúng tôi rất cần tư bản ngoại quốc vì tư bản trong xứ được coi làkhông có gì cả, ông tiết lộ là trước khi luật đầu hỏa ban hành, Quốc Hội có yêu cầu phân biệt tư bản trong và ngoài nước, nhưng Hành Pháp không muốn làm như vậy, vì đang cần sự đầu tư của ngoại quốc.

Đại diện Tân Tây Lan hỏi tại

16 XEM TIẾP TRANG 11

TT Thiệu, tố lộ về hậu trường chính trị tại Miền Nam

Tố cáo Lãnh Sự Pháp ở Sàigòn «thành lập thành phần thứ 3»

TỪ NAY TỚI LÚC ĐẠT THỎA HIỆP, TA VẪN ĐÁNH ĐUỔI HẾT CỘNG SẢN

— ANH TRINH

SAIGON, 5-7.— Ngót một tuần lễ sau khi ban hành luật ủy quyền hạn chế và sau khi tiếp xúc với Tướng Haig, Phụ tá về các vấn đề quân sự của Tiến sĩ Kissinger, tối qua, nhận kiến nghị của các Dân Biểu thuộc hai khối Cộng Hòa và Độc Lập tại Dinh Độc Lập, Tổng Thống Thiệu đã chấp thuận cho hoãn dịch động viên tại chỗ lớp tuổi 39-43. Trong dịp này Tổng Thống Thiệu cũng đã tố cáo đích danh Tổng lãnh sự Pháp tại VNCH đã âm mưu thành lập «thành phần thứ ba» mà ông đã biết tên biết mặt một số người.

Tối qua trong một bữa tiệc khoản đãi các Dân biểu thuộc khối Cộng Hòa và Độc Lập tại Dinh Độc Lập nhân dịp Quốc Hội bế mạc khóa họp thường lệ, TT Thiệu đã tâm sự rằng, ông hiện đang thận trọng cứu xét một cách kỹ càng những biện pháp mới mà [illegible] sẽ ban hành và vì vậy, «đừng ai ngạc nhiên là tại sao luật Uỷ quyền đã ban hành một thời gian qua mà Chánh Phủ chưa công bố những biện pháp gì mới.»

Với một thái độ «lạc quan vừa phải», Tổng thống Thiệu 1 lần nữa đoan quyết rằng ông sẽ không lợi dụng luật Uỷ quyền để đưa tình trạng Quốc gia này đi đến chỗ xấu hơn. Vì vậy, T.T. Thiệu nói ông sẽ không vội vã gì để ban hành những đạo luật để đặt Quốc Hội vào việc đã rồi và ông hứa «mọi biện pháp sẽ được tham khảo kỹ càng với Quốc Hội».

Không cướp của dân

Đề cập đến tình hình Kinh Tế Tài Chánh, TT Thiệu nói là ông sẽ không ban hành những biện pháp quá đột ngột mặc dù Tổng Thống nói mức độ lạm phát sẽ tăng nhiều vì nhu cầu chiến cuộc và mức độ lạm phát dự trù tổng cộng có thể đến 100 tỷ bạc VN. Tuy nhiên Tổng Thống nói rằng «không phải vì vậy mà Chánh Phủ sẽ cướp của dân để bù trừ vào». Ông nói, vấn đề là phải tận thu các sắc thuế và hợp lý hóa các sắc thuế hiện hành.

Sửa chữa lại những khuyết điểm

Sau luật uỷ quyền, Tổng Thống nói, ông chỉ có một sự lợi dụng duy nhất là, dùng thời gian sáu tháng được ủy quyền để sửa chữa lại những khuyết điểm mà từ trước

12 XEM TIẾP TRANG 11

Trong số 10.000 người chỉ gần phân nửa được chấp thuận

Ngày 8-7 sẽ có thông cáo cấp phát giấy hoãn dịch 3000 N.V. xí nghiệp

SAIGON. (5-7).- Ủy-Ban Quốc-Gia Nhân-Lực cho biết vào ngày thứ-bảy 8-7, Uỷ-ban sẽ có thông cáo ấn định ngày cấp-phát Chứng chỉ Tình-trạng Quân-Dịch cho đợt đầu là 3.000 nhân-viên thuộc các xí nghiệp liên-hệ đến lãnh vực Quốc-Phòng, Kinh-tế và Xã-hội.

Giới thẩm quyền UBQGNL đã cho biết như trên, và thêm rằng, ngoài số 3.000 nhân viên vừa kể chỉ còn lại một số rất ít được chấp thuận, tuy nhiên số còn lại này thuộc thẩm quyền của các Bộ liên-hệ cứu xét, chẳng hạn về Báo-Chí thuộc về Tổng-bộ Thông-tin, các đoàn thể tôn giáo thuộc Phủ Quốc-vụ Khanh, v.v... cứu xét nên chưa có kết quả về con số chính xác của mỗi cơ quan phê thuận.

Mặc dầu vậy, Uỷ-ban QGNL cố gắng đến mức tối đa để số nhân viên còn lại được có CCTTQD dùng trước ngày hạn định cuối của thông cáo lịch trình nhập ngũ của BQP.

Việc cấp phát, các cơ quan xí nghiệp tư cũng như Phủ Viện, Tổng, Bộ sẽ tùy theo ngày ấn định của Uỷ Ban mà đề cử người đến thay cho toàn xí nghiệp nơi mình phục vụ. Khi đến nhận, người được đề cử phải xuất trình giấy giới thiệu của vị chủ nhân xí nghiệp hoặc trưởng cơ quan, Uỷ Ban mới cho nhận lãnh.

Tưởng cần biết, tổng số trên toàn quốc gửi đơn xin cho nhân viên đến Uỷ Ban trên 10.000 người và chỉ được chấp thuận non phân nửa, tức

5 XEM TIẾP TRANG 11

12 TRANG 25 Đ.

TÔN VINH HOA KỲ LÀ NƯỚC LÃNH ĐẠO HÒA BÌNH THẾ GIỚI

Nixon mời tất cả các nước qua Mỹ dự lễ 200 năm Độc Lập Hoa Kỳ

- Nixon kêu gọi dân Mỹ chuẩn bị tiếp 1 triệu quốc khách
- Kosygin : Nga vẫn ủng hộ võ trang đấu tranh.

SAN CLEMENTE, 4-7 (Reuter).— Hôm nay, trong một diễn văn trực tiếp truyền thanh toàn quốc Kỷ niệm ngày Lễ Độc lập của Hiệp chủng quốc Mỹ Châu, TT Nixon nói rằng Hoa Kỳ hiện đang làm mọi chuyện trong quyền lực của mình để giải quyết những mối bất đồng quốc gia căn bản gây nên chiến tranh

TT Nixon nói Hoa Kỳ hăng hái gánh chịu trách nhiệm vai trò lãnh đạo thế giới trong chính nghĩa hòa bình nhưng ông nhấn mạnh là cơ sở của một nền hòa bình thực sự không có thể chỉ được xây dựng trên thiện chí mà «nền móng của hòa bình phải là việc giải quyết các mối bất đồng quốc gia căn bản có thể đưa tới chiến tranh».

TT Nixon nói vì muốn đặt nền móng cho hòa bình mà ông đã du hành qua Bắc Kinh hay Mạc tư khoa, tìm kiếm một nền hòa bình công chính tại VN, một thỏa ước ngăn chận cuộc chạy đua vũ khí nguyên tử và tiến hành việc tái phục hoạt các khối liên minh của chúng ta.

Trong bài diễn văn, ông Nixon đã không đề cập đến hội đàm Ba Lê sắp được nhóm lại ngày 13-7 tới mà ông cũng không tỏ dấu hiệu nào là liệu ông có tin tưởng CSBV và VC hiện nay đã sẵn sàng để nói chuyện hòa bình một cách nghiêm chỉnh không.

TT Nixon mô tả Hoa kỳ như là «một quốc gia tự do và mạnh nhất mà lịch sử chưa từng thấy.» Ông ngỏ lời mời tất cả các quốc gia và dân tộc trên thế giới hãy đến nước Mỹ để cùng nhân dân Mỹ ăn lễ mừng đệ nhị bách chu niên ngày lập quốc Hoa kỳ năm 1976 (tinh thần 76) và ông cho đây là phương cách để phụng sự hòa bình. Ông hy vọng hàng-triệu du khách sẽ tới Mỹ dự lễ này.

Cùng với lời mời trên, ông Nixon kêu gọi dân chúng Mỹ trong mọi tầng lớp xã hội hãy mở rộng cửa và tấm lòng để hân hoan tiếp rước các dân tộc khác đến viếng thăm Mỹ quốc ngày đó. Ông nói sở dĩ ông mời trên vì 2 lý do, thứ nhất HK muốn cám ơn dân chúng thuộc mọi màu da, chủng tộc và chính kiến đã giúp kiến tạo đất nước Mỹ và đồng thời trình bày cho các dân tộc thế giới thấy những di sản của các điều kỳ diệu mà những người

0 XEM TIẾP TRANG 12

BÁO WASHINGTON POST BÌNH LUẬN chiến lược Đả Đàm của Nixon

HOA THỊNH ĐỐN.4-7 (Voa) Bài bình luận của tờ Washington Post xuất bản tại Hoa thịnh Đốn về tin loan báo tái nhóm các hội đàm ở BaLê về VN.

Không một kết quả nào sẽ được bảo đảm với sự tái nhóm các cuộc hòa đàm Ba Lê mà TT Nixon bằng lòng mở lại vào [illegible] 7 tới đây, nhưng nếu không tái nhóm các cuộc hòa đàm thì cũng lại chẳng có kết quả nào sẽ đạt được cả. Chính CS. B[illegible] Nga và TC cùng Hoa Kỳ đã đồng ý như vậy.

TT Nixon đã ra lệnh ngưng các cuộc hòa đàm vào ngày 4-5 trong một tư thế để chuẩn bị cho cuộc thả thủy lôi của HK tại các hải cảng BV bốn [illegible]. Bằng cuộc thả thủy lôi [illegible] cuộc không tập BV, ông đã cắt đứt được những liên lạc bằng đường biển và đường hỏa xa của Hànội với Nga xô và TC để nhận đồ tiếp liệu. Bằng những cuộc hội nghị thượng đỉnh tại Mạc tư Khoa và BK, ông đã cắt đứt được phần nào các liên lạc chính trị của Hà Nội với hai nước đồng minh quan trọng này của họ. Bằng những cuộc oanh tạc nặng nề, ông đã chặn đứng được cuộc tấn công vào miền Nam VN của CSBV và giờ [illegible] quân đội Việt Nam Cộng Hòa hiện đang nỗ lực lấy lại tỉnh QT. Như vậy là sau khi tránh được cái

14 XEM TIẾP TRANG 12

Tin Điện

SAIGON.— Bộ Tư Lệnh Mỹ cho hay tướng Haig phụ tá của cố vấn Kissinger tối thứ Hai đã rời Saigon về nước sau chuyến du hành 3 ngày ở VNCH và KPC và ông sẽ tới Bạch cung ở California để phúc trình cho TT. Nixon.

JONKOPING, THỤY ĐIỂN. — Linh Mục Mỹ Lindstrom, hiện đang viếng các nước Bắc Âu, tuyên bố chuyến đi này của ông nhằm vận động phóng thích tù binh Mỹ ở Đông Dương, nhưng ông không có ý tìm mộ thêm người cho Lữ đoàn Douglas Mc Arthur của ông — một nhóm gồm các cựu quân nhân Mỹ từng đánh giặc ở Việt Nam và tổ chức đột kích các trại giam ở BV để giải thoát tù binh

4 XEM TIẾP TRANG 11

Ý KIẾN

Từ Việt Nam tới Hàn Quốc

Thỏa hiệp Nam-Bắc Hàn được công bố hôm thứ Ba (4-7) đã được dư luận thế giới coi như một biến chuyển bất ngờ và lớn lao. Thật ra biến chuyển đó chỉ là kết quả của một công cuộc sửa soạn lâu dài, khó khăn và thiện chí của phía đang nắm thế mạnh — CộngHòa Đại Hàn và TT Phác Chánh Hy.

Biến chuyển trên đây thật sự đã bắt nguồn từ cuộc gặp gỡ giữa hai Hội Hồng Thập Tự Nam-Bắc Hàn khởi sự hồi tháng 8 năm ngoái. Cuối tháng rồi, sau khi hai bên đã thỏa hiệp được với nhau về các nguyên tắc căn bản cho một giai đoạn mới « chấm dứt thù nghịch ra lời » và « từ bỏ sử dụng võ lực với nhau», hai nhà lãnh đạo hai miền đã đưa ra những dấu hiệu sửa soạn cho việc công khai hóa thỏa hiệp. Tổng Thống Phác, nhân ngày kỷ niệm 22 năm chiến tranh Triều Tiên, đã đưa ra lời kêu gọi Bắc Hàn từ bỏ ý đồ sử dụng võ lực để giải quyết các vấn đề của bán đảo Triều Tiên. Thủ tướng Kim cũng mượn cuộc phỏng vấn của báo Mỹ để công khai hóa lời kêu gọi Nam Hàn hãy, cùng nhau ký hòa ước và giảm quân số. Về sự kiện này Chính Luận ngày 28-6 đã nhận định rằng lời kêu gọi của TT Phác đã tạo một thời cơ để Bắc Hàn có cơ hội công khai xét lại thái độ mà không bị mặc cảm. Còn lời kêu gọi của TT Kim chứng tỏ CS Bắc Hàn — ít nữa về phương diện hình thức — đã tỏ ra thức thời. Và đề nghị « ký hòa ước » có nghĩa CS đã thuận thụ trước thực tế «hai nước Hàn» vì trớ trêu của lịch sử, vì mưu đồ của các đại cường chưa ai cưỡng lại được và vì «sự sống còn trước đã của dân tộc Hàn quốc dù ở Bắc hay ở Nam» sẽ tồn tại lâu dài như hai thực thể».

(XEM TIẾP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Cornell)

Câu chuyện hôm nay

V. N. tháng 6-1972

II

● NGUYỄN-VĂN.

Sinh hoạt công quyền

TÀI-CHÁNH — 17 công ty bảo hiểm được bộ TC ủy nhiệm để bảo hiểm rủi ro chiến tranh, kể từ 10/6 tại Sài-Gòn và 15/6 tại các tỉnh.

— Những biện pháp kinh tế tài chánh mà chính phủ có thể ban hành trong khuôn khổ luật ủy quyền, vẫn sẽ tôn trọng quyền tư hữu và tài sản của nhân dân theo tinh thần Hiến Pháp : thông cáo sau phiên hội đồng Tổng Trưởng ngày 29/6.

CÔNG-CHÁNH — Khánh thành khúc Quốc lộ 1 canh tân, dài 61 cây số Jarai Ranh/Phan Thiết do công binh VNCH, theo phương pháp HK (9/6).

— Khánh thành cầu Bình Phước 480 thước, và cầu Bình Triệu 555 thước qua sông Sài-Gòn ; cầu Biên Hòa 802 thước qua sông Đồng Nai ; kinh phí 5,5 tỷ bạc (16/6).

GIÁO-DỤC — Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục công bố dự án chính sách văn hóa giáo dục sau 73 phiên họp từ 1970 (12/6).

— Tổ chức Làng Hòa Bình Tây Đức cấp 27 học bổng du học Tây Đức cho quốc gia nghĩa tử và cô nhi tử sĩ VN, từ 5 đến 8 năm (16/6).

— Bộ Giáo Dục quyết định mở các khóa thi Tú Tài đặc biệt cho thí sinh quán tại các vùng chiến nạn Quảng Trị, Thừa Thiên, Bình Định, Kontum, Bình Long (26/6).

VĂN HÓA — 211 thùng cổ vật và 5 thùng tài liệu của Viện Bảo Tàng Huế, được phủ Quốc Vụ Khanh đặc trách Văn Hóa đưa vô Sàigòn (16/6).

Y TẾ — Từ 29/3 đến 1/6, đã có 13.000 người hiến máu ; trong tháng 5 qua, 6.705 người. Ô. Nguyễn Văn Thắng cho 106 lần, 26,5 lít ; bà Nguyễn Thị Nghiệp 119 lần, 28,75 lít ; đại tá Văn Văn Của 133 lần, 32,25 lít ; trung tá Lại Văn Cuộc 217 lần, 54,25 lít.

— Thi hành chương trình Giọt Sữa cho trẻ em 2—6 tuổi và người già yếu tại các trại tạm cư, với 16.251 thùng sữa do Gia Nã Đại viện trợ (3/6).

— Trên toàn quốc, 150 ấp vệ sinh kiểu mẫu đã được tổ chức, với giếng nước, thùng rác, cầu tiêu v.v... (5/6)

— Khánh thành viện bảo sanh Đời Tân tại Sài Gòn với 200 giường, và tiện nghi (5/6).

XÃ HỘI — Tại Đà Nẵng, số tị nạn lên tới 235.722 người trong 134 trại tản cư, một tháng tốn 244.366.000 đồng về thực phẩm (3/6).

— Tòa Đại Sứ Trung Hoa Dân Quốc trao tặng 20 triệu 700 ngàn đồng để yểm trợ và cứu trợ (5/6).

— Chánh Phủ Gia Nã Đại tặng 100 ngàn đô la cứu trợ nạn nhân chiến cuộc (5/6).

— Trường Công Tác Xã Hội và Tổng Liên Đoàn Lao Công phát động phong trào Lòng Mẹ VN, kêu gọi các gia đình nhận nuôi giúp trẻ em từ 1 đến 6 tháng hoặc lâu hơn nữa (6/6).

— 2.000 dân tị nạn từ Bình Long, được đưa về Long Thành, Biên Hòa (12/6).

— Từ 29/3, số trợ cấp cho 626.394 nạn nhân chiến cuộc trong 354 trại tạm trú, lên tới 1 tỷ 151 triệu 500 ngàn. Mỗi ngày tốn 37 triệu đồng (24/6).

— Hội Đồng Kinh Tế Xã Hội họp khóa thường lệ kỳ 11/72, để thảo luận về hiện tình kinh tế xã hội, cứu trợ nạn nhân chiến cuộc và di dân lập nghiệp (30/6).

xXx

Sinh hoạt Nhân dân

TÔN GIÁO.— Theo Thượng Tọa Huyền Quang, tại Thừa Thiên, 1.318 người mà đa số là cán bộ Phật giáo (Ấn Quang) đã bị bắt từ tháng 5/1972, với lý do thân Cộng hoặc là CS : theo thượng tọa, đây là sự trả thù về cuộc bầu cử Hạ Viện (14/6).

— 7.000 tín đồ Phật Giáo Hòa Hảo tập hợp tại cồ tự Long Kiến, Long Xuyên, yêu cầu chánh phủ cho tòng quân tập thể (16/6).

— Tại An Giang, lễ kỷ niệm 33 năm khai sáng đạo PG Hòa Hảo được tổ chức trọng thể từ 27 đến 29/6.

CHÍNH ĐẢNG — VN Quốc Dân Đảng miền Nam, Liên Minh Phục Việt Quốc Gia, Tập Đoàn Cựu Chiến Binh Dân Xã, gia nhập Mặt Trận Nhân Dân chống CS xâm lăng (3/6).

— Các đảng Công Nông, Cộng Hòa Đại Chúng, VN Hưng Quốc, Nhân Văn Cách Mạng, Đại Việt Cách Mạng, Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến, Lực Lượng Đại Đoàn Kết, gửi thơ cho Tổng Thơ Ký Liên Hiệp Quốc hoan nghênh sáng kiến và nỗ lực vận động tái lập hòa bình tại VN (6.6);

— Các hội viên khối Sắc Tộc Thống Nhất tại Hội Đồng các Sắc Tộc, gia nhập Mặt Trận Nhân Dân Chống Cộng kể trên (7/6).

SINH VIÊN HỌC SINH.— Ủy Ban Đại học Vạn Hạnh quyên được cho nạn nhân chiến cuộc 21 triệu 323 ngàn đồng (gần 18,4 triệu do cơ quan OXEFAM của Anh) cùng khá nhiều phẩm vật (1/6).

— Các liên đoàn sinh viên phòng vệ hậu phương thành lập và trình diện tại Saigon : LĐ Lê Lai, Nha Y (5/6) LĐSV Văn Khoa (6/6) Kỹ Thuật (7/6) Vạn Hạnh (10/6) Khoa học (15/6) Học Viện Hành Chánh (20/6).

— Tòa án quân sự mặt trận quân khu III tuyên phạt 1 năm tù treo và 4 năm tù treo, hai học sinh can tội rải truyền đơn phản chiến và chống bầu cử 3/10/71 (15/6)

— Trước tòa Đô Chính, lễ trình diện của Liên đoàn Sinh viên phòng vệ Thủ Đô gồm 20 ngàn người (20/6).

CỰU CHIẾN SĨ, THƯƠNG PHẾ BINH — 100 ngàn hộp sữa đặc trị giá 9 triệu đồng đã được Phế binh góp để ủy lạo chiến sĩ tiền tuyến (5-6).

— Phế binh Huế lập Tiểu đoàn 3 PB phòng vệ cố đô, được cấp súng M/16 và thực phẩm (17/6).

CÔNG KỸ THƯƠNG — Ủy Ban Cứu Trợ Yểm Trợ thâu được 168 triệu 464 ngàn đồng cùng một số hiện vật đáng giá 12 triệu 218 ngàn đồng ; đã cấp 83 triệu yểm trợ và dành 40 triệu cứu trợ (17/6).

LAO ĐỘNG — Các Tổng Liên Đoàn và nghiệp đoàn công nhân quyên tặng 7 triệu 620 ngàn để cứu trợ và yểm trợ (16-6).

— Đại hội Nghiệp đoàn Tài xế xe Lam, 17 nghiệp đoàn công nhân, cả xí nghiệp quốc doanh, gửi thư lên Thủ tướng yêu cầu ngăn chận sự lợi dụng tình trạng thiết quân luật để sa thải công nhân, vì lý do : đa số các gia đình có con em ngoài mặt trận, và đa số các xí nghiệp đã thâu được nhiều lời (30-6).

CÁC ĐOÀN THỂ KHÁC — Liên đoàn Lý Mỹ thuộc hội Hướng Đạo VN, mở chiến dịch «một lít gạo cho nạn nhân chiến cuộc» quyên được trong 1 tuần 14 tạ gạo đưa tới trại tạm cư Tam Hà, Thủ Đức (2/6).

— 35 họa sĩ tổ chức triển lãm chung tại sở Thông Tin Đô Thành bán 60 bức tranh để cứu trợ (6/6).

— Hơn một trăm nam nữ giáo chức và tu sĩ Công Giáo hội thảo về phong trào Hướng Đạo từ 11/6 đến 13/6 tại Trung Học Tổng Hợp Chí Thiện, Sài Gòn.

— Phong trào yểm trợ gia đình tử sĩ, do một nhóm nhân sĩ lập tại Gia Định, nhận giúp đỡ bằng nhiều cách 14 gia đình tử sĩ sư đoàn Dù (13/6).

— Nghiệp đoàn Ký Giả VN đãi tiệc 200 chiến sĩ xuất sắc tại Sài-Gòn nhân ngày Quân Lực, vào tối 17/6.

— Hội Bảo Tồn Cố Đô Huế tổ chức tại Sài-Gòn, triển lãm hội họa để cứu trợ (23/6).

— Hội Văn Nghệ Sĩ Quân Đội triển lãm hội họa, điêu khắc, nhiếp ảnh tại Sài-Gòn, để cứu trợ và yểm trợ (24/6).

HÀNH-PHÁP ĐƯƠNG TÍNH GÌ KHI ĐÃ CÓ QUYỀN TRONG TAY?

TRÁCH NHIỆM TRONG TAY CŨNG LÀ TRÁCH NHIỆM PHẢI CHỊU VỀ SỰ THÀNH, BẠI ● LUẬT ỦY QUYỀN HẲN PHẢI LÀM ĐỐI PHƯƠNG CAU MÀY ● CÓ GỌI ĐỘNG VIÊN CÁC CHỦNG SINH VÀ HỌC TĂNG KHÔNG ? ● CÓ HOÃN ĐỘNG VIÊN LÂU DÀI CHO CÁC HẠNG TUỔI ĐÔN QUÂN ? CÓ CÚP CÁC BIỆN PHÁP NÂNG ĐỠ DU HỌC SINH ? ● CÓ ĐÓNG CỬA NHIỀU BÁO VÀ CÓ BẮT NHỮNG NGƯỜI ĐỐI LẬP KHÔNG ? ● Ý NGHĨ CỦA NGƯỜI VIẾT.

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Luật Ủy quyền là một cái gì thật to lớn. Nhưng cái trách nhiệm gán cho Hành Pháp cũng to lớn. Từ đây, thành bại là do Hành Pháp. Cùng một nghĩa, có lối gọi khác : ông Thiệu sẽ thành anh hùng hay không được là anh hùng là ở giai đoạn xử dụng toàn quyền này. Trước kia, ông có thể đổ tội cho Lập Pháp phá phách việc làm luật, cho Tư Pháp xử án không đúng mức, cho Giám sát viện bất lực trong việc chống tham nhũng. Bây giờ, ít ra là trong 6 tháng, có thể làm những việc ngắn hạn nhưng trong thật tế, có thể ban bố những biện pháp dài hạn, Hành Pháp không thể đổ tội cho những cơ quan khác, nên trách nhiệm đã về phần mình.

Thành hay bại cũng là trách nhiệm của Hành Pháp

Cái toàn quyền ấy to lắm, nên không thể cho rằng những người ngoài Hành Pháp cũng phải chia xẻ trách nhiệm của sự thành hay bại của quốc gia trong giai đoạn này, một khi Hành Pháp đã có đặc quyền. Nhiều nhà luật pháp đã cho rằng, nhân danh « đặc quyền an ninh », người ta có thể làm mọi thứ chuyện, chưa cần kể đến các quyền quân sự, kinh tế, tài chánh. Có đặc quyền an ninh là có thể đóng cửa báo, bắt giam để phòng những người mà Hành Pháp muốn bắt giam, đóng cửa những xí nghiệp, khóa trương mục của một số người, sửa các luật cũ. Đặc quyền về an ninh khủng khiếp lắm.

Vì thế mà người ta cho rằng Hành Pháp phải chịu trách nhiệm từ đây về sự thành bại của đất nước. Đó là chưa kể đến những quyền khác. Thí dụ : nếu cần chiến thắng, Hành Pháp có thể có thêm ngay 300.000 quân, và không thể bảo là lỗi tại luật TĐV nữa. Luật TĐV đã xếp xó, cũng như các luật tài chánh. Giờ đây Hành Pháp, nếu muốn, có thể lấy thêm bao nhiêu tiền của người giàu cũng được : nhưng nếu không lấy, là Hành Pháp không muốn đó thôi, thì lỗi sẽ là ở Hành Pháp.

Một cái cau mày của đối phương

Mặt khác, cũng có thể ghi rằng đối phương phải cau mày khi thấy luật ủy quyền. Người ta hiểu rằng sự ủy quyền là dành cho ông Thiệu, mà ông Thiệu lại là cái đích để cho mũi dùi Cộng Sản đánh vào. Có chấp nhận hạ bệ ông Thiệu trước và mở cửa cho một chế độ trung lập liên hiệp, thì phe Cộng mới thương thuyết, đối phương vẫn đòi như vậy.

Nhưng đối phương chưa đòi được điều đó, lại thấy Lập Pháp trao quyền cho Hành Pháp, tức là trao quyền cho ông Thiệu, thì như vậy khác nào làm một cuộc biểu quyết tín nhiệm đối với ông Thiệu và đối với chế độ, trái với ý CS.

Mặt khác, quyền đã trao cho ông Thiệu, về các phương diện an ninh, quốc phòng, tài chánh, kinh tế,— như vậy tức là chủ về sự chiến thắng và cũng chủ về 4 Không, hơn là chủ về sự thương thuyết với sự mà cả có đi có lại.

Và quyền đã trao thì ít ra là trong 6 tháng, ông Thiệu vẫn cứ còn ngồi đó để điều động cuộc chiến đấu. Những điều như vậy hẳn không khỏi làm cho Cộng Sản cau mày.

Có gọi động viên các lớp đôn quân hay không ?

Đây là vấn đề làm bận trí Hành Pháp nhiều nhất. Việc gọi các tuổi đôn quân không phải là biện pháp hợp lòng dân, vì các tuổi 39-43 nặng gánh gia đình và tuổi 17 quá nhỏ, chưa kể đến sự kiện động viên các tuổi lớn có thể làm cho kinh tế bế tắc.

Có nhân viên Hành Pháp đã cho rằng «đó là lỗi ở luật Tổng Động Viên, vì luật chỉ cho lấy thêm quân ở các tuổi đó, trong khi nước nhà cần thêm quân».

Còn như Hành Pháp không thể tận dụng các tuổi 18-37, là vì luật Tổng Động Viên không cho phép.

Về những điều kiện hoãn dịch, người ta không thể lấy gì làm bằng cứ. Một người có 6, 7 đứa con, được hoãn dịch, có thể nếu động viên cũng giải quyết việc nhà rất dễ dàng, vì có tiền và có họ hàng. Ngược lại, 1 người có 2, 3 con, không được hoãn dịch, lại gặp những bối rối ghê gớm, không thể giải [illegible] không ai thân thích.

Các hạng tuổi 18-37 chưa được tận dụng, theo dư luận, là do :

— Nạn lính ma

— Nạn lính kiểng, hay lính cậu (biệt phái quá nhiều)

— Nạn hoãn dịch buông thả, không hợp lý cho một số những loại người : như hoãn dịch vì lý do tôn giáo, hoãn dịch cho đồng bào thiểu số. Nạn này đã đưa đến những sự lạm dụng — tỷ dụ như các chuyện mà người ta kể ra, giấy hoãn dịch để trắng, phát không cho một vài lãnh tụ, rồi đem về bán cho những kẻ có tiền, hoặc chuyện bỏ tiền mua được cái giấy chứng nhận mình là dân thiểu số.

Hoãn dịch vì lý do tôn giáo là một sự kiện mà Hành Pháp có thể xét lại, theo nhiều tin tức. Người ta cũng nghĩ rằng nạn lính ma, lính kiểng cũng phải được HP xét và trừ đến tận rễ.

Bỏ hoãn dịch về lý do tôn giáo lại còn làm rạng danh các tôn giáo, vì cứ theo như các thỉnh nguyện hồi CS bắt đầu đánh lớn, thì có những tôn giáo đã xin được phát súng để thành lập những đạo quân chí nguyện. Tôn giáo sẽ không mang tiếng là «ngồi mát ăn bát vàng» trong lúc cả dân tộc chiến đấu.

Nếu xét lại sự hoãn dịch vì lý do tôn giáo, có thể thành lập cả mấy sư đoàn quân—và do đấy sẽ xét lại việc động viên các tuổi đôn quân. Vấn đề không phải quá đơn giản để được giải quyết ngay. Thí dụ như về lứa tuổi 17, sẽ chỉ hoãn dịch cho đến năm họ lên 18 tuổi, hay là phải sửa cả tiêu chuẩn hoãn dịch học vấn, cho trở lại như cũ (19 tuổi được hoãn dịch để thi tú tài 2) ; mà nếu cho trở lại tiêu chuẩn cũ, thì lại phải kể cả sự kiện không có thi Tú Tài I năm 1973, tức là không có chuyện gọi động viên lớp tuổi 18 năm 1973 và như vậy thì có đủ số lính cần thiết không vào sang năm ? Vấn đề này lại tùy thuộc vào vấn đề hòa bình.

Có bỏ các đặc-ân cho du-học-sinh không ?

Sau bao nhiêu biến thiên về tài chánh, du học sinh vẫn hưởng đều tô suất 118 đồng ăn 1 Mỹ-Kim. Đó là biện pháp để khuyến khích du học. Đó cũng là biện pháp đặc ân cho các gia đình có con du học, vì chỉ phải bỏ 23.100 đồng để được 450 Mỹ-Kim trong 3 tháng, và có những gia đình lấy Mỹ-Kim đem đổi theo tô suất thả nổi và được lợi gấp 4, trường hợp đứa con đã có việc làm ở ngoại quốc.

Nhưng cũng có sự kiện khó cho các gia đình, nếu tô suất tăng lên 285 (thì sẽ phải soay sỏa 128.000 đồng mỗi 3 tháng) hoặc tô suất lên 425, thì sẽ phải có 191.000 đồng mỗi 3 tháng để gửi đi.

Những gia đình nghèo thì đành là gọi con về hoặc là mặc kệ cho nó soay sỏa ; nhưng các gia đình giàu, sang, thì vẫn sẽ bất chấp. Bên cạnh những nhận xét đó, lại có những luồng dư luận cho rằng «phần lớn đi du học là hạng con ông cháu cha, vậy chấm dứt những đặc ân cho họ là làm một sự công bằng đối với những người chiến đấu và những người nghèo khó, tại nước nhà, trong đó có cả sinh viên».

Những dư luận này càng tăng lên khi có những tin tức cho biết những du học sinh không đủ tiêu chuẩn hoãn dịch mới, khi được giấy gọi động viên đã chuồn sang các nước trung lập và không chịu về nước. Một số lại đập phá Toà Lãnh Sự Mỹ, một số khác theo Cộng Sản, trung lập.

Nhưng mặc dù các dư luận khác nhau ra sao, Hành Pháp có lẽ sẽ theo những nhu cầu thật tế mà quyết định. Vấn đề, đối với Hành Pháp, là có nhiều ngoại tệ tức là bớt đi các khoản chi [illegible] mạnh nữa và không còn những cách lớn để có ngoại tệ sở hữu.

Về toàn khối sinh viên trong nước, Chánh phủ chỉ phải chi hàng năm 3 triệu Mỹ Kim; trong khi đó, các đặc ân cho du học sinh buộc chánh phủ phải cho 20 triệu Mỹ Kim. Muốn có 20 triệu Mỹ Kim bây giờ không phải là dễ. 20 triệu Mỹ Kim, hay là 8 tỷ bạc, là con số mà chánh phủ đương cân nhắc như con cọp vờn mồi.

Nói rộng ra, thì Chánh phủ đương đứng trước một nhu cầu, cần phải quy định một hối suất chánh thức xấp xỉ hoặc bằng với hối suất thả nổi, không phải chỉ về các thứ hàng hóa mà trong cả việc định tô suất cho du học sinh. Đề nghị : chánh phủ cần có biện pháp nâng đỡ du học sinh nghèo và con cái các gia đình Quốc gia, còn con cái tài phiệt và là thành phần không bảo đảm thì tùy.

Đối với báo chí và đối lập

Có những tin xầm xì nói rằng báo chí sẽ bị đóng cửa phân nửa, chỉ còn chừng phân nửa số báo được tiếp tục xuất bản. Cũng có tin phát xuất từ các giới đối lập cho rằng nhiều người đối lập sẽ bị làm tê liệt hoạt động, được hiểu như là bị giam phòng ngừa, theo kiểu như đã làm tại Huế và đã được một hãng thông tấn ngoại quốc loan đi.

Tùy nhiên, dọ hỏi theo các giới am hiểu, thì không thể nào có chuyện bắt giam phòng ngừa một số người đối lập. Một chế độ chỉ tốt đẹp nếu xây dựng trên căn bản tự do dân chủ, hiểu theo nghĩa có đối lập hoạt động. Giá trị miền Nam VN là ở chỗ đó. Điều mà chúng ta còn tiếc, là đối lập đã không đủ sức mạnh để đóng đúng vai trò hữu hiệu của mình, để dò và để giúp chánh quyền sửa trị những sự bê bối (tỷ dụ như các chứng bất công, tham nhũng), vì thế mà đối lập đã đi vào những lập trường quá khích và chỉ trích tất cả những gì của Hành Pháp, bao gồm cả hành động của Quân Lực, và vì thế mà đối lập đã trở nên bất công ; mặt khác, không có đối lập giữ gìn cho Hành Pháp khỏi nhân nhượng đối phương, mà chỉ có những đối lập đòi Hành Pháp phải nhượng bộ đối phương, và như vậy là chuyện buồn. Nhưng không phải vì thế mà chánh quyền có thể xếp đối lập vào hàng Cộng Sản để rồi bắt bớ lung tung, nếu Chánh quyền hiểu rằng làm chánh trị thuyết phục và chánh trị thông cảm, tốt hơn là làm chánh trị đàn áp.

Người ta không quá tin tưởng như vậy về phần chánh sách đối với báo chí. Giờ đây, chánh quyền có thể nhân danh việc gìn giữ an ninh để có một số biện pháp đối với báo chí, mà người ta chưa thể biết những biện pháp đó như thế nào. Kiểm duyệt chăng ? Sẽ mất dân chủ. Đóng cửa một số tờ báo để bịt miệng một số đối lập chăng ? Nhưng sửa luật chăng. Và sửa cách nào ? Hay là gia tăng các biện pháp tịch thâu trong khi các biện pháp tịch thâu ngày nay đã nhiều khi khó hiểu. Và để làm những việc đó, chánh quyền sẽ dựa vào các lập luận cũ của tờ báo hay là các lập luận mới.

Dầu sao, thì hiện nay báo chí đã cảm thấy ngứa ngáy, rờn rợn trên đầu vì lưỡi gươm treo giữa đỉnh. Đề nghị : Hành Pháp đừng cho rơi gươm, hãy cứ có sắc luật đi để rồi báo chí sẽ định liệu, tự liệu.

Chúng tôi sẽ không sao nghĩ hết được về các biện pháp của Hành Pháp trong một kỳ. Trong một bài khác, chúng tôi sẽ xin trở lại vấn đề.— vì còn nhiều vấn đề khác nữa liên quan đến chính Hành Pháp.

Thời tiết tốt ở Bắc-Kinh mà không thấy được Hà-Nội

Bài của THE ECONOMIST 30-6-1972.

Tuần qua, người ta nói nhiều đến sự khai thông cho hòa bình cũng như cách đây 6 tuần, sau khi Quảng Trị thất thủ, người ta nói nhiều đến chiến thắng diện tiền của quân BV. Những điều người ta được biết là chủ tịch nhà nước Nga Podgorny đã đến Hà-nội ở đó 4 ngày để thảo luận. Hãng thông tấn Sô viết mô tả những cuộc thảo luận ấy là «thẳng thắn», đó là một chữ thường có nghĩa là đã có một vài sự bất đồng và BV đã thảo luận một cách lạnh lùng.

Cố vấn cho phía BV tại các cuộc hòa đàm là Lê đức Thọ đã đi BK ngày cuối tuần. Kissinger thì đến BK hôm thứ Hai để thực hiện điều được coi là viếng thăm «định kỳ» trong 4 ngày. Kết quả của tất cả những cuộc đi đi về về ấy là BV cô đơn hơn lúc nào hết, nhưng điều ấy không nhất thiết có nghĩa là BV đã sẵn sàng thương thuyết để có cuộc dàn xếp hòa bình chấm dứt hẳn cuộc chiến.

Chắc hẳn chủ tịch Podgorny đã nói cho BV biết rằng mặc dầu chính phủ Sô Viết vẫn còn muốn thấy BV chiến thắng nhưng Nga không sẵn sàng phá vỡ cuộc phong tỏa của Mỹ và Nga không thể bảo đảm rằng sẽ đưa được dầu lửa và các đồ tiếp tế khác (mà BV đang cần có) đi ngang qua Hoa lục. Người ta suy đoán rằng Kissinger đã yêu cầu TC đừng mở các hải cảng và các đường xe lửa để Sô viết chuyển đồ tiếp tế đến cho BV và yêu cầu TC đừng gởi công binh đến giúp BV sửa chữa thiết lộ.

Nếu Kissinger được hài lòng thì hậu quả sẽ là chừng nào Nixon còn đặt mìn và dội bom thì BV sẽ còn bị thiếu nhiên liệu và vũ khí mà quân BV cần có cho cuộc chiến tranh quy ước trong lúc này. Và chẳng có gì có thể làm cho Nixon bãi bỏ phong tỏa và bãi bỏ dội bom, ngoại trừ trường hợp dư luận quần chúng Mỹ đòi ông ta phải chấm dứt. Nếu không chấm dứt phong tỏa thì không bao lâu nữa, chắc chắn BV sẽ phải ngưng cuộc tấn công ở Cao nguyên và ở phần đất phía Nam của VNCH khi số dự trữ đạn dược đã cạn. BV còn có thể bị buộc phải rút khỏi tỉnh Quảng Trị nữa.

Người Mỹ hi vọng rằng cái triển vọng ấy sẽ thuyết phục các người lãnh đạo BV phải chấm dứt chiến tranh — hoặc bằng một cuộc ngưng bắn có giám sát—hoặc bằng cách chịu để MTGP đưa các đòi hỏi chính trị vào một cuộc tuyển cử ở Nam VN, đại khái theo đường lối mà TT Thiệu đã đề nghị. Người Nga và ngay cả người Trung Hoa nữa, có thể sẽ chịu sự dàn xếp ấy. Tuần trước, Chu Ân Lai đã nói cho một nhóm du khách Mỹ biết đường lối mà TT Eisenhower đã chấm dứt chiến cuộc Triều Tiên năm 1953—đó là một cuộc đình chiến có giám sát và đã giữ được Nam Hàn ở hàng ngũ không CS cho tới bây giờ. Nhưng có lẽ BV sẽ coi cả hai giải pháp như là tương đương với sự bại trận. Và BV còn có thể dùng hai đường lối khác để đối phó với tình thế.

Đường lối thứ nhất là thuyết phục Nixon chấp nhận một cuộc ngưng bắn chứ không phải hòa bình ; một cuộc ngưng bắn không có giám sát và vô hạn định, trong thời gian đó, Nixon sẽ ngưng ném bom BV và hủy bỏ cuộc phong tỏa, và có lẽ sẽ rút số quân Mỹ còn lại ra khỏi VN để đổi lấy số tù binh Mỹ và để cho VN khỏi bị đặt thành hàng tít lớn trước khi có cuộc bầu cử vào tháng 11 tới đây. Đường lối thứ hai là bác bỏ bất cứ một sự thỏa hiệp nào vì tin rằng có thể tiếp tục chịu đựng được phong tỏa và oanh tạc và có thể còn có đủ đồ tiếp tế để duy trì những trận tấn công du kích định kỳ.

Theo đường lối nào thì mục tiêu của BV vẫn là cố giữ để nuôi hi vọng là Mac Govern sẽ đắc cử hoặc là Nixon sẽ phải bỏ cuộc vì thất vọng.

Quả thật là chính sách ngoại giao của các siêu cường quốc trong năm qua (Mỹ khai thác việc TC sợ Nga, và Nga muốn được Mỹ giúp về kinh tế) có thể đã lấy mất của BV nhiều sự yểm trợ mà BV thường nhận được của hai nước bạn vĩ đại. Nhưng chính BV sẽ quyết định tiếp tục hay là không tiếp tục cuộc chiến. Và cho đến nay thì người ta chỉ thấy Hà nội im lặng.

Sự phán đoán của Saigon là BV vẫn chưa tha thiết thương thuyết một sự dàn xếp dứt khoát cho hòa bình. Nhưng có khá nhiều điều xảy ra làm cho nhiều người tin rằng BV đang gặp khá nhiều khó khăn cho nên sẽ phải chấp nhận một thỏa hiệp hạn chế gồm những vấn đề như ngưng ném bom, rút quân Mỹ và trả tù binh Mỹ. Có lẽ BV muốn tránh một cuộc ngưng bắn cho tới khi quân BV đạt được thắng lợi lớn hơn nữa trên chiến trường. Nhưng lời Podgorny tuyên bố tại Calcutta rằng hòa đàm sẽ tái nhóm lại càng làm cho người ở Saigon tin rằng một sự khai thông nào đó đã gần kề.

Trước cái bối cảnh đó, TT Thiệu loan báo một chiến dịch 3 tháng để lấy lại phần lãnh thổ đã mất (Quảng Trị, vài quận ở Bình Định và một vài nơi khác). Vì những lý do chính trị, việc tái chiếm Quảng Trị là điều rất quan trọng đối với TT Thiệu nhưng đó không phải là điều dễ làm.

Quân lực VNCH đã giữ vững sau 12 tuần sóng gió, tinh thần lên cao. Và không bao lâu nữa, hậu quả đầy đủ của sự phong tỏa và của cuộc dội bom sẽ lan đến các đơn vị CS ở Quảng Trị. Các đơn vị này chỉ trông cậy vào sự tiếp tế hàng ngày từ phía bắc đưa tới. Tuy nhiên, phản ứng của quân BV tại Quảng Trị cho thấy, có thể cuộc chiến sẽ diễn ra ở từng tấc đất. Hai bên sẽ phải hao tồn nhiều. Chỉ còn rất ít thường dân ở Quảng trị và hầu hết các thị trấn ở tỉnh ấy đã tan nát.

Và sự tái chiếm QT không làm giảm mối đe dọa Huế vì mối đe dọa ấy đến từ phía TN hơn là từ phía Bắc. Việc tái chiếm QT có thể còn làm yếu sự phòng thủ Huế vì quân VNCH phải trải rộng ra.

Trận chiến An Lộc đã chấm dứt và đó là thất bại lớn về quân sự và về chính trị cho CS. Saigon hi vọng sẽ có thêm quân của mặt trận này để chuyển đi nơi khác.

Nhưng một số quân BV đã xâm nhập đồng bằng Cửu Long có thể là định cắt đứt quốc lộ 4 từ Sàigòn đi về phía Nam. Tuy nhiên Cộng quân đã bị hại nặng tại tỉnh Kiến Tường và không có dấu vết nào chứng tỏ dân địa phương ủng hộ quân BV.

Mặc dầu biết rằng vẫn còn có thể có những trận đánh lớn tại Huế và Kontum nhưng bây giờ, khắp miền Nam có một không khí tin tưởng, trái với cái không khí bi quan cách đây mấy tuần.

Hà-Nội bày đường cho đạo quân viễn chinh CSBV tại Nam Việt-Nam :

Cán binh đói quá mất cả tinh thần

VẬY HÃY XOAY XỞ CÁI ĂN TẠI CHỖ !

- LƯƠNG THỰC SẢN XUẤT TẠI BV CHỈ VỪA ĐỦ NUÔI MỘT NỬA DÂN SỐ BV
- Dường như Trung Cộng đang ra tay tế độ và mức viện trợ mới nhiều hơn năm trước.

TRANG 3 Thứ Năm 6-7-1972

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

HOA THỊNH ĐỐN, 4-7 (VOA).— Mới đây tờ báo Quân Đội Nhân Dân của CSBV đã đăng hai bài nhấn mạnh đến sự cần thiết nâng cao tinh thần chiến đấu cho quân đội CS tại miền Nam VN, và việc cần phải sửa đổi lề lối cung cấp thực phẩm của họ. Sau đây là bài tường thuật của thông tin viên Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ về vấn đề này.

Những cán binh CSBV bắt được tại miền Nam VN đều cho hay rằng tinh thần cán binh CS đang hồi suy sụp, và một trong những vấn đề nan giải của Cộng quân là nạn thiếu lương thực. Tờ QĐND phát hành tại BV hồi gần đây đã viết 2 bài bình luận đề cập tới tình trạng này. Trong số báo đề ngày 15-6-72, sau khi ca ngợi điều được gọi là chiến thắng tại miền Nam VN, tờ QĐND đã không quên nói tới tình trạng động viên tinh thần của các cán binh CS. Bài báo nhấn mạnh hết sức cần thiết phải cải tạo tư tưởng cho các cán binh CSBV và đó là điều mà CSBV cho là yếu tố quan trọng nhằm gia tăng sức mạnh của Cộng quân.

Việc tập trung nỗ lực để cải thiện tinh thần chiến đấu cho bộ đội CSBV, theo tờ Quân Đội Nhân Dân, thì tinh thần đó phải được thể hiện thành hành động cụ thể. Mặc dù tờ QĐND không nói tới động lực khiến cho tinh thần quân đội Cộng Sản Bắc Việt sụp đổ, nhưng ai cũng biết rằng một trong những lý do chính yếu là nạn thiếu lương thực hiện đang làm lũng đoạn công cuộc chiến đấu của các cán binh CSBV tại miền Nam VN.

Trong một bài báo khác, tờ QĐND đã đề cập tới biện pháp dưỡng quân. Theo bài báo này thì ngành quân lương phải được tổ chức thành những khu vực sản xuất và chăn nuôi ngay tại trận tuyến nhằm thực hiện công cuộc tự lực cánh sinh cho quân đội đang chiến đấu tại chiến trường miền Nam VN. Vẫn theo bài báo này thì từ trước tới nay hệ thống quân lương chẳng những không đáp ứng được nhu cầu cần thiết của chiến trường mà còn bỏ quá xa mực yêu cầu này. Tiếp đó bài báo đăng trên tờ QĐND còn đưa ra biện pháp nhằm mua bán thực phẩm và thiết lập các trại trồng trọt cũng như chăn nuôi giọc theo miền duyên hải để tiếp tế lương thực cho bộ đội tại chiến trường miền Nam VN, do đó bộ đội CSBV chẳng những có được thực phẩm để nuôi dưỡng mà còn dùng được các thực phẩm tươi. Tuy đưa ra biện pháp đó nhưng tờ QĐND lại không quên nhắc nhở các binh CSBV hiện đang chiến đấu tại miền Nam VN tự túc lương thực ở những nơi nào mà họ có thể tìm được lương thực để tự nuôi sống.

XEM TIẾP B TRANG 10

VINH VÀ ĐỒNG HỚI BỊ OANH KÍCH VÙNG HÀ NỘI LẠI BỊ TẤN CÔNG

SAIGON.5-7.— Bộ Tư Lệnh Hoa Kỳ loan báo trong 24 giờ qua tính đến chiều thứ Hai, các phi cơ Hoa kỳ đã thực hiện hơn 270 phi xuất tấn công các mục tiêu quân sự ở bên kia lằn ranh giới. Tính chung có 3 kho chứa, 2 hỏa tiễn SAM, ba bồn chứa nhiên liệu, 4 hầm tiếp tế, 3 cây cầu, 37 toa xe lửa, 6 khu chứa hàng, 31 xe vận tải, 10 thuyền bè, 10 kho tiếp liệu, 10 xà lan và nhiều cơ sở bị phá hủy hoặc hư hại.

Pháo đài bay B52 cũng thực hiện 4 phi vụ: Hai phi vụ tại 41 và 96 cây số Tây Đồng Hới, 2 phi vụ tại 47 cây số NĐN Đồng Hới.

Tin chi tiết về thiệt hại tại các mục tiêu bị oanh tạc hôm nay cho hay, bồn chứa xăng ở 63 cây số Nam thị xã Vinh bị phá huỷ làm cháy tiêu 20.000 lít nhiên liệu chiến xa, gây 15 tiếng nổ phụ và 3 đám cháy.

Tại 16 cây số TB Đồng Hới có 3 xe vận tải bị phá hủy và 3 bị hư hại. Ở 14 cây số Tây Đồng Hới hai hỏa tiễn SAM bị phá hủy và ở 18 cây số TTN Đồng Hới một kho chứa trúng bom gây thành 6 đám cháy.

Các oanh tạc cơ Mỹ còn phá hủy 1 trạm bơm dầu và 2 bồn xăng mỗi bồn 20.000 lít gây 5 đám cháy và 1 tiếng nổ phụ ở vùng nói trên.

Các phản lực cơ từ các mẫu hạm ngoài khơi oanh tạc vùng 10 đến 19 cây số Bắc Đông Bắc Vinh phá hủy nhiều xe và gây nhiều tiếng nổ phụ.

Vùng 48 cây số NTN Thanh Hóa và 50 cây số Đông Bắc Hải Phòng cũng là vùng mục tiêu của phi cơ Hải quân. Nhiều xà lan di chuyển trên sông Cả, 23cs Tây Vinh bị phá hủy, nhiều xà lan khác chạy trên sông Ninh Cơ 57cs NTN Hải Phòng cũng bị trúng bom.

Pháp Tấn Xã thuật các nguồn tin thẩm quyền CSBV cho biết : Các oanh tạc cơ Hoa Kỳ hôm thứ Ba oanh tạc 6 vùng khác nhau

Xem tiếp R trang 10

Hơn 800 Sinhviên TRÌNH DIỆN NHẬP NGŨ

SAIGON 4-7 (VTX).— Hơn 800 sinh viên dân tiên thuộc Viện Đại Học Saigon hôm 3-7 đã đến trình diện tập thể tại Trung Tâm 3 Tuyển mộ Nhập ngũ, tòng quân khóa 3/72 Sĩ quan Trừ Bị Thủ Đức.

Đây là đợt sinh viên thứ nhất trong số trên 6.500 sinh viên Saigon sẽ nhập học khóa 3/72 vừa nói, sau khi biện pháp thiết quân luật và tạm đóng cửa các trường Đại học được ban hành nhằm đối phó với quân Cộng Sản Bắc Việt tràn qua khu phi chiến, xâm lăng Nam VN.

Cùng các sĩ quan cao cấp thuộc Trung Tâm 3 Tuyển Mộ Nhập ngũ ra đón tiếp các anh em sinh viên nói trên, Trung tá Hà Hữu Hợi, Chỉ Huy Trưởng Trung Tâm 3 Tuyển Mộ Nhập Ngũ, đã bày tỏ sự cảm phục đối với lòng hăng hái và nhiệt tình của anh em sinh viên trong việc thi hành bổn phận của người trai thời loạn.

Ông chỉ thị ngay tại chỗ cho các cấp quân cán chính tại Trung tâm giúp đỡ tối đa để các anh em sinh viên được lập thủ tục nhập ngũ nhanh chóng và dễ dàng, hầu anh em khỏi bỡ ngỡ đợi chờ lâu trước ngưỡng cửa Quân đội.

Ban Văn Nghệ Trung tâm 3 Tuyển mộ Nhập ngũ cũng đón mừng toàn thể sinh viên nói trên bằng những bản nhạc hùng và vui tươi, trước khi họ dự khán một buổi giải trí chiếu bóng tại câu lạc bộ sĩ quan nơi đây.

SAU KHI TỔNG THỐNG LON NOL TUYÊN THỆ

KPC mở nhiều cuộc phản công và thắng lớn gần Nam Vang

▽ Một số chính trị phạm được phóng thích
▽ Xá Lợi từ Côn Đảo được rước về Nam Vang

NAM VANG, 5-7 (UPI).— Bộ Tư Lệnh quân lực Kampuchea loan báo các đơn vị hùng hậu của quân Chánh phủ gồm khoảng 4 tiểu đoàn hôm thứ Ba, dưới sự yểm trợ của không lực Mỹ, đã kéo lên ngọn đồi Tmar Doh cách Nam Vang 25cs về phía Nam và phá được vòng vây của Cộng quân từng vây hãm một đơn vị Chánh phủ trên ngọn đồi này từ 5 ngày qua.

Các tin tức chiến trường cho hay, các lực lượng tăng viện nói trên đã đến được đỉnh đồi vào buổi trưa thứ Ba sau khi các phản lực chiến đấu cơ của Mỹ đã dội bom dọn đường trong hai ngày liền. Hàng trăm thường dân trong vùng này đã lập tức rời bỏ nhà cửa chạy bộ về hướng Nam Vang để lánh nạn.

Phát ngôn nhân quân sự KPC cho biết có ít nhất 19 lính Chánh phủ bị tử thương và 37 người bị thương trong suốt ngày bị Cộng quân vây hãm trên ngọn đồi Tmar Doh.

Tại thành phố Angtassom, 75cs Nam Nam Vang, phát ngôn nhân cho biết là nhiều cánh quân tăng viện chánh phủ cũng đã được gửi đến và đang mở các cuộc phản công tại nơi đây với sự không yểm của các oanh tạc cơ T28 của Chánh phủ.

Chưa rõ tổn thất đôi bên trong các trận đánh này, nhưng các tư lịnh chiến trường cho biết là hôm thứ Ba, Cộng quân đã nổi lửa đốt rụi một số nhà cửa dân chúng ở ven thành phố, khiến nhiều thường dân phải tìm đường chạy nạn.

Tại thành phố PongTuk, 112cs Nam Nam Vang, phát ngôn nhân cho biết giao tranh đã ngưng đọng nhưng Cộng quân vẫn còn đóng trong khu vực này.

Về phía Đông Bắc của thủ đô, phát ngôn nhân cho hay tối thứ Hai Cộng quân đã bắn một loạt hỏa tiễn 122ly vào làng Preah Prasap cách Nam Vang 29cs, khiến 12 lính chánh phủ thiệt mạng và 6 người khác bị thương.

Tại Nam Vang, hôm thứ Ba, tức một ngày sau khi nhậm chức Tổng Thống dân cử đầu tiên của Cộng Hòa Khmer, Thống chế Lon Nol đã ra lệnh phóng thích 161 tội phạm chánh trị; trong số này, có Đại Tá Manourine, anh cùng cha khác mẹ của vợ Sihanouk, một chủ bút nhật báo và ít nhất là một sinh viên.

Xem tiếp H trang 10

Hưởng ứng chiến dịch «Tình Quân Dân»

Cần 30 đơn vị đã được đỡ đầu

SAIGON, 4-7 (VTX).— Sau ba ngày chiến dịch «Tình Quân Dân» được chính thức phát động, tính đến ngày 3-7-72 đã có 5 đơn vị cấp Sư đoàn, 5 đơnvị cấp TrungĐoàn, 16 đơn vị cấp Tiểu đoàn, 2 tổng y viện và 1 quân y viện và rất nhiều chiến sĩ thuộc các Quân, Binh chủng nhận được sự đỡ đầu.

Văn phòng Thường Trực Ủy Ban Điều Hành Trung Ương Chiến Dịch Tình Quân Dân cho biết :

XEM TIẾP L TRANG 10

Sau chuyến Hoa du của TTMỹ

1 THIẾU NỮ TRUNG HOA RẤT CÓ THỂ TRỞ THÀNH HOA HẬU THẾ GIỚI 72

KUALA LUMPUR, 3-7 (Reuter).— Nhận thấy Trung Cộng càng ngày trở thành hợp thời hơn sau chuyến Hoa du của tổng thống Nixon hoa hậu Mã Lai Á Heln Looi hy vọng chức hoa hậu hoàn vũ tranh tại Puerto Pico vào cuối tháng này sẽ về tay một thiếu nữ Trung Hoa lần đầu tiên.

Cô Looi, 22t, nặng gần 45 ký lô giống như 12 người đẹp đã đoạt chức hoa hậu Mã Lai Á đều là người gốc Trung Hoa. Chưa hề có một người đẹp nào gốc Mã Lai hay gốc Ấn Độ được làm hoa hậu trong Quốc gia đa chủng này.

Hoa hậu Looi, rất ham chuộng môn «Golf» và bơi lội, tốt nghiệp nghề làm tóc tại Hương Cảng đã đưa ra những quan niệm về hôn nhân như sau «Tôi sẽ kén chồng theo quan niệm khác hẳn mẹ tôi ngày xưa từng thấm nhuần cổ [illegible] hôn nhân Trung quốc».

Cô Looi xuất thân từ một gia đình hoa khôi. Thân mẫu cô từng đoạt chức Hoa hậu năm 1962 và chị của cô năm 1971.

XEM TIẾP A TRANG 10

ANH-KIM VÀ MỸ-KIM đều bị sụt giá

LUÂN ĐÔN 3-7 (Reuter).— Giá Anh kim với Mỹ kim hôm thứ Hai lại sụt thêm 2,10 xu, xuống còn 2,4215 Mỹ kim.

Hối xuất lúc đóng cửa vào tối thứ Hai là 2,4215 Mỹ kim, tức sụt khoảng 7o/o từ khi đồng Anh kim được thả nổi ngày 23-6.

Anh kim không phải là loại tiền tệ duy nhất bị khủng hoảng hiện nay. Mỹ kim cũng vậy, đã sụt giá thình lình so với nhiều loại tiền của các nước Âu Châu và đồng Yen của Nhật bản.

BÃO ORA LÀM THIỆT HẠI HƠN 17 TRIỆU MỸ KIM

MANI 3-7 (UPI).— Các viên chức Hồng thập tự hôm thứ Hai cho biết có thêm 7 người bị chết

XEM TIẾP M TRANG 10

SAU ĐÚNG 2 THÁNG 4 NGÀY QUẢNG-TRỊ THẤT THỦ

XÓA HẬN NGÀY 1-5-72

⊖ NGUYỄN-TÚ

HUẾ 7-72.— Kể từ 30-3-72 là ngày Cộng Quân BV vượt Bến Hải tới hôm nay 4-7-72, cuộc xâm lăng chính thức miền Nam VN đã sang ngày thứ 97.

Cũng kể tới hôm nay, Quảng Trị thất thủ vừa đúng 2 tháng 4 ngày. Liền hôm thị xã Quảng Trị bị bỏ ngỏ ngày 1-5-72, TQLC Việt Nam đã thiết lập và củng cố ngay tuyến MỹChánh 40cs Bắc Huế và 20cs Nam thị xã Quảng Trị, ngăn chặn không choCộng quân tiến thêm về phía Nam. Tuyến Mỹ Chánh, kể từ13-5-72, đã là điểm xuất phát của các trận phản công quy mô, chớp nhoáng có sự tham gia dồi dào vượt bực của Không quân VN đi đôi với 1 yểm trợ hỏa lực chưa từng có của không quân và hải pháo HK. Những cuộc phản côngnày, vì chớpnhoáng, nên chỉ có tính chất đột kích do đó chỉ nhằm lùng và diệt địch đồng thời cố gắng [illegible] tăng quân nhu vũ khí của chúng, chứ không vụ chiến và giữ đất. Thời gian thật sự đột kích vì vậy thường không quá 3 ngày. Những chiến quả rực rỡ gặt hái được cho thấy giá trị tức thời của những vụ đột kích này. Ngoài ra, hơn cả số địch quân bị ta giết, số chiến xa địch bị phá hủy, số vũ khí bị ta tịch thu, các vụ đột kích chắc chắn đã gieo rắc xáo trộn lớn lao về vật chất cũng như tinh thần trong hàng ngũ địch. Thêm vào đó, thành quả thực sự của các vụ đột kích đã giúp vơi nhẹ phần nào gánh nặng tâm tư của những kỷ niệm chua xót, đắng cay, những thất vọng đến kinh hoàng trong những ngày đầu của «tháng 5 Quảng Trị» mà lịch sử sau này khó có thể quên, không ghi chép.

Ngoài trận phản công mệnh danh Lam Sơn 72 do Trung Tướng Ngô quang Trưởng ra lệnh khởi phát ngày 28-6-72 thì lại mang một sắc thái hoàn toàn khác biệt. Trước hết, trận phản công không còn tính chất 1 cuộc đột kích nữa : tính tới hôm nay 4-7-72 nó đã lâu được 7 ngày. Thực tế chiến trường cho phép nghĩ rằng chưa dễ gì nó sẽ chấm dứt trong những ngày tới. Trận phản công vùng Bắc Huế lại còn quy mô hơn cả những trận đột kích quy mô nhất từ trước tới nay : TướngTrưởng đã cùng 1 lúc huy động SĐ/TQLC/VN và SĐ Nhảy Dù song song nhắm hướng thị xã Quảng Trị tiến tới như Chính Luận đã loan tin ngày 29-6-72. Sư Đoàn TQLC hoạt động phía Đông QL1. SĐ Dù hành quân phía Tây QL1. Đây là lần đầu tiên tại mặt trận giới tuyến, 2 Sư Đoàn thiện chiến nhất của QLVNCH phối hợp tấn kích Cộng quân.

Cái hận ngày 1-5-71 sẽ bị xóa nhòa dưới gót giày của người chiến sĩ Cộng Hòa đầu tiên đặt [illegible] thị xã Quảng Trị. Nhưng trong cái vui sắp đến ấy vẫn ám ảnh bấn vương một nỗi lo ngại : sườn phía Tây của Sư đoàn Nhảy Dù, tức phía Tây của hệ thống bảo vệ Huế, không còn được kín nữa. Ngay cả sườn phía Tây của các đơn vị Dù đang tiến tới thị xã QuảngTrị cũng cùng trong 1 tình trạng tương tự. Quyết tâm của tướng Ngô quangTrưởng quả là một quyết tâm vô cùng táo bạo. Trên chiến trường Bắc Huế CSBV đã đưa vào

Xem tiếp Q trang 10

Công bố bức thư của Bình gởi cho Nixon

Nhóm phản chiến ở Hoakỳ khai thác vụ Nguyễn - Thái - Bình

- Ted Kennedy bênh vực sinh viên VN phản chiến
- Kẻ bắn hạ Bình vẫn là người được giữ bí mật

HOA THỊNH ĐỐN 4-7 (Reuter).— Sinh viên Nguyễn thái Bình kẻ mưu toan cướp phi cơ PANAM đi Hà Nội bất thành và bị bắn chết một ngày trước ngày về nước đã gửi thư cho TT Nixon nói rằng anh trở về nước để đứng vào hàng ngũ của CSBV trong cuộc tranh đấu «giải phóng» miền Nam VN.

Bức thư đề ngày gửi 1-7 và nơi gửi là Hạ Uy Di. Các bản sao của bức thư do một tổ chức nghiên cứu không thuộc nhóm nào ở Hoa thịnh Đốn, mệnh danh Trung Tâm Tài Nguyên Đông Dương, phổ biến hôm thứ Ba. Tổ Chức này thường cung cấp tin tức về chiến cuộcVN cho các nhân viên Quốc Hội và các nhóm chủ hòa ở Mỹ.

Bạn bè của Bình ở Mỹ dự định tổ chức một buổi lễ tưởng niệm anh ta vào ngày thứ Tư này tại ngay Đại học đường Hoa thịnh Đốn ở tiểu bang Seattle là nơi Bình vừa tốt nghiệp phân khoa Ngư nghiệp. Các sinh viên này cho biết trong suốt ba năm học tại đây, Bình tỏ ra là một sinh viên trầm lặng.

Bình là một trong số bảy sinh viên VNCH vừa bị cơ quan Phát Triển Quốc Tế Mỹ (USAID) thâu hồi học bổng và được lịnh trở về nước theo lời yêu cầu của chánh phủ VNCH.

Việc chấm dứt học bổng này đã bị Nghị sĩ Edward Kennedy chỉ trích, cho rằng đây là một biện pháp nhằm trả đũa các hoạt động phản chiến của sinh viên tại Mỹ.

Màn bí mật vẫn tiếp tục bao trùm quanh hành tung của người bắn chết sinh viên Bình bằng năm phát súng lục. Hãng Hàng Không PANAM lẫn Tòa Đại sứ Mỹ ở SG đều tuyên bố không biết gì về lý lịch của người này cả. Cả công ty Điện lực Liên bang, mà các tin tức sơ khởi cho rằng ông ta sắp công tác sau khi thôi làm. Cảnh sát viên ở Cựu Kim Sơn, cho biết quả thật có hai nhân viên của Công ty đi cùng chuyến máy bay với Bình, nhưng sau khi điều tra Công ty xác nhận là hai người này không có ai dính líu trong vụ giết Bình.

Về phần phía Cảnh sát VNCH thì vẫn giữ yên lặng. Các nguồn tin Cảnh sát chỉ cho biết là đã bắt giữ cha của Bình là Ông Nguyễn văn Hải, một công chức ở Thương cảng SG. Các nguồn tin này nói rằng tuy các cuộc thẩm vấn đang được tiến hành nhưng ông Hải vẫn chưa bị buộc vào tội nào cả.

Được biết đêm thứ Hai và sáng thứ Ba, Cảnh sát đã di tịch thu tất cả nhật báo đăng bài nói về vụ Bình cướp máy bay đi Hà Nội. Một phát ngôn nhân Chánh phủ cho biết Bộ Nội Vụ đã ra lịnh tịch thu này vì các nhật báo nói trên đã vi phạm qui chế báo chí.

Chỉ còn ở VN 2 tiểu đoàn quân tác chiến

Mỹ đang thay dần bằng dân sự 5100 cố vấn quân sự Mỹ ở VN

▽ Tướng Weyand đang học tiếng Việt Nam
▼ CSBV ra sức bảo vệ thủ đô Hà Nội

HOA THỊNH ĐỐN 3-7 (VOA).— Một tin điện của tờ Nữu Ước Thời Báo gửi đi từ Saigon nói rằng tướng Frederick Weyand tân Tư lệnh các lực lượng Hoa Kỳ ở Việt Nam hiện đang học tiếng Việt, ông có biết nói tiếng Pháp và tiếng Đức. Theo tin điện này ông chơi kèn Saxhorn và đàn Tây ban cầm và năm ngoái đã thắng giải quần vợt dành cho các nhà ngoại giao và nhân viên cao cấp ở Saigon. Trước khi trở thành phụ tá của tướng Creighton Abrams, tướng Weyand trong 15 tháng đã làm cố vấn quân sự cho phái đoàn Hoa Kỳ tại cuộc hòa đàm về VN. Ông đã giữ một chức vụ tế nhị trong bộ QP, đó là làm sĩ quan liên lạc với Quốc hội. Trước đó ông đã giữ chức sĩ quan chấp hành của Bộ Trưởng Lục Quân trong bốn năm.

Tin điện trên của tờ Nữu Ước Thời báo nói rằng tướng Weyand có một kinh nghiệm về VN và vùng Thái Bình Dương lớn hơn bất cứ vị tư lệnh nào trước ông. Ông đã từng phục vụ ở Trung Hoa, Miến Điện và Ấn Độ trong thời thế chiến thứ Hai, ở Cao Ly trong trận chiến tranh Triều Tiên và cả ở Bá Linh nữa.

Thay dần cố vấn quân sự

Tạp chí hàng tuần US News and World Report xuất bản tại Hoa Thịnh Đốn viết Hoakỳ hiện nay chỉ có hai tiểu đoàn tác chiến ở lại miền Nam VN mà thôi. Trước đây đã có lần Hoakỳ có tới 112 tiểu đoàn tác chiến tại đây. Sự sút giảm gần như hoàn toàn này là kết quả nhiều đợt rút quân theo lệnh của TT Nixon. Tờ tạp chí HK nói rằng hiện nay HK có 5100 cố vấn quân sự ở VNCH, tuy nhiên những nhân viên dân sự VN và HK trong lãnh vực chuyên môn như bảo trì, xây cất và giao thông, đang dần dần thay thế họ.

Mất cả một thế hệ thanh thiếu niên

Một bài xã luận đăng trên tờ báo ở Trung Tây nước Mỹ trong số ra

XEM TIẾP X TRANG 10

Á phiện không còn cần thiết cho y học hiện đại

GENEVE, 3-7 (UPI).— Tổ chức Y tế thế giới (WHO) hôm thứ Hai loan tin các loại á phiện, mọt phin và Codeine không còn cần thiết trong y học hiện đại.

Theo tổ chức WHO nhu cầu y khoa trong mỗi năm hiện bao gồm tổng số 1350 tấn á phiện nhưng hầu hết gần 1200 tấn lại được đem bán chợ đen dưới hình thức này hay hình thức khác và đã tạo thành vấn đề ma túy tai hại trên khắp thế giới.

Hầu hết các loại thuốc phiện là mọt phin, dùng trong việc làm dịu đau các vết thương và Codéine, sử dụng phần lớn cho việc trị bịnh ho và đau nhức.

Các chuyên viên y tế thế giới cho biết có thể thay thế các loại thuốc có chất á phiện trên bằng các loại thuốc tổng hợp sẵn có trong y khoa và lại có hiệu quả khôngkém loại thuốc an thần chế tạo bằng á phiện nguyên chất như mọt phin hay Codéine.

Tin thêm về vụ

1 ĐẠI TÁ ĐI NGOẠI QUỐC rồi... dông luôn

SAIGON 5-7.— Trong số báo hôm qua chúng tôi đã loan tin một Đại Tá đào nhiệm không trở về nước sau khi tham dự Hội nghị Hồng Thập Tự Quốc Tế, nay được biết thêm Đại tá này tên là Nguyễn Quốc Tuấn, Trưởng phòng 1 Bộ Tổng Tham Mưu (phòng thảo kế hoạch nhân viên) theo Tướng Nguyễn Chánh Thi qua Kampuchea và trở về nước sau cuộc cách mạng 1963. Năm 1967-69, ông là tùy viên quân sự tại Anh Quốc, có vợ 5 con đang ở Pháp. Ông đào nhiệm vì có một vài bất mãn và dường như đang bị quân đội điều tra. (KOC)

Hội đồng Báo chí phản đối nhóm người cấm phổ biến báo Sóng Thần tại Q. Ngãi

SAIGON 5-7 Hội Đồng Báo Chí vừa ra một thông cáo về việc một nhóm người cấm phổ biến báo Sóng Thần tại Quảng Ngãi như sau :

Theo sự tố cáo của nhật báo Sóng Thần, hiện có một nhóm người nhân danh là «Mặt trận Nhân Dân kháng Cộng Quảng Ngãi» và «Phong Trào Tân Xã Hội Việt Nam» tại tỉnh Quảng Ngãi đã có những hành động như ra lệnh cho các đại lý sách báo tại Quảng Ngãi không được bán báo Sóng Thần và đe dọa sẽ đập phá, hành hung những ai không làm theo ý họ.

Hội Đồng Báo Chí cực lực phản đối sự việc trên, vì đó là hành động phản tự do dân chủ, tự do báo chí, đi ra ngoài Pháp Luật.

Yêu cầu giới chức thẩm quyền mở cuộc điều tra để ngăn chặn kịp thời hành động phi pháp trên.

Kết Quả

Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

LOẠI 7A-1, 7A-2, 7A-3, 7A-4, 7A-5, 7A-6 và 7A-7
(mở ngày 04-7-1972)

Số chót	trúng
53	400đ
818	2.000đ
022	4.000đ
8.491	20.000đ
9.553	»
78.755	40.000đ
62.420	»
02.550	»
64.930	»
56.475	»
26.811	»

Các lô sau trúng 200.000 đồng
733.371 — 429.650
332.096 — 241.293

Các lô sau trúng 400.000 đồng
457.347 — 453.487
669.037 — 699.396

Lô Độc Đắc 4 triệu đồng

297.568

TRÚNG AN ỦI 8.000đ. các vé so với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số bất cứ hàng số nào.

Phải chăng vì bùa ngải ?

Nữ sinh con nhà giàu học trường đầm bỏ nhà theo anh Chà Và thất nghiệp

▼ Cả chàng lẫn 2 kẻ cò mồi lãnh mỗi người 8 tháng tù ở và bồi thường 600 ngàn thiệt hại

SAIGON 5-7.— Tòa Tiểu hình xử việc thẩm vấn sáng qua đã tuyên xử bị can Mohwani Jhanathal, quốc tịch Ấn Độ, 8 tháng tù ở về tội dụ dỗ một nữ sinh ra khỏi nhà cha mẹ và cư trú bất hợp pháp. Cùng liên can vào vụ này, hai mẹ con bà Trần thị Thành và Nathani Ramchand cũng bị xử khuyết tịch mỗi người 8 tháng tù. Tòa dạy 3 bị can liên đới bồi thường nguyên cáo 600 ngàn thiệt hại.

Theo cuộc thẩm vấn bị can và lời trình bày của LS Võ văn Quan cho nguyên cáo, thì vào cuối năm ngoái, bị can từ Ấn độ sang Saigon tìm việc làm không có đã phải mò lên vùng Cao nguyên với hy vọng kiếm một chỗ làm. Trong thời gian tạm trú với bạn đồng hương và đồng cảnh thất nghiệp là Ramchand, cả hai ngoài hai bữa ăn ở nhà chỉ có việc đi «bát» phố để gặp một bóng giai nhân nào là bám sát, tìm đến tận nhà «tấn công».

Do vậy mà con gái của nguyên cáo đang học trường Pháp, sửa soạn thi Tú Tài phần II đã bị cám dỗ, mê hoặc có thể tin được là vì bùa ngải đến độ mất hết lý trí.

Tự biết mình không thể lọt nổi vào gia đình triệu phú của cô gái, bị can Jhanathal đã dụ dỗ cô này thoát ly gia đình, theo y xuống Saigon sống nương tựa trong gia đình bà Thành. Chính 2 mẹ con bà này cũng là động cơ thúc đẩy cô gái bỏ nhà theo bị can bằng cách «bốc» hắn là con nhà quí tộc ở Ấn Độ, nếu thuận làm vợ y sẽ được đem ra ngoại quốc sống một cuộc đời đế vương.

LS. Võ Văn Quan đã lập luận rằng nạn nhân là một cô gái hiền hậu con nhà giàu, lại có trình độ học

XEM TIẾP Đ TRANG 10

từ QUÊ ra TỈNH

Phái đoàn kiều bào tại Ai Lao mang tiền quyên tặng chiến sĩ và đồng bào chiến nạn về Saigon

SAIGON.— Một phái đoàn gồm 4 đại diện kiều bào tại Ai Lao do Ông Đỗ văn Diễm hướng dẫn sẽ đến Saigon vào hồi 16 giờ chiều ngày 5-7-72 đem theo bốn chi phiếu tổng cộng 2.227.107 kíp (trị giá 1.518.000đ VN) và một gói quần áo do kiều bào và nhân viên Tòa Đại sứ Việt Nam tại Vạn Tượng và Tòa Lãnh sự Việt Nam tại Paksé quyên tặng chiến sĩ tiền tuyến và đồng bào chiến nạn. Được biết, trong đợt đầu cuộc lạc quyên, Việt kiều và nhân viên sứ quán tại Vạn Tượng trong một đêm không ngủ đã đóng góp được 325.610 kíp trị giá 217.074đ VN và hiến 5 lít máu. (VTX)

Hội Lion VN cứu trợ và ủy lạo chiến sĩ

SAIGON.— Khu hội 411 Lion Quốc tế tại VN và các hội Lion tại Thủ đô vừa qua đã tổ chức nhiều cuộc thăm viếng giúp đỡ các nạn nhân chiến tranh và uỷ lạo chiến sĩ tại trại tạm cư Bình Dương, Bệnh viện dã chiến 4 (Bình Dương) Bệnh viện Đỗ Vinh. Được biết trong vòng 2 tháng qua khu hội 311 Lions Quốc Tế và các hội Lions VN đã tham gia và giúp đỡ một ngân khoản trên 4 triệu đồng.

Tịch thu 14 tờ báo vi phạm qui chế

SAIGON.—Mười hai nhật báo Việt ngữ và hai nhật báo Anh ngữ phát hành tại Saigon hôm nay đã bị tịch thu vì vi phạm Luật về Qui chế báo chí. Các báo Công Luận, Saigon Mới, Tin Sớm, Bút Thép, Đuốc Nhà Nam và Cấp Tiến đã đăng bài phương hại tới an ninh và lũng đoạn nền kinh tế Quốc gia, đồng vi phạm điều 28 khoản a và b Quy chế báo chí.

Các báo Chính Luận, Bút Thần, Đồng Nai, Thách Đố, Thời Đại Mới, Thăng Tiến cùng hai báo Anh ngữ Saigon Post và VN Gardian đăng bài có nội dung phương hại tới an ninh Quốc gia, đồng vi phạm điều 28-a luật trên. Các báo vừa kể bị tịch thu do quyết định của Bộ Nội Vụ và sẽ bị truy tố theo luật lệ hiện hành.

Đi thăm con bị điện giật chết

SAIGON.— 6 giờ chiều 3-7, bà Nguyễn thị Thơm (67t) ngụ tại Long An lên Saigòn thăm con ở hẻm 100 đường Bình Thới. Bà Thơm vừa đi tới đầu hẻm 204, thì không ngờ giây điện đường đứt, bà dẫm lên bị điện giật chết tại chỗ. (AH)

Ham của lạ, anh binh nhì mất xế

SAIGON.— 21 giờ đêm qua, anh Khưu ngọc Hồng S. (21 tuổi) binh nhì [illegible] đường Phát Diệm cỡi xe honda chạy trên đường Trần Hưng Đạo, thấy một thiếu nữ trẻ đẹp đứng ở lề đường. Anh S. ngừng xe hỏi thiếu nữ đi về đâu chở dùm thì thiếu nữ bảo còn chờ người bạn. Anh S. ngỏ ý mời thiếu nữ vào quán giải khát, thiếu nữ này nhận lời, khi ăn uống xong, anh S. gạ gẫm đưa luôn thiếu nữ vào khách sạn ở đường Hồ văn Ngà. Sau phút ái ân, anh này ngủ tới sáng, khi tỉnh dậy thì không thấy người yêu, xuống phòng thì thấy chiếc xe Honda của mình cũng biến mất. Anh này biết là bị đoạt xe liền tới bót tố cáo với nhà chức trách. Ngày 5-7 Cảnh sát bắt được thiếu nữ đi chiếc xe của anh S. đưa về bót khai tên Nguyễn thị Bạch V. (15t.) (AH)

Lại một ông kẹ xây nhà bất hợp pháp

SAIGON.— Đồng bào cư ngụ tại hẻm 417 Võ di Nguy Phú Nhuận (hẻm nhà hàng Victoria) đang xôn xao và phẫn nộ về vụ xây cất bất hợp pháp của chủ căn nhà số 417/18 trong hẻm. Theo đồng bào tại đây cho biết thì căn nhà nói trên không được cấp giấy phép xây cất 3 tầng cao mà chỉ được giấy phép sửa chữa thôi. Căn nhà nói trên cũng không trình họa đồ xây cất với nhà chức trách địa phương lại còn làm khó dễ và hống hách với các nhà chẹt kế cận. Chủ nhà còn phách lối nói với đồng bào khu xóm rằng họ muốn đi thưa kiện tại đâu cũng được, ông ta thừa sức để đối phó.

Đảng cướp lừng danh «Hải Phòng King» đã sa lưới cảnh sát

SAIGON.— Do nhiều bức thư tố giác của dân chúng vùng Chợ lớn. Biệt đội Hình Cảnh lưu động đã bao vây bắt được trọn ổ cướp «Hải Phòng King» vô cùng lợi hại từ lâu đã đe dọa không ngớt khiến cho dân chúng quận 5 sống trong sự lo âu, khiếp đảm.

Được biết tên đầu đảng là Chung tô H. tự Hải Phòng King (người Việt gốc Hoa) và các đồng đảng tên Trương chấn H. tự Ch. Ngũ thanh H. tự Sò Mừng Mã Tấu và Chí Ch. đều đã sa lưới Cảnh sát trong khi đang họp nhau bàn thảo kế hoạch đánh cướp ngay tại sào huyệt của chúng ở đường An Bình (Chợ lớn). Nhà chức trách Cảnh sát Đô thành tịch thu được một khẩu súng Colt 11, 45 ly, dao găm, lựu đạn và nhiều chiếc chìa khóa giả dùng trong các công tác đánh cướp. (CC)

Tự xưng con nuôi ông lớn, gạt lấy 700 ngàn

SAIGON.— Cách đây 1 tháng, bà Lý thị M. (43t) nhà ở đường Tùng Thiện Vương và bà Lưu thoại L. (39t) nhà ở đường Trần nhân Tôn có quen biết với bà Phan lan A. (37t) nhà ở đường Bùi Viện. Bà M. muốn lo giấy tờ cho chồng về Hồng Kông thăm cha mẹ, chồng bà M. là người Việt gốc Hoa, còn bà L. thì muốn lo cho người em cũng xuất ngoại sang Hồng Kông, hai bà năn nỉ nhờ bà A. quen biết ai thì lo giùm giấy tờ xuất ngoại, bà này cho biết. Bà là con nuôi một ông lớn ở Phủ Đầu Rồng bà sẽ đến năn nỉ với bố nuôi giúp đỡ, nhưng với điều kiện gần ngày sanh nhật của bố nuôi thì phải mua đồ đến tặng. Hai bà này bằng lòng thì bà A. bảo hai bà đưa 700.000đ trong vòng 1 tháng sẽ có giấy tờ. Khi đưa tiền xong hai bà về nhà, người lo quần áo cho chồng, người lo quần áo cho em để kịp xuất ngoại, nhưng chờ ngày này qua tháng khác cũng chẳng thấy bà A. đưa giấy tờ, đến nhà hỏi thì bà này lánh mặt. Bị gạt hai bà liền tới bót tố cáo với nhà chức trách. Ngày 4-7 cảnh sát bắt được bà A. đưa về bót câu lưu thẩm vấn. (AH)

Vào nhà ăn trộm bị bắt

SAIGON.— 3g sáng 4-7, bà Trần triệu N. (40 tuổi) ngụ tại đường Nguyễn tri Phương, đang ngủ nghe tiếng động giật mình thức dậy, bà bật đèn sáng thấy 2 bóng đen liền tri hô cầu cứu, cả 2 tên bỏ chạy ra ngoài bị cảnh sát rượt theo bắt được đưa về bót, khai tên Lý N. (18t). Nguyễn văn Ng. (17t). (AH)

Sơ ý lúc dựng súng, một NDTV chết thảm

SAIGON.— 9 giờ sáng 3-7, một vụ nổ súng xảy ra tại trụ sở NDTV khóm 6, phường Phú Định gây cho một thiếu niên chết thảm. Được biết nạn nhân là cậu Phún Kh. (17 tuổi), con của ông Phún B. (người Việt gốc Miên), hiện ngụ tại số 6B hương lộ 14 (thuộc trại tạm cư Phú Bình). Được biết vụ nổ súng trên do chính nạn nhân gây ra vì lý do bất cẩn. Giờ nói trên là giờ gác, cậu Kh. dựng khẩu súng Carbine xuống đất bất cẩn làm súng nổ. Đạn bay trúng ngay mũi, trổ ra sọ phía sau khiến cậu ngã quỵ và chết ngay sau đó. (CC)

NDTV nổ súng, 2 người thương vong

SAIGON.— Khoảng 8 giờ đêm 4-7, một vụ nổ súng làm chết người xảy ra tại liên khóm 16-17, phườngTrần quang Khải (quận Ba) gây cho 2 người thương vong. Theo cuộc điều tra sơ khởi, được biết NDTV liên khóm nói trên đã nổ súng, bắn qua bắn lại dường như bởi nguyên nhân thù nghịch sao đó. Chẳng may, đạn bay trúng một đoàn viên NDTV tên Trần quý Ngh. (16 tuổi) (ngụ tại đường Trần khắc Chân, Tân Định). Cậu này bị đạn trúng tay trổ xuống đầu gối. Viên đạn lại bay luôn vào bụng của NDTV khác tên là Phạm bá S. (16t). (ngụ hẻm 102 Trần khắc Chân) khiến cả 2 người đều ngã quị trên vũng máu. Cậu S. tắt thở sau đó. (CC)

Thiếu phụ nhảy xuống giếng sâu 30 thước chết

GIA ĐỊNH.— Chiều 3-7, thình lình người ta thấy 1 thiếu phụ tên Nguyễn thị Ú. (38 tuổi) ngụ tại ấp Tân Thới xã Tân Hiệp Hốc Môn từ trong nhà chạy ra sân rồi gieo mình xuống giếng. Đồng bào lối xóm chạy đến cứu cấp nhưng giếng này sâu 30 thước nên khi đem nạn nhân lên được thì đã chết. Được biết bà Ú. thất vọng việc gia đình nên không ham sống. (DL)

Một Cảnh sát trú mưa bị nhánh cây đè chết

GIA ĐỊNH.— 6 giờ chiều 3-7, ông Nguyễn văn Mười (31 tuổi) cảnh sát làm việc tại Trung Tâm hành quân Cảnh Lực Tân Bình đi công văn qua tỉnh Gia Định. Lúc ra về thình lình cơn mưa giông lớn nổi lên ông leo lên chiếc xe Daihatsu số EO.5252 của bà Phạm thị K. ở đường Nguyễn tri Phương đậu trong sân tòa tỉnh để trú mưa. Lúc ấy mưa giông càng to 1 cành cây gẫy nhánh rớt trúng đè giẹp chiếc xe Daihatsu. Ông Mười đang ngồi trong đó bị đè bể đầu chết tốt. (DL)

Buồn gia đình, thiếu nữ nhảy lầu tự vận

SAIGON.— 2 giờ chiều 3-7, thình lình có 1 thiếu nữ ngụ tại cư xá Tô hiến Thành, đường Lê văn Duyệt ở trên lầu cao nhảy xuống đất tự vận. Cô này bị bể đầu, thương tích có mòi trầm trọng được chở vào bệnh viện cứu cấp. Được biết thiếu nữ chán đời tên là Lê thị T. (16t.) con của ông Lê văn Ch. Theo lời bàn tán, dường như cô T. tự vận vì buồn gia đình sao đó. (CC)

Vây đánh một thiếu nữ để giựt đồng hồ

SAIGON.— Khoảng 9 giờ đêm 3-7, một thiếu nữ tên Cao thị Th. (19t), ngụ tại ấp 6, xã Hạnh thông Tây, quận Gò Vấp (Gia Định) đi trên đường Trương minh Giảng, ngang hẻm số 220 thình lình bị nhiều thanh niên chặn đường đánh túi bụi. Vừa đánh, bọn này vừa lột cái đồng hồ đeo tay của cô trị giá trên 10.000 đồng. Cô Th. hoảng tri hô cầu cứu thất thanh. Cảnh sát tuần tiễu nghe được tiếng tri hô rượt theo bắt được một tên y khai là Trần văn U. (27t.) trốn quân dịch. (CC)

tin cần biết

Hàng Không VN hoãn chuyến bay

—Vì lý do bất khả kháng, Hàng không VN tạm ngưng các chuyến bay thường xuyên Saigon—Phước Long Saigon kể từ 3-7-72.

Theo thông cáo của Hàng không VN ngày và giờ tái lập đường bay này sẽ được thông báo sau.

Các lều quán ở đường Nguyễn Thái Học phải dẹp bỏ để sửa đường

— Tòa Đô Chánh sẽ cho thực hiện sửa chữa đường Nguyễn Thái Học gần đây. Tuy nhiên hiện nay một số bạn hàng đã tự che lều quán trên mặt đường Nguyễn Thái Học để bán rau cải làm hư hại mặt đường, cản trở lưu thông và gây trở ngại cho việc thực hiện công tác.

Tòa Đô Chánh kêu gọi các bạn hàng vì ích lợi chung tự dẹp các lều quán bất hợp pháp để công tác được tiến hành nhanh chóng. Trong hạn 1 tuần lễ kể từ nay (3-7-72) nếu bạn hàng nào không chịu dẹp lều quán của mình, Tòa Đô Chánh sẽ cho giải tỏa và mọi sự khiếu nại đều không được cứu xét.

8-7-72 : SV ĐH Sư Phạm tốt nghiệp khóa đặc biệt 1972 chọn nhiệm sở

— Các sinh viên Đại Học Sư phạm Saigon tốt nghiệp khóa đặc biệt năm 1972 sẽ chọn nhiệm sở tại Viện Đại Học Saigon, số 3 Công trường Chiến sĩ vào ngày thứ Bảy 8-7-1972.

Theo thông cáo của trường Đại học Sư phạm, các sinh viên tốt nghiệp ngành đệ nhị cấp chọn nhiệm sở vào buổi sáng, từ 9giờ và sinh viên tốt nghiệp (thường xuyên, cấp tốc và hoàn tất giai đoạn 1) chọn nhiệm sở vào buổi chiều từ 15g. ngành đệ nhất cấp.

Sinh viên vắng mặt, nếu không có giấy ủy quyền người thân thích chọn dùm, thì Hội đồng sẽ chỉ định nhiệm sở và sau này sẽ không được khiếu nại.

Uỷ Ban Tương trợ SV mở lớp mới

—Vào trung tuần tháng 7 năm 1972, Uỷ Ban WUS/VN sẽ cho khai giảng các lớp sau đây dành riêng cho Nữ sinh và nữ sinh viên.

1 lớp Gia Chánh : làm bánh và nấu ăn, học vào buổi sáng Chúa Nhật khóa học kéo dài 12 tuần lễ.

1 lớp Cắt MayViệt phục phụ nữ, học vào mỗi chiều thứ Bảy khóa học kéo dài trong 12 tuần lễ. 1 lớp Làm Hoa Vải bằng máy học vào mỗi chiều Chúa Nhựt gồm 12 loại hoa. Các lớp học trên đây chỉ thu nhận tối đa 20 nữ sinh và nữ sinh viên đến ghi tên trước, ngày và giờ ghi tên : Thứ Sáu 7 tháng 7 năm 1972 sáng từ 8 giờ — 10 giờ, tại WUS/VN số 24 đường Phạm đăng Hưng (Đakao) Saigon [illegible] chi tiết về chương trình [illegible] liên lạc với WUS/VN vào mỗi buổi chiều từ 15h-18h.

Triển Lãm Thế Vận Hội Munich 1972

— Lễ khánh thành sẽ tổ chức vào ngày 5-7-1972 hồi 18 giờ tại Trung Tâm Sinh Hoạt Thanh Niên, 4 Duy Tân dưới quyền chủ tọa của Đại Sứ Cộng Hòa Liên Bang Đức Dr Horst Von Rom Giờ mở cửa : Từ 6-7 tới 15-7-1972 Sáng : 10 giờ 12 giờ. Chiều : 15 giờ — 18 giờ.

Thi tuyển nhập học các lớp chuyên môn ngân hàng niên khóa 1972-73

— Ngân hàng Quốc Gia sẽ tổ chức tại Saigon thi tuyển nhập học miễn phí năm thứ 1 bậc sơ cấp và cao cấp vào ngày 23-7 tới đây cho niên khóa 1972—1973.

Về điều kiện dự thi, thí sinh năm thứ I bậc sơ cấp phải có bằng Tú Tài I trở lên và tuổi không quá 40. Đối với thí sinh năm thứ I bậc cao học phải có

XEM TIẾP C TRANG 10

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt
2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang gấp căn nhà
đủ tiện nghi, có lầu, điện thoại, tiện buôn bán. Hỏi 249bis Trương minh Giảng Saigon. Coi nhà suốt ngày hoặc điện thoại 96350-41181.

Sang phố lầu đúc từng trệt, mặt tiền góc ngã tư đường, số 77 Nguyễn [illegible] Xin hỏi 40E Võ di Nguy Phú Nhuận tiệm Cầm đồ Nguyễn Thái.

Sang 2 sạp đôi, tiện mua bán, gần chợ, gần bến xe, trước nhà hàng Lê Lai. Hỏi 9 Võ Tánh Saigon.

Sang một căn phố mặt tiền đủ tiện nghi. Số 33 bis Trần bình Trọng.

Cần sang gấp căn phòng số 104 Chúng cư Quốc Thanh, căn đôi, đủ tiện nghi.

Sang nhà mặt tiền đường, căn bìa đẹp đủ tiện nghi, có giá hời. số 22 đường Huỳnh quang Tiên Saigon, xem nhà từ 6 đến 7giờ rưỡi chiều.

Sang phòng dãy đủ tiện nghi, cả đồ, mặt tiền. Hỏi bà Nguyệt 207 Tr-h-Đạo, lầu 1, phòng 2 từ 18g00.

Sang gấp một gian hàng Mỹ Phẩm Lô 17 31 Tổng Đốc Phương Thương Xá Trần tín Thành.

Cần sang gấp
Phòng lớn rộng 12mx9m lầu 1 Tax 135 Nguyễn Huệ Saigon. Xin hỏi: Ô. Dy số 54 Bà Huyện thanh Quan Saigon. Ô. Trình lầu 2 số 229 đường Tự Do Saigon Đ.T. 25880.

Thương xá Tax
Sang lại cửa hàng ở lầu 2, đủ tiện nghi 4mx9 tiện buôn bán hoặc mở văn phòng, giá sang 1Tr8. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Đ.T. 95.461.

Cần gấp Cần sang hoặc mướn dài hạn nhà phải có điện thoại, để làm kỹ nghệ lạnh sân rộng để ít nhất ba xe hơi, điện thế cao, ai có xin liên lạc tại 44/16 Huỳnh quang Tiên (GĐ) bên cạnh nhà thờ 3 chuông. Đ.T 40.024 trong giờ làm việc.

SANG GẤP PHARMACIE
đang khai thác: Trung tâm Saigon. Giá rẻ. Xin liên lạc Dược Phòng 74 Bến Vân Đồn.

Sang nhà lầu 3 c/cư đầy đủ tiện nghi, sửa sang thật đẹp, cửa sắt hướng mát, khu rộng, đặc biệt có trả tiền tháng cho Tổng cục Phát triển gia cư và địa ốc. Hỏi G/303 c/cư Ng-thiện-Thuật.

Thiếu người điều khiển sang tiệm phở tại ngã tư Bình Hòa có giấy phép và đầy đủ đồ đạc còn mới tiền phở 500đ. Hỏi 43 Nguyễn văn Học Gia Định.

Nhà sang hay bán
Một căn phố lý tưởng cho mọi công tư chức, vườn hoa cây cảnh đủ tiện nghi, lầu suốt có thể ở tiện hai mươi người, 27/7 Trần khắc Chân Tân Định Saigon.

Nhà sang đầy đủ tiện nghi cửa sổ ba mặt tiện đường xe. Hỏi 104/2 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

SANG PHỐ LẦU ĐÚC
2 tầng giá 210.000đ 4 phòng, nhà bếp, cầu, điện nước, gần: chợ, nhà thờ, bến xe Lam. Cây xăng Thị Nghè số 21 Hùng Vương, vô rẽ tay mặt ngang quán café, nhà số 51/1A. Tiền phố 1 tháng 5.000đ.

Sang nhà 89/2 Võ Tánh Sg Đầy đủ tiện nghi. Có gác. Giá phải chăng.

Sang 700.000đ
nhà 6mx7m không lấy tiền nhà. 1C Cư xá Đôthành (Phan thanh Giản).

PHARMACIE
SANG: — 1 Pharmacie ngày, 1 Pharmacie gác, — 1 viện Bào chế. 3 căn liền nhau, giá lời 30T. Thương vụ của 2 Pharmacies hàng tháng lời 3T. ĐT.96.939 chỉ dẫn.

NHÀ [illegible]

Nhà bán: đủ tiện nghi mặt tiền phố thương mại. Hỏi 221 Đề-Thám Saigon Q.I.

Phố lầu đúc suốt 4thx25th luôn đất, có giấy phép mở Bar, mặt tiền Nguyễn văn Thoại 4T5 1 căn mặt tiền Trương minh Ký PN. 7T. Cassette 2 loa rời (32) máy hình chụp lấy liền Polaroid super (15) X, ngoại bán rẻ. Hỏi 97, Trương minh Ký PN tiệm vàng Chính thành.

Bán rẻ 2 phần nửa giá 1 căn nhà đúc 2 từng lầu rưỡi sân thượng 4x24 thước, có điện thoại chung, điện 4 dây, BK riêng, tiện nghi, giao nhà trống, có sẵn cửa hàng buôn gạo, giá nhất định 5.000.000đ. Miễn trả giá và trung gian. Hỏi 164 Hùng Vương Thị Nghè ĐT.95158.

Nhà bán 5 tầng đủ tiện nghi. Hỏi 171 Nguyễn Biểu Saigon (5) ngang Kỹ Thương Ngân Hàng T.H.Đạo.

VILLA Phố Bán
Villa Đoàn Thị Điểm 408m2, có tel 16T. Villa Hai Bà Trưng SG 380m2 có tel 16T. Villa lầu Tú Xương 200m2 có tel 13T. Villa Tự Đức 629m2 bán 23T Phố lầu Lê Thánh Tôn 4x28 luôn đất 5 tầng, có tel bán 27T. — Phố lầu Nguyễn văn Thoại có tel 10T. — Phố lầu Tr. Minh Giảng 7x25 bán 3T. — Phố lầu Nguyễn Biểu 6x12 đủ tiện nghi 7T5. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh SaiGon hay 44 Cao Thắng tel: 90.167.

Mặt tiền Ph-Đ-Phùng SG
góc ngã tư thương mại, gần chợ, trường học bán giá phải chăng, nhà 4 lầu, có họa đồ giấy phép, 2 công tơ điện, 1 công tơ nước, bề 12x6m nhà mới, có luôn đất, giao liền. 487 Phan đình Phùng Saigon.

Cửa hàng Trung Tâm thương mại đông khách ngoại kiều nhiều huê lợi tiện khai thác mọi ngành đầy đủ tiện nghi, thích hợp quán ăn-uống, bán hoặc cho thuê. Hỏi hiệu Phương Hoàng 196 võ Tánh nối dài (Lăng [illegible]

Vũng tàu bán rẻ nhà kiểu villa nhỏ quanh có cây ăn trái. Cách biển 800m. Hỏi 65 Trần hưng Đạo Vũng Tàu.

Phố mặt tiền Triệu Đà
Sát chợ Nguyễn Tri Phương, 4 từng rưỡi, có hẻm rộng, 7 phòng ngủ 3 vệ sinh, sân thượng lót gạch men, kiểu tối tân, hướng Đông Nam: Coi nhà 179 Triệu Đà Cho lon xin bấm chuông. Mời ông bà Đại tá trả 7.600.000đ đến thương lượng và sẽ bớt giá.

Nhà bán giá 850.000đ Địa chỉ 139/9 Hùng Vương Thị Nghè. Yêu cầu ông bà đã trả giá 800.000đ. Xin trở lại thương lượng.

Bar Trang trí đẹp 4mx25m có máy lạnh và máy điện riêng đông khách vì không người trông coi cần bán gấp. Hỏi 100 Nguyễn văn Thoại.

Nhà lầu đúc 7mx18 có chỗ để xe hơi, đầy đủ tiện nghi, mát mẻ khu an ninh, gần trường chợ nhà thờ. Hỏi 339/31 Trương Minh Giảng Saigon.

Đi xa Bán phố lầu 3 từng có sẵn tiệm uốn tóc luôn đồ đạc đủ tiện nghi Coi nhà tại 140 Bùi Viện Saigon.

Thương cảng Tân Th Đông
Bán hay cho thuê 1 villa lầu 5000m2, đất, hết hay từng phòng, từng lô đất, nơi mát mẻ, an ninh, rộng, có thể ở 2, 3 gia đình, có nhiều chỗ để camion và du lịch. Hỏi và coi xe tại 104 bên cạnh cây xăng Shell Tân Thuận Đông.

Nhà bán gấp
2T8 phố lầu đủ tiện nghi, cửa tiệm lớn, khu thương mại phồn thịnh. 484 Phạm Hồng Thái GĐ (Lê văn Duyệt nối dài). Coi nhà buổi sáng.

350.000đ Bán gấp rẻ mặt, vùng Thị Nghè, nhà sàn, móng đúc, hẻm rộng xe hơi vô tận nhà, gần nhà thờ, trường học, chợ, rất tiện mở tiệm may, hớt tóc, tạp hóa, cách cầu Phan Thanh Giản 50m, đến tại gã Thanh Tâm vô 200m sẽ thấy bảng chỉ dẫn, nhà số 99/85bis.

Nhà bán luôn đất có bằng khoán, 2 mặt tiền Hỏi tại 187 Hồng thập Tự Sg.

1T4 (4mx25m)
nhà trống mới xây cất ngăn nắp tô đá rửa rất sáng sủa, lịch sự, có sân để xe hơi, mặt tiền, hẻm rộng, 2 xe cam nhông ra vào dễ dàng, có compteur điện nước, cách ngã Năm Bình Hòa 500m. Hỏi Ô. Ngữ, 61 Chi Lăng Giađịnh. Đ.T. 41.530 (miễn trung gian và miễn trả giá).

Lầu đúc 3 từng đủ điện nước. Hỏi 30 Nguyễn thiện Thuật (Saigon).

Nguyễn Trãi phố lầu đúc mặt tiền 3 tầng, căn bìa, có gác lửng, rộng rãi mát mẻ, đầy đủ tiện nghi hiện đang buôn bán vật liệu kiến trúc. Tiện cho mọi ngành, vì thiếu người trông nom cần bán. Xem và hỏi tại hiệu Hoàng Cam số 143 Nguyễn Trãi Cho Lon.

Nhường đất khẩn hoang
8 mẫu tại Hố Nai, gần Công ty Phú Sơn, đã trồng 3 mẫu khoai mì, 3 mẫu xoài, mít, đu đủ, mãng cầu và chôm chôm. Hỏi 184 Nguyễn huỳnh Đức Saigon Phú Nhuận.

Nhà bán 2 căn lầu đúc 4x15m mới xây rất đẹp, chắc chắn, điện nước và tiện nghi, luôn đất, giá phải chăng xe hơi ra được, xem nhà và hỏi 181 Hùng Vương Thị Nghè, Điện thoại 96810.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi 7mx-4m có sẵn 6 thước có lầu lợp ngói. Hỏi 265/13 Phạm ngũ Lão Saigon.

Nhà bán thật rẻ 2T4 1 lầu đúc kiểu thật đẹp hiện đang mở mỹ viện. 215 Bùi thị Xuân G.Đ Trương M. Ký đến Thoại ngọc Hầu quẹo trái kế nhà thuốc Tây Thắng Anh.

Bán 1 nhà lầu luôn đất có B.K tại trung tâm Saigòn số 29 đường Bùi Viện và 2 căn lầu có B.K ngang bến xe mới Xa Cảng Phú Lâm. Hỏi tại số 29 Bùi Viện Saigon.

Cai tín nhiệm
Nhận xây cất nhà phố trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Saigon.

Dalạt yên vui !
Biệt thự Hồng Mai 35B Pasteur. Dalạt nơi lưu trú du khách sang trọng, kín đáo tiện nghi. Có tổ chức nấu ăn. Nên cắt báo này dành khi đi Dalạt.

Trại Chăn Nuôi
(Heo) Xa lộ Thủ Đức, 7000m2 gần sông, ao cá, điện, sang rẻ. Hỏi Trạm xăng Catte Công trường Diên Hồng chợ Saigon.

Phố thương mại
1 hoặc 2 căn lầu nóc bằng 7x18m2 cửa chợ rất phồn thịnh. Hỏi 479 Lý Thái Tổ Saigon.

Cách Mạng Bán Biệt thự lầu đúc suốt luôn đất rất đẹp địa điểm sang trọng an tĩnh tiện nghi nước điện 4 giấy cây trái qua cầu Công Lý hẻm 36 cạnh Hotel Charlton đi vô 30 thước quẹo mặt. Số 253/5A giao trống thương lượng tại chỗ vào buổi sáng mai.

Bán gấp phố thương mại
4mx22m đủ tiện nghi. Hỏi 251 Trần Bình Trọng Saigon. Mời ông bà ở Tân Định trả 5.800.000đ lại thương lượng.

Bán gấp nhà đầy đủ tiện nghi 4x32m. Hỏi số 5 dãy I Cư Xá Hòa Hợp khu B đường Tô hiến Thành.

Bán và Sang căn nhà có lầu 4x18th, điện tại Phú xuân Hội (Nhà Bè) và sang căn phố đủ tiện nghi 4x12th tại 42/7E Tôn thất Thiệp Saigon. Liên lạc Ô Cận 58 Huỳnh Thúc Kháng SG. ĐT: 93.679.

Nhà bán 1.250.000
Đủ tiện nghi, compteur điện nước riêng. Hẻm rộng, có gát cao: đầu hẻm vô cách 4 căn nhà. Hỏi hẻm 73 [illegible]

Villa cây cảnh đẹp. 6 phòng sân rộng nhà xe giá 3T6 Lầu đúc có máy lạnh, điện, thoại. Hỏi 122/12 Huỳnh quang Tiên PN trước cửa nhà thờ Ba Chuông T.M.K

Bán Phố lầu mới xây cất. Đủ tiện nghi. «Ngõ vô và sân nhà rộng rãi. Nơi yên tịnh». Liên lạc số 210/5G Lê văn Duyệt Sàigòn.

Bán nhà lầu 2 tầng đúc tiện nghi cửa lưới chỗ để xe 4mx25m. 339/46 Trương m. Giảng Sg.

MẶT TIỀN PHAN T. GIẢN
Khu thương mãi, lầu 2 từng, dài 29mx4m, hướng Đông Nam mát mẻ có hẻm cửa hậu, giá rẻ 6T800. Coi nhà 618 Phan thanh Giản từ 2 giờ chiều đến 6 giờ.

Bán căn nhà lầu đủ tiện nghi, 3mx11m. Hỏi 549/58 Phan đình Phùng Saigon.

Phố buôn bán 4 tầng đúc, huê lợi cao có điện thoại điện 3 giấy, máy lạnh, căn bìa. Bán 11 triệu, hoặc đổi xe du lịch. 132 Trương minh Giảng Saigon.

Bán rẻ 2 1.900.000đ nhà 12mx4m có gác đúc béton balcon, cửa rào sắt, đủ tiện nghi điện nước, gần chợ trường học nhà thờ, khu an ninh, xe vào tới nhà. Bán xe Chrysler automatique 8 Cylinches, máy toàn hảo, giá hạ 500.000đ. Hỏi 42bis/10, Phát Diệm cầu Kho.

Nhà bán: 3,50x12m tường gạch bông, có điện nước sân rộng, có cửa sau, chắc giá 550.000đ đường Ngô tùng Châu Gia Định. Hỏi cô Liên 516 Trương minh Giảng Saigon, mời ông trả 525.000đ trở lại.

Một triệu Nhà có lầu suốt 4mx12m, chỉ cách lộ lớn 40 thước đủ điện nước, gần trường học, chợ, nhà thương. Giao nhà liền. Hỏi tiệm giày Thành, 488 Phan đình Phùng (Vườn Chuối) chỉ dẫn.

Bán một căn phố lầu đúc, đủ tiện nghi, trang trí đẹp, điện thoại riêng ở đường Trần hưng Đạo, tiện việc ở hoặc mở văn phòng Hỏi điện thoại 99.191.

Đi xa Bán 1 căn nhà lầu 1 từng, đầy đủ tiện nghi máy lạnh, tủ lạnh với giá phải chăng T.K. 40/31 Trần hưng Đạo Saigon hẻm 391A ngang cứu hỏa Đô Thành.

700.000đ nhà mới cất, nhỏ xinh xắn, gát suốt, mặt tiền, đủ tiện nghi, an ninh 100o/o. Mỹ Hạnh 127 Nguyễn đình Chiểu Phú Nhuận (cuối đường)

Phố Bán lầu đúc mới cất luôn đất đủ tiện nghi. Hỏi 405/1A Võ di Nguy Phú Nhuận (gần Bệnh viện Cơ Đốc).

Bán gấp căn nhà vách tường, gạch bông, đầy đủ tiện nghi. Số 91/8 Trần quang Diệu nối dài Q.3 Sg. Chắc giá 1.200.000.

850.000 có bằng khoán tường xây, gạch bông, đầy đủ tiện nghi. Xem nhà hỏi số 629/66 Phan đình Phùng Saigon (Trên lầu).

Nhà bán 8mx25m rộng mát có điện nước có vườn sân, hẻm rộng lợp ngói móc gần chợ nhà thờ chùa trường học đường Nguyễn Thông hẻm 195/17 giá 1T050.

Nhà Mặt Tiền
6mx35m đủ tiện nghi. 304X Bến Chương Dương Saigon.

Phố bán lầu đúc mới cất luôn đất, đủ tiện nghi, khu thương mãi. Hỏi số 98 Chi Lăng Gia Định.

Bán gấp một phố trệt (60m2) và một phòng đôi (37m2) đầy đủ tiện nghi, địa điểm tốt. Hỏi 86 Trần tấn Phát Tân định.

Bán 4 lô đất có bằng khoán tại Cư xá Lăng Giác giới. Hỏi 400/7A Lê văn Duyệt Saigon.

1.950.000đ nhà lầu luôn đất 70m2 phòng khách, phòng ăn, phòng ngủ, bếp, 2 phòng tắm, lầu suốt điện nước riêng. Tiện cho gia đình đông người. Hỏi chủ 8 Thiệu Trị P.N hoặc ĐT. 95.987.

650.000đ Nhà Khu Trương minh Giảng, 4mx10m, vách tường, gạch bông, quạt trần, gác lửng. Compteur Điện, nước cầu. Hỏi 48 Thoại Ngọc Hầu Gia Định (tiệm hớt tóc Đông Dương).

Lầu đúc 3 tầng đầy đủ tiện nghi gần trường chợ. Hỏi 193/31 Nguyễn cư Trinh Sg. 2T2.

Bán nhà một từng lầu, gạch bông, đầy đủ tiện nghi, vô ở liền, giá thật rẻ. Hỏi 151/286 Nguyễn Trãi (gần bến xe An Đông) Chợ Lớn.

Bán gấp Khu yên tịnh có compteur điện nước gác suốt dài 12m rộng 3m có cửa hậu gần trường, chợ, tiện gia đình đông con. Hỏi 256/34 Pasteur Sg.

Nhà bán Villa 2 tầng lầu ngay trung tâm thành phố, yên tĩnh, sang trọng, đầy đủ tiện nghi, nước nóng, máy lạnh điện thoại. Hỏi 53 Tú Xương ĐT 95564.

Nhà bán Luôn đất, 282 Trương TấnBửu Phú Nhuận, 4mx20m, giá nhất định 4 triệu. Đủ tiện nghi, có cửa hàng, điện thoại.

Đất bán đất trống tại trung tâm thành phố, bán nguyên 3000th hay từng lô nhỏ để cất phố buôn bán, giá rẻ. Hỏi 2 Trịnh hoài Đức Biên Hòa Đ.T. 2076 B.H.

Nhà bán 320.000đ. Giao nhà ngay. Tolle vách ván 3m50x15m00. Có gác sau. Hỏi 443/96E Trương M. Giảng Sg

2T9 nhà lầu bán mặt tiền khang trang, có compteur, nước, điện 110V-220V và điện thoại. Hỏi 7 Trương quốc Dung PN.

Nhà bán gác suốt có cửa hậu, luôn đất đủ tiện nghi. Hỏi 39/9 đường Nguyễn huỳnh Đức (gần chợ Phú Nhuận).

Nhà bán hai căn hoặc sang lầu đúc đầy đủ tiện nghi, mặt tiền tiện buôn bán. Hỏi số 50 Trần q. Diệu Saigon.

Bán phố lầu đúc 3 tầng 3th5x20th khu thương mại, luôn đất 14 triệu hoặc sang rẻ. Hỏi 16-18 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán VILLA
một tầng lầu trên đất từ 500 thước vuông. Bán toàn nhà và đất hoặc chỉ bán tầng lầu. Hỏi tại số 236/1 Trương minh Ký (Tân Sơn Hòa) Gia Định.

Nhà bán gấp 4m50x10m gần chợ, trường đủ tiện nghi. Số 289/165A Ng. tiểu La Q.10.

Nhà lầu bán
rộng 4mx16m, có compteur điện, nước có chỗ để xe hơi. Tại số 195/44A Nguyễn Thông (nối dài) Saigon.

Nhà bán khu Tân Định gần trường học, chợ, gát suốt, điện nước, tiện nghi cho vợ chồng trẻ, ít con. Giá 900.000đ, Xin liên lạc nhà thuốc Tây Phục Thảo 164D Hiền Vương Saigon.

Sáu ngã lầu đúc nhà buôn máy may. 356 Minh Mạng C.L bán mười hai triệu bảy.

Nhà bán, mặt đường, đủ tiện nghi, tiện buôn bán. Hỏi 480 Minh Phụng Cholon.

Nhà mặt tiền Bùi Viện, 1 từng lầu đúc 2T8. Hỏi 115 Hồ văn Ngà Đ.T. 98863.

Nhà bán 1T5 4mx26m lát gạch bông suốt gác lửng đúc. 2 bên hông có lối đi riêng, đủ tiện nghi. Hỏi 694/39, Võ di Nguy Phú Nhuận.

Nhà 3 tầng lầu đúc béton, mặt đường Hai bà Trưng bán 15 triệu. Do 17 (lầu) cư xá Đô Thành Sg. Chỉ dẫn.

Bán 2 căn nhà mặt đường Hùng Vương 1 tại ngã ba Hàng Xanh. 1 tại Cầu Kinh. Hỏi số 118/3 Hùng Vương Cầu Kinh.

Nhà bán đủ tiện nghi đúng 1 triệu. 79/7 Tô hiến Thành Saigon.

MẶT TIỀN LÝ THÁI TỔ
Nhà đúc 3 từng đầy đủ tiện nghi, máy lạnh, khu thương mại, giao nhà ngay. Hỏi và xem nhà tại 417 Lý thái Tổ Saigon (Cạnh nhà thờ Bắc Hà).

Nhà bán mặt tiền gần trường khu an ninh điện nước, điện thoại, tiện lập cơ sở thương mại. Ngân hàng 8mx27m, giá 9T. Liên lạc và xem nhà ngoài giờ làm việc Ông Hà 326 Thành Thái Saigon V ĐT 51.696.

Phố lầu Chi Lăng
số 83, 3 tầng luôn đất, 4thx21th có bằng khoán riêng tiện nghi, tối tân giao nhà trống.

Bán nhà lầu đúc luôn đất
Luôn cửa hàng. Restaurant đang đông khách. Mỹ gần 3 Sở Mỹ đang làm việc, gần 2 Hotel. Bán tất cả bàn ghế dĩa chén đồ đạc trong nhà luôn 4 máy lạnh, bồi bếp, Người làm. Hỏi tại Mai Khôi 132/25 Nguyễn Văn Thoại GĐ. Giá 4500.0000 ngàn 4x20th trước có ngân hàng Đại Nam quẹo vào.

Bán nhà mặt tiền, có điện nước, lầu đúc tiện nghi, buôn bán. 491 Bà Hạt Cholon.

180.000đ nhà đủ tiện nghi: 163/1 Bà Hom Phú Lâm.

900.000đ bán rẻ căn nhà mặt tiền rộng 4m4x18m có công tơ điện nước quạt trần, gác xép. Có thể buôn bán hoặc mở tiểu công nghệ. Hỏi 67 Lê Lợi, Gò Vấp. Bán 1 tủ lạnh, máy may.

Vũng Tàu Bán căn nhà lầu bằng, gạch lợp fibro-ciment 5mx14m. Sân trước 5m, sân sau 5m dành chỗ để xe rộng rãi. Nơi rất yên tịnh, cao ráo mát mẻ, có điện hồ nước trọng nhà. Coi nhà tại 63/2 Đại Lộ Trương Bá Hân đường tráng dầu hắc. Xin hỏi bà NĂM 106 Bùi Chu Saigon.

Bán hoặc đổi bù xe hơi
Nhà lầu đúc 5 phòng, 6mx25m rộng, thoáng, đẹp 2 bên có hẻm, có sân, giàn bông, ngõ hậu, điện nước riêng, gần nhà thờ, chùa, trường học, trong ngõ, vùng Phú Nhuận, rộng sạch, xe hơi nhỏ vô tận cửa, giá 2 triệu. Muốn bán hoặc đổi xe Jeep hay Microbus, vận tải nhẹ, tùy theo giá trị bù tiền. Hỏi ông Tiến Vinh 197 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Phố lầu Tam hiệp
Bán hoặc đổi Toyota PU. Hỏi Photo Tự Do 83/17 QL.15 Tam Hiệp Biên Hòa tiệm cây Tân Phú 5/1 Chợ Tam Hà Thủ Đức.

Nhà bán rẻ luôn đất mặt tiền đường Hùng Vương Thị nghè số 38. Xin liên lạc với ông Võ văn Bền Nha Thương Mãi Công ty Đường Việt Nam 34 Bến Vân Đồn Trong giờ làm việc.

Bán 2 căn phố lầu
5 tầng luôn đất đường Sương Nguyệt Ánh, trước Bác sĩ Lý hồng Chương, do nơi 38 Bùi quang Chiêu Saigon.

Thủ Đức Sau gare Villa 800m2, cây ăn trái điện 220 giá 2T và Trại (ngang Villa) 1.100m2, điện 220, tiện mở xưởng dệt hay hãng giá 1T400, (có bằng khoán riêng) Hoa hồng 5o/o ai dẫn mối. Hỏi tiệm gạo Minh Thu số 3/4 Võ Tánh (mặt tiền) ThủĐức.

Bán nhà đủ tiện nghi, xe hơi vô tận nhà. Hỏi số 125 Trần khắc Chân, gần ga xe lửa Phú Nhuận.

Nhà bán đủ tiện nghi, điện, nước riêng, trung tâm Đô Thành an ninh hẻm rộng xe hơi vô tận cửa (4mx14m). Hỏi 60A Phạm ngũ Lão Saigon chỉ dẫn.

Bán 1 căn nhà. Hướng Đông, mát mẻ. 3.5x10m, khu an ninh gần chợ, trường học. Có gát. Compteur điện nước, bếp tráng gạch men. Mua ở ngay chắc giá 1T4 Miễn trung gian. Hỏi số 404/68 Phan đình Phùng Saigon.

Villa Lầu Hồng thập Tự (200m2) Bán luôn đất 1 phòng khách lớn, 3 phòng ngủ rộng 4 phòng vệ sinh garage sân chơi. Đầy đủ tiện nghi, nơi thị tứ rất tốt để đi ở hoặc lập văn phòng. Giá 18T giao nhà trống. Hỏi 664 Pétrus Ký.

Bán nhà lầu đúc luôn đất, hiện là 2 tiệm uốn tóc trang trí tân kỳ, có máy lạnh, góc Trần Quang Diệu—T.M.Giảng giá hạ. Hỏi 20bis T.Q.Diệu Saigon

1T1 nhà đang trống, điện nước [illegible] xe hơi vô tận cửa, số 217/8 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (gần cổng xe lửa 11). Mời ông trả 960.000đ đến 50/20 Lê văn Duyệt GĐ) thương lượng.

Nhà Bán dãy đủ tiện nghi, điện nước. Đất bán tại cư xá Bộ Nội Vụ Xa Lộ. 250m. Hỏi 51/234 Nguyễn Trãi Chợlớn.

1T3 Bán 1 lô đất 265m2, mặt tiền đường tại ngã tư Bình Triệu. Hỏi bà Thiều. 148/24/30 Thoại Ngọc Hầu Ông Tạ. G.Đ.

Bán gấp nhà tầng trệt, số 001 lô G, chung cư Nguyễn thiện Thuật (Q.3) có cửa sắt tiện buôn bán hiện đang mở phòng mạch Bác Sĩ, dời đi xa bán rẻ.

Bán một căn nhà 3x10m khu an ninh, đủ tiện nghi. Hỏi 376/11 Phan đình Phùng Saigon. Mời người trả 1T2 đến thương lượng.

Nhà bán Nhà lầu đúc, 2 từng, gác lửng, sân thượng, đủ tiện nghi, Compteur điện nước, gần chợ. Đi xa cần bán gấp giá 1T2. Giao nhà trống. Hỏi 252 Cô Bắc Sg.

GiaĐịnh Đi xa bán gấp nhà số 14 Vạn Kiếp. Hiệu Trinh Thảo 2m50x14m gác suốt, đủ tiện nghi, cách đại lộ Chi Lăng chỉ 80m, đang làm tiệm may đông khách. Giá 1T5 chỉ bán 1T250 ngàn.

Nhà sàn bán 3m5x20m có điện nước đg. Châu văn Tiếp G.Đ gần chợ Bà Chiểu hẻm Yên Đổ, nhà số 1233P giao nhà liền. Miễn trung gian.

Bán 1 căn nhà có đủ tiện nghi. Hỏi 245/30 đường Võ Tánh Saigon.

ĐẤT BÁN
Đất trống nhiều Lô lớn nhỏ có điện, nước đường Chánh Hưng, trước mặt trường Trung Học Cộng Đồng Quận 8 cách chợ Phạm thế Hiển 200 thước. Hỏi 232 Nguyễn Hoàng Chợlớn.

Nhà bán 950.000đ có điện và nước 3mx17m. Tại 231/86 Nguyễn duy Dương Cholon hay hỏi 285 cùng đường.

4T5 Nhà lầu đúc, mặt tiền đường Bạch Đằng Hàng Xanh, 4m5x17m, đủ tiện nghi. Hỏi 44 Ngô Tùng Châu GĐ chỉ dẫn.

Lầu đúc 2 từng rưỡi 5m4x12m, khu yên tịnh, 2 mặt tiền đường cách lộ 30 thước, gần trường, chợ, điện nước riêng, có chỗ đậu xe, đang khai thác 3 bàn bi da, huê lợi gần 100.000 mỗi tháng. Hỏi 682/17/13 Phan Thanh Giản Saigon.

Nhà bán Béton, 3 từng lầu mỗi từng, đều đầy đủ tiện nghi, 4mx15m, từng dưới hiện đang buôn bán 1 ngành có giá trị thu lợi hàng tháng, điện 2 và 3 giây. Hỏi 461 Lý thái Tổ Quận 10 Saigon, Đ.T. 50.854.

Bán nhà mặt phố
Villa lầu song lập, ở mặt đại lộ 296m2 luôn đất (5m8x28m -|- 3m8, 28m) có garage phía sau, điện 4 giây, 20 amp, rất tiện buôn bán. Hỏi bà Thọ 77 Võ Tánh PN.

1 triệu 4 nhà rộng 4mx19m đủ tiện nghi điện nước, khu yên tĩnh, mát mẻ, có lầu. Hỏi 2070 lô M cư xá Trương Minh Giảng (đường Huỳnh Quang Tiên, gần Cô nhi viện Lâm Tì Ni) Gia Định.

Phố beton, mặt đại lộ, 3 tầng gác lỡ (rộng 5m) buôn bán tốt, 39A, Trần quốc Toản, [illegible], chỉ dẫn.

Nhà lầu đúc suốt, có cửa hàng 4mx20m luôn đất 110-220V nước riêng, khu Tr. Mại, có điện thoại gần chợ, trường học. Hỏi 132/29 Ng văn Thoại (Đ. Nam N. Hang vô 60m) ĐT 94985 bà Cân.

950.000đ bán gấp nhà sau chợ An Đông, mặt tiền đường Hùng Vương. Hỏi quán Điện Thoại số 2 Công Trường Lam Sơn (sau Quốc Hội).

Phố thương mãi
ở đường Pétrus Ký, Ngã bảy, tiện kinh doanh mọi ngành muốn bán gấp Hỏi: 287 Trần hưng Đạo Saigon hoặc ĐT 95.721 chỉ dẫn.

NHÀ BÁN GẤP
Số 91/14 Trần quang Diệu (nối dài) Saigon 5m30x15m (hẻm rộng công tơ điện nước) giá nhất định 1 triệu. Giao nhà ngay.

1T4 đất Tân Định
Bán đất 90m2 hướng Đông Nam, có bằng khoán, Compteur điện nước, hẻm rộng trải nhựa. Tại 451/16 Hai Bà Trưng.

Nhà bán rẻ 360 ngàn ngang 3m dài 7m đủ tiện nghi hẻm 45/149 Ngô Tùng Châu Gia Định.

1.200 [illegible] nhà gạch bông đủ tiện nghi [illegible] 6mx16m căn bìa ngã tư đường, rộng xe hơi chạy được, số 591/5/1 Cư xá Bình Thới, Chợ Lớn. Hỏi tại đây hoặc 62 Dương công Trừng Thị Nghè.

Bán gấp rẻ nhà đúc mặt tiền tân thời, luôn 100m2 đất, bằng khoán riêng, 4 ph. ngủ, 1 khách, 1 ăn, garage, 2 nhà tắm, 2 cầu, nhà bếp trang bị đồ ngoại quốc tối tân, sân thượng, nhà gió, giàng kiểng, điện kỹ nghệ, nước mạnh, compteur riêng, máy lạnh, nước nóng, hiện buôn bán, có sẵn huê lợi, tại đường Ngô tùng Châu Gia Định, sắp cho điện thoại. Hỏi số 30 phố hồng chợ Trương minh Giảng Sg hoặc gọi Đ.T. số 40.878.

Bán đất 10.000 tại quốc lộ 1 xa lộ mới Thủ Đức. Hỏi trại gà Bà Sô ngang chùa Cao Đài, xã Linh Xuân Thôn Thủ Đức. Có thể bán chẩn 1 phần 3 đất.

Bán nhà 4x12m đủ tiện nghi gác lửng đúc. Hẻm 250 trước chùa Linh Phước 170/7C Hùng Vương Thị Nghè.

Bán phố lầu đúc 2 tầng. 5T5 luôn đất 4x20m có bằng khoán, Điện thoại. Số 9 Đỗ thành Nhân (Gia Định) (sau lưng tòa Hành Chánh Gia Định).

Đất Bình Triệu
sát sông, ngang Club Nautique Bình Quới. Mặt tiền sông: 70 thước diện tích: 6.800 thước vuông. Đường xe hơi đến tại nơi. Tiện cất nhà nghỉ mát, chăn nuôi. ĐT: 25.05[illegible] Xin miễn trung gian.

Phố thương mãi bán, luôn đất 315 Võ Di Nguy PN.

Bán nhà có gác suốt, đủ tiện nghi công tơ điện, nước riêng vùng yên tịnh gần trường học-chợ. Hỏi 95/29 Ngô tùng Châu Sg từ 17g30.

Nhà bán 630.000đ dãy đủ tiện nghi, xe hơi vào tận nhà. Hỏi 397 hoặc 480/52 Nguyễn Tri Phương Saigon.

Villa bán Villa 155m2, đầy đủ tiện nghi, 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm, garage, tại hồ tắm Chi Lăng GĐ. Hỏi 215E/17 Chi Lăng Phú Nhuận. Giá 7 triệu.

Bán căn nhà có gác, cao, đủ tiện nghi, giá 620.000đ. Coi nhà hẻm 16 số nhà 43/2 Trần Bình Trọng Chợ Quán.

1T2, 1T7, 1T9
Giá mỗi 1 căn nhà lầu đầy đủ tiện nghi. Có chỗ để xe hơi, cổng riêng. Đất Đô Thành có bằng khoán. Mua 1 căn để ở hoặc 2, 3 căn để mở trường, nhà hộ sinh, kho hàng, cơ xưởng. Hỏi Tư thục Ánh Tú 491/5/7 Phan Đ. Phùng, sát hông trường Ph.Đ.Phùng, cách đường cái 20th. Mua xong giao nhà ngay.

Bán nhà lầu đúc đủ tiện nghi. d/hồ điện 110V-220V nước riêng, sân thượng, có nhà xe. 233/7 Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán nhà 4mx16m tường lót gạch men đầy đủ tiện nghi giá 1.900.000đ. Hỏi số 269/25 Nguyễn văn Thoại Cư xá Lữ gia.

BÁN PHỐ THƯƠNG MÃI
Bán một căn phố thương mãi rất thị tứ. Giá 4T5. Hỏi 679 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán lầu đúc, bán gấp. 32/95 Cao Thắng Saigon.

PHỐ MẶT TIỀN BÁN RẺ
4mx17m, xây cất thật chắc, bếp, cầu, nhà tắm trang trí thật sang, điện nước đầy đủ, nơi thị tứ, trung tâm đô thành, tiện khai thác mọi ngành công, thương, kỹ nghệ, cần tiền bán gấp. Xin hỏi 85 Hùng Vương Cholon (sau lưng hãng thuốc MIC, gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa).

Bán nhà 590 Bà Hạt tiện mở cửa hàng điện, nước đầy đủ. Xem nhà buổi chiều.

600.000đ Nhà khu Hòa Hưng vách tường riêng, gạch bông, cửa hậu công tơ điện nước riêng, gần trường chợ. Hỏi 322 Hòa Hưng hay Ô. Ngữ ĐT25964 chỉ.

Nhà bán Luôn đất, đường Võ Tánh Saigon. 4mx20m. Đủ tiện nghi, có điện thoại. Giá 7 triệu. Hỏi 176/13 Gia Long từ 18g đến 20g.

Bán gấp căn nhà lầu đúc sẵn điện nước giá nhất định 1.500.000đ Liên lạc quán café 2228 đường Phan văn Trị (Gia Định).

Bán Một hãng nước đá khai trương 5 tháng, đang hoạt động, gồm 2 máy kéo Caterpillar, 2 máy lạnh Frick 6x6, 1 máy thổi 400 khuôn. Thiếu người trông nom, bán gấp. Liên lạc nhà thuốc tây Hoàng Minh, số 2 Phan Thanh Giản Kiến Hòa.

Bán nhà căn bìa, ngã tư mặt tiền, Điện nước riêng, gần trường học, gần chợ Bàn Cờ tường xây, lầu gỗ. Giá 1 triệu 8. Hỏi số 25A Nguyễn Hoàng.

Nhà bán gấp Trung Tâm Saigon 3mx12m, 2 lầu ván, gần gạch Plastique, đủ tiện nghi, rộng, thoáng. Một máy chữa bệnh, do nhà số 217/34/6 vào lối hẻm 219 Phạm ngũ Lão quẹo trái 10m quẹo phải 20m. Chỉ dẫn.

Bán 2T800 nhà lầu đúc. Cư xá Hàng Xanh, Bạch Đằng Gia Định, 4mx20m, luôn đất có BK, đủ tiện nghi điện nước, sân để xe. Bán Appartement Cư xá Tândịnh đường Nguyễn hữu Cảnh Saigon. Hỏi 55 (phòng 1) Tự Đức Saigon, Đ.T. 25.609.

Bán nhà mặt tiền, hẻm lớn xe hơi ra vô được gác suốt có công tơ điện nước đủ tiện nghi, tiện mở cửa hàng. Hỏi 15 lô 65 hẻm Huệ Quang (đầu ngã ba đường Vườn Chuối Phan Đ. Phùng vô 20m gặp hẻm Huệ Quang).

Nhà bán chung cư 6 từng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc Hội ngang hông nhà dân có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m.00, đủ tiện nghi điện nước, cầu tiêu, thang máy và thang lầu. Giá tính phải chăng. Liên lạc tại 57-59 Hàm Nghi (lầu 1) Saigon. Đ.T. 91.849. Xin miễn trung gian.

ĐẤT trống bán
— Đất Cách Mạng 1.400m2 chia lô — Đất Nguyễn văn Học Gia Định 10.000m2 — Đất Bến Vân Đồn 2.000m2 — Đất Hồng thập Tự Sg 710m2 — Đất Hùng Vương Thị Nghè 10.000m2 chia lô — Đất Xa Lộ 1.792m2 gần Phật Bà và 4 lô sau lưng Phật Bà. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh. Tel 90.167.

Nhà bán gấp, dãy đủ tiện nghi 22mx6m, tường xây lót gạch bông xe vô tận nhà. Xin hỏi số 521/62 hẻm 10 Chùa Thập Phương Cầu Kinh Thị Nghè GiaĐịnh, hoặc Ô. Hân số 8 Bến Bạch Đằng Saigon.

Nhà bán gấp có đồng hồ điện nước. lầu sau đúc 2 tầng xe hơi vô tận cửa gần chợ cạnh trường học tại số 13N Cư Xá Chánh Hưng Q.8 Saigon (giá phải chăng).

Cần tiền bán rẻ căn nhà sàn 3x9 vùng cầu Kiệu Tân Định. Hỏi 151/24 Ng. Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán gấp căn phố 3 tầng, lầu đúc, đủ tiện nghi, mặt đường lớn, buôn bán thuận tiện mọi ngành. 335 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

1T5 nhà trên đất 12mx25m, đủ tiện nghi, cây ăn trái, rất mát, tiện mở trường hoặc chăn nuôi. Hẻm lớn khỏi cư xá Phú Nhuận. Hỏi 413 Võ Di Nguy PN.

1T4 nhà trung tâm thành phố. [illegible] Hỏi 181/35 TrầnQuốcToản. Số mới 309 đi vào; ngay Quốc Tế Quân Viện.

Bán nhà trệt luôn 122th đất, rộng 7th dãy đủ tiện nghi hẻm rộng, xe hơi vô tận nhà, khu an ninh, dứng dẫn giao nhà trống xem nhà lè vừa ý đẹp để sang trọng cần tiền làm ăn bán gấp giá rẻ. Hỏi 29Bis/28 Ngô tùng Châu Gia Định.

70.000đ nhà bán gấp, cam đoan rẻ, nền xi măng, tôn, sát sông. Hẻm trước Trung tiểu học Hải quân Dương công Trừng Thị Nghè: luôn rẻ trái cuối hẻm. 25/4. Và 45.000đ nhà sàn đầu cầu chợ nhỏ Văn Thánh Xa Lộ rẻ phải 183/3Bis Liên lạc: G12 Cư xá Phế binh Tân quí Đông.

Bán nhà gấp bo tầng lầu, luôn đất chỗ thị tứ, liền nhà thờ, chợ, trường học, đủ điện nước. Hỏi 66 Võ Tánh Phú Nhuận.

Nhà bán Nhắn ông tiệm thuê ở Quảng Trị trả 4500.000đ và Trung Tá trả 4.600.000đ bà ở Long Vân trả 4500.000đ và ông Trung Tá đã trả 4600.000đ lại thương lượng gấp. 330 Lý Thái Tổ Sg ĐT. 96969.

Nhà bán 2 tầng lầu (200) th.v Sân rộng (12thvx6.30thv). Hỏi 351/2 T.M. Giảng, Saigon.

850.000đ nhà luôn đất giá rẻ. Đủ tiện nghi, 9mx3m8, tường, gác lửng gạch bông, điện, nước, cầu tiêu máy, gần chợ, nhà thờ, chùa, trường cách lộ 20th. hẻm lớn. 759/23 dg. Hậu Giang C.L.

Bán Phố thương mại luôn đất gần chợ Ông Lãnh, 4mx25m, có cửa hậu. Hỏi 167 Bến Chương Dương Saigon.

Nhà bán số 111/1 Trần Quang Diệu nối dài Quận 3. Lầu đúc 7m20x12m, đầy đủ tiện nghi, rộng mát, có sân, 7 phòng chưa kể bếp. Chắc giá 2T2. Hỏi tại 111/5 bên cạnh hay tại 450A Trương Minh Giảng.

Nhà bán 4mx18m đủ tiện nghi Giá 3T5. Hỏi 48 Hùng Vương Cholon.

Cư xá Chu Mạnh Trinh PN bán Ville tiện nghi, rộng mát, cây cảnh. Hỏi 215H/22.

Bán gấp nhà đầy đủ tiện nghi giá triệu tư lầu đúc đường Phạm hồng Thái số 259 cư xá Tự Do số 259/3H vô 3 căn.

NHÀ THUÊ

Villa Cần Thơ
cho công ty hoặc tư nhân Ngoại kiều thuê. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Saigon 1 hoặc ĐT. 95.461.

1 tầng lầu 2 phòng lớn đủ tiện nghi, cho thuê, 22/49 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

3000đ phòng nhỏ tiện cho gia đình, phái nữ độc thân. Hỏi bà Tất 131 lô C Cư xá Nguyễn thiện Thuật.

Lầu đúc rộng đủ tiện nghi, lối đi riêng cho thuê. Hỏi 436/19' Lê văn Duyệt.

Houses For Rent
có rất nhiều nhà, villa Apartement meublé đủ tiện nghi có máy lạnh Garage Cho Ngoại kiều thuê Contact. 5C Trần Nhật Duật Tân Định Saigon 1 Phone 95.461.

KHÁCH SẠN AN HÒA
273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon. Phòng rộng đủ tiện nghi. Trung tâm thủ đô.

Một phòng rộng rãi yên tĩnh, lối [illegible], tiện ở 2 vợ chồng, 1 tháng 12.000đ. Hỏi 511/29 Trần hưng Đạo Saigon.

2.000đ nhà ngay sông, đủ tiện nghi, ở chung với chủ nhân độc thân (sinh viên nghèo) nếu phái nữ cần xấu. G 12 Cư xá Phế binh Tân quí Đông GĐ.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi. 532 Hồng thập Tự Saigon.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi. Hỏi 125 Nguyễn Du Saigon.

Phòng đẹp, rộng, lối đi riêng cho thuê rẻ, thuê xong ở liền. 53/14 Hoàng Diệu GĐ nhà thờ 3 chuông vào 150 thước.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi. Số 141 Cao Thắng (Saigon).

Nhà rộng ở đường Cô Bắc cho ở trọ, cơm tháng bình dân. Hỏi cô Tâm, 392 đ Nguyễn công Trứ Saigon, trên lầu 3, phòng số 5 chỉ dẫn. Buổi chiều 2g30 đến 5g.

Cho thuê trọn cao ốc hoặc từng phòng (apparts) từng trệt mặt tiền đường Minh Mạng tiện mở ngân hàng, bệnh viện, phòng mạch bác sĩ, trụ sở văn phòng công ty. Do 135 MinhMang Cholon.

Cho ngoại kiều thuê apparts, đủ tiện nghi. 179F Lê văn Duyệt Saigon.

Phòng cho thuê, phòng cho nam hoặc nữ độc thân thuê. Hỏi 376/50 Phan đình Phùng (Saigon) Q.3.

Phòng cho thuê lầu đúc, tiện nghi, lối đi riêng, cho vợ chồng ít con hoặc sinh viên. 215 Cư xá Chu mạnh Trinh. Hỏi số 187/401/4A Chi Lăng Phú Nhuận (qua khỏi chùa Vân Giáp 1 chút).

Lầu đúc 3 phòng, máy lạnh, nước nóng, tủ lạnh, bếp, lối đi riêng, cho ngoại kiều thuê. 19b Ngô tùng Châu Sg ĐT.90.557.

Phòng 8.000đ, đủ tiện nghi. 436/66 Cống Bà Xếp Lê văn Duyệt Saigon.

Một căn nhà và một phòng lớn cho thuê, meublé đầy đủ tiện nghi (riêng căn nhà cho gia đình ngoại quốc thuê). Hỏi NhàMay Diệp 169A Hồng thập Tự Saigon

Phòng cho thuê lầu đúc, đầy đủ tiện nghi. Hỏi Thanh 198/1A Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Cho Nam nữ Sinh Viên công chức độc thân thuê. Hỏi 222/16A Lý Thái Tổ Saigon.

Nhiều phòng tiện nghi, mặt tiền cho vợ chồng không con mướn tháng, tuần, ngày, giá rẻ. Hỏi hiệu: An Đông 364 Pétrus Ký Cholon

Lầu 2 cho mướn tiền tháng 12.000đ thế 50.000đ. 22/4 Nguyễn [illegible] mặt tiền

Lầu đúc cho mướn (4m2x3m6) đủ tiện nghi ngõ hẻm rộng, có lối đi riêng. Hỏi 450/12 Lê văn Duyệt Sg.

Phòng đẹp cho thuê. Đủ tiện nghi. 750/27 Phan thanh Giản.

Cho mướn lầu đúc hai phòng, lối đi riêng, đủ tiện nghi, hẻm xe hơi vô được, cho vợ chồng không con có thể chấn. Tại 315/17, Trương minh Giảng Sg.

Cần thuê 1 căn nhà mặt tiền khu Saigon hoặc lân cận để mở tiệm may phụ nữ. Có thể chấn. Xin thơ hoặc hỏi cô Thủy 20/1 Lý thái Tổ Sg.

Lầu cho ngoại kiều thuê, mặt tiền tiện nghi. Tại số 222 Trần quý Cáp Saigon.

Nhận SV.HS trọ, phòng riêng lối đi riêng, điện nước 2500đ. Hỏi 241/25 Phạm ngũ Lão (Saigon).

Cho thuê 1 appartement có máy lạnh -|- 1 phòng ngủ, phòng khách, đủ tiện nghi. 218 Lê Lai.

Phòng đủ tiện nghi cho ngoại kiều và sử chiêu đãi viên hoặc vợ chồng son thuê. Hỏi 319/2 Nguyễn công Trứ Saigon.

NAM HỌC SINH TRỌ
tại 86/5 Hồ biểu Chánh Phú Nhuận.

Cho mướn lầu hai, 2 phòng, 1 phòng ngủ, 1 phòng khách nước nóng, đồ đạc, lối đi riêng. Hỏi 283/1 Công Lý.

Phòng cho thuê có meublé rộng. 1C cư xá Đô Thành (Phan thanh Giản).

Nhà dưới cho mướn vợ chồng son 6000đ. 416/614F Phan Đình Phùng.

Cho thuê cho gia đình ngoại kiều thuê Apartment và nhà nhỏ, 1 đến 2 phòng ngủ, phòng khách, có đồ đạc, đầy đủ tiện nghi, tại đường Trần quý Cáp Phan đình Phùng và Ngô tùng Châu Saigon, từ 25.000 đến 60.000đ. Xin liên lạc 159, Võ Tánh Saigon.

ROOMS 178 TRẦN H. ĐẠO SGT 20517

Villa lầu 6 phòng, 2 garages ĐT, máy lạnh, nước nóng Đ.T. Điểm nối dài, cho Ng. Kiều thuê hoặc bán 19b Ngô Tùng Châu Saigon Đ.T. 90557.

Phòng cho thuê, sang 1 số đồ trị giá 60 ngàn đồng tiền phòng 5000đ mỗi tháng Hỏi 131/4 cô Phượng lầu 3 Trần quốc Toản.

Cao ốc Hòa Bình
43 Trần Hoàng Quân Cholon
(bên cạnh chợ An Đông)

— Có phòng rộng rãi 4thx8th, đầy đủ tiện nghi cho mướn tháng, mỗi phòng đều có điện thoại và nước nóng.

— Có garage để xe an toàn, giá bình dân.

Ngoại kiều cần
Nhiều villas và apts. ở trung tâm Saigon. Cần gấp villa có hồ tắm. Trả giá cao. Ông Ly. 8 Tự Do, ĐT.25.837—8.

Phong cho thuê sinh viên học sinh. 60 Lý thái Tổ Saigon.

Villa Công Lý
cho Công Ty hoặc Tư nhân Ngoại Quốc Thuê. Mặt tiền 2 chiều, đủ tiện nghi, sân đậu 4 xe v.v... Phon 95461.

Phòng trọ dành riêng cho phái nữ tiện nghi, gần các trường Đại Học có chỗ rộng để xe hai [illegible]. Mặt đường 32/10B cầu Phan [illegible] Giản, Xa lộ Saigon (hiệu gỗ Thanh Lâm) hỏi cô Cúc.

Phòng cho phái nữ hay vợ chồng son thuê. Hỏi 212/7 đường Nguyễn thiện Thuật Sg.

Nhà ở 7 dư 1 phòng cho thuê. Hỏi: 490 Vĩnh Viễn (góc Triệu Đà Cholon).

Nhà cho thuê
Gia đình Giáo sư có phòng dư cho học sinh thuê ở với tình gia đình. Hỏi G.Sư Huy 401 Phan thanh Giản Saigòn (trong giờ làm việc)

Nhà trệt 4mx10m đủ tiện [illegible] cho thuê. Hỏi 171/16 Cô [illegible] Saigon.

Cho thuê 2 căn nhà Số 39 Đinh Công Tráng Tân Định. Hỏi ông Phụng.

Thiếu phụ đứng đắn có một con 4 tuổi rất ngoan, cần thuê một căn phòng sạch sẽ có toilet riêng trong một gia đình tử tế, giá từ 10 ngàn trở lại, khoảng Trương minh Giảng Xin biên thư cho Bà Nguyễn thị Quỳnh 31 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Nhà cho thuê, mặt tiền tiện buôn bán, số TK 24/40 Nguyễn cảnh Chân Saigon.

3000đ Phòng cho 2 vợ chồng son bao điện nước. Giường nệm. Hỏi 269/15 Hùng Vương Thị nghè. Ngang hẻm Sóng Vang.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi luôn đồ lối đi riêng 12.000đ 1 tháng. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng.

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU, [illegible] TÀI, PHẠM BINH, KIM TÔ-NGỌC

MỘT CHIỀU MƯA

HẾN VÀNG

HUYỀN đang ngồi bên bàn học cắm cúi viết bài không để ý gì đến chung quanh. Lũ nhóc, em Huyền vừa mới ngủ dậy. Trời dần dần chuyển cơn mưa, Rồi tự nhiên mưa ào xuống. Thế mà Huyền vẫn không hay biết vì cứ mải miết học. Mãi đến lúc lũ em Huyền la :

— Trời mưa sướng quá ta ơi !

Dũng đứa em trai lớn của Huyền 7 tuổi bảo :

— Bây giờ tụi mình ra ngoài sân tắm mưa nghe tụi bay, chịu không?

Lũ nhóc vỗ tay tán thành :

— Chịu liền hoan hô anh Dũng.

Thế rồi cả bọn 4 đứa rủ nhau chạy ra sân.. Còn Bình, đứa bé nhất mới 1 tuổi không biết cởi áo ra sao cứ nắm áo mà giật trông đến buồn cười. Đã vội vã nó càng vội vã hơn, hấp tấp chạy lại Huyền :

— Chị «Hiền» ơi. cởi áo dùm em mau «dên».

Chả là nó nói ngọng nên hay kêu tôi là «Hiền»,

— Chết rồi ! Ai cho tụi bay tắm mưa.

Tôi bực mình xếp tập lại, chạy ra ;

—Đi vô nhà hết.ba mẹ về đánh bây giờ đó, Dũng ! dẫn em vô ! Tôi chỉ đứng ở cửa mà la vì trời đang mưa không dám ra kéo tụi nó vào. Tuy tôi cũng muốn tắm ghê lắm, vì thấy cũng hơi vui vui. Nhưng chả lẽ lại ra bây đâu cho mấy em thì về bị đòn chết. Vì thế, tôi phải ra oai cho chúng sợ, vì làm chị mà lị :

— Đi vô hông ! Mau lên.

Nhưng nào có đứa nào nghe đâu, phần vì mưa lớn, phần lại cứ lo đùa giỡn nên chúng cứ giả vờ như không biết, Bực quá tôi vào nhà lấy roi mây ra và đành phải «hy sinh» bộ đồ mới thay ;

— Cho tụi bây lý nè..,

Vừa nói, tôi vừa quất mỗi đứa mấy roi. Thế là tụi nó chạy tán loạn vào nhà. Đã thế, chúng lại còn la :

— Tụi mình chạy đua, vui quá ơi...

Rồi thi nhau, lũ em chạy vòng quanh bàn ghế, làm tôi phát mệt. Sau cùng, tôi phải lấy quần áo khác bắt chúng thay, vì đồ kia đã đẫm mưa ướt hết cả rồi.

— Tối nay mình giặt đồ dữ luôn

Tôi thầm nghĩ như vậy. Nhưng đành phải chịu vì đã lỡ để chúng tắm mưa.

Đâu đó, tưởng đã xong: tôi lấy tập ra tiếp tục học, viết bài. Nhưng trí óc cứ nghĩ đâu đâu, nhìn trời mưa tôi nghĩ :

— Trời mưa thế này mà đắp chăn nằm ngủ được trong khi ba mẹ tôi đi vắng, giao tôi trông nhà và luôn cả lũ em nghịch ngợm nữa.

Đang miên man nghĩ, tôi bỗng giật mình vì nghe :

— Thuyền của tao thắng rồi, chạy nhanh nhất tụi bây ơi.

Tôi vội chạy xuống thì ôi thôi vì mưa lớn quá nên bếp bị nước tràn vào ngập gần đến đầu gối và...Sách vở của tôi để ở bàn bị lũ em xé để làm thuyền có đáng giận không cơ chứ.

— Ồ, cũng may chúng mới xé mấy trang giấy trắng ở sau tập, nếu chúng xé bài học của tôi thì chết,

Tội nghiệp cho mấy quyển vở của tôi. Nhưng, tôi hấp tấp chạy xuống bếp lôi lũ em đang thả thuyền lên nhà và phải tát nước ra bớt, chứ không khéo tràn lên nhà thì khổ đấy

— Không biết đâu, chị Hiền làm chìm thuyền của em tôi. Hu hu,..

Thằng Bình òa lên khóc vì tôi đạp phải thuyền của nó. Tôi bực quá, gắt lên :

— Lên nhà hết mau,.

Nhưng tụi này lỳ lợm lắm. Phải «dở chưởng» ra thì chúng mới chịu nghe,

Thế là, tôi lại phải chạy lên nhà xách cái roi mây xuống. đi «vài đường lá lướt», Lũ em lại chạy lên nhà, và chúng cãi nhau về cuộc «đua thuyền» đầy hào hứng ấy, mà bị tôi cắt ngang.

— Kệ ! cho chúng làm gì thì làm phải tát nước ra trước đã.

Rồi tôi lại phải cố gắng tát cho mau, vì chúng nó đang phá phách trên nhà. Bỗng :

— Vui quá ta. cúp điện, cúp điện chị Huyền ơi.

— À, thì ra, cúp điện. Thế có khổ không cơ chứ ! Chắc cũng 6 giờ rồi, Mà lại chưa nấu cơm nữa, khổ ghê.

Tôi vội chạy lên !

— Ui da.

Vì hấp tấp. mà trong nhà lại tối om nên tôi va đầu vào cột thật mạnh: Sờ lên đầu thì hơi sưng :

— Dũng ơi ! Lấy chị cây đèn cầy xuống đây mau lên.

— Chị để đèn cầy ở đâu ? Tối vậy làm sao mà kiếm được. Với lại không có hộp quẹt mà.

Thế là tôi phải chạy lên tìm đèn cầy mặc dù tối om, Trong khi đó :

— Ma, ma đó tụi bây ơi.

Chẳng hiểu đứa nào nhát, mà cả đám ôm nhau, sợ hãi, khóc ùm cả lên

— Chị «Hiền» ơi, Hu hu,.. hu..

— Má ơi ! Má à...

Tôi đang quýnh vì không thấy đèn cầy đâu cả, mà lại có lũ em sợ ma. Tôi lại càng quýnh thêm, vì chính tôi còn sợ ma nữa là...

— Cái gì kêu ầm lên vậy, Ma ở đâu mà ma. Để chị kiếm đèn cầy đã.

— Đó, đó chị Huyền ơi, có cái gì trắng trắng kìa...

Lúc này thì tôi không còn trấn tĩnh được nữa, tuy biết không có ma, nhưng nghe chúng nói tôi cũng đã thấy «nổi da gà», tay chân run run, đứng không vững nữa,

— Huyền ơi ! Làm gì mà nhà cửa tối thui vầy nè.

— Nhận ra giọng mẹ tôi, chắc mẹ vừa về, tôi mừng quá đáp :

— Dạ cúp điện đó mẹ.

— Má, má ơi,..

Lũ em tôi chạy xô ra cửa, đụng bàn ghế lung tung nhưng dường như chúng không biết đau nữa vì quá sợ ma.

Mẹ tôi vào :

— Đèn cầy ở trong ngăn kéo bàn ăn đó con.

— Dạ để con lấy.

Vừa lấy được đèn cầy ra đốt lên xong thì :

— A, có điện anh em ơi.

Lũ em tôi có tật hay la lắm, tôi tức quá :

— Có im hết không ?

Thật tức ! Lúc mong cho có điện thì lại không có. Đến lúc vừa đốt được đèn thì lại có điện :

— Thôi, từ rày tôi hết dám mơ trời mưa lớn để đắp chăn nằm ngủ nữa.

Người ta thường bảo 4 đứa con trai là «Tứ Quý», Thế mà, tôi chẳng thấy «Quý» gì đâu hết, chỉ toàn là nghịch với ngợm. Chẳng hiểu, 5 đứa con trai tức «Ngũ Quỷ» không biết còn phá đến đâu nữa.

— Thật là làm chị khổ ghê các bạn nhỉ !..

Nỗi buồn mùa hạ

BƯỚNG BỈNH

EM bước nhẹ và thầm đếm những viên sỏi trắng đang nằm lẻ loi trên lề đường Những viên sỏi tròn thật xinh, ngày nào em cũng thấy chúng, lâu dần em chợt mến chúng, và tựa hồ như chúng cũng quyến luyến em lắm. Tiếng cười rộn ràng nổi lên đâu đây, nhìn lên thì ra có 2 cô bé cũng đi học như em đang đùa giỡn với nhau, tà áo bay theo chiều gió và quyện vào nhau thật thân mật. thân mật như tình bạn của 2 cô bé. Một nỗi cô đơn, trống vắng chợt đến trong em, chiều nào cũng thế, trên đường đến trường em chỉ có những viên sỏi làm bạn. nhưng chúng hay nằm im lặng lẽ và em chỉ biết nhìn chúng lặng yên. Chợt ! 1 cánh phượng từ đâu rơi xuống trước mặt em. em cúi xuống nhặt lấy ấp ủ trong đôi tay bé nhỏ, Phượng rơi, hè lại về nữa rồi. Chao ôi ! sao nhanh thế nhỉ.

Năm sau, em lên lớp 9 phải học buổi sáng.thôi,thế là hết hết tất cả rồi. Hết những buổi trưa đi học, lắng nghe tiếng cây xì xào to nhỏ giữa khung trời tịch mịch thân yêu : những buổi chiều ra về êm đềm, từng cặp nữ sinh ôm cặp nhẹ bước trên đường Huyện thanh Quan lộng gió với những mái tóc rối bồng bềnh, với những tà áo trinh nguyên phất phới, ôi ! mới nên thơ làm sao.. Hết còn gặp giáo sư buổi chiều dễ yêu, cô Tuyết với nụ cười thật xinh mái tóc ngắn ôm lấy mặt cô dễ thương chi lạ, cô Kim Hoa thật tận tâm với học trò, dáng người nhỏ nhắn của cô Th. Và nhất là cô A. với mái tóc uốn ngắn nhiều khi rối bồng làm tăng thêm vẻ tận tụy dáng yêu trên khuôn mặt cô. Một vài lần em vấp lỗi, cô đã nhìn em nghiêm khắc, trong ánh mắt đầy yêu thương của cô đượm vẻ buồn phiền, em thấy hối hận thật nhiều. Cô đã khuyên em. tiếng cô thật dịu dàng, nửa như trách mắng nửa như khuyên lơn. Lần ấy em cảm động chỉ đứng yên để những lời khuyên quí báu của cô đậm dần trong tâm tư.

Tiếng xe vút qua, đưa em về hiện tại. nhìn hoa Phượng đỏ bầm trong tay, một nỗi buồn len nhẹ vào lòng em và dâng đầy trong tim em. Buồn làm sao, khi em sắp xa cô A. mãi mãi, một giáo sư mà em thương nhất khi em chưa làm cô vui, chưa đền đáp được công dạy dỗ khó nhọc của cô đối với em. Em chỉ muốn làm cô bé lớp 8 với lứa tuổi ô mai mộng mơ, chỉ muốn cắp sách đến trường vào những buổi chiều thơ mộng, nhưng bác thời gian nào có chịu em bác cứ đi, đi mãi không ngừng từ tháng này qua năm nọ, em giận bác ghê đi, bác có biết không ?

Công trường hiện ra, cũng vẫn những tà áo trắng tinh chói lọi dưới ánh nắng gay gắt của buổi trưa hè, những giọt mồ hôi lấm tấm đọng trên những khuôn mặt vô tư của tuổi học trò trông thật tội nghiệp. Em chậm bước đến ngồi trên băng đá dưới gốc cây nghỉ mệt. Bác gió từ đâu đến phe phẩy em mỉm cười ; «Cám ơn bác nhé»,

Bác ta lại thổi mạnh hơn : «Sao cô bé lại ngồi thẫn thờ một mình thế»

Chờ một lúc lâu không thấy em trả lời bác định lướt đi, em vội gọi. «Ấy. bác cho bé gởi vài lời đến cô A. đi» «Gởi gì nào». Bé nhờ bác nhắn với cô A. rằng là từ nay trở đi bé sẽ không làm cô buồn nữa bé sẽ gắng sức học hành, trau dồi đức hạnh thật nhiều và xin cô tha cho bé mọi lỗi lầm từ trước đến nay» «Được rồi, thôi bác đi nha» Em nhìn theo bác gió nhẹ nhàng lướt đi (gớm ! sao bác điệu quá) không biết cô A. có nghe được lời nhắn của bé qua bác gió không nhỉ ?

Sân trường hôm nay sao vắng vẻ lạ thường, hết những vẻ rộn rịp hằng ngày, những ngày cuối niên học vẫn thế. Chưa có mùa hạ nào em buồn bằng mùa hạ này. Bây giờ em mới thấm thía 2 chữ chia ly. Thấm vào dòng máu đang luân lưu trong tim em từ lâu chứa đựng biết bao hình ảnh bạn bè cùng mớ kỷ niệm khi em học cô A, cô Ph, cô L cô Ng,...

Rồi chợt mù phai như rằng đã có 1 lớp sương đục và dày làm ngăn cách mà em thì ở bên này vẫy tay réo gọi.

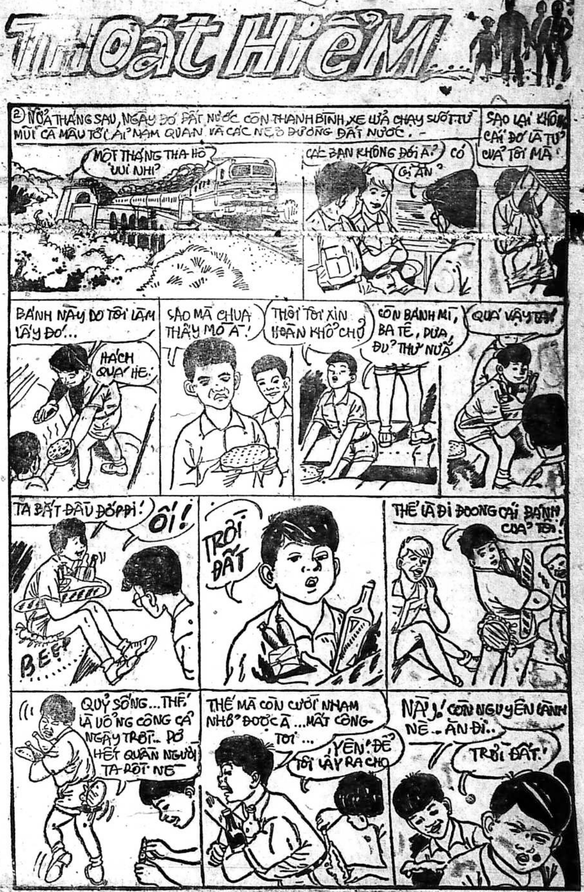
Sự chia tay giữa em và bạn còn ngày gặp lại, nhưng sự chia tay giữa em với các cô. với những buổi học chiều êm đềm thì kéo dài xót xa.

Rồi rất nhanh. tiếng chuông ra về đã điểm, thế là một niên học đã chấm dứt. Chao ôi ! em phải xa hết tất cả rồi. Buổi chiều mưa rơi nhẹ. những cơn mưa đầu mùa êm ả, thơ mộng làm sao.

Co ro trong chiếc áo mưa em cố đi thật chậm, thật chậm để ghi nhận cảnh chiều lần cuối. Em chợt thấy cô A đi bộ về. em nhìn theo cô thật lâu, đến khi cô chỉ còn là 1 bóng nhỏ lờ mờ trong cơn mưa. Hoa Phượng nở tung từng cánh đỏ kiêu sa nằm ủ dột bên đường. Hồn em chợt mênh mang. Em buồn quá đi và em đã khóc khi mùa hạ trở lại này...

●

THOÁT HIỂM


② NỬA THÁNG SAU, NGÀY ĐÓ ĐẤT NƯỚC CÒN THANH BÌNH, XE LỬA CHẠY SUỐT TỪ MŨI CÀ MAU TỚI ẢI NAM QUAN VÀ CÁC NẺO ĐƯỜNG ĐẤT NƯỚC. -
MỘT THẮNG THA HỒ VUI NHỈ?
CÁC BẠN KHÔNG ĐÓI À?
CÓ GÌ ĂN ?
SAO LẠI KHÔNG CÁI ĐÓ LÀ TỪ CỦA TÔI MÀ
BÁNH NÀY DO TÔI LÀM LẤY ĐÓ...
HÁCH QUÁ HE.
SAO MÀ CHƯA THẤY MÓ À !
THÔI TÔI XIN HOÀN KHỔ CHỦ
CÒN BÁNH MÌ, BA TÊ, DƯA, ĐỦ THỨ NỮA
QUÁ VẬY TA
TA BẮT ĐẦU ĐỚP ĐI !
ÔI !
BẸP
TRỜI ĐẤT
THẾ LÀ ĐI ĐOONG CÁI BÁNH CỦA TÔI !
QUỶ SỐNG... THẾ LÀ UỔNG CÔNG CẢ NGÀY TRỜI.. ĐỔ HẾT QUẦN NGƯỜI TA RỒI NÈ
THẾ MÀ CÒN CƯỜI NHĂM NHỞ ĐƯỢC À ... MẤT CÔNG TỚI ...
YÊN ! ĐỂ TÔI LẤY RA CHO
NÀY ! CÒN NGUYÊN LÀNH NÈ .. ĂN ĐI..
TRỜI ĐẤT !

Cười cười cười

Bụng bự

Trong 1 lớp mẫu giáo, cô giáo dạy học sinh tập nói :

— Khoẻ để phụng sự

Học sinh :

— Khoẻ để... bụng bự !

Cô giáo : ?!?!?!

MÂY NHIỀU MÀU

thơ trẻ

Giây phút chia tay

Còn chiều nay ngày mai ta chia tay
Còn chiều nay mai giã biệt phương này
Bạn hiền ơi xin vui niềm trọn vẹn
Còn chiều nay bao ân tình đắm say

X

Mai đi rồi tôi về phương trời xa
Từ đây thôi ngăn cách mấy quan hà
Kẻ dặm trường người ở miền sương lạnh
Còn gì đâu ngày tháng tuổi ngọc ngà

X

Còn nữa đâu bên đồi thông gió bay
Trời tháng mười bao hoa vàng nở đầy
Những chiều đông gió mềm mương cây cỏ
Thật êm đềm, thật mộng tuổi thơ ngây

X

Viết lời này trong giây phút vấn vương
Cho bạn thân, cho thầy cũ cho trường
Cho DALAT có sương mờ nhẹ phủ
Mai đi rồi xin lòng mãi nhớ thương

Khôi - Lam - Chiều

Hè xa cách

Hè lại đến một lần rồi xa cách
Tiếng ve sầu càng gợi nỗi buồn chung
Tôi ra đi chẳng hẹn lúc tao phùng
Đời vạn hướng biết bao giờ gặp lại
Lời muốn thốt tại sao ta ngần ngại
Nói chia ly hay nói tiếng tạ từ
Trăm ngàn câu chẳng cạn được tâm tư
Thôi ôm trọn làm hành trang cất bước

- PHÙ - DU - TỬ -

Bài không tên (1)

(Mến tặng chị Ph.)

Ngập ngừng trời mây
Mưa về phương này
Ấp e mộng ngọc
Lòng này ai hay
Dòng thơ bốn chữ
Viết tự bao giờ
Ngày đó bây chừ
Còn chăng bơ - vơ
Tôi sẽ làm thơ
Suốt cả cuộc đời
Tôi hoài nhung nhớ
Những chiều mưa rơi

16 - 6 - 72
VŨ ĐỨC VIỆT

Đỉnh Sầu

Ta ngước mặt nhìn bầu trời man rợ
Từng đám mây ôm giữ tầm mắt ta
Từng xót xa hằn sâu lời nức nở
Ôi. nhạt nhoà cả góc biển trời xa
Ta cúi mặt nhìn dòng sông máu chảy
Ta bước vào đầm ướt cả đôi chân
Từng giọt máu rơi trên lòng hoang dại
Từng nghẹn ngào vây kín lấy xác thân
Ta nhắm mắt nghe nỗi niềm quằn quại
Thời gian sầu chùng lại những khối mây
Vùng không gian đong đưa cười kinh hãi
Ta giật mình ôm chặt những đắng cay
Ta gục đầu trong bàn tay thấm hạt
Nghe tâm tư dần chết tiếng thở dài
Khoảng hư vô đầy ảnh hình ma quái
Vây quanh ta muốn thiêu đốt hình hài
Ta ngẩng đầu nhìn sâu vào bóng đêm
Từng miền đen đặt nhánh những ưu phiền
Từng vút gào vội ôm chầm ngơ ngác
Ta cuối đầu trong khổ sở triền miên

Lê thị M.N.

ĐOẠN HỒN ĐAO

(102)

TÔ - NGỌC

Trời đã về chiều...

U hồn cốc chìm đắm trong bầu sương mù mờ mịt. Vùng núi rừng hiểm ác này âm khí lạnh lẽo lạ thường.

Ngồi trong một toà thạch cốc không một đốm lửa, Cô Độc lão nhân nhắm mắt tham thiền. Xung quanh lão nhân chỉ là những thạch nhũ rỏ xuống như hàm răng lởm chởm của một con quái thú.

Lão nhân tuy nhắm mắt, nhưng lúc này là lúc lão nhân thông suốt được tất cả những việc đang diễn biến trong vùng. Tai lão nhân có thể hướng dẫn nghe được những âm thanh dù nhỏ nhoi tới mấy.

Lão nhân bỗng mở mắt...

Có tiếng động nhỏ từ phía xa vọng lại. Đó là tiếng chân nhiều người, chứ không phải tiếng chân loài vật. Ai. ai đã tới vùng này ?

Lão nhân lại nhắm mắt lại, lắng nghe.

Tiếng chân mỗi lúc một gần hơn. Lão nhân phân biệt.. Có cả thảy 8 người. Ai tới đây tìm lão hay chỉ vô tình đi qua..,

Tiếng chân dừng lại. Ở vị trí này chắc chắn bọn người lạ mặt đó đã dừng trước phiến đá khắc chữ U hồn cốc và những lời căn dặn dừng bước xuống kẻo vong mạng.

Có tiếng loạt soạt. Đúng là tiếng dao phạt cỏ. Nơi này nhiều cỏ và cành cây mọc lởm chởm, làm che khuất tầm mắt.

Nhất định là không phải chuyện tình cờ. Đúng là bọn này tới đây tìm Cô Độc lão nhân. Chúng muốn gì ? Lão nhân đã tiềm ẩn ở đây không lý tới giang hồ nữa, thì bọn chúng tới với mục đích gì ? Cô độc lão nhân lầm bầm tự hỏi. Nhưng chúng đã tới thì lão phải thanh toán nếu không thì danh dự của lão còn gì với đời nữa. Tuy tiềm tu, nhưng lão đã để lại thạch tích ngoài cốc thì mọi người phải tuân lệnh. Ai trái lệnh sẽ phải chuốc lấy sự nguy hiểm cho bản thân mình.

Kể từ ngày cây cầu treo bằng tơ nhện bị mụ Trầm phu ác sát chặt đứt trong vụ truy lùng Đoạt mệnh kiếm họ Sầu thì U hồn cốc lại càng trở nên một nơi hoang vắng cùng cực. Cả mấy năm trời không có người qua lại. Thế mà bây giờ lại có người tới và mang theo nhiều cao thủ ắt hẳn phải có việc quan trọng.

Hay là Sầu Kim trở về ? Có thể lắm... Đứa con nuôi và cũng là đệ tử đích truyền của lão có thể đã trả xong thù cha mẹ và trở về đây yên sống với lão... Mấy năm nay xa Sầu Kim, Cô Độc lão nhân có vẻ nhớ nhung lắm...

Cô Độc lão nhân không thể ngồi yên trong hang núi, lão phải ra mặt, nhưng kín đáo hơn.

Lão khẽ rùng mình một cái người đã vọt ra ngoài, và lão bám tòng teng nơ một cây sồi. Cây sồi này không lớn lắm nhưng lại có nhiều cành đáng kể.Lão nhân khi bám vào cây sồi, thì liền trờn mình lên một cách nhẹ nhàng. Chỉ trong khoảng khắc lão nhân đã tới đỉnh cây sồi và từ đây là một đài quan sát có thể biết hết mọi sự việc đang diễn biến xung quanh U hồn cốc.

Cô Độc lão nhân thấy có tám mạng. Người đi đầu Bồ Cùi lão quái có hỗn danh là Thiết Đầu Thái Tuế. Đi sau là Âm Dương song sát Châu Chấu Ma theo sau nữa là Ngũ Quỷ Hắc Điệp Thôn Còn mấy người đi sau cùng thì đều lạ mặt cả lão nhân chưa biết mặt bao giờ.

(Còn nữa)

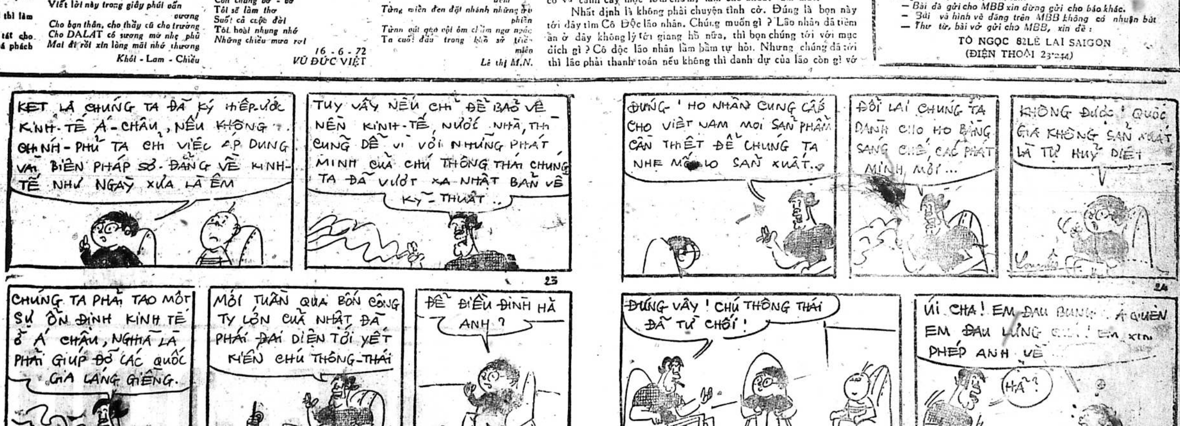
Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

- Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
- Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
- Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
- Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
- Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
- Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút
- Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :

TÔ NGỌC 82 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 23-244)

Người xứ mặt trời mọc

Truyện bằng tranh của LONG ẨN


KẾT LÀ CHÚNG TA ĐÃ KÝ HIỆP ƯỚC KINH-TẾ Á-CHÂU, NẾU KHÔNG CHÍNH-PHỦ TA CHỈ VIỆC ÁP DỤNG VÀI BIỆN PHÁP SƠ-ĐẲNG VỀ KINH-TẾ NHƯ NGÀY XƯA LÀ ÊM
TUY VẬY NẾU CHỈ ĐỂ BẢO VỆ NỀN KINH-TẾ NƯỚC NHÀ, THÌ CŨNG DỄ VÌ VỚI NHỮNG PHÁT MINH CỦA CHÚ THÔNG THÁI CHÚNG TA ĐÃ VƯỢT XA NHẬT BẢN VỀ KỸ-THUẬT ..
ĐÚNG ! HỌ NHẬN CUNG CẤP CHO VIỆT NAM MỌI SẢN PHẨM CẦN THIẾT ĐỂ CHÚNG TA NHẸ MỐI LO SẢN XUẤT..
ĐỔI LẠI CHÚNG TA DÀNH CHO HỌ BẰNG SÁNG CHẾ, CÁC PHÁT MINH MỚI ...
KHÔNG ĐƯỢC ! QUỐC GIA KHÔNG SẢN XUẤT LÀ TỰ HUỶ DIỆT
23
CHÚNG TA PHẢI TẠO MỘT SỰ ỔN ĐỊNH KINH TẾ Ở Á CHÂU, NGHĨA LÀ PHẢI GIÚP ĐỠ CÁC QUỐC GIA LÁNG GIỀNG.
MỖI TUẦN QUA BỐN CÔNG TY LỚN CỦA NHẬT ĐÃ PHÁI ĐẠI DIỆN TỚI YẾT KIẾN CHÚ THÔNG-THÁI
ĐỂ ĐIỀU ĐÌNH HẢ ANH ?
ĐÚNG VẬY ! CHÚ THÔNG THÁI ĐÃ TỪ CHỐI !
ÚI CHA ! EM ĐAU BỤNG.. À QUÊN EM ĐAU LƯNG QUÁ ! EM XIN PHÉP ANH VỀ
HẢ ?
24

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 159

THÁI BÌNH THIÊN QUỐC TAN RÃ.

— Thân lên trướng truyền lệnh tập họp thôn dũng bảo :

— Ngày mai trời mưa lớn bọn ngươi sẽ xuất chiến cứ hướng tây mà đánh tới thì thế nào cũng phá được trại giặc.

Tuy không đại thắng được nhưng cũng chém được vài trăm làm chúng nhụt bớt hung hăng đi.

Sơn nghe nửa tin nửa ngờ. Bởi vì đã từ lâu trời vẫn tạnh ráo chưa có triệu chứng gì chứng tỏ mưa to gió lớn được.

Qua ngày hôm sau Sơn thấy 3 ngàn thôn dũng cầm cờ ngũ sắc chia làm 5 đội vâng lệnh Thân xuất trận. Lúc xuất quân, trời vẫn quang mây vẫn tạnh. Nhưng sau khi ra khỏi thôn mọi người bỗng thấy mây đen kéo lên ngùn ngụt đầy trời rồi chỉ trong ít phút mưa xuống như thác đổ.

Đợi hết cơn mưa Sơn chạy ra trước thôn thì đã thấy năm ngàn thôn dũng trở về hàng ngũ ngay ngắn báo tin đã phá tan tây dinh của giặc cướp được khí giới trâu dê vô số. Sơn vội hỏi Thân :

— Đã thắng trận tại sao không truy sát mặt trận ?

Thân nói :

— Thế giặc còn mạnh không nên truy sát truy sát hẳn bại

Một lát sau có một tên quân tóc dài xin vào yết kiến Thân hạ lệnh cho vào. Tên quân tóc dài nói :

— Vâng lệnh thiên tướng tôi đến trình với ngài : Thiên tướng xin đem phủ Thiệu hưng nhường lại cho ngài chỉ mong ngài từ nay về sau đừng chống đối Thiên binh nữa !

Thân cười nói :

— Đó hiển nhiên là kế sách dụ ta. Tất cả miền Chiết đông đều đã mất chỉ có một cô thành liệu có giữ được không ? Khi vào thành rồi có khác chi tự giam mình vào rọ ? Lương thảo lúc đó đoạn tuyệt, ta e rằng không còn thoát được một tên chứ đừng nói cả !

Nói đoạn Thân quát bọn võ sĩ kéo cổ tên quân tóc dài ra chém. Sơn thấy vậy vội can.

— Chém lai sứ để làm gì ? Chi bằng cho nó về là hơn ! chỉ bảo chúng giải vây là đủ ?

Thân lắc đầu đáp :

— Chúng đời nào chịu giải vây ? Giết nó đi để lần sau khỏi phải tiếp.

Câu nói vừa dứt thì từ bên ngoài bọn võ sĩ cũng đã đưa cái đầu máu mê bê bết trở vào dâng trước trướng.

(Còn nữa)

Nửa cõi sơn hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA

TÔN KHA BA THÁCH THỨC TÚY HOÀ THƯỢNG.

Liễu Tồn - Trung nhận định căn phòng của lão bang chủ, lại quẹo sang một góc khác tìm kiếm, hễ gặp bọn La Quỷ nào tới cứu viện, chàng đều thanh toán một cách nhậm lẹ, không tên nào đào thoát được.

Nhưng khi tìm tới phòng của lão bang chủ, thì làm gì thấy bóng người nào. Chàng lại tìm tới nơi trú ngụ của bọn Xung Vân đạo trưởng, cũng thấy vắng lặng như tờ.

Liễu Tồn Trung sốt ruột khôn tả, quay lại nói với bọn Trần Tứ :

— Các người hãy lục soát về hướng đông xem sao, còn ta sẽ tìm kiếm bên hướng tây, đi vòng quanh một lượt, lấy thời gian hai tiếng đồng hồ làm giới hạn, quay trở lại chỗ này hội họp.

Ba người nọ tuân lời đi ngay.

Liễu Tồn Trung tiến thẳng về hướng tây tìm kiếm một lượt, nhưng vẫn không thấy tung tích lão bang chủ, chàng quay trở về chỗ cũ thấy mặt Trần Tứ cũng đã về tới nơi.

Liễu Tồn Trung hỏi ngay:

— Thế nào?

Trần Tứ đáp :

— Không thấy đâu cả !

Liễu Tồn Trung chợt tỉnh ngộ nói :

— Đằng kia có một con đường hầm, có thể tiến vào vùng đất cấm của Từ Hỷ Phượng hành sự các người hãy theo ta lại đây!

Ba người nọ lại vội theo sau lưng Liễu Tồn Trung, tiến vào con đường hầm, tới Hội Nghị sảnh của Từ Hỷ Phượng, nhưng thấy mọi vật trong sảnh hỗn loạn, tựa hồ như vừa có người tới qua, làm lộn lạo rồi bỏ đi:

Liễu Tồn Trung thấy vậy thất vọng vô cùng không biết tính sao.

Lý Cửu là tay đại hành gia trong nghề sục sạo, vừa trông thấy tình hình ấy đã đoán được đến tám chín thành liền nói:

— Khải bẩm tiểu sư tổ, kẻ chủ não ở nơi đây đã đào tẩu rồi. có lẽ chúng áp giải luôn lão bang chủ đi theo cũng nên:

Liễu Tồn Trung lập tức vỡ nhẽ ngay, nhớ lại trong trận đấu không thấy bóng dáng Bàng Quân đâu cả, bất giác chàng dậm chân kêu lên:

— Hỏng rồi! Ta nhất thời sơ ý. để tên Bàng Quân thừa cơ tẩu thoát mất!

Trần Tử nói:

— Không sai, chín phần mười là tên Bàng Quân thấy tình hình nguy ngập, liền dem theo lão bang chủ đào tẩu để sau này làm con tin, nếu đúng thế, chúng ta lại phải hao công tốn sức một phen nữa !

Giản Lão nhị xen lời:

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37874
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 538, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Bác sĩ trực

Thứ Năm 6.7.1972 - Buổi trưa từ 12g lên 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Sáu 8-7-72

BS. Trần-Văn-Ninh 161 Võ Tánh SAIGON
— Cao-Xuân-Sơn 509 Phan Thanh Giản SAIGON
—Đặng nha Khánh 616 Nguyễn huỳnh Đức (PN) GIAĐINH
— Vũ Đình Khang 170 — Nguyễn Hoàng CHOLON
— Nguyễn Văn Lễ 279 — Nguyễn Tiểu La CHOLON

Mái Ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Ngôi báu và tình yêu

Hàng chục lần, hàng trăm lần, nếu có ai tò mò hỏi tới dân Bỉ và một tình lùng cùng của nước họ thì tất cả mọi người, bất cứ ở một giai cấp hoặc đẳng phái nào đều trả lời gọn một câu : « Tất cả đều do những người thân cận quanh nhà vua mà ra cả ! Nước Bỉ đã trải qua một cuộc cách mạng sôi nổi của dân chúng vùng lên phản đối cựu hoàng đế Léopold III (phụ hoàng của vua Baudouin) phải tự ý rời bỏ cung điện và lánh xa cả người con yêu quý mà nhà vua đã nhường ngôi cho 9 năm về trước qua những sự rắc rối giữa chính phủ và Hoàng gia Bỉ, toàn thể nhân dân đều cho rằng sở dĩ có mọi sự xảy ra là do ảnh hưởng của Léopold III và hoàng hậu Liliane tuy đã thoái vị nhưng vẫn tiếp tục ở bên cạnh nhà vua nhúng tay vào việc triều chính.

Để hiểu rõ hơn sự thay đổi quan trọng của nước Bỉ vì ảnh hưởng của 1 cuộc hôn nhân vương giả không được cảm tình của toàn dân. Xin mời các bạn hãy đi ngược lại thời gian, theo rõi những biến cố đã bắt đầu xảy ra trong cuộc đời ông vua trẻ tuổi Baudouin hiện từng nắm được tất cả lòng kính phục và tôn sùng của nhân dân Bỉ sau đây.

oOo

Năm 1934, Baudouin vừa lên 4 tuổi thì ông nội chàng (vua Albert 1 er) bị chết vì một tai nạn leo núi. Tang tóc chưa qua, một năm sau, hoàng hậu Astrid thân mẫu của Baudouin lại bị tử nạn trong một tai nạn xe hơi do chính vua Léopold III cầm lái trên đường du lịch sang Lào. May mắc Léopold III được toàn vẹn nhưng từ đấy, luôn luôn tâm hồn ông bị ray rứt trong niềm ân hận và bởi vì bị ám ảnh bởi cảm tưởng chính ông là thủ phạm trong cái chết thê thảm của người vợ thân yêu.

Đến 1940, nước Bỉ lâm vào tình trạng chiến tranh (Đệ nhị thế chiến 39-45) với quân Đức. Vì không thể đương đầu được với Hitler Vua Léopold III đã phải đầu hàng và bị bắt cầm tù. Bắt đầu từ đó là cuộc sống nhục nhằn của Baudouin v vua cha trong lâu đài Ciergnon, dưới sự quản thúc của quân Đức, Baudouin đã bị chúng bắt sống cách biệt hẳn tình thương yêu của người cha độc nhất. Tới 1944, quân Đức lại đem đày 2 cha con vua Léopold III vào một pháo đài gần Dresdres. Trong thời gian đó, sự sống của vua Léopold luôn luôn bị de dọa.

Cũng cần phải nhắc lại kỳ thế chiến thứ I (1914-1918) nước Bỉ khi bị Đức xâm lăng thì vua Albert 1er (phụ hoàng của vua Léopold III) đã cùng dân chúng đồng một lòng chống cự đến cùng, nhưng rút cục sau cũng bị thua trận, nhưng là thua một cách anh dũng (vì Pháp nhờ Bỉ chống cự giai dẳng như vậy nên mới có thì giờ kéo quân lên biên giới để chống ngăn quân Đức cho nên chiến tranh mới kéo dài tới 4 năm sau).

Còn lần đệ nhị thế chiến (1939-45). Sau tám ngày quân Đức tấn công, Léopold III, không thể chống cự nổi nên đành để mất nước như đã nói trên — thấy tình trạng đó tất cả thế giới đều lên tiếng chỉ trích Léopold III và lấy đối tượng là Albert 1er ra để sỉ vả Léopold III và Bỉ quốc,

Vì bị ảnh hưởng tuyên truyền của các nước, nên nhân dân Bỉ cũng quy tội cho nhà vua. Đã vậy, trong thời kỳ bị đày ở pháo đài gần Dresdres, Léopold III lại tục huyền với Liliane, con gái 1 vị toàn quyền ở Frandres. Chính cuộc hôn nhân chắp nối này đã là nguyên nhân cái hố sâu chia rẽ nhân dân Bỉ và nhà vua vì hình ảnh Hoàng Hậu Astrid còn ghi sâu trong tâm khảm họ (người Bỉ tha thiết với giòng họ nhà vua như dân Nhựt vậy) và càng thêm oán ghét vua Léopold III vì cho rằng giữa lúc nước mất nhà tan nhà vua không hề lo lắng chỉ mải nghĩ đến hạnh phúc riêng mình.

Tới đây chúng ta cũng cần biết rõ về nền giáo dục và học vấn của Baudouin từ thuở nhỏ đã được hấp thụ 1 tinh thần kỷ luật và những đức tính cao cả bởi sự rèn luyện nghiêm nhặt về đạo đức, luân lý của những hội Hướng đạo sinh tăm tiếng.

(Còn nữa)

TRUYỀN HÌNH

Thứ Năm 6-7-72

Việt Nam

(Trên băng tần 9).

18g00 Đài hiệu — Quốc kỳ
Giới thiệu chương trình
18g03 Tin ngắn
18g10 Chiêu hồi
19g00 Thông Cáo
19g05 Thời sự quân đội
19g15 Phim khoa học
19g30 Phát Triển Nông Ngư Mục
20g00 Tin Tức
20g30 Nhạc Lửa Việt
21g00 Bình luận
21g10 Tiếng nói Động viên
21g10 Điểm báo — giới thiệu chương trình hôm sau
21g40 Nhạc (tiếp)
22g00 Kịch Hải Đăng : Niềm tin dâng cao
22g15 Tin chọn lọc
22g40 Thời sự Quốc tế
22g20 Kịch tiếp
Đài hiệu — Quốc Kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1630 Beverly Hillbillies (New Series)
1700 News
1705 Té be Announced
1730 CBS Golf Olassic
1830 Life around US
1900 News
1930 Room 222
2000 Sports
2100 News
2200 Late News
2205 Dean Martin
2003 Tonigbshow

Bịnh khóc đêm của trẻ em

Trẻ em hay khóc đêm là do Tỳ Lãnh. Có đứa do Tâm nóng mà khóc đêm. Có đứa vì Tâm Huyết không đủ, mà khóc đêm. Có đứa vì ban ngày bị sự Kinh Sợ, đến đêm ngủ còn sợ mà khóc đêm.

Phương pháp trị chia ra bốn chứng. Trẻ em khóc đêm do mấy nguyên do như sau đây :

Phương thứ nhất

Trẻ em khóc đêm do Tỳ Lạnh thì dùng :

Toa Thuốc Thứ Nhứt : Bắc Sa Sâm 5 chỉ Bạch Truật (sao) 3 chỉ Can Cương 2 chỉ Chích Thảo 2 chỉ Hiệp tán nhiễn, lấy mật ong thiệt [illegible] ngày cho Trẻ em ăn 2 viên. Nếu dùng 2 bữa không công hiệu dùng qua.

Toa Thuốc Thứ Nhì : Trần bì 5 chỉ Chích Thảo 2 chỉ Thanh Bì 2 chỉ Đinh Hương 1 chỉ Kha Tử nhục 2 chỉ.

Hiệp tán nhiễn, mỗi ngày cho trẻ em uống 2-3 lần. Mỗi lần uống 1 muỗng café sét. Uống thuốc đó với nước cơm sôi,

PHƯƠNG THỨ NHÌ

Trẻ em khóc đêm do tâm nóng, sắc mặt đỏ bầm, chơn tay đều nóng nồng, tiểu tiện sắc đỏ, thì dùng :.

Toa thuốc.— Sanh địa 2 chỉ cam thảo 1 chỉ mộc thông 2 chỉ trúc diệp 1 chỉ chi tử 1 chỉ bạc hà 1 chỉ rưỡi thiên ma 1 chỉ rưỡi.

Sắc 2 chén còn lại 6 phân uống uống 2 thang hết.

PHƯƠNG THỨ BA

Trẻ Em vì Tâm Huyết không đủ mà khóc đêm, xem lưỡi nó trắng dợt sắc mặt không được sáng sủa, thì dùng :

Toa Thuốc.— Huỳnh Kỳ 1 chỉ rưỡi Đảng Sâm 1 chỉ rưỡi Phục Linh 1 chỉ rưỡi Quảo Bì 3 phân Ngũ Vị 2 phân Bạch Truật 1 chỉ Song Truật (sao) 1 chỉ rưỡi Chư [illegible]

Sắc 2 chén còn 6 phân, chia ra ba lần uống. Uống 2 thang hết.

PHƯƠNG THỨ TƯ

Trẻ Em ban ngày vì sự Kinh sợ nên ban đêm hay giựt mình khóc hoài, hay ôm mẹ mà khóc, sắc mặt Tím Đen, thì dùng :

Toa Thuốc.— Trần Bì 1 chỉ Sanh Cương 2 miếng Phục Linh 2 chỉ Cam Thảo 1 chỉ Viễn Chí 1 chỉ rưỡi.

Sắc 1 chén rưỡi còn 5 phân, chia ra 2 lần uống. Uống 2 thang hết.

KẾT LUẬN

Trẻ Em khóc đêm theo phương pháp chữa là một lẽ. Còn cần phải hiểu phụ thuộc mấy nguyên do như sau đây :

xXx

ĐIỀU THỨ NHỨT.—Trẻ em lúc thức đêm, mà cha mẹ muốn cho ngủ sớm tắt đèn nó hay khóc là một lẽ,

ĐIỀU THỨ NHÌ : Trẻ em khát sữa, gặp đứa có tánh hay hờn mát nẩy ngược làm dữ với mẹ nó, hay khóc nhây, là hai lẽ.

ĐIỀU THỨ BA :— Ban đêm trẻ em bị kiến cắn, hay rệp cắn, nó nằm yên không được, là ba lẽ.

ĐIỀU THỨ TƯ : — Những quần áo trẻ em phơi chỗ bụi bặm lúc bận vô xót nó, nên ngủ không [illegible]

Những nguyên do trên đây mà khóc đêm, không phải là bịnh. Vậy phận làm cha mẹ, nên xem xét cho kỹ và cũng nhận định cho đúng. Chừng nào kiếm tìm không ra, rồi chừng đó phải lập tức đến nhờ bác sĩ, Y sĩ, khám bịnh cho nó.

Bài vở gửi cho
« MÁI ẤM GIA ĐÌNH »
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
8a Lê Lai Sa

CHA ĐỠ ĐẦU

(114) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI

Khi nghĩ đến đó chàng bỗng có cái cảm giác như mình là một kẻ có tội vì đã không đồng quan điểm với cha chàng Người cha ruột của chàng vừa bị năm viên đạn xuyên lũng người Tuy nhiên — Và đó cũng là một điều kỳ lạ — Michael lại đã hiểu rõ Tom hơn ai hết khi chàng nói rằng đây chỉ là một vấn không phải là vấn đề nhân sự. Nói một cách khác là cha chàng để thuộc về làm ăn chứ đã trả giá cái uy tín của cả một đời người của ông một sự nể vì mà ông đã tạo ra đối với những người xung quanh ông.

Michael thích hướng về một thứ khác, một cuộc sống độc lập qua tất cả những câu chuyện nói trên. Chàng thích sống theo ý thích của chàng. Nhưng chàng không thể nào thoát khỏi giòng họ được trước khi tất cả những khủng hoảng trong gia đình được giải quyết xong xuôi. Chàng cần phải tiếp tay với gia đình với tư cách của một người thường. Với một cường độ đột ngột chàng hiểu ngay rằng vai trò chàng hiện nay thật là mâu thuẫn, vai trò của một kẻ không chiến đấu có nhiều đặc ân. Chính vì lẽ đó mà danh từ «người thường» đã khiến cho chàng bị bứt rứt không ít .

Khi chàng đi tới khách sạn thì Kay đang ở trong hành lang (Hai người Clemenza Michael xuống phố và bỏ chàng ở dấy nhà nọ sau khi bược biết chắc rằng chàng không hề bị một ai theo dõi cả).

Sau khi đã giải lao với nhau xong, cặp uyên ương này đã cùng dùng cơm với nhau. Kay chợt hỏi Michael:

— Anh sẽ đi thăm Ba anh vào hồi mấy giờ ?

Michael nhìn đồng hồ của chàng và đáp :

—Những cuộc thăm viếng chấm dứt vào lúc8giờ30,nhưng anh sẽ tới đó khi tất cả mọi người đều về hết rồi.Người ta sẽ để cho anh vào. Ba ở trong một căn phòng đặc biệt và có những cô y tá riêng của ông. Như vậy tức là anh sẽ có dịp ở bên cạnh ông một lát. Anh không nghĩ rằng ông có thể nói chuyện được hoặc biết được sự có mặt của anh trong lúc này. Nhưng dù sao thì anh cũng cần phải tỏ lòng tôn kính đối với ông.

Kay lại nói :

— Em rất tiếc khi thấy Ba anh gặp tai nạn. Ba anh rất dễ thương trong dịp lễ dính hôn. Em không thể nào tin được những chuyện mà báo chí về với ra về Ba anh. Em tin rằng những chuyện đó không thể nào có được.

Michael nghiêm nghị nói:

— Anh cũng không tin nữa .

Chàng tỏ vẻ rất ngạc nhiên trước thái độ dè dặt của chính chàng khi đứng trước mặt Kay. Chàng yêu nàng. chàng hết ức tin tưởng vào nàng, nhưng chàng không thể nào nói rõ sự thật về Ba chàng hoặc giòng họ chàng cho nàng biết. Nàng vẫn thì là một kẻ xa lạ đối với gia đình chàng mà thôi.

Kay hỏi:

— Còn anh, liệu anh có dây vào cuộc chiến của các đảng cướp mà báo chí từng nêu ra không ?

Michael vừa cởi nút áo vét tông của chàng ra, mở rộng vạt áo vừa nói :

— Em coi nè! Đâu có súng !

(Còn nữa)

Chính Luận
HỘP THƯ TÒA SOẠN

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

BÀI : Chó cán xe, xe cán chó (Sau Wa)— Xem bạn Bích Thuận trên Tivi với vở «Giòng no Anh Dũng» (Hoàng Mỹ Tiên)— mùa thi (Phan Trần Nguyễn Đỗ)— Lời cho người ở lại (H.N.C)— Cái nạn dùng lầm người (Tiểu Tương Tử)—

CHIẾC BÓNG CUỐI TRỜI

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*

SỐ (4)

CHƯƠNG I

Nàng không hiểu mình sợ gì. Nàng sợ lòng nàng hay sợ đôi mắt tha thiết của chàng ? Những lúc ấy, nàng phải cố nghĩ nhiều đến chồng, đến con như để tự trấn an mình, tự ngăn cản mình.

— Chị Yến, hình như bữa nay chị mệt phải không ?

— Đâu có, anh Uần. Tôi lúc nào cũng mạnh lắm mà, Tôi bây giờ không có quyền mệt. Các con tôi trông hết vào tôi.

— Các cháu ngoan ?

— Dạ, cảm ơn anh. Các cháu mà không ngoan thì tôi không sao đi dạy nổi.

— Bữa nào chị cho phép tôi lại thăm các cháu, được không ạ.

— Sao lại không được ! Đó là một hân hạnh cho chúng tôi.

Nhưng chỉ một lát sau, nàng tìm cách ngăn cản chàng đừng tới nhà nàng,

— Bà nội các cháu khó kinh khủng vậy đó. Tôi mà không khéo ở thì chết với cụ.

Chàng chợt hiểu ý nàng, nên mỉm cười nói :

— Chị là người Nam mà làm dâu được một bà Bắc là giỏi lắm đó.

Nàng nói thêm :

— Nhà tôi đi vắng nên cụ càng khó tính hơn Tôi chả dám đi chơi đâu hết, Nếu có đi là phải cả cụ lẫn các cháu đi cùng.

Chàng tỏ vẻ ái ngại :

— Chị cực quá nhỉ,

Nàng lắc đầu :

— Chả có gì là cực hết ! Tôi yêu nhà tôi kinh khủng nên tôi bằng lòng hy sinh tất cả cho ảnh.

— Thì hy sinh cho chồng đủ rồi, lại còn phải hy sinh cho [illegible]

— Sao lại vô lý ! Tôi bằng lòng hy sinh [illegible]

[illegible]

— Chị coi vậy mà có vẻ [illegible]

— [illegible]

— Thế là chị tự đầy ải thân mình, chị mua lấy khổ vào thân.

— Chồng tôi còn cực khổ hơn tôi nhiều, gấp trăm, gấp ngàn lần. [illegible] nữa, Nếu [illegible] mà chiến [illegible] bội.

— Chị là người đàn bà duy nhất biết thương yêu chồng con và mẹ chồng như vậy.

Nàng mỉm cười, im lặng. Một lát, chàng buồn bã nói :

— Giá tôi được gặp chị sớm hơn...

Nàng bèn nghiêm mặt lại. Chàng cũng vội im luôn. Từ phút đó cho đến lúc có chuông vào học, hai người không nói với nhau một lời nào nữa. Mãi đến lúc tan trường, chàng tìm gặp nàng để ấp úng nói :

— Chị Yến, xin chị... tha lỗi cho tôi.

Nàng cười tươi :

— Chết, sao anh lại nói vậy. Anh có lỗi gì đâu.

Vì sự săn đón quá lộ liễu của chàng, một vài giáo sư đã xì xào bàn tán. Có người lại đoan quyết nàng và chàng đã có tư tình với nhau. Một chị bạn một hôm hỏi riêng nàng ở một chỗ vắng :

— Yến này, bồ vẫn đi chơi với anh chàng Uần đấy à ?

Nàng giật mình :

— Đâu có ! Ai biểu chị vậy ?

— Thì người ta đồn bồ với anh chàng Uần lén lút yêu nhau, rồi đưa nhau đi xi nê, đi ăn uống tùm lum.

Nàng hoảng sợ :

— Đồn thế có chết người không ! Tôi với anh ấy chả có gì hết, Tôi có chồng có con rồi chớ bộ. Những ai nói với chị như ậy ?

— Tôi cũng đã cực lực đính chính giùm bồ. vì tôi biết bồ là người đứng đắn, nhưng chả ai chịu tin cả. Họ nói chồng bồ đi xa, bồ cần..., có một người yêu.

Nàng nhăn mặt :

— Đồn gì mà đồn ác ôn như vậy. Mẹ chồng tôi mà nghe được thì bả chôn sống tôi.

— Theo tôi, bồ đừng nói chuyện quá thân mật với anh Uần nữa.

Nàng rên rỉ :

— Người ta thân mật, chớ tôi đâu có thân mật. Người ta hỏi, chả lẽ tôi không trả lời, phép lịch sự [illegible]

— Thì bây giờ không cần lịch sự nữa. Bồ phải giữ gìn thanh danh của mình chứ.

— Hay là... lúc nào thuận tiện chị làm ơn [illegible]

— Tôi bảo anh thế nào ?

— Chị khuyên anh [illegible] khiến người ta hiểu lầm về tôi.

Chị bạn ngần ngừ mấy giây, rồi tặc lưỡi :

— Cũng được. Tôi thấy bồ đáng hoảng nên tôi giúp bồ.

Không biết chị đã nói gì với Uần mà từ đó, [illegible]

(CÒN NỮA)

TÂM SỰ NGƯỜI CHA

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ

(42) CỦA SƠN NAM

Hai đứa đến trước cổng nhà cậu Ba Cổng đóng kín. Thằng Hốt nói :

— Tao quen với cậu Ba. Để tao kêu cửa. chắc ăn hơn, Mầy nên nhớ rằng đây là nơi xứ lạ quê người, xung quanh còn nhiều người theo phe cậu Ba,

Một người từ nhà bếp bước ra, Thằng Hốt đưa tay ngoắt :

— Cậu ơi !

Nhưng người nọ lại thụt vào trong. Thằng Hốt ngờ vực :

— Làm sao ? Như vầy là cậu Ba đang ở nhà. Vô đây khó lắm. Mầy nên vui vẻ, trong mình đừng mang theo bất cứ khí giới gì.

Thằng Kéo trả lời :

— Thì hồi dọc đường, tôi quăng cây dao nhỏ xuống sông rồi.

Trong nhà, đang xảy ra bàn cãi. Thằng Phép cho cậu Ba biết là có đến hai người khách lạ, trời lại chuyển mưa. Cậu Ba ngồi dậy, quăng điếu thuốc, cau mày.

— Chắc tụi nó tới, Cô Ba đâu ?

Cô Ba đang nấu cơm dưới bếp vụt chạy lên :

— Dạ, chuyện chi vậy cậu ?

— Cậu Bé đang ở trong buồng. Cô vô buồng với nó, rồi đóng cửa lại. Đừng cho nó nói chuyện.

Cô Ba đoán chừng có chuyện rắc rối sắp xảy ra nên cứ hỏi tới :

— Trời ơi ! Làm sao ? Bọn lâu la của ông chủ [illegible]

— [illegible]

[illegible]

— Vui hả ? Tụi bây tới thăm tao !

[illegible]

— [illegible]

— [illegible]

[illegible] tra, bọn nó nói láo nhưng mình nên hiểu theo cách khác :

— Ừ... bao giờ tao cũng vui vẻ với tụi bây. Cứ vô nhà nói chuyện. Tụi bây đi với ai ? Nếu có ông chủ theo sau thì cứ mời vô.

Hai người vô trong sân theo lịnh của cậu Ba. Cậu Ba nói khéo :

— Chờ tao đóng cửa lại...

Thằng Hốt và thằng Kéo giựt mình day lại, e rằng bị nhốt trong này để lãnh một đòn nên thân. Cậu Ba đoán được tâm lý ấy nên nói :

— Mình là bạn quen với nhau. Phải chi bây ở luôn với tao thì vui quá. Tao không tiếc tiền, nhưng tao là người hiền lành nuôi tụi bây trong nhà. thiên hạ cho rằng tao muốn lập đảng cướp. Phải hiền lành mới vô nhà này ở được.

Thằng Kéo lóm thóm theo sau. Nó không tin lời của cậu Ba vì lúc nãy rõ ràng nó thấy phía nhà sau còn có một thanh niên lực lưỡng.Cậu Ba chỉ cái băng bằng xi măng ở bên gốc cây vú sữa mà hỏi :

— Mệt thì ngồi đây cho mát. Lát nữa, đem rượu thịt mà nhậu tại đây, Tao là người bình dân. Nhậu cho say rồi ngủ luôn.

Là người đa nghi và sợ chết, thằng Kéo toan chạy. Uống rượu ở nhà lạ thì dễ uống nhằm thuốc độc, thuốc mê. Khi thằng Hốt ngồi xuống thì nó cứ đứng đó. chết trân. Cậu Ba nắm vai nó !

— Ngồi đây ! Thằng này coi vậy mà giỏi. được ông chủ Văn tin cậy.

— Dạ, không có đâu...

Vai thằng Kéo run lên khiến cậu Ba càng tin rằng bọn này đến với mục đích bất chánh. Cậu Ba nói :

— Mầy làm khổ tao, nhiều lắm.

Nghe nói tới đó, thằng Kéo vụt chạy ra ngoài, nhưng cánh cửa sắt ngoài cổng đã đóng chặt. Nhà ông chủ Văn cũng có cửa tương tự, nó đã quen nên cứ bám víu vào mấy thanh sắt nằm ngang mà nhóng lên rồi thòng chân ra ngoài mà nhảy thật lẹ.

Ngồi trên băng, thằng Hốt tức giận vô cùng. Nếu cứ im lìm thì hư việc, Nó bèn đứng dậy, giả vờ rượt theo mà nói cố ý cho cậu Ba nghe :

— Bắt nó. Đừng cho nó chạy.

Nhưng thằng Kéo không còn bình tĩnh nữa ! Bấy lâu nay, giữa hai đứa có nhiều nghi ngờ, nên thằng Kéo cho rằng đến đây, thấy thế lực của cậu Ba quá mạnh [illegible]

— Bởi vậy, thằng Hốt mới nói, [illegible]

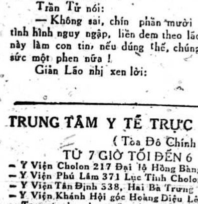
— Cậu mà ra lịnh thì tôi giết nó.

Cậu Ba nói :

— Nó tới đây làm gì ?

— Cậu ơi ! Nó đòi làm phản... Tôi dụ đó. [illegible]

(Còn nữa)



TRỊ Varemoïd

TRỊ GIỮA CÔNG CHÚNG

THUỐC THỤY SĨ

CHUYỆN PHIẾM

LỜI CHO NGƯỜI Ở LẠI

CHIẾN SĨ (H. N. C)

Chỉ còn vài ngày nữa, chúng tôi những người 17 tuổi, sẽ lên đường trình diện nhập ngũ. Trong những ngày còn lại này chúng tôi sống trong sự nuối tiếc. Nuối tiếc thủa ngây thơ, non dại, với thiên đường học trò, có phấn trắng, bảng đen, có những người thầy khả kính, đã dẫn dắt chúng tôi, đi từng bước, trên con đường văn hóa, suốt 10 năm trời. Có những người bạn thân yêu, cùng chia sẻ những vui buồn, và nhất là người bạn «con gái»... Người đã khiến, con tim kẻ mới lớn rung động.. Rung động theo điệu nhạc tình yêu đầu đời.

Rồi đến ngày thực sự bước vào quân trường, thì có lẽ rằng, chúng tôi sẽ thương tiếc đậm đà, thương tiếc triền miên những kỷ niệm ngọc ngà, vương mắc trên ngôi trường thân yêu trên mái nhà ấm cúng.

Trong những ngày còn lại, chúng tôi sống trong nỗi suy tư (suy tư lần đầu tiên) vì không biết, khi giã từ bộ áo quần học trò, khoác vào người ba thước ka ki, chúng tôi sẽ phải làm gì (?) với số tuổi quá nhỏ, với một trí óc nhỏ bé, với kiến thức, kinh nghiệm vào đời, chưa bằng một nắm tay. Nhưng chúng tôi, nhận thấy rằng : Đã là dân của một nước, mà thần chiến tranh luôn hiện diện, cho dù tuổi nhỏ cho dù trí óc nhỏ bé, kiến thức, kinh nghiệm vào đời, chưa bằng nắm tay, nhưng tinh thần yêu nước, yêu dân tộc và bổn phận (trong thời chiến) của chúng tôi không nhỏ, mà phải lớn, lớn như núi, bao la như biển và mạnh mẽ như sóng thần. Chính vì nhận định đó chúng tôi không suy tư nữa, và thay vào đó một sự cương quyết, phấn đấu.

Ngày bước chân vào quân trường đi vào kiếp lính, chúng tôi sẵn sàng chịu mọi gian khổ, và thiệt thòi (nếu có) để trở thành những chiến sĩ, và đúng danh người chiến sĩ của nước V N oai hùng. Đồng thời, danh xưng là lớp trẻ, có một bầu nhiệt huyết cao. Sau khi thụ huấn xong, ra ngoài chiến trường, chúng tôi nguyện chiến đấu hăng say. Giết thật nhiều quân thù lập được nhiều những chiến công rực rỡ (chứ không phải để được thăng cấp, ân thưởng những huy chương, có vẻ nặng phần trình diễn).

Đó là những tâm trạng và ước nguyện của chúng tôi, cho những người ở lại. Sau đây, là một vài khuyên nhủ của chúng tôi. Nếu những lời khuyên nhủ này, có gì quá đáng, xin những người ở lại tha lỗi cho.

Với những người cùng tuổi, các bạn may mắn hơn, được ở lại hậu phương, tiếp tục con đường học vấn, thì các bạn, hãy tiếp tay chính quyền, những đoàn thể, cứu giúp những đồng bào chiến nạn, tạo dựng những đồ vớ vật chất và tinh thần. Thật không có gì đẹp bằng cảnh : Một nhóm người tay cầm, súng giữ đất nước, một nhóm người, với hai bàn tay trắng với ý chí sắt thép, để tạo dựng quê hương. Để có thành quả tốt đẹp, các bạn hãy nắm tay nhau, liên kết với nhau, và hát lên những bài ngợi ca dân Việt oai hùng, những bài hát chống giặc. Các bạn hãy tự khép mình vào một nghiêm kỷ nào đó. Đừng sống ích kỷ, cho riêng mình, hay buông thả, không một niềm tin vào tương lai, của đất nước, của dân tộc. Cố lên nhé các bạn. Đó... hoài bão của tuổi trẻ V. N.

Với lớp người thứ hai, đáng lẽ chúng tôi không bàn đến, nhưng vì dân tộc, vì quốc gia nên chúng tôi phải nói. Đó là **những người làm giầu trên xương máu dân nghèo, làm giầu nhờ** chiến tranh, và hưởng thụ, trên nỗi khổ đau của hàng triệu người. Thì bây giờ, các ngài hãy dừng lại ! Kìa cảnh cha xa con, vợ xa chồng con mất cha mẹ, sống bơ vơ. Kìa cảnh chạy loạn, có những người thành phế tật, (chiến tranh gây ra). Đấy các ngài hãy nhìn kỹ đi, hãy nghĩ kỹ đi, để mà xót thương dân tộc, những người cùng huyết thống. Các ngài hãy trích một phần nhỏ, vâng chỉ một phần nhỏ, gia tài của các ngài để giúp đỡ những kẻ không may, vì chiến tranh. Còn nếu như không các ngài cứ tiếp tục làm giầu trên xương máu đồng loại, để hưởng thụ trên đau khổ, thì ngày nào đó, khi đuổi hết quân xâm lăng, chúng tôi sẽ quay mũi súng về các ngài chúng tôi xem các ngài như kẻ thù thứ hai của dân tộc. Chúng tôi là lính, là lớp trẻ chúng tôi nói là làm đấy, chứ không phải nói cho có «vẻ» đâu.

Với các bậc phụ huynh, thưa rằng chúng con chỉ còn sống trong vòng tay trìu mến, tai còn được nghe những lời dịu ngọt của các người, hồn còn thả trong không khí gia đình, trong vài ngày nữa thôi, và chúng con sẽ lên đường nhập ngũ.

Ngày lên đường nhập ngũ của các con, xin các người, đừng buồn, đừng âu lo cho chúng con. Các người hãy hãnh diện... hãnh diện vì có một người con, một người em, phục vụ cho tổ quốc, cho chính nghĩa quốc gia dân tộc. Các người có biết câu chuyện Les anges de L'enfer (bà Ái Lan phóng tác không (?) Nếu chưa thì chúng con xin kể hầu các người. Câu chuyện xảy ra vào thời âu chiến (1914-1916) như sau :

Chiều hôm ấy trước tòa Đốc lý đã dán yết thị động viên trên đường dân chúng kéo nhau đi lánh nạn, người ta rộn rịp lo lắng, buồn rầu, sợ hãi gấp rút dọn dẹp đồ đạc, cửa nhà, khuân vác chở chuyên hành lý trên các loại xe chở đi, và kẻ gánh gồng, bồng bế nhau, lật đật kéo đoàn ra khỏi thủ đô, tản cư vào những nơi đồng quê xa để tránh bom đạn. Trong lúc ấy tiếng bom đạn thỉnh thoảng lại ầm ì nổ vang từ các nơi khác vọng lại.

Trong một nhà kia ở về ngoại ô châu thành, ba mẹ con Bá tước Lonis Moralès đương cùng nhau tiễn biệt. Bà cụ đã già hơn sáu mươi tuổi, nhìn hai người con trai với đôi mắt đầy lệ. Bỗng bà vỗ vai Louis mà bảo rằng :

— Con nên đi, không nên do dự nữa, việc nhà đã có em con, tuy nó còn nhỏ và phận gái, nhưng cũng có thể đỡ đần mẹ khi sớm tối. Phận làm trai khi nước nhà bị giặc giã, con phải xông pha nơi chiến địa để chống xâm lăng, giữ nước, giữ nhà dầu con có phải hy sinh vì nước cha con ở suối vàng cũng được thỏa lòng vì có đứa con anh dũng biết xả thân vì chính nghĩa, vì yêu dân tộc, can đảm chống lại với kẻ thù Nhật Nhĩ Mãn. Thôi con đi cho sớm. mẹ chúc con được bình an, nhờ ơn thượng đế, một ngày kia, mẹ sẽ gặp con trong cảnh chiến thắng vẻ vang, thanh bình đất nước. Ô sao con lại khóc ? Giọt nước mắt con phải để mà khóc vì tổ quốc... Con không nghe tiếng trống giục kia sao ? Quả quyết, can đảm lên con ! Nào ! hãy mạnh bạo đứng lên ! kìa, tiếng đại bác nổ ì ầm con có nghe ? non sông ta đang quằn quại kêu cứu, con hãy đi cứu nước đi con !

Chiều hôm ấy hai anh em Bá tước Moralès đã đi tòng quân sung vào đội không quân thứ 18...

Và nhờ mẹ khuyến khích, mà hai anh em Bá tước Moralès đã có thừa can đảm chiến đấu, kết quả quân Pháp đã thắng trận Verdun .. Trận Verdun là một kỳ công của nước pháp.

Sau khi kể hầu câu chuyện cho các người nghe, chúng con cũng xin các người hãy khuyến khích chúng con, như bà bá tước Moralès và các con, sẽ là những anh em bá tước Moralès. Và hơn nữa, nếu chúng con không lầm, thì trong lịch sử V.N oai hùng chúng ta đã có những bà mẹ, những đứa con có lòng yêu nước, gấp trăm, gấp ngàn, mẹ con bá tước Moralès. Và huyết quản chúng con, là huyết quản, Trần quốc Toản Đinh bộ Lĩnh Lời cuối cùng cho các người chúng con xin các người, hãy vui vẻ, làm những hành động ái quốc, để nêu danh giống Việt cho toàn thế giới biết.

Thôi ! chúng con xin lậy chào giã từ các người hẹn gặp lại trong vòng tay của các người, vào ngày chiến thắng trong thanh bình đất nước.

(Viết thay cho những người cùng tuổi sắp đi lính)

VUI BUỒN... THI TUYỂN LỚP 6 TRƯỜNG TÔI

phóng sự của **Minh Thị**

Trước đây 5,6 năm, kỳ thi gây lo âu nhiều nhất cho giới phụ huynh học sinh là kỳ thi Đệ Thất (danh xưng cũ của lớp 6 ngày nay). Nhà giáo chuyên viết chuyện vui Lê đức Sơn đã lấy tài liệu Thống kê giáo dục viết một bài tả nỗi thê lương của kỳ thi này bằng cách nêu các tỉ số khốc liệt về sự đua tranh của học sinh lớp Nhất hồi đó, khi muốn dành một chỗ trong các ngôi trường Trung học tại Saigon. (Nay kiểm điểm lại trong các trang sách của Niên giám Thống kê giáo dục, tôi thấy tỉ số thấp nhất cho tới nay tại Thủ đô là 9,2o/o ở năm 1964). Thậm chí nhiều người đã vì . đậu vào Đệ Thất coi như trúng số độc đắc, còn hơn cả đậu Tú tài, Cử nhân nữa, vì lẽ rớt Tú hay Cử có học lại thì học phí chỉ là 1 năm còn đậu Đệ Thất coi như được miễn phí 6 năm học (đó là đã trừ hao khoảng sẽ nằm Đệ Nhất vì cái tội rớt kỳ thi Tú tài 1), lại còn được [illegible] học đúng tiêu chuẩn giáo dục nhà nước. Hồi đó chưa có luật Tổng động viên, học thêm hay sớm cũng ít quan hệ, nên nhiều em thi đi thi lại tới 2,3 lần là thường ; do đó sĩ số ứng thí rất đông.

Cho tới năm nay, trường sở thiết lập thêm nhiều, nào trường Trung tiểu học, nào trường Đô thị, nào trường Tổng hợp tân lập, lại thêm luật Tổng động viên, tiếp theo vụ rút 1 tuổi khi ấn định thành phần ưu tú về học vấn, những yếu tố đó làm sĩ tử lớp 6 phải sút kém nên tỉ số đậu sẽ lên đến 30 hoặc 40o/o tại 1 số trường tại Thủ đô là điều tất nhiên phải có.

Nỗi vui buồn của giám khảo trong các kỳ thi cũng do tình thế mà thay đổi : khi cung ít mà cầu nhiều thì phụ huynh học sinh tìm giám khảo làm quen, nhờ vả khá kỹ dù có khi giám khảo tưởng tượng đó chỉ là giám thị hoặc nhân viên hành chánh của trường, thậm chí có nhiều vị phải trốn tránh như đi lánh nạn ; khi cung đã tăng mà cầu giảm ắt sự chiếu cố cũng bớt thắm thiết. Riêng kẻ viết bài, năm nay vì mới «rũ» ghế văn phòng «từ kiếp cạo giấy ở bộ Giáo dục, ra tái nhậm nghiệp cũ, trường lại khai giảng trễ, nên bà con lối xóm và bè bạn hầu như không biết, con cháu không có đứa nào thi, nên từ ngày đi coi thi cho tới ngày yết bảng, tâm hồn thơ thới, vô tư lự, để ghi nhận những chuyện vui buồn hầu cống hiến quý vị độc giả, nhất là những vị có con em dự tuyển vào ngôi trường mới mẻ này.

Trường tôi có danh xưng tổng hợp và hỗn hợp vì có cả nữ sinh ở đệ nhị cấp. nói là nhỏ cũng được vì sĩ số chỉ hơn 1000, nói là lớn cũng không sai vì là trường đệ nhị cấp có đủ Giám học và Tổng giám thị với các vị phụ tá, lớp cũng đủ từ 6 đến 12, ban cũng đủ A.B.C. phòng học khoảng 50, thầy cô không dưới 60. Trường sở khang trang, nhiều tiện nghi sĩ số giới hạn 40 mỗi lớp nên tỉ số trúng tuyển lớp 6 khá thấp 240/854 (28o/o) cũng là khá gay go so với trường hàng xóm Chu văn An có tỉ số là 330/950 (34o/o). Trường lại qui tụ nhiều giáo sư xa gần trở về thủ đô, lại có cả chục vị từng giữ các chức vụ điều khiển trường Trung học, rất rành công tác thi vụ nên sự tổ chức kỳ thi tuyển lớp 6 đầu tiên này rất chu đáo và có những nét độc đáo hơn những nơi tôi đã đi qua trong đời dạy học.

Ngay khi lãnh phiếu báo danh,phụ huynh học sinh được nhận 1 bức tâm thư của Hiệu trưởng nhấn mạnh sự quyết tâm giữ sự công bằng vô tư trong cuộc thi cũng như chấm bài và xin đừng tin vào bất cứ sự nhờ cậy hứa hẹn nào.

Ngay ngày thi, tại 2 cổng chính của trường, có treo lời bố cáo để xin phụ huynh học sinh vui lòng ở ngoài vì các học sinh sẽ được các thầy cô dẫn tới phòng thi. Trong sân trường đã có 24 tấm bảng nhỏ ghi số các phòng để học sinh biết nơi tề tựu, mỗi bảng có một giáo sư chờ sẵn để hướng dẫn các em xếp hàng. 7g30 cho học sinh vào sân, giáo sư sắp xếp phòng nào đứng đúng chỗ đó, hiệu trưởng dùng máy phóng thanh dặn dò thí sinh và chỉ thị từng nhóm rời chỗ đứng,theo giáo sư dẫn lên phòng thi. Một cảm tưởng đẹp đến với các em nhỏ đa số chưa biết thi cử bao giờ, là đã được hướng dẫn đầy đủ ngay khi bước qua cổng trường, không bỡ ngỡ vì khỏi tìm kiếm phòng, không lầm lạc vì có thầy cô dắt đi, là đã được đoàn ngũ hóa quen với trật tự ngay khi chưa thực thụ là học sinh trường.

Phụ huynh học sinh cũng bớt bận tâm khi biết con em mình được săn sóc, và nhà trường cũng đỡ phải có những lời cáo lỗi mời phụ huynh dời trường sở. Cuộc thi diễn tiến như thường lệ, thêm một quyết định của ban chỉ huy hồi đang thi bài thứ hai là không cho thí sinh ra khỏi lớp để về trước, dù đã làm xong bài. Điều này hữu ích cho cả nhà trường và thí sinh, vì khỏi lo mất bài khi nộp lộn xộn trước sau như đã xảy ra, vừa khỏi thiệt thòi cho các em khi hiếu thắng hoặc sốt ruột ra về sớm để sau này lại tiếc. Các giám thị đều là giáo sư trường, việc cắt cử coi thi cũng như thường lệ chỉ biết khi tới phòng họp trước giờ thi ít phút. còn các công tác cũng chỉ được thông báo vào giờ chót nên có muốn «tả xung hữu đột» cũng khó lắm. Chiều hôm đó coi thi xong bài chót mới được biết sẽ nhận công tác gì, nhìn bảng phân phối thì tôi được chấm môn «Câu hỏi thường thức» còn các vị trong ban Chỉ huy đều 1 tay cự phách.

Vị chủ khảo đương nhiên do hiệu trưởng trường, trước đã từng là hiệu trưởng trường Phan thanh Giản tại Tây đô và chuyên viên tại cơ quan đầu não về giáo dục ; các vị phó chủ khảo điều khiển các ban cũng đều có quá khứ oanh liệt như vị Trưởng ban Luận cũng nguyên là hiệu trưởng một trường nhà binh lớn tại Gia định, mà học trò cũng như phụ huynh đều ngỡ ngáo, nhưng nhờ «tài sắc» vẹn toàn tài thì khéo ăn nói chẳng thế mà học sinh trường Hưng Đạo và Thăng long cứ há hốc mồm nghe thầy Việt Văn giảng không biết chán, sắc thì rất bảnh bao mà vẫn oai phong lẫm liệt. đã đem lại sự đẹp đẽ cho trường. Vị trưởng ban Toán là một vị cựu nữ hiệu trưởng trường nữ lớn nhất Nam phần, nếu quên trường Gia Long, vốn nổi tiếng là «règlo» đối với học sinh và cả giáo sư. Còn vị trưởng ban Câu hỏi cũng nguyên là hiệu trưởng một trường miền Tây, vẫn «ngọc còn đợi giá», nổi tiếng cần cù trong việc giảng dạy như rất ư là khó chịu viết stencil và quay cours phát không cho học sinh.

Bài thi Toán đã nộp cho ban nhận bài, đọc bảng phân công xong, chúng tôi vào phòng họp theo giấy mời của chánh chủ khảo để thảo luận về các thể thức chấm bài và thời hạn, đã quyết định :

— Nhất định niêm yết kết quả sáng thứ bảy 24-6-72 như lời tuyên bố của hiệu trưởng hồi sáng nay :

— Tuyệt đối không xem điểm, không chạy điểm, nhân viên trường có con hoặc em ruột thi xin làm đơn để hội đồng cứu xét đặc biệt :

— Bài thi chấm 2 lần và cho điểm ở phiếu điểm để giữ sự vô tư và khỏi gây ảnh hưởng cho giám khảo chấm sau : tuy nhiên, trưởng ban có quyền chấm lại nếu hai vị cho các điểm chênh lệch quá đáng.

Mỗi môn thi do 2 ban chấm ngồi 2 phòng riêng biệt. bài do mỗi trưởng ban lãnh cũng như trả tại ban chỉ huy chứ không đưa qua lại giữa ban câu hỏi 1 và Câu hỏi 2, dù mỗi bài thi đều luân phiên do 2 ban chấm Sau khi họp chung, ba ban họp riêng để định thang điểm, Ở hai ban Luận và Toán, các giám khảo ấn định dễ dàng, vì Luận chỉ có một đề tài, Toán cũng chỉ 3 câu hỏi và 1 bài Toán, định cho nhiều chi tiết cũng chỉ non chục điểm từng phần (notes partielles). Ban Câu hỏi thì ấn định vất vả hơn, vì nhìn tổng quát gồm 5 môn : Đức dục, Sử ký, Địa lý, Khoa học và Vệ sinh, nhưng thực ra mỗi môn có 2 câu chính mà có câu lại gồm 2 phần như câu 1 Sử ký hỏi :

— Tại sao dưới triều Minh Mạng có nhiều nội biến ?

— Kể lại nội biến trong Nam dưới triều Minh Mạng.

Do đó muốn phân biệt hay dở để giữ sự công bằng,thang điểm gồm cả điểm rất nhỏ là 0.25 đến nỗi kết quả khi chấm với 2 giám khảo và lấy điểm trung bình thì số điểm vụn vặt tới : 0.125 0,375 0,625 và 0,875.

Từ 8g sáng hôm sau thứ năm 22-6, các giám khảo đã khởi sự chấm bài vì đêm hôm trước ban chỉ huy đã đánh mật mã và rọc phách. Tới 6g chiều, môn Luận và Toán đã chấm được khá nhiều riêng môn câu hỏi mới được chừng phân nửa.Ông Chánhchủkhảo kêu gọi các nam giáo chức làm việc cả buổi tối. Thường nhật, trường vẫn có trên 10 nam nhân viên trực đêm NDTV từ đầu tháng 6, nay vì nhu cầu cấp bách có được thêm các vị không thuộc toán trực đêm đó đến chấm bài thi kết quả có sớm và chánh chủ khảo cũng là chủ tịch NDTV sẽ miễn cho buổi trực kế tiếp. Nhờ đó, việc chấm bài đã theo kịp các ban kia và tới chiều hôm sau thứ sáu 23-6 các bài đã chấm xong kể cả các vụ «xét lại» vì có 2 điểm quá cách biệt.

Các bài thi được đem ra để «hồi phách» nghĩa là «phách» phần đầu của tờ giấy thi bị «lạc» do Chánh chủ khảo giữ, nay lấy về để «hồi» lại, trả đầu về đó, Khoảng 5 giờ chiều, các giám khảo đã được mời ngồi «mâm» nào vào «mâm» đó. Xin được giải thích kẻo quí vị tưởng nhà giáo «Xôi thịt» : chưa làm xong việc đã ngả mâm đánh chén. Sự thực «mâm» (tức plateau & tiếng Pháp) là danh từ đặc biệt của nhà giáo chấm thi chỉ việc ghi điểm. Các giám khảo,chiếu bảng phân công ngồi quanh bàn, thường là 2 bàn học trò kê áp vào nhau cho rộng rãi ; ở kỳ thi này chỉ có 3 môn nên chỉ cần 6 vị : 3 vị đọc điểm 3 môn, 3 vị ghi điểm vào 3 nơi ; tờ điểm A, tờ điểm B và phiếu điểm. Đọc và ghi xong mỗi xếp bài tức tương ứng với tờ điểm của 1 phòng, lại hoán vị các xấp bài và tờ điểm để mỗi thứ đọc và dò bởi các giám khảo khác, rồi mới ký tên vào mỗi tờ điểm có ghi rõ tên và công việc của mỗi người. Mỗi nhóm như vậy gọi là một «mâm».

Gần 6g chiều,chánh chủ khảo lại một lần nữa yêu cầu giám khảo làm việc thêm một đêm nữa, nếu có thể nên tới đủ 100 o/o. Tối hôm đó trận mưa kéo dài từ chiều, rả rích suốt đêm, nhưng số giám khảo tới cũng khá đông, nên công việc ghi, cộng, kiểm soát cũng thanh toán xong hồi quá nửa đêm. Sáng hôm sau, 7 giờ đã tiếp tục công việc : người kẻ bảng, người dò tờ điểm, người so phiếu điểm, người xếp hạng, người đọc, người ghi, không ngừng tay.

Nhìn lại đoạn đường đã đi, đa số giám khảo đã làm việc với cố gắng kỷ lục : ngày đêm 3 buổi, luôn 3 ngày liền. Công việc làm tuy không mệt chân tay nhưng cũng mệt trí óc, đồng thời cũng có những cuộc sống ồn ào hoặc cuộc vui nho nhỏ, như góp với nhau 200đ để ăn cháo gà đêm, khi đói bụng cũng dụng ly la ve, cũng thách thức, cũng «cáu này nọ... Riêng tôi nỗi buồn, niềm vui còn tìm thấy khi chấm bài. Buồn vì chữ viết và sức học của các em ngày nay quá là đáng phê bình. Trước đây trên ba chục năm, tôi cũng ở lớp học các em, chữ viết thường bị thầy cho ăn thước kẻ, lại ít trau giồi Việt văn như các em vì chương trình học Pháp văn quá nặng, vậy mà cũng không quá tệ như một số các em mà tôi gặp khi chấm bài

Các em không biết chỗ nào đáng viết hoa, chỗ nào không ; chỗ rời rạc nhau có chữ không biết thuộc tiếng trước hay tiếng sau ; câu thì cụt đầu, khi mất đuôi ; trả lời như đứa bé lên ba mới học nói. Học 5 năm mà viết lối chính tả như học sinh lớp Bình Dân học vụ năm xưa. Bài có 10 câu hỏi mà có em viết không quá 5 dòng. điểm có khi chỉ được 0,25. Vui vì cũng gặp một số bài thật đặc sắc : có em viết bài thật đầy đủ, sạch sẽ như chép trong sách, có em vừa tả bản vừa vẽ và ghi chú rất rõ từng bộ phận, có em kể nội biến của Lê văn Khôi mà nhớ đủ nhân danh, địa danh, thời hiệu. Điểm cao nhất của bài câu hỏi là 20, về các điểm khác, khi kiểm soát một số tờ điểm, tôi cũng thấy Luận 16. Toán 19.75 và tổng điểm 51 50 , tôn trọng lệnh bảo mật tôi không tò mò tìm hiểu, nên không rõ còn điểm cao hơn không ?

Tôi cũng hưởng những lúc vui buồn lẫn lộn khi gặp các câu trả lời tức cười không được như :

— Trau giồi nghề nghiệp là giữ gìn nghề nghiệp.

— Muốn trau giồi nghề nghiệp, ta phải bảo vệ sức khoẻ.

— Kể 2 việc có tính cách tương trợ thì có em lại kể 2 tính cách tương trợ là thành thật và hết lòng. có em lại cho việc bênh một bạn cùng lớp, đánh một bạn khác là tương trợ.

— Lầm Trương công Định ra Hoàng Hoa Thám hoặc Nguyễn thiện Thuật nên kể sự kiện, hoàn toàn sai ; có em còn chồng chất sự sai lầm như kể : ông bị Trần quang Khải dẹp tan hoặc ông sang Pháp cầu cứu vua Bảo Đại hoặc ông toàn thắng lên làm vua Mông Cổ...

— Khoáng sản mà kể : gỗ thông, cao su, lúa gạo.

— Miến Điện lại ở Châu Âu, châu Mỹ, lại giáp Đại tây dương, [illegible] bang dương, biển Măng...

— Làm nam châm bằng que sắt thì đem que chà vào ai.

—Tả bơm hút thì lại tả bơm đầy(bơm xe đạp)

— Tránh bệnh cảm thì nên ở trong nhà luôn luôn.

— Bệnh dịch hạch thì lâm ra dịch tả, và có em cho là truyền đi do ta hích phải hơi chuộc chết.

Niềm vui của tôi còn thêm sự cảm động khi thấy từ 7g sáng thứ bảy 24-6 đã có bóng dáng thí sinh và phụ huynh nghe ngóng ở cổng trường Tới 9g45ph cảnh tụ tập đã khá đông, khi anh em giám khảo người khiêng bảng kẻ khiêng giá, người cầm hồ, cầm đinh ra sát [illegible] trùng đà ao, nơi chỉ một loáng thôi đã có kẻ từng nồi: người giơ tay tiếng gọi nhau lẫn tiếng reo hò làm anh em chúng tôi vốn không xa lạ với cảnh huống này, cũng chia sẻ niềm vui rộn ràng đó.

Tới đây, nhiệm vụ nhà giáo coi thi, chấm bài, làm kết quả đã hết, lại được nghỉ ngơi để chờ những công việc thuộc chu kỳ đã định, Nhữngdòng chữ vội vã này,cố ghi lại 1 cách trung thực những hoạt động âm thầm, vô tư, cần mẫn tại một ngôi trường mới mẻ trong một kỳ thi thường được dư luận cho là hay chấm xí cò hỗn, hay xin xỏ chạy điểm, nếu đem lại được cho quí vị phụ huynh học sinh một niềm tin tưởng thì những em đậu cũng hãnh diện, những em rớt cũng đỡ buồn, và ngôi trường cũng đỡ thẹn khi mang tên một nhà cách mạng sớm tại miền Nam đã vùi chôn tại cõi đảo xa xôi, sóng chập gió chùng

MINH THỊ

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời cậu Phạm đình Vũ ở Saigon

1) Cậu hội đủ điều kiện để xin hoãn dịch gia cảnh về lý do có 2 anh đang tại ngũ trong khi cậu là thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình

2) Là quân nhân biệt phái nhưng nếu xuất trình được Chứng chỉ tại ngũ cũng được coi là hợp lệ để cho người em xin hoãn về gia cảnh.

3) Cậu cần theo dõi thông cáo của BQP về việc hoãn dịch gia cảnh của lớp tuổi 1956 mà nộp hồ sơ cho đúng hạn.

Một ý kiến về thi tuyển tại trung tâm Quốc gia Kỹ Thuật

Bài của LÊ TRUNG ĐỊNH

Hằng năm, Trung Tâm Quốc Gia kỹ thuật đều có mở kỳ thi tuyển các sinh viên ưu tú vào các trường cao đẳngCông chánh, Điện học, Công Nghệ, Hóa học Việt Nam hàng hải v.v... Nhưng không như mọi năm. Năm nay có một vài thay đổi ; chúng tôi muốn trình bày ra đây để xem xét đôi bề lợi hại.

Nhằm theo kịp đà tiến hóa kỹ thuật cũng như cung ứng đầy đủ nhân lực cho nền kỹ nghệ hậu chiến, Trung Tâm Quốc Gia Kỹ Thuật đang nghiên cứu cải tổ chương trình học để có thể biến cải thành một Đại Học Kỹ thuật Cộng Đồng. Với mục đích trên, năm nay trung tâm quốc gia kỹ thuật sẽ cho tổ chức kỳ thi tuyển SV vào học ở Trung Tâm, nhưng không như mọi năm. Sinh Viên được chọn ngành mình học trước, Năm nay, Trung Tâm sẽ tuyển chọn tổng quát chừng 400 SV ưu tú. Các sinh viên này sẽ học 1 năm, sau đó sẽ được chọn lựa theo khả năng vào các ngành chuyên môn như Điện, Công chánh, Công nghệ...

Nhận thấy cải tổ là việc tốt nhưng nếu không tiên liệu kỹ vấn đề thì e rằng sau này tránh sao khỏi những phiền phức, rắc rối. Tôi đành xin đặt vấn đề với bộ giáo dục.

Trước tiên, tôi công nhận là nên sát nhập năm thứ nhất của các trường cao đẳng lại thành một vì như vậy sẽ tiết kiệm được nhân lực, tài lực cũng như kiểm soát trình độ học hỏi của sinh Viên. Nhưng chúng tôi có một thắc mắc, là nếu sinh viên không được chọn ngành trước, thì sau khi học năm thứ nhất, Trung Tâm sẽ căn cứ theo tiêu chuẩn nào để đưa họ vào các trường chuyên nghiệp ?

Chúng tôi xin ghi lại đây những điều bất tiện :

Thí dụ như năm nay Trung tâm sẽ chọn 400 SV và sau 1 năm học, 400 SV này sẽ được chia 4 để theo du học 4 ngành. Công chánh, Hóa học Điện học và Công nghệ, Trung tâm quan niệm rằng SV mới lên đại học, chưa thể ý thức mình có khả năng về ngành nào. Vậy sau 4 năm học tổng quát, họ sẽ thấy rõ năng khiếu mình hơn và khi đó việc chọn lựa sẽ thích đáng hơn. Khi đó sẽ xảy ra những lộn xộn sau đây :

a) Nếu SV tự do chọn lựa sau năm học đầu thì thế nào cũng xảy ra trường hợp có trường quá đông SV và có trường quá ít SV. Ta biết rằng ngoài yếu tố năng khiếu SV thường chọn những ngành nào mà khi ra trường họ sẽ có ngay công ăn việc làm, Chính vì vậy, SV sẽ đổ xô vào 1 trường mà họ tin rằng họ sẽ có việc làm sau khi tốt nghiệp. Như vậy trái với ý muốn của Trung tâm là phân phối đều 400 SV cho 4 trường. Và còn vấp phải trở ngại về nhân viên giảng huấn khi có sự dồn cục này.

b) Nếu SV được lựa chọn ưu tiên theo thứ hạng cuối năm thứ 1 của mình, điều này gây ra hai sự bất tiện . Thứ nhất là có thể 100 người xếp hàng đầu trong 400 người sẽ ào ào vào 1 trường. Như vậy sẽ gây nên mặc cảm giữa các trường, Và chỉ có những người đứng cao mới được quyền chọn, Tôi lấy ví dụ SV A. thích về Hóa Học, nhưng SV A. xếp hạng quá thấp mà số người chọn Hóa học đã đủ 100 người rồi vậy SV A. phải chọn 1 ngành khác không hợp năng khiếu mình. Ta nên nhớ không nên đánh giá năng khiếu qua thứ hạng trong lớp. Ví dụ SV A. giỏi Hóa Học, nhưng Toán, vật lý không được giỏi nên không được hạng cao. SV A. đành phải chọn ngành khác. Những người khác chọn Hóa học không phải họ thích ngành Hóa Học nhưng họ thấy học ngành Hóa học khi ra trường được tuyển dụng liền, lương bổng lại cao. Kết luận SV A. không chọn đúng ngành, nghĩa là Bộ Giáo Dục đã không đạt được kết quả mong muốn sinh viên chọn đúng ngành của mình,

c) Nếu trung tâm lựa chọn giúp SV theo các bài thi cuối năm, Kết quả nó cũng rơi vào trường hợp đầu, sẽ có 1 số trường không có đủ sinh viên và 1 số trường có quá nhiều sinh viên hơn mức dự trù,

Sau khi xét các trường hợp trên, chúng tôi nhận thấy kết quả đều không như được ý mong ước ban đầu, nên xin đề nghị 1 giải pháp sau ;

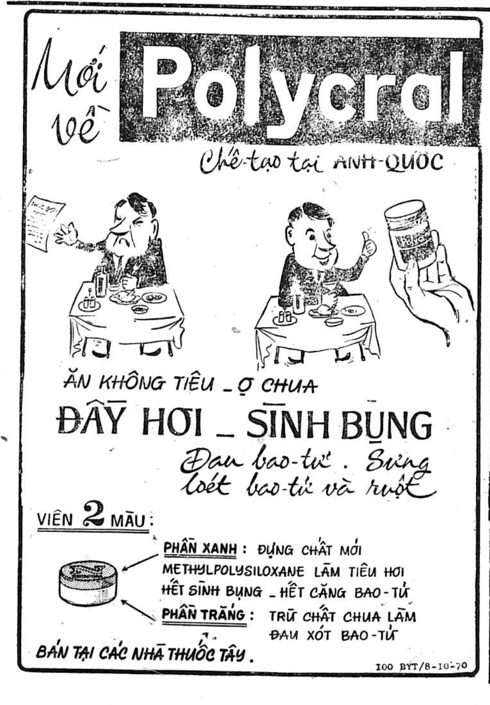
Trung tâm cứ để SV tuyển chọn ngành mình thích trước khi thi, và số SV được tuyển theo đúng số dự tuyển. Ví dụ 1000SV thi vào Công chánh, trung tâm chỉ lấy đủ 100 người theo dự trù thôi.

Sau đó các SV này sẽ được học chung nhau năm thứ nhất về các môn tổng quát. Làm như vậy tránh được vài bất tiện về sau mà lại không cản trở gì việc cải tổ học khóa tại trung tâm.

Năm nay, vì tình trạng «tổ quốc lâm nguy» chắc kỳ thi tuyển sẽ được tổ chức sớm. Chúng tôi hy vọng bài này sẽ được các giới hữu trách để ý để được tiếng «chỉ huy phải biết tiên liệu».

LÊ TRUNG ĐỊNH

Nhân viên giảng huấn trường Cao đẳng Công chánh


Mới về **Polycral**
Chế-tạo tại ANH-QUỐC
ĂN KHÔNG TIÊU _ Ợ CHUA
ĐẦY HƠI _ SÌNH BỤNG
Đau bao-tử. Sưng loét bao-tử và ruột
VIÊN 2 MÀU :
PHẦN XANH : ĐỰNG CHẤT MỚI METHYLPOLYSILOXANE LÀM TIÊU HƠI HẾT SÌNH BỤNG _ HẾT CĂNG BAO-TỬ
PHẦN TRẮNG : TRỪ CHẤT CHUA LÀM ĐAU XÓT BAO-TỬ
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY.
100 BYT/8-10-70

GERIOPTIL
THUỐC TRƯỜNG XUÂN
của ĐỨC QUỐC
24 CHẤT TRỊ BIẾN CHỨNG CỦA TUỔI GIÀ
Thuốc mới hiệu-nghiệm nhờ chất DIMETHYLAMINO ETHANOL GLUTAMATE
Lần đầu được nhập cảng vào VIỆT-NAM
BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY
Số 20 KSDP/BYT. 8-5-72

HỌC

TRANG HOÀNG BÁNH

Dạy trang hoàng bánh Sinh nhật, cưới, Noel, Tết và phụt đủ kiểu bông hoa, con giống bằng crème bơ tuyệt đẹp.
Bà Huê tốt nghiệp trường WILTON Hoa kỳ 7/5. Võ Tánh ngã sáu Saigon. 300 1 kiểu tập 1 giờ.

Phòng phiên dịch TVC Anh, Việt, Pháp

130 Pasteur Phòng 104 ĐT. 93.567 (trước rạp Casino Sg).
Dịch đủ các tài liệu văn chương báo chí tiểu từ và kỹ thuật.

SV Năm thứ ba kỹ sư công chánh nghèo nhận kèm tư gia từ lớp 12 đến 6 Xin liên lạc Bằng 135 Đinh tiên Hoàng Đakao.

Lớp nhạc Căn bản. Guitare Mandoline Harmonica, dạy từng người. Do GS LÂM CAO KHOA hướng dẫn hỏi tại 150 Nhật Tảo CL. Sg : 9-11g Ch : 16-18g

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline quần Patte, cigare áo Blouse, chemise. Tunique Robe soirée, Mini.Maxi. Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập. bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ. bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon. Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

Học sửa xe Nhật

Honda,Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL

Cô giáo Lasan Taberd nhận kèm trẻ em Pháp Việt từ lớp nhất trở xuống Mẫu giáo xin hỏi 22 Thủ khoa Huân Saigon hay 1006 (số cũ) Phó đức Chính Gia Định.

Anh Pháp Văn đặc biệt

Mỗi lớp chỉ dạy một người. Học 1 khóa kết quả bằng 1 năm Giáo sư kinh nghiệm 182. Phan đ Phùng Sg.

PIANO CLASSIQUE

Nhận đến tư gia dạy Piano hỏi 16/1 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

KHÓA ĐẶC BIỆT HÈ : 1 và 3-7-72

TOÁN-LÝ-HÓA ANH-NGỮ PHÁP-NGỮ

Đủ mọi trình độ: 6.7.8.9.10.11 12ABC. Lớp Sáng—Chiều—Tối Ban GS. kinh nghiệm, đứng tuổi (cử nhân cao học) đảm trách. Có nhận dạy cá nhân. hay từng nhóm
Ghi tên :
29 Trần quang Khải 29 Dakao Saigon.

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

Lớp khiêu VŨ

Phượng Hoàng

dạy riêng từngngười, với nhiều bước mới hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam vàuữ chỉ dẫn, âm thanh nổi bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57 A TânĐịnh Saigon

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5 500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng.Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; sử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghề lạnh. đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm. Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ- Lớp vấn dây (bobinage) 6000đ

Lớp Gia Chánh

HUYỀN TRÂN

677 Trần quốc Toản Chợlớn rẽ vô 100th (qua bùng binh chợ)
Thứ năm 9g 14 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh. 15g giò heo chấn giang Long thờ phụng thai, Thứ sáu : 15g sữa đậu nành chè tàu hủ hạnh nhân. Thứ bảy 9g khốn trái cây 15g bánh bá cào bông hồng

PHÁP VĂN Tư gia

Giáo sư Trương sĩ Anh. cử nhân Văn Khoa. Đại học Đường Toulouse (Pháp) dạy căn bản và đàm thoại Pháp văn đủ mọi trình độ tại tư gia : 133 Trần Quý Cáp
[illegible] chương trình Pháp từ 6è đến Terminales — Nhận thêm học viên Mauger II (bài 10) và học viên Conversation. Từ 1-7 khai giảng lớp mới Mauger I và Mauger II.

HỌC RADIO — T.V.

25-6 đến 4-7-72 khai giảng các lớp
RADIO-AMPLI
sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi.
Lớp Radio Transistor sáng và chiều
Lớp sửa TV
Denon, National, Sanyo, Sharp. Toshiba. HP 9000đ.Do GS.Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2. học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ
ĐẠI NAM
474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

- Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 193 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1, 3.5, 14 và 15-7-1972 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh
- Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.
- Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor. sửa chữa các loại máy thu thanh. Cassette và dự bị Télévision.
- Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng. và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện
«TÂN PHÁT»
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường Điện Tử
TÂN THÀNH
100. Đinh Tiên Hoàng Đakao SG

VIỆT NỮ

Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư MinhMạng(mặt đường Vạn Hạnh.) SG Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 3.000đ Âu Việt phục trọn khóa 5000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Trường có mở lớp GIA CHÁNH làm hoa làm bánh nấu ăn lấy, Tàu Việt. Xin mời các bạn đến xem. chương trình.học phí nhẹ, nhận học viên mỗi ngày

Trường máy chữ «NGUYỄN - VÕ»

Thành công chắc. 40 máy Việt Pháp. Anh. hoạt động suốt ngày. 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.
IN RONÉO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE
Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào
RONÉO NGUYỄN VÕ
221. Phạm ngũ Lão — Saigon
Đ.T. 23.893

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ
Do Cô Nguyễn bạch Tuyết tốt nghiệp tại Paris của trường Guerre Lavigne với những cấp bằng MODELISTE TOILISTE Cap HAUTE Couture từng đào tạo những giảng viên hiện đang mở tiệm mở lớp dạy cắt may vớiMéthode Gueirre Lavigne chỉ giảng tận tâm nhận từng nhóm nhỏ không quá 6 người Xin ghi tên trước tại 347 Phạm ngũ Lão, Khai giảng khóa mới 107 Sáng Chiều.

ANH NGỮ

Giáo Sư Trần Việt Anh

130 Pasteur P. 104 Đ.T. 93567
(trước rạp Casino Saigon)
Phòng lạnh. Lớp 10 hv— Sáng. chiều, tối. Chuyên dạy các lớp ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH VIÊN. Bài có thâu vào băng dễ hv. luyện giọng thêm ở nhà. GS. Mỹ kinh nghiệm. Đặc biệt lớp ANH PHÁP VIỆT dạy đủ môn dành cho trẻ em từ 5 tuổi Sáng. Chiều.
LỚP MỚI 03-7-72

HỌC RADIO-TV-TRANSISTOR

770 Phan đình Phùng Đ.T 93296
Lớp mới : 4 và 10—7—72
RADIO Đèn căn bản cấp 1 Sáng-Chiều, RADIO cấp II ráp sửa Push Pull. Hifi Stereo Radio 3 băng — Lớp đặc biệt Trưởng Xưởng : ráp sửa R' Transistor mạch in, Tuner, Ampli, Tape Re order cassette — TV đèn thực hành sáng tối khóa bổ túc Đặc biệt 1 hoàn toàn sửa chữa R'transistor 2,3 băng và Cassete đủ loại có nội trú.

Một nhóm Sinh viên Kỹ thuật Phú Thọ năm cuối tận tâm Nhận kèm tư gia toán lý hóa từ lớp 11 trở xuống: Thư từ liên lạc Hạnh 117 Tôn thất Đạm (Sg) TL 91.845

Hoa ! Hoa ! Hoa !

Chỉ dẫn làm hoa cưới. cài tóc, cài áo. trang hoàng... bằng Satin, nhung, nỉ, cuban... Tô màu. 121 Đào duy từ. Cholon (Hông bên mặt sân banh Cộng hòa) ĐẶC BIỆT GIÁ NỮ SINH. Có hàng 100 mẫu hoa dễ lựa chọn.

Học Trống. Đờn, Ca, lớp hè của Mộng Quỳnh Nữ sĩ dễ tiêu khiển. giúp vui, truyền bá. 226 Minh Mạng PC (Đi Ng huỳnh Đức PN tại 331 quẹo MM).

SV Kỹ sư Phú Thọ. 2 tú tài hạng ưu bạn B, nhận dạy kèm tư gia từ lớp 12 đến lớp 8 thư về P324 Đại học Xá Minh Mạng (cần những địa chỉ gần).

Lớp Gia Chánh

43 TỰ ĐỨC ĐAKAO
do Bà Giỏi đảm trách.
9g sáng thứ 4,5-7 Bánh trung thu dẻo (dễ nhồi bột)
9g sáng 5 6-7 Bánh bò nướng (lò thùng) bánh gan.
9g sáng 6.7-7 Bánh sinh nhật (dạy từ người nấu được bông hồng
9g sáng thứ 7. 8-7 Bánh copeau (dạy cuốn rất dễ) bánh nhãn buổi chiều dạy theo ý thích các bà.

Nữ Sinh viên ĐHSP năm thứ II ban Lý Hóa Nhận dạy từ.đệ tứ trở xuống Hỏi : Trần thị Hạnh 008 lô K Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhà May

TƯỜNG OANH

192 Trương Minh Giảng Saigon
Đ.T 99.698

Dạy may 1 khóa 2 tháng 9000đ biết cắt may Âu phục áo dài Raglan để có việc làm vào dịp Noel. Học xong nhận làm lại theo khả năng lương 6000đ đến 10.000đ số chỗ có hạn. Xin ghi tên gấp.

MÁY DẦU CẶN DIESEL

— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn, Máy xe hơi, Máy đuôi tôm Máy phát điện, Máy bơm nước máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kim xịt dầu (bếch dầu)-hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội dân chính. Mãn khóa cấp bằng Học phí 5000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 5000đ.
— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam239-241Nguyễn.T Phương Ngã Sáu Chợ lớn tín nhiệm 15 năm

SV Y Khoa và Kỹ sư nhận kèm tư gia từ Đệ Nhị trở xuống Liên lạc 35/23B Phát Diệm Saigon

TRƯỜNG Phương - Chính

39 Ng. đình Chiểu TĐ.
Các Khóa hè đợt 2.
Bánh Việt nấu ăn Việt: 40 món ăn thuần túy danh tiếng của Trung-Nam Bắc 24 món bánh mặn và ngọt (dùng cho tiệc trà và nghi lễ) Bánh Pháp Nấu ăn Pháp : (phương pháp Cordon bleu danh tiếng Âu Châu) gồm 32 thứ bánh 40 món ăn đặc biệt. Thứ bông Crème : (phương pháp Wanton danh (tiếng Mỹ Châu) thu đủ các thứ hoa, con giống phong cảnh, màu sắc rực rỡ- Nấu Tàu : Các món ăn bảo hạng Trung Quốc Bắc kinh Thượng Hải Quảng Đông Khóa nấu ăn cấp tốc : dành cho du sinh với những món ăn đủ dinh dưỡng ngon lành chế biến mau lẹ tiết kiệm thì giờ. Các khóa May Cắt (Huấn luyện thành chuyên nghiệp, Áo Dài : Việt Nam đủ kiểu thời trang Cô Dâu Chú Rể. Tà Bắc, Tà Nam. Âu phục phụ nữ đủ các kiểu áo mặc thường dự hội du lịch thể thao, leo núi đi bề lúc nghỉ ngơi... May Đồ Bộ : Phương pháp dễ hiểu đủ các kiểu áo lụa vải mặc ngoài đường trong nhà lúc nghỉ ngơi xinh đẹp. tiện lợi- Tất cả gia đình đều phải cần dùng (các môn học chia riêng học thứ nào tính học phí thứ đó)

TRƯỜNG Phương - Chính

39 Ng. đình Chiểu TĐ.
UỐN TÓC CHUYÊN NGHIỆP
Khóa thứ 18 sẽ khai giảng giữa tháng 7. Phương pháp Horuyama danh tiếng Nhật bản hoàn toàn thực tập cắt tóc chải tóc các kiểu uốn thuốc lạnh, thuốc nóng... Trong 10 tuần thành thợ chuyên nghiệp bảo đảm... (chỉ nhận trên 19 tuổi. Cần ghi nhận chỗ trước) có khóa dạy làm móng tay. Trang Điểm : khóa thứ 21 mở ngày 20-7-72 chỉ dạo trang điểm lối mùa hạ mùa Thu, Cô Dâu- dạ hội du lịch.. Cách giữ da mặt xóa nếp nhăn. mắt to trong sáng xinh đẹp P.P Marfactor Cắm Hoa : Lối Nhật, Pháp. Việt có hình vẽ khóa 1 tháng. Làm Hoa: Dạy đủ các thứ hoa bằng giấy. vải lụa nhung... Lớp Hoa cưới Đặc biệt : vật liệu nhập cảng Hoa cành hoa lẻ hoa cưới kết hoa tuyệt đẹp PP- SKURA (có bán vật liệu). Đàn Tranh ; Tân và cổ nhạc : Piano Sơ cấp. Trung cấp. Cao cấp. Chế tạo Búp Bê : Loại nhỏ. loại lớn. hình Pháp. Nhật Việt. Trung Hoa Kế Toán : Phương pháp dản dị. dễ hiểu dễ nhớ. giúp ai cần xây dựng phát triển cơ sở tài chánh. kinh tế thương mại đến thành công tốt đẹp Đàn Mandoline : Phương pháp tân tiến rèn luyện từng người một. Có đủ các lớp. Sơ cấp. Trung cấp Cao cấp lớp thiếu nữ và thanh nữ luyện hợp tấu để đi tới thành lập ban nhạc đặc biệt đứng đắn thanh lịch. Cần ghi chỗ trước ĐT. 22-631

SV MGP cựu. Marie Curie nhận kèm trẻ từ 2nde trở xuống Hỏi cô Lan 161/7 Tự Đức Sg I.

Etudiante (ex Couvent des Oiseaux) donne cours de Français et de Math— Moderne. Classe de 6e-5e-4e-3e- S'adresse à : Mlle Dung. 124A Phan Thanh Giản Saigon

Lớp gia chánh

Nguyễn Tâm

177 Phan đình Phùng Saigòn Đ.T.96823 (gần ngã tư Lê V Duyệt) Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.
Thứ năm 6-7-72, 9g Bánh bao [illegible] nhão 3g đặc biệt, bánh dâm cưới 4 tầng bánh crème au beurre không chảy do người tàu Hồng Kông, chỉ dẫn xin ghi tên trước.
Thứ sáu7-7-72 9gbánhquai vạc nhân tôm thịt bánh nhân dừa nặn thành hình chim cút 3g cơm tàu bào ngư nấm đông cô số dầu hào cánh gà tứ bửu.
Thứ Bảy 8-7-72 9g Cơm Pháp coq au vin — nouilles au Jambon 3g Bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới.

Lớp Gia Chánh

HỒNG – NGỌC

(Nguyên Đặc Biệt Chính Cống)
44 Nguyễn phi Khanh Tân Định
Đ.T. 97.905
Thứ Sáu 7-7Sáng9g:Các món Việt Nam đặc biệt : Giò lá Đề -I- Cháo bò (Bò 7 món) Chiều 3g : Cơm Pháp : Thực Đơn I ; Salade aux Champignons (Xà lách trộn giả nấm) -I- Dessert : Majesté (bánh hình con Thiên Nga rất đẹp)
Thứ Bảy 8-7 : Sáng 9g : Dạy nấu chay : 10 món 2.000đ . Gà nấu nấm -I- Cơm rang thập cẩm Chiều 3g ; Bánh Pháp đặc biệt : 10 món 2 000đ : Corneville -I- Fraises en Madras (2 món bánh đẹp : bình giỏ hoa làm bằng trái thơm và trái cây tươi)

GS. PHUS

Dạy Pháp văn. Dịch Anh Pháp Đức Việt.Luyện thi Tú Tài S.V. Đại học và xuất ngoại. Học : Conversation Culture générale Un bel avenir vores attend- Học một mình— Học 5 người (học phí 1,500đ)
221/1B Trương-minh-Giảng Saigon

Giáo Sư Công Lập. Tốt nghiệp Sư Phạm Tận Tâm và kinh nghiệm. Nhận dạy kèm hoặc nhóm : Toán, Lý Hóa, Sinh Ngữ (từ lớp 1 đến lớp 11) Liên lạc . GS. Hữu. số 1112. Phạm thế Hiển, Saigòn 8.

Một nhóm SV Đại Học Sư Phạm năm cuối ngành đệ II cấp, tận tâm, nhiều kinh nghiệm nhận dạy về Toán Lý Hóa từ lớp 12AB trở xuống. I/I Nghiêm 178/7 Pasteur. SG hoặc Phương 331 Thành Thái CL.

Giáo sư Cử nhân khoa học dạy Toán lý Hóa các lớp 10,11,12 luyện thi Tú Tài I và II Liên lạc ông Hồng 387 Phan đình Phùng SG.

SV Kỹ sư Phú Thọ nhận kèm toán lý hóa, Tân toán Học tại tư gia. Liên lạc : 248B/3 Ng. văn Thoại (phía sau trường Nhân Chủ).

Kèm học Thiếu cử có TT 2 cần chỗ kèm từ Mẫu Giáo đến Đệ Tứ(c.tr Việt) Liên lạc Nga 21 Trg. M Ký GĐ ĐT. 41-943

Nhận kèm Pháp văn từ 7è đến 3è Hỏi cô Vân 205 Lê thánh Tôn(Sg)

Nữ Sinh viên khoa học nhận kèm từ lớp 12 trở xuống hỏi Cô Loan 575/19 Phan thanh Giản (SG)

Cours Particuliers deFrançais D'anglais 6ème, 5eme 4ème. 3ème ou de VietNamien (Pour elèves des Ecoles Françaises 10-7-72) S'Inscrire:302/10 Hai Bà Trưng en Face de «Thiên Phước»

NSV Đã dạy nhiều nơi nhận kèm tư gia bậc tiểu học Hỏi cô Lan 385/20 Phan đình Phùng Sg III

SV Nghèo nhận kèm tại tư gia Toán lý Hóa lớp 9 trở xuống Địa chỉ 541 A Lê văn Duyệt SG.

Sinh viên Khoa học dứng dắn nhận kèm tại tư gia từ lớp 12 trở xuống L/L ông Vinh Trinh 5/6 Đại học xá Minh Mạng Saigon 5.

Nữ sinh 1ère collège Fraternité nhận kèm trẻ em tại tư gia từ 11è đến 6è Hỏi 84/46 Nguyễn Biểu Saigon. Tele 24.373.

Vườn trẻ và mẫu giáo Thành Tâm

Viện Khoa Học Giáo Dục
102, Hùng Vương - Cholon - Đ.T. 51.148
Ban Giám đốc : Một nhóm Tu sĩ
Chương trình : Việt, Anh, Pháp.
Ghi tên : Từ 1/7/72.
Khai giảng : Ngày 1/8/72.

TÌM VIỆC

— Cần 1 việc làm vài tiếng ban đêm khá ngoại ngữ lương 2. 3 ngàn để có tiền tiếp tục học hết phần 1. Ai cảm thông liên lạc về Miss Khanh 49 Nguyễn Khuyến Gia Định

TRƯỜNG VĂN-HỌC 322 Ph. thanh Giản Saigon

8-7-72 : Lớp IIA,B,C niên khóa 72-73
TOÁN LÝ HÓA TAM lên NHỊ AB

TRUNG-HỌC TƯ-THỤC CÔNG-LÝ 183 Công Lý Sg (ĐT. 23-195)

3—7 Khai Giảng Mẫu Giáo- Anh-Việt-Pháp.
Do ban giảng huấn cựu Jardinières Fraternité et Caritas
— Cơ sở khang trang.
— Có xe đưa rước các em
— Phương pháp tối tân.
— Giáo viên tận tâm

CÚM NÓNG LẠNH. CẢM SỐT. ĐAU NHỨC
ANTIGRIPPAUX
XIN NHỚ NHÃN HIỆU
CÓ BÁN Ở VIỆN LỀ KHẮP MỌI NƠI
BÚA BỔ ĐẦU NGƯỜI
HADZER

Camphophyline

VIỆN BÀO CHẾ Millot _ PHÁP-QUỐC

THUỐC UỐNG
trị bịnh
_YẾU TIM.
_NGHẸT THỞ
_HEN SUYỄN
_HỒI HỘP

THUỐC CHÍCH
CÓ THỂ DÙNG ĐỂ PHA THUỐC
TRỤ SINH
THAY THẾ SÉRUM GLUCOSÉ.
PHÒNG NGỪA NGẤT XỈU.

ĐÃ THÍ NGHIỆM TẠI CÁC BỆNH VIỆN BALÊ
HADZER BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN

Nông Lâm Súc Kiến - Quốc

169 Cô Bắc Saigon Đ.T 91.675—28 Lam Sơn G.Đ (trước hồ tắm Chi Lăng)
3-7 KHAI GIẢNG các lớp : SÁNG—CHIỀU—TỐI
Lớp 10 NLS 1956—57 có học bạ 9 PT
Hoãn Dịch liên tiếp 3 năm
(Luyện thi vào lớp 10 công lập NLS)
— Toàn ban giáo sư công lập và NLS Hoàng ngọc Cẩn đảm trách
— Hệ thống thực hành Nông Trại qui mô và lý tưởng của ngành NLS. (kính mời PHỤ HUYNH và THÂN HỮU THĂM VIẾNG và QUAN SÁT MỖI SÁNG CHỦ NHẬT-có xe đưa rước)
— Đặc biệt có nội trú cho học viên ở xa Nhà trường lo hồ sơ thí vụ cho học viên.
Ghi tên trước và nội chi tiết tại văn phòng 169 Cô Bắc Saigon.

Giờ Học các lớp 3è, 2nde, 1ère và Termi

Luyện thi vô M.Curie. ghi tên : 57A Trần nhật Duật vùng Trần quang Khải. Sau chợ Tân Định. ĐT : 41.807 nhà trường nhận góp đơn. Ngày nhập học : 1+7—72 (khóa học 2 tháng dạy đúng chương trình đến 30-8. ngày thi của M. Curie

Buổi Sáng
Thi vô 3è học thứ 2,4,5.7 từ 8g30 — 10g30
. . . 2nd . . . . 2,3.5,7 từ 8g30 — 10g30
. . . 1ère . . . . 2.3,4,6 từ 10g30 — 12g30
prêt 1ère . . . . . . 2,4,6 từ 8g30 — 12g30

Buổi Chiều
Thi vô 2nde học : 2.5 6, từ 2g - 6g
prêt 2nde . . . . 2,4.6.7 từ 2g - 6g
Termi D . . . . 3,5,7 và chủ nhật
Thi vô 3è . . . . 2.3,5.7. từ 2g—6g

Còn các lớp Fr-Math 11è 10è 9è.8è.7è.6è.5è học thứ 3 5.7 từ 8g30 – 10g30 do các GS cử nhân của Lycées NAM VANG dạy.

TRUNG HỌC VĂN-LANG

Đ.T. : 20.708
51 Trần Quý Khoách T. Đ. (Số cũ 212/30 Trần quang Khải Tân Định)

Kính thông báo Quí vị Phụ Huynh Học sinh lớp 6 (Đệ Thất)
Trong ngày khai giảng 1-7-72 vừa qua, vì số học sinh lớp 6 quá đông, nên một số em đã không có chỗ, và theo lời yêu cầucủa đa số phụ huynh trường VĂN LANG quyết định mở thêm :
■ Một lớp 6 sáng ■ Một lớp 6 chiều
★ Đặc biệt ban giảng huấn các lớp này do các giáo sư Chu văn An, Pétrus Ký, Gia Long, Trưng Vương, và Văn Lang phụ trách
★ Sĩ số có hạn, ưu tiên dành cho các em học sinh tới ghi tên trước.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
TỔNG NHA KIỀU LỘ
KHU CÔNG CHÁNH CNTP
Số : 2260 CNTP/HC.—

NGÂN SÁCH QUỐC GIA—
NIÊN KHÓA 1972
Mục 26 – Chương 742 – Điều 07

Cáo thị đấu thầu

MỤC TIÊU CUỘC ĐẤU THẦU :
LÔ SỐ 01 : Tái tạo cầu béton cốt sắt trên QL. 14 Tỉnh Pleiku tại km 560 — 162 (đấu thầu kỳ 4)
LÔ SỐ 02 : Tái tạo cầu béton cốt sắt trên QL. 14 Tỉnh Pleiku tại km 568 — 850 (đấu thầu kỳ 4)
LÔ SỐ 03 : Thiết lập cầu sắt Eiffel tại km 13 — 500 trên LTL.18 Tỉnh Tuyên Đức (đấu thầu kỳ 3).
LÔ SỐ 04 : Đúc sàn cầu béton cốt sắt thay thế cầu gỗ trên QL. 21 Tỉnh Darlac tại km 101 — 547 (đấu thầu kỳ 1).
LÔ SỐ 05 : Đúc sàn cầu béton cốt sắt thay thế sàn cầu gỗ trên QL 21 Tỉnh Darlac tại km 130 — 207 (đấu thầu kỳ 01)
LÔ SỐ 06 . Đúc sàn cầu béton cốt sắt thay thế sàn cầu gỗ trên QL 21 Tỉnh Darlac tại km 98 — 856 (đấu thầu kỳ 1).
LÔ SỐ 07 : Cung cấp 580m3 đá 4/6cm giao tại vựa kho Ty Công Chánh Phú Bổn (đấu thầu kỳ 2)
NƠI VÀ HẠN NỘP ĐƠN XIN PHÉP DỰ THẦU :
Khoản chủ muốn được dự thầu phải làm đơn gởi tới Khu Công Chánh CNTP. Dalat hoặc một trong số các Ty trực thuộc chậm nhất là 03 ngày trước ngày mở thầu
NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU :
Ngày 14.07.1972, hồi 9 giờ tại Văn Phòng Tòa Hành Chánh Pleiku cho các lô 1, 2 và 7. Tại Văn Phòng Khu Công Chánh CNTP. số 10 đường Pasteur Dalat cho các lô 3. 4. 5 và 6.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
— Nha Tổng Giám Đốc Kiều Lộ— SAIGON—
— Khu Công Chánh CNTP.— DALAT—
— Các Ty Công Chánh PLEIKU. TUYÊN ĐỨC. PHUBON và DARLAC.
Dalat, ngày tháng 06 năm 1972
Trưởng Khu Công Chánh CNTP

Khóa Điện Toán I.B.M. đầy đủ Lý Thuyết và Thực hành

Các khóa mới sắp khai giảng gồm :
- **Điện Toán căn bản**
- **Điện Toán hàm thụ**
- **Xuyên phiếu và Kiểm phiếu Máy IBM**

(có máy đặt ngay tại Saigon cho học viên thực tập)
Hãy đến ngay ghi tên tại Văn phòng.
PACIFIC COMPUTER CORPORATION
66 Nguyễn Huệ Saigon — ĐT. 90.289

Trường Nông Lâm Súc NHÂN-VĂN

GP 6608/GD/KHPC/HV7
5 đường nhà thờ Chí Hòa GĐ. ĐT. 40.298
— Nam sinh sinh năm 1956 học hết chương trình lớp 9 PT được học lớp 10 NLS và được hoãn dịch tiếp 3 năm để học các lớp trên.

Lớp Đặc Biệt luyện thi Đệ-Thất Khai Giảng 1—8—1972

Chúng tôi chỉ có 3 đứa con. chúng tôi đã tích thân dạy chúng nó đậu vào đệ thất trường Pétrus ký. Saigon ngay năm 11 tuổi.
Đứa thứ nhất sinh 1955. đậu năm 1966. được xếp hạng nhất toàn niên trong lớp đệ thất 4 niên khóa 1966-1967 và được Hội Đồng Giáo Sư ban khen.
— Đứa thứ nhì sinh năm 1958. đậu 1969 được xếp hạng nhất toàn niên trong lớp sáu 1 niên khóa 1969-1970. Điểm số trung bình thi đệ I lục cá nguyệt : 17.55 trên 20 điểm số trung bình thi đệ II lục cá nguyệt 17.78 trên 20.
— Đứa thứ ba sinh năm 1959 đậu 1970 hạng 17 với 50 điểm trên điểm số trung bình 15.83 trên 20 được xếp hạng nhất trong lớp sáu 4 về tháng 12 năm 1970 tháng giêng và tháng 2 năm 1971.
Xin hỏi địa chỉ : 425/16 Phan đình Phùng Saigon ; Ô Đàm Trung Ba. đã được phần thưởng ưu hạng tại trường Bưởi HÀ Nội văn những năm 1937-1938-1939 (hiện tôi vẫn giữ được. các các tưởng lệ chương do Trường Bưởi cấp)
Bà Đàm Trung Ba (Nguyễn thị Diễm Phúc) cựu nữ sinh trường nữ Trung học Đồng Khánh Hà Nội.
Sĩ số có hạn xin ghi tên giữ chỗ trước.

Mẫu Giáo «MAI-HOA»

Trường Phan văn Huê 35D Ng. trung Trực- gần chợ Bến thành
Nở nang thân thể và giác quan
Khai triển tinh thần và trí năng
Học mà chơi — Chơi mà học
Kiến thức sơ khởi
Khung cảnh vui tươi ấm cúng
Sinh hoạt hồn nhiên
Lớp VIỆT PHÁP — VIỆT ANH
Ban giảng huấn nhiều năm kinh nghiệm vườn trẻ Dalat—SG
Lớp sáng : 08h00-11h30 — Lớp chiều : 14h00 — 17h30
Ghi tên : Văn phòng Trường Phan văn Huê 35D Nguyễn Trung Trực Saigon 2. Khai Giảng : ngày 1—8—1972

TRUNG HỌC THƯỢNG-HIỀN

141 Trần quý Cáp Saigon
Khai giảng niên khóa mới
Ngày 3-7-1972
Các lớp 6-7-8-9-10 AB-11 A-B-C
Có các lớp dành cho học sinh CHƯƠNG TRÌNH PHÁP CHUYỂN SANG CHƯƠNG TRÌNH VIỆT.
Có Lớp Đệ Nhị (ÔN TAM)
Tổ chức kinh nghiệm Toàn giáo sư danh tiếng phụ trách.
Đặc biệt các lớp : [illegible]

RAO VẶT RAO VẶT

2CV bán rẻ tân trang 100o/o 461/5 Võ di Nguy P.N.

Peugeot 304 modèle 1972 mới nguyên hạ giá. Hỏi 12/1 Đoàn thị Điểm.

Jeep Cabot bầu toàn hảo, xem xe ưng ý, bán rẻ. 245 Chi Lăng Phú Nhuận. ĐT 40733.

Bán xe du lịch Simca Berline tốt đi xa bán rẻ. Xin ấn chuông hỏi 942 Trần Hưng Đạo, xe để trong nhà.

Bán Jeep cabot bầu EQ. 1 GMC PU còn ở hãng. [illegible] Vương Thị Nghè, ĐT 95222.

500.000đ bán 1 xe Simca Régence tuyệt đẹp toàn hảo. Hỏi 190/1C Sư vạn Hạnh, gần hồ tắm An Đông.

Jeep Willys, sơn nệm mới, hoàn toàn tốt, nhiều hệ thống an toàn. 700.000đ. Hỏi 100B Lê văn Duyệt Gia Định (sau tiệm may Văn Minh).

ID19 EA.4 xe hoàn hảo cần bán gấp hay đổi xe 2 bánh. (900.000đ) Tại 75A Cộng Hòa (chợ năng xi).

3CV EE du lịch sáu kiếng tốt nguyên thủy bán. Hỏi 73 Hồng Thập Tự Saigon.

Ford 1958 dl sơn đồng đệm tốt 8 máy số thường bán. Hỏi 73 Hồng Thập Tự Saigon.

Peugeot 404.EQ có máy lạnh Cassette, Fiat 125. EQ. máy lạnh Radio Cassette. Bán hay đổi xe PC. 430 Phan đình Phùng Saigon.

203 vận tải nhẹ, tốt, bán gấp. Hỏi 36/7 Lam Sơn Phú Nhuận (đi qua cổng hồ tắm Chi Lăng). Sáng 8g-9g chiều 18g-21g.

Volkswagen đời EC mang số EG, trắng còn nguyên xứ, toàn hảo. 611/14B Phan thanh Giản Sg.

Honda PU EO-6 nguyên thủy 1 đời chủ và Toyota Lite Stout PU rất tốt, bán rẻ 1 trong 2 chiếc. 69/3 Dương công Trừng (bên hông trường đua Phú Thọ).

CORONA DE LUXE EP9279
Dư dùng bán rẻ xe du lịch màu trắng Rado Ant máy lạnh tự động. Xem xe vừa ý ngay tại 55 Nguyễn huỳnh Đức P.N (số mới 67).

Vauxhall 101 EG
Máy lạnh, Radio, Anten tự động sơn trắng, chưa sơn lại cần bán hay đổi xe vận tải nhẹ. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Austin Mini van EB.7.. bảo đảm máy rất tốt ít đi. Hỏi 413 đường Võ di Nguy Phú Nhuận

R.8 đời ED rất ít đi còn nguyên thủy, không chỗ để bán. Hỏi 209 Trần quốc Toản Sg.

Dodge 600, International 1700, Ford F6000, đời EG EH vận tải nặng cần đổi lấy International 1510 chạy dầu, nếu xe xăng thì bù tiền lại. Hỏi 17B Ng văn Thành Tân Nguyên Nguyen Chợlớn từ 29/6 đến 5/7.

Bán Desoto 300
V.T.N. EP.3... giá 1tr4. Xem xe tại 281 (mới) Trương minh Ký (đối diện số 222).

Cho mướn Ford Microbus luôn tài xế. Liên lạc 65/1 Hoàng Diệu sau nhà thờ Ba Chuông.

Bán 310.000đ Taxi 48C/5/17 Ng V Thoại GĐ. đầu hẻm tiệm ăn Đông Nam Á vào 100m bà Cầm

Mazda 1000 EH du lịch màu trắng. toàn hảo. Hỏi 43 Lê văn Duyệt SG (ngã 6).

X-Peugeot 404. Super luxe số máy 5T39, nệm da tình trạng tốt. Hỏi 91/24 Lê văn Duyệt GĐ (sau Ty Thông Tin).

Fiat 124 cuối 67, 9 nút kéo hàng. Tình trạng hoàn hảo. Bán rẻ. Hỏi Đ/U Phương 32 Cư xá K/O Tân Định đường Nguyễn hữu Cảnh.

Bán xe 3CV Ami 6 đời EC 88 máy toàn hảo. Xem xe tại 98/1B Bạch Đằng GĐ (cạnh cây xăng Hàng Xanh).

Peugeot 403 vận tải nhẹ. Hỏi ô. Cương tại cổng số 77 Trần nhân Tôn Cholon (ngang hông hãng thuốc Mic).

MƯỚN XE, NHÀ

80—50 ngàn: xe du lịch, VT trung, nhẹ. Bus. **40 ngàn**: xe Jeep. Có thể chặn để sửa xe. Villa, Nhà, Apt: **30—200 ngàn**. Kính mời quý vị Chủ xe, Chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số [illegible] **Chi Lăng** Giadinh, **ĐT 41.530** để gửi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ**. (luôn Chủ nhật và Lễ).

MÁY ỦI HOA

Bàn ủi bông vải, bông giấy, với 8 đầu mạ kền. Bền, đẹp, rẻ nhất VN
— Có bán vật liệu làm hoa chính cống của Tokyo.

Có xe hơi nên biết

NEW THUNDER BOLT

Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).

- Máy tăng sức mạnh 30o/o.
- Bớt hao xăng 20o/o.
- Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
- Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
- Rất cần cho xe xài máy lạnh.

Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan Đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 5.000đ. Có sẵn sỉ.

Jeep Capot cao vì đổi đi xa bán gấp mới làm đồng mới toanh. Hỏi tại 14 QQ Cư xá Sĩ quan Chí Hòa Saigon.

Corona 1600S de luxe EQ. 9...
Độc nhất Saigon xe du lịch 4 cửa. số trực tiếp 5 số, đẹp lộng lẫy, màu vàng Radio Cassette máy lạnh tự động. Dư dùng bán gấp, xem xe vừa ý ngay, tại 55 Nguyễn-h-Đức PN. (số mới 67) từ 12g-15g, 18g-21g.

Dư dùng bán 404 cuối 69. Bảo đảm như mới. Xem xe 148 Công Lý Saigon từ 4g đến 6g chiều. Miễn trung gian.

Bán [illegible] Daihatsu VTN. [illegible] nước sơn zin nguyên. 185/1 ấp Đông I PhúNhuận.

Taxi Renault 4CV NBU thật tốt. 280/1/3 Gia Long Gò Vấp trước cây xăng Esso.

Toyota vận tải nhẹ 1T500, đời EG. Chevrolet dầu có Benne, thớt chassis long. Có bồn nước. Máy đồng sơn hoàn hảo. Đời EG-EH. Giá rẻ. 511bis Võ Di Nguy PhúNhuận. ĐT.40663

VũngTàu Jeep wagonneer kiểu du lịch EP. Bán rẻ. Hỏi 65 Trần Hưng Đạo Vũng Tàu.

Bán Renault 4CV bán rẻ, về chạy liền, bảo đảm đồng máy sơn. Địa chỉ 304B MinhPhụng Cholon.

Daihatsu P.U. . EO.. thùng Origine mui vải bán hoặc đổi LaDalat 418 Trương minh Giảng Saigon.

403 PU. ED mui sắt 1 chủ kéo hàng thiệt tốt. Hỏi 43 Lê Văn Duyệt Saigon (ngã 6).

Bán Ford du lịch tốt đẹp. Giá phải chăng. 193H Công Lý ĐT.95545.

Traction Normal Simca 1300 Toàn hảo bán rẻ. Hỏi 349 Pétrus Ký.

Lo thuế đăng bộ
Sang tên đủ loại xe. ĐT.99860 145 Đề Thám Saigon.

INTERNATIONAL SCOUT
Toàn hảo máy mới làm có Car Stéréo, Plafond, bán gấp. 368 Hai bà Trưng.

Cần bán xe Benne hiệu Desoto EH. Hỏi tại số 50 Nguyễn Huệ Giadinh.

Bán thật rẻ xe ID EA.9, giá 800.000, sơn đệm mới, thật hoàn hảo, xe Mini Lambretta, 80.000, sơn mới. Xem 169B Trần quốc Toản Saigon.

Khóa Carpot
MẤT 2.400đ

Quí vị chủ xe Microbus: Desoto, Fargo, Ford, Dodge sẽ hài lòng và yên tâm với chiếc khóa Carpot. Trang bị 15 phút xong tại: 15 Lê văn Duyệt ngã Sáu SG, 65 Hùng Vương ngã Tư.

Bán xe Peugeot Familial đời EA. Hoàn toàn tốt. Xin hỏi Nhà thuốc Kim Tân 311 Hai Bà Trưng Saigon.

Vua sửa Honda 360 -|- Daihatsu bán đầy đủ phụ tùng. Hồng Đức ngay bến xe thực dụng Ngã Tư Hàng Xanh Xa Lộ (cạnh cây xăng Shell).

Bán xe Renault Dauphine EC bán rẻ. Hỏi 913 Bến Nguyễn Duy (gần cầu Nhị Thiên Đường) Xóm Củi Cholon.

Bán gấp 1.000.000đ Toyota T25 VTN EI. Xem xe buổi chiều 67 Phan Thanh Giản Sg.

MAZDA 1000 PU EI 1
cần bán gấp. Hỏi 288 Lê Thánh Tôn Saigòn.

Bán 1 Jeep bầu và 1 International Scout 800, đồng sơn nệm mới. Xin hỏi 42 Chi Lăng GĐ.

Bán Jeep vận tải nhẹ 2 tấn, tình trạng tốt hoàn hảo, giá phải chăng. Hỏi tiệm Thịnh 186 Trần quốc Toản (Ngã Ba Nguyễn Kim) Cholon.

Austin Sport «Sprite» ED sơn đỏ tuyệt đẹp, máy thái rất toàn hảo cần tiền bán gấp hoặc đổi với loại xe khác. [illegible] 115/1 Trương minh Giảng (gần Miễu Vương) Tel 95374.

La Dalat mới nguyên số EQ.7... chưa làm mui, đã đóng bảo hiểm và lưu thông Vì không có người lái, bán lỗ. Hỏi và xem xe. 450A Trương minh Giảng.

Mazda 1000 EH. du lịch màu trắng 9 nút. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Sg (ngã 6).

Bán xe Camionnette 2CV đời EB. Hỏi 121/11 đường Ngô tùng Châu Saigon.

Toyota 800 DL. EH.6 Radio, màu trắng còn nguyên thủy. 31 Lê văn Duyệt Saigon.

Cho thuê Ford Microbus Chateau 15 chỗ ngồi Daihatsu du lịch tại 46C Phát Diệm Sg.

Ford 58 6 máy số thường NBV. Radio máy mới lắm, chủ lái, nhìn thấy ưng ngay. 589 Bà Hạt Cholon.

Volkswagen EB, EC du lịch cần mua. Quý vị nào muốn bán xin đem xe đến 143 Cộng Hòa Saigon.

ID đời EA tình trạng tốt giá rẻ: hỏi 46 Nguyễn thái Học Sg.

TOYOTA CORONA MARK II
bán gấp, đã đóng thùng xe còn tốt có máy lạnh, Cassete radio đời EI giá phải chăng, xin hỏi tại 310 Minh Mạng Cho lon gặp ông Chánh.

Ford Falcon vận tải nhẹ thùng dài chở hàng, bán hoặc cho mướn, có hoặc không tài xế ông Ký xành. 102B Khổng Tử. ĐT 36.784—38.455 từ 3g30 đến 6giờ Chiều.

Bán xe Chevrolet Berlaire 58 (màu đỏ) số thường. Đồng sơn máy nệm toàn hảo. Xem xe tại 25Bis Nguyễn văn Học, Gia định. (Cạnh rạp Đại Đồng).

DATSUN 1000 P.U đời E.I
ít đi bán gấp. Hỏi 218/5 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Simca 1000 EB.
đồng máy toàn hảo, ít đi. Bán rẻ tại 42 bis Cư xá Đô thành (sau trường Bàn Cờ).

Bán Volkswagen EB microbus chưa băng kiến. Chevrolet ED 3 băng có nhíp sau tiện cho xe lô, 2A Phan văn Trị góc Lê quang Định Gia Định.

1000 Sport Simca mang từ Pháp về. Đời mới nhất. Bán hoặc đổi xe trực dụng. Bửu, 52, Bùi-Thị-Xuân Sg.

Bán theo giá chính thức hoặc chịu lỗ chút ít Ford custom 12 chỗ. Hiện có xe tại hãng hoặc đổi lấy xe du lịch loại Datsun, Mazda v.v... Hỏi 402/18 Trương minh Giảng. ĐT. 40.993.

Honda N.360 DU LỊCH
1 đời chủ ít còn nguyên thủy giá rẻ 762/1 Phan đình Phùng Saigon.

Dư dùng bán rẻ Jeep capot bầu tình trạng toàn hảo. Hỏi 220/23 Trương minh Giảng-Saigon.

Cho mướn xe du lịch 40.000đ 1 tháng. 30.000đ 1 tháng. 33 Lý thái Tổ Saigon, ĐT 96969.

Volkswagen EH băng kiến thật mới đặt mua tại hãng, bán 1 triệu 2. 132 Trương Minh Giảng Saigon.

Peugeot 203 - [illegible]
máy tốt, bán rẻ. Xem xe buổi chiều tại 57 Bùi Viện Saigon.

455.000đ xe SimcaAronde sơn trắng máy, đồng, sơn thật tốt, mua về đi ngay khỏi sửa. Hỏi 87/38 Lê-văn-Duyệt Gia Định.

Toyota Corolle 1.100 EI màu trắng ít đi thật tốt. 149 Đề-Thám Saigon.

Simca Elysée EA-9, máy, sơn, đồng toàn hảo 800.000đ. Hỏi 153 Chi-Lăng GĐ Từ 14g đến 21g.

VẬN TẢI NHẸ
Jeep Land-Rover hoàn hảo bán chắc giá 600.000đ. Hỏi Trường Thịnh 805 Lê-văn-Duyệt Sg.

Standard du lịch 4 cửa máy, sơn, đồng, nệm khỏi chê, bán. Hỏi 282 Nguyễn-duy-Dương Quận 10.

Mazda.1200
Đời EQ. Màu Trắng. Radio, **Volkswagen Microbus** Đời EG.9.. Băng kiến bán giá rẻ Hỏi 303 Võ di Nguy Phú Nhuận

Toyota.T.25
Đời EI.6 **VOLKSWAGEN MICROBUS.** Đời EC máy EI Băng kiến toàn hảo. Hỏi 99 Hòa Hưng Chí Hòa

SALON XUÂN - QUANG
356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)
NHẬN: mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

Morris 1100 ED bán. Hỏi 210 Lê thánh Tôn Sg

Xe hơi chú ý
Bớt 50o/o sơn. đồng. máy. 59A Huỳnh mẫn Đạt (Quận 5). Gặp chủ từ 12h,00 đến 15h,00. Tối từ 18h,00 đến 22h,00 mọi sự như ý.

V.W. Microbus
bán thật rẻ. Băng kiếng nguyên thủy, máy sơn nệm toàn hảo. Coi xe mỗi buổi chiều tại 327 Hồng Bàng, Cholon.

Bán gấp thật rẻ
360.000đ 1 xe Jeep chở hàng nhẹ, máy đồng thiệt tốt. Hỏi 251 Trần Bình Trọng Sg.

Jeep Kaiser Mỹ (lùn) EP máy mới, xe toàn hảo giá 500.000đ. Số 589 đường Bà Hạt Cholon.

Một kem đánh răng
lý tưởng!
Hynos
PATE DENTIFRICE
BLANCHIT LES DENTS
Super rafraichissant
Phospharée
VN EXPRESS

Thơm tho, mịn nhiễn,
đánh vào mát miệng, trắng răng,
hơi thở thanh-khiết. dưỡng nướu,
ngừa sâu răng mà tốn kém chẳng
bao nhiêu.

Quả thật **Hynos** PHOSPHATÉ

là một kem đánh răng lý-tưởng!

Bán Mazda 1000 De Luxe Fam EO ít đi, còn thật tốt. Xem xe tại 614 Võ di Nguy P.N

Bán rẻ 1 Volkwagen Microbus ED. 631B Lê-v-Duyệt Saigon.

Taxi 4CV bán, xem xe tại 13/1 Ngô-tùng-Châu Sg.

Cần bán gấp Chiếc xe hơi du lịch P. 203 toàn hảo. giá rẻ hỏi tại số 533 Nguyễn tri Phương Saigon

Cần mua Honda N360 du lịch cũ. càng cũ càng tốt. Hỏi giờ làm việc: 2B Nguyễn huy Tự (Dakao) ĐT98904 Ngoài giờ 292 Trần quý Cáp Sg.

Taxi 4CV toàn hảo, Q.L 1 ngã Tư Bảy Hiền đi lên 1cs bên trái có tiệm Hớt tóc Quốc Hùng vào hẻm 130m Hỏi 365/120 từ 7h-13h.

Dư dùng bởi Honda Pick Up. Modèle T.360. 1 chiếc xe hơi Toyota Pick Up, modèle Mark 2 1 máy phát điện hiệu Caterpillar chạy dầu diesel, modèle D.332-100-KW-127/220V luôn bồn dựng dầu 10.000litre. Hỏi 39 Yersin Saigon 2 trong giờ làm việc.

Honda du lịch EO, Isuzu vận tải nhẹ ED bán gấp. Hỏi 192 Cao Thắng Saigon Tel.92.603.

Peugeot 203 du lịch, mới làm máy, toàn hảo giá bán 650.000đ. Hỏi 7 Trịnh minh Thế Saigon.

Volks dl 1T2 ngoài giờ làm việc. 282 Võ Tánh T.S.N.

MAZDA 1000 PU EO
Rádio origine, mui bố. Một đời chủ sơn nguyên thủy. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán hoặc đổi 1 Toyota kiểu mới EP 4... de luxe, máy lạnh radio nguyên xứ 1 Vespa Sprint EQ.. 6bis Lê văn Duyệt Sg.

Taxi bán Renault 4CV. Xe thật tốt mua chạy liền. Coi xe 211 đường Cao Đạt Chợquán Saigòn.

Bán gấp Toyota T.25 đời EO thật toàn hảo xem xe tại 25A Nguyễn Hoàng CL.

Simca 1000 EB. đồng, nệm, sơn máy mới tinh. Cần bán gấp giá rẻ. Hỏi 792/865 cuối đường Hưng Phú qua cầu chữ Y (lô chỉnh trang mặt tiền) cách tiệm gạo Thủy Tiên 100m.

Bán rẻ 1 xe DL hiệu Consul 215F/11 Chi Lăng P.N (ngõ Chu Mạnh Trinh).

Bán gấp xe Dauphine số mới EQ. máy mới sơn tốt, vì không chỗ để xe bán giá đặc biệt. Hỏi 119/35 Trần Quốc Toản Saigon ngang Học Viện Q.G. Hành Chánh.

Bán xe La Đalat E.P... Hỏi số 82 đường Nguyễn duy Dương Chợlớn khu chợ An Đông

Ford 250 thùng hở Ford F. 100 thùng lớn EQ.. thật hoàn hảo. Hỏi Garage Xa Cảng 57/4C Phan thanh Giản Xa Lộ (trước nhà đèn ngó qua).

Toyota Mark II. P.U. EO 225/21A Phan đình Phùng Saigon.

Bán R.4 đời EB 4936 hoàn toàn đổi mới rất rẻ. Hỏi 134-136 Ký Con Saigon.

DAIHATSU EO VTN
mui bố chưa sơn lại. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Datsun 1000. EO 5... 76E Thiện Trị Phú nhuận (Ngã Tư Nguyễn-huỳnh Đức Trương minh Ký đi xéo vô mặt 200m).

600 ngàn Jeep capot. Toàn hảo đã thay Carburateur chỗ khỏi tốn xăng. Xem xe suốt ngày tại 17 Thoại Ngọc Hầu (gần hãng Lambretta Vinaco) Gia Định. Hỏi ông Tài.

BÁN TOYOTA MINI - BUS
đời EI. 6 bánh, chạy dầu. 22 chỗ ngồi xe nhà chuyên chạy mối bao. Hỏi 184 Nguyễn h Đức Phú nhuận

Bán xe rẻ Ford custom 12 chỗ ngồi EQ 6 ngàn dầu. 148 Bến Vân Đồn Sg.

Xe hơi cho thuê
— Peugeot 404
— 1 ngày: 5.000đ.
— 1 tuần: 25.000đ.
12 bis Chi Lăng GĐ. ĐT 23.637.

RADIO XE HƠI
Chuyên bán, ráp, đổi **Radio Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Autom nhanh kỹ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VÂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

Công ty Ngoại Quốc
Cần thuê nhiều xe du lịch, Jeep, Pickup, Microbus đủ loại, giá cao, giao kèo dài hạn và nhà, **Apt. Villa** từ **40.** đến **150 ngàn Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. ĐT 23.637.**

1969 Toyota Crown deluxe
2000cc màu đen, máy lạnh, Radio và antenne đều tự động. Tủ lạnh, đồng hồ, 1 bánh phòng hờ và bộ chìa khóa. Số Ngoại giao. Bán 1T300. Xin hỏi Cô Yến 69C Tự Do Saigon.

Mua xe hơi VTN (PU). các loại. Hỏi 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Volks Microbus ED... chủ lái. Hỏi Ô. Thái 13C Kỳ Đồng. ĐT.22339.

Bán xe Mazda 1000 PU đời EO.2.. radio, mui bố xe thật tốt ít đi. Hỏi 025 C.Cư Ấn Quang Q.10

CHUYÊN SỬA LA DALAT
Cản gãy, pot thủng, bể kính, máy trả lại, nhún kêu kít kít, bể cardan, xe hư lung tung chịu hết nổi cứ mang tới **288/3** Trương Tấn Bửu ĐT 40308, gần Võ Tánh PN, chắc chắn là vừa ý. Thợ nhiều, làm rất giỏi, chờ lấy xe ngay. Ngoài xe La Dalat, chúng tôi không nhận sửa loại xe khác. Ở xa xin liên lạc bằng thơ

Toyota 800 EO Familial thùng Origine 920000 Vespa Sprint EH 365.000đ. Xem xe 491/50 Phan Đ. Phùng Sg.

Mark II Fam EO Daihatsu Fellow Fam EP. 17 Ng T Thuật Sg.

Opel 1900 L đời EH Radio máy lạnh. Hỏi 62 Trần quang Khải Đakao (Cinéma Văn Hoa).

Standard bán, máy mới lắm. Hỏi 404 Nhật Tảo Chợlớn.

Bán Toyota 25 đời EI còn tốt. Hỏi 121 Trần quang Khải Tân Định.

Jeep cao EQ còn Rodage bán rẻ. Hỏi Á Đông 103 Phạm hồng Thái ông Tạ.

Xe lăn tay dùng cho người tê liệt. Bán 2 cái còn mới tinh, đem ở ngoại quốc [illegible]

Bán rẻ 500.000đ xe du lịch Taunus 15m, bảo đảm tốt mua chạy liền. Ảnh viện Tân Việt Mỹ 96 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè.

International 1200 kiểu [illegible] bửng EQ. Hoàn hảo mới. Hỏi 312A QL1 Bảy Hiền Bà Quẹo (Garage Tân Việt).

Bán gấp La Dalat, đóng thùng mới, chưa ết Rodage (1550 cây số. Hỏi 82 Tôn Thất Thuyết Khánh Hội.

HẾT ƯU PHIỀN vì ống hãm thanh xe hơi (Pot) và máy hư. Ghé Hùng Cường 192 Trần Bình Trọng (Ngã Tư Thành Trải). Có đủ loại gắn tại chỗ. Phần máy do thợ Việt Kiều làm, có Pot đặc biệt cho La Dala, và Honda N360. Pot origine VW.

Xe hơi gởi có bảo đảm tháng 5000đ. số A.26 Trần quốc Toản CL.

Simca 1.000, ca sĩ dùng, máy thật tốt, cần tiền bán gấp. Số 2 Nguyễn Gia Thiều phòng 106 (gần Phan đình Phùng - Đoàn thị Điểm). Bán máy thâu băng Pickup, tivi, tủ lạnh và 1 số đồ dùng.

Jeep capot cao, tốt bán hoặc đổi Renault 4, Taxi. Hỏi 21/15 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Nhường «bon» xe đò International, xe đã tới hãng. Hỏi 125 (lầu) Nguyễn phi Khanh Saigon.

Mazda 1000 PU EO,2... mui vải băng nệm mới. **Toyota** 25. VTN, EH chưa mui EI mui tôle còn tốt.

ID.19 EM, máy, đồng sơn hoàn toàn tốt. Bán hoặc đổi. P.U Daihatsu, Honda. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL).

Đồng sơn Thợ Campuchie lãnh làm đồng sơn các loại xe du lịch, kỹ lưỡng nhanh, giá hạ. 238 Bùi Viện Sg có chuyên môn 2CV.

Điện xe hơi Thợ giỏi giá hạ. Bình Accu chết xúc sạc lại tốt như mới 100 hệ thống chống mất trộm. ráp cho xe nhà... giá từ 300đ. Phi Long 18 Nguyễn thượng Hiền Sg. San bót quận III đường rầy xe lửa.

Bán rẻ 1 Jeep Capot cao tại 448 Võ di Nguy, P.N.

Xe sơn xe đậm và đem đến Rapido 448 Võ di Nguy PN làm ngay bằng sơn ngoại quốc thêm nước anti rouille (ngừa sét). Xe nằm đường gọi ĐT.40.081 có équipe dépannage đến ngay, tiện lợi.

La Dalat: EQ.8...
Mới kéo băng, đã đóng mui nệm. Hỏi 66 Võ Tánh Sg.

DATSUN 1000. EI.7...
Màu trắng, radio Cassette. Hỏi 66 Võ Tánh Sg.

P.403 ED VTN **DAIHATSU**
EP-EO. [illegible]

Mazda 1000 vận tải nhẹ EO 3..mui bố mới. 207/1 Trần Qu-Toản ngang VNQTy.

P.404 dl. EH, máy lạnh, radio, ant. tự động số một lên bán. 149 Đề Thám Saigon 2.

Xe cưới hành hương đi xa. giá hạ 6000đ 1 ngày 1000đ. Hỏi A26 Trần quốc Toản Cholon.

Mui nệm xe hơi
Các loại mui nệm xe hơi, loại nào cũng đẹp như ngoại quốc. **VINH GIANG.** 74-76 Phạm-Hồng-Thái (Ngã Sáu Saigon) Đ.T. 21486.

Jeep cao, Simca 1000 cần bán gấp. 16/46 Huỳnh Quang Tiên Gia Định (gần nhà thờ Ba Chuông).

Trung Tâm cho thuê xe: du lịch, Pick-up, Jeep. L71 ông Hùng 115 Trương tấn Bửu, Phú Nhuận. ĐT.42845.

Mazda 1200 Delux
EI.8 màu trắng như mới. Có radio ant tự động và Cassette Sony, Bán. 47 Bùi Viện Saigon.

Toyota Mark II Familial
ít dùng còn tốt 1 đời chủ. Vỏ phòng hờ chưa dùng có Radio AMFM ant. tự động bán. 47 Bùi Viện Saigon.

Austin Minivan ED số thật còn tốt 110 Nguyễn Hoàng Saigon.

Volkswagen Microbus băng kiến EG và Morris Minivan EB. 450 ngàn 481 Lý thái Tổ Saigon.

Đi xa bán rẻ 1 Préfect du lịch Hỏi 710 Phan thanh Giản Sg.

TOYOTA MARK II famil EO
MAZDA 1000. P.U. EI
bán 1 trong 2 xe. Hỏi 64 Võ Tánh Sg.

Toyota Corolla EO
4 cửa còn mới nguyên màu trắng nệm đen độc đáo, chiếc xe lý tưởng của các bà. 31 Lê văn Duyệt Sg.

MÁY & TỦ LẠNH

Bán 2 máy Horsbord 40 HP còn mới. Hỏi 267/65/1D Trương minh Ký GĐ. (số nẻm mới 333) ĐT.40549 (vào hẻm đến số nhà 15 quẹo trái)

Bán Frigidaire «National» 140L Tại 238 Hoàng Hoa Thám Gia định (hẻm cạnh trường tiểu học Ngọc Thanh Cây Quéo)

Nhiếp ảnh chú ý
vì nhập ngũ, nên bán lại 1 máy rọi 6x6 1 chân máy chụp ở tiệm, một máy ảnh 6x6 Yashica, 1 radio Stereo tất cả còn mới. Xin đến 9/4 Cao Thắng Phú Nhuận (chợ Phú Nhuận) hay điện thoại cô An 96.450 chỉ dẫn

Máy lạnh bán rẻ nguyên bộ đồng hồ Charge gaz, mới nguyên hiệu Imperial Hai loại, giá 8.300 và 5.400đ. Xem tại 221 Trần bình Trọng Saigon.

Bán máy đánh chữ hiệu Sear, rất mới, xài điện loại chữ lớn và 1 máy cũ giá 60.000đ 1 tivi Philco 23 inch giá 55.000đ 2 đèn tím (black light) Hỏi cô Vân số 212 Bis Trương minh Giảng Sg (buổi sáng mỗi ngày trừ chủ nhật)

DẸP TIỆM... BÁN RẺ ĐỦ HIỆU MÁY MAY
rẻ mỗi cái từ 5.000đ. Bán cả lô, hay 1 cái 2 cái cũng bán, dưới 20.000đ một chiếc. Mời đến 339B đường PETRUS-KÝ Sgon «chú ý có bán đủ phụ tùng chân bàn của máy may»

Cần mua máy đan len đủ hiệu thật mới chưa đan và phụ tùng kim.v.v.Nhật Bổn. Hỏi Phước Thọ 150 Hồ văn Ngà Saigon

Bán máy bọc nút
Đẹp rẻ nhất Saigon, tiện cho nhà may. Mời lại 87 Bùi Viện Saigon. Xin đi hỏi giá tại các nơi trước.

Bán 1 tủ lạnh hiệu Hotpoint 400L 2 cửa còn tốt dùng cho quán ăn, giá 45.000. Hỏi ông Lang, số 444 khu 4 trại Võ-Tánh đường Cống Quỳnh Saigon.

Tủ lạnh Hitachi bán (38) 165 Huỳnh Quang Tiên G.Đ.

Hotpoint 400L 2 cửa deluxe loại xả đá tự động như mới. 99A Cách Mạng (Công Lý nối dài) TSN

Bán máy điều hòa phế thải. Hỏi Tòa Đại Sứ Anh 25 Thống Nhất-Saigon

Bán tủ kem hiệu Sanyo còn mới 416/626 Phan đình Phùng

Máy bơm hơi
sức ép 20 kg. máy Mỹ 1 mã lực, điện 110/220, chạy suốt ngày không nóng máy. Xin hỏi 820/22 Võ di Nguy PN (Ngã ba chú Ia đi vô 80m)

Máy lạnh Westinghouse weatherite 230 volt. 2 ngựa 85.000đ 85o/o. tủ lạnh Sanyo SR 158N (150 lít) 52.000đ nguyên thùng. Hỏi 245/27 Võ Tánh SG.

Bán rẻ 2 máy ướp lạnh và phun nước rau má loại 2 bình 40L điện 110v, Còn mới 95o/o. Hỏi 263/32 Võ Tánh Saigon.

Bán rẻ một máy lạnh hiệu Feedders 1 ngựa rưỡi (13000 BTU) - 220volt mới tinh nguyên. Hỏi 84 Lê Lai Saigon

Sửa Bảo Đảm
Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

BÁN MÁY PHOTOCOPY
đi xa cần bán gấp, thật rẻ máy photocopy hiệu Apeco còn mới tinh hảo. Xem máy 101 Trần quốc Toản Saigon.

Bán rẻ 1 máy bàn điện và dụng cụ làm cửa sắt. 4/3 HươngLộ 14 bót Nguyễn văn Cự

Kỹ Nghệ Điện Lạnh
THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn, Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm, chỉ lấy công. Có xe nhận và giao máy tận nhà

Đại Hạ Giá
Tủ lạnh Freezer, Máy giặt đủ hiệu Bếp gaz. Lò Four ráp trọn bộ rẻ, Dịp mở Đại lý Eam gaz, giao tận nhà. Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do Thị Nghè (cuối Tòa Thọ Tường trước chợ) ĐT. 95.671.

Không xài đến nhường lại một máy điện thoại Đức Quang 136 Lê Thánh Tôn S.g Đ.T. 92.645

Đèn chụp hình
các chuyên gia và tài tử nhiếp ảnh sẽ an tâm khi có đèn chụp hình điện tử (electronic- Flash) bị hư đưa lại sửa tại Văn-Lang điện tử-124 Bùi Viện Saigon

Bán gấp 1 tủ lạnh lớn hiệu Whirpool, 1 photo copy hiệu 3-M, 1 máy cưa 2 máy tính, 1 máy làm nước đá và 2 máy hút bụi [illegible] Hỏi Ô. Quang 80 Đoàn Thị [illegible] điện thoại 95549

Bán máy điều hòa không khí 18.000 BTU điện 220 volt 50 cycles đời mới. Hỏi 134 Công Lý Saigon.

Photocopy còn mới bán 270.000 Hỏi 26A cư xá Phú Nhuận.

19.000 máy giặt National 4k5 điện 110v- 45.000 máy giặt vuông Hotpoint 5k hoàn toàn tự động điện 110v-55.000 máy giặt G.E 6k điện 110v hoàn toàn tự động và 72.000 tủ lạnh Hotpoint 380L điện 110V 2 cửa. 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Ngoại-kiều về nước cần bán tất cả đồ đạc trong nhà như máy lạnh, tủ lạnh, Tivi, máy lạnh xe hơi Marlan radio dĩa hát, đồng hồ, bàn ghế tủ gương tủ rượu đẹp và 3 bàn sắt để trang trí văn phòng. Hỏi 12 bis Chi Lăng Gia-định Đ.T. 23637.

TỦ LẠNH - MÁY LẠNH
Bếp gaz, máy giặt, máy rửa chén, 110v-|-220v bán vốn, xe giao tận nhà. Saigon điện lạnh 418-420 Trương minh Giảng SG.

Fedders và GE 1cv 1.5cv và 2cv còn mới nguyên, bán rẻ. 425/6 Phan đình Phùng Sg. Tél: 90381

Máy lạnh hiệu Trane chạy bằng nước từ 10 đến 20 tones, nguyên thủy. 199 Cô Giang Saigon.

Bán 1 máy lạnh hiệu Ferder 14 ngàn BTU giá rẻ điện 110 233/23 Võ Tánh Saigon

SƠN SỬA TẠI TƯ GIA
các loại: tủ lạnh, máy lạnh, bếp gaz máy giặt, máy nước nóng.
Xin liên lạc: **CHÂU**
Kỹ nghệ điện lạnh
148 Vĩnh Viễn Saigon ĐT 97438

Máy giặt Zanussi
Ý 5k điện 220v tiện nghi tối đa giặt nước nóng vắt khô hoàn toàn tự động kiểu mới cho các gia đình sang trọng. Bán lỗ dưới giá 30o/o còn rất ít tại Việt Hồng 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

BÁN MÁY LÀM RĂNG
Bán một bộ máy làm răng còn mới nguyên. Hỏi 679 Phan Thanh Giản Saigon.

Pégasus máy vắt sổ và 1 máy may Mitsubishi Sinco, bán gấp. 356 Minh Mạng C.L.

Máy giặt
Mua lại tất cả loại máy giặt mới cũ, tròn vuông Mỹ Ý Nhật giá cao. Bán các loại máy giặt mới Sanyo National. Mua hoặc đổi máy giặt cũ lấy mới bù tiền. Có thợ sửa máy giặt tự động nơi duy nhất mua bán đổi máy giặt. Việt Hùng 4 Nguyễn minh ChiểuPhú Nhuận ĐT 41014.

THUỐC

ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Búa Bổ Đầu Người.
HADZER KN số 59M

PHONG NGỪA
Chốc lở, mụn nhọt, da đỏ
dùng **CORTIBEL** crème
khử trùng, chống sưng ngứa
không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hằng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ựa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc:
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn
của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MÈ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

Thuốc ghẻ Gala
—Trị bệnh ghẻ và bệnh chí (chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

Sirop
PULMOCAMPHRÉ
Donapha
Trị các chứng ho
NGƯỜI LỚN
CON NÍT
HO
SUYỄN
CẢM
ĐÀM
DAI DẲNG
CÓ BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY

CHUYÊN CHỮA:
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.
Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên trụy nước đái đường dư máu, diên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.
TRỊ KHOA: Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình)

KÉM ĂN KÉM NGỦ
đã có
Sirop Di-actin
trị
MỀ ĐAY
PHONG NGỨA
HEN SUYỄN
làm cho
ĂN ĐƯỢC
NGỦ ĐƯỢC
LÊN CÂN
Donapha

Nhắn tin chị Trần - Thị - Anh trước ở Trần nhân Tôn hiện ở đâu. Thư về cho Mai biết.

Em Trần thanh Mai.

Bố cáo từ con

con tôi: Nguyễn Thị Hồng Thủy sanh năm 1956 ngỗ nghịch, khó dạy. Ngày 30-6-1972 đã tự ý bỏ nhà ra đi. Kể từ ngày đăng bố cáo này, tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm mọi hành vi của con tôi. Ai chứa chấp sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm.

Mẹ
Bà NG. T. K. LIÊNG

Thông báo ông Huỳnh Thái Viên lái xe Mazda P/U EI.2886 cho biết sự thiệt hại của xe. Nếu không sẽ chịu trách nhiệm trước pháp luật. Ô.Hùng [illegible] Điện Thoại 42.845.

Mất chứng chỉ

Tôi tên là Điệp Trung, vào ngày 9-6-1972 tôi đã sơ ý bị đánh rơi 1 chứng chỉ tú tài II tại đường Hồng Bàng Chợ Lớn. Ai lượm được làm ơn mang đến N 25/6A đường Phạm Đôn Chợ Lớn (gần đường Tản Đà) Xin hậu tạ.

Mất giấy tờ một thẻ chủ quyền, một bằng lái xe, một căn cước mang tên Đỗ văn Phát mất tại cây xăng Phạm Hồng Thái. Nếu ai lượm được xin đem lại số 118 Hùng Vương Chợ lớn hoặc địa chỉ trên xin hậu tạ.

Chuộc xe Honda dame xanh mất tại trường Lê quí Đôn, số xe TN 636J số sườn 038789, số máy 320.108, xin chuộc theo luật giang hồ, liên lạc 304/6A Trương minh Giảng hoặc điện thoại 22.631 cho cô Anh. Cam đoan không làm khó dễ.

XE LADALAT EQ 0010

Đi mượn, bị mất tại 32D Ngô tùng Châu, Gia Định. Xin chuộc giá cao, theo đúng luật giang hồ. Liên lạc Đ.T. 95,346 hoặc 28/8 Bùi Viện Saigon.

200.000đ Trọng thưởng cho ai, kể cả nhân viên công lực cho biết tin tức về chiếc xe du lịch hiệu Mazda 1500, số máy UB. 21601, số sườn 125413 mất tại 38 Cách Mạng, P.N ngày 27-6-72 hồi 14g10. Xin liên lạc tại 281/3 Ng-M-Chiểu hay ĐT. 23.344 ông Kim Chun. Cam đoan không làm khó dễ.

Bố cáo thất tung

Hạ sĩ Lương Văn Nam, số quân 68/500.854 thuộc tiểu đoàn 33 BĐQ mất tích ngày 13-4-1971 tại Kampuchia trong khi giao tranh với địch. Nay tôi đăng bố cáo này để xin lên án thất tung cho chồng tôi theo luật định.

Vợ: Võ-Thị-Năm
19/4. Ấp 3 Bình Chánh.

XE SCOOTERS

Bán Suzuki, Kawasaki Sachs. Hỏi 51 Võ Tánh Phú Nhuận.

Honda Dame thật tốt bán. 611/14B Phan thanh Giản Saigon.

Bán 1 Vespa EC Standard hoàn hảo người đứng tuổi lái. Xem xe chịu liền 270.000đ 10 Nguyễn m Chiểu PN.

Honda dame thật tốt bán. Hỏi 313 lô K chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg.

Minilam màu trắng mới làm máy xong. Bán rẻ. Hỏi tại 205 Phan văn Trị GĐ.

Lambretta Special chủ ít đi thật tốt như mới. Bán 539 Phan đình Phùng Saigon.

LAMBRETTA SPECIAL EO

X150 mới tinh bán rẻ. 377 Phạm-thế-Hiển Q8.

Honda SS50, C50 và PC bán gấp, giấy tờ bảo đảm. Số cũ 296 Phạm hồng Thái Chí Hòa.

SALON 75 CỘNG HÒA

Tại 75A đại lộ Cộng Hòa (chợ năn xi) **CẦN MUA** các loại xe 2 bánh: Honda Scooter... giá cao. **BÁN** trên 40 xe đủ loại: C50, SS67, Suzuki, Lammini, Vespa mini...

Kính mời

Salon Thu Tiên

189, Chi Lăng Phú Nhuận

Mua bán đổi giữ các loại xe Scoote và gắn máy. Huê hồng nhẹ, thủ tục nhanh chóng.

Quân nhận đổi xe bán gấp 1 Vespa Srint mới đi thật kỹ. Hỏi 135E-135F (tiệm may Hằng Nga) Nguyễn văn Thoại Gia Định khu nhiều Bar.

Lambro 550. EG..EP.. chở hành nhẹ tất cả mới. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

PC 50, Honda, dame dời mới còn tốt. Bán rẻ. Hỏi 216 Hai Bà Trưng Sg.

Honda dame, xanh, mới, bán rẻ. 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Honda dame toàn hảo bán rẻ. Hỏi 194 Bùi Viện Sg.

Bán 4 Honda dame xanh. 38 Diên Hồng tiệm May Anh Đào tại chợ bà Chiểu

Mua gấp nhiều Honda Suzuki Yamaha cũ v.v. giá cao nhân dịp khai trương mang lại Salon Đại Phát số 43 Trần Quang Khải, gần rạp hát Văn Hoa Dakao.

Bán Lambretta ED, 220 ngàn EF 280 ngàn, một máy phát điện 3000 Watts 70 ngàn, tất cả tuyệt hảo. Hỏi 333/65/1 Trương-m-Ký Gia Định.

Honda dame xanh thật tốt bán rẻ 152 Pétrus-Ký (bến xe Cà Mau).

Honda dame xanh mới thật tốt bán. Hỏi tiệm Hoàng Nga 54/2 đường Vườn Chuối Sg 3.

Honda SS67 thật tốt, hỏi 233/2 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

DỜI PHÒNG CHỮA RĂNG

Bác Sĩ Nha khoa Nghiêm thị Hòa (Tốt nghiệp Đại Học Georgetown Hoa Thịnh Đốn) đã dời về 53 Hồng thập Tự (phòng số 10) Điện Thoại 92701.

Phòng thí nghiệm Y Khoa

70B Lê Lợi (ngang bệnh viện Đ.T.) do Bác Sĩ và Dược Sĩ điều khiển **thử thai,** *tiểu đường, lậu,* **thận suy, sinh lý yếu, Bệnh gan,** *ruột, sán lãi, ung thư* **huyết trắng** *bệnh tử cung, dây chằng* **Thiếu máu, phong độc,** *phong tình* **Bệnh ngoài da,** *phong ngứa, cùi, mụn.*

Đời 5 Sprint

1EO-1-2EI-1-2EH 1 Super EE 2 Honda 90 (đã dời nguyên giàn máy Kambuchia 2 PC 50. Giá phải chăng 173 Nguyễn Trãi.

Honda còn tốt bán gấp hỏi nhà may Hoàng Sang 1823/B86 Nguyễn văn Thoại, cách ngã tư Bảy Hiền 500m.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Vespa Super Vespa Sprint ít đi 1 chủ bán 1 cái. 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Cần mua giá cao

Nhiều xe Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Lambretta 150C model 72 480.000đ. Xin miễn trả giá. Hỏi 28 Kỳ Con Saigon.

Honda CB 160

máy nguyên thủy EH.3 xe thật tốt. 350.000. 1 CB 175 VKHH (chưa số) 120.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xi).

6 Honda C50-4SS67-3 Suzuki M12-1-M15-2 LamEB. 2 mini Lam-2 Puch-3 Sach-1- Mobylette xám. Bán gấp: Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xi).

Lambretta EI X150 một dời chủ ít đi. Bán 215 Bạch Đằng Gia Định.

Honda 300 CC, số EO. Đã trả mọi sắc thuế của Chính Phủ. Xe toàn hảo, liên lạc với Ông S.C. Gopani 147, Đồng Khánh Cholon.

Bán Lambretta EN 62 ngàn 178/1 Chi Lăng P.N.

Yamaha Dame màu xanh 69Bis Nguyễn-Biểu Cầu Chữ Y.

Honda dame xanh dời YK 1 SS.50 67. 2 xe còn tốt bán tại 751. Đường Nguyễn Trãi Q5 gần Hội thể thao Chin Woo Từ 2g-6g.

Phú Nghĩa xe đạp, sườn tốt, chắc chắn ráp phụ tùng ngoại quốc, giá phải chăng. Hỏi tại 254 đường Gia Long Saigon.

Bán Vespa EF. Hỏi 194/125 Trần quý Cáp (Saigon) gần Chợ Đũi.

XƯỞNG SỬA XE HONDA

75A Cộng Hòa (chợ Năn xi) **NHẬN** tân trang: đồng, sơn, máy các loại Honda; C50, SS50... Cũ mục, đụng... thành như mới, dầy đủ phụ tùng nguyên thủy, hiện hoàn tất nhiều xe, mời quý khách đến xem. Công việc nhanh, giá hạ hơn...

CẦN NGƯỜI

Người mẫu Nhật Bản tuyệt đẹp dùng cho các nhà may áo dầm, áo dài hoặc để trang trí.111D Triệu Đà Cholon.

Cần một cô biết pha rượu. Một bà làm việc trong nhà. 2 cô hay 2 anh chạy bàn biết tiếng Anh một cô tiếp viên học thức khá. Hỏi số 10 Trương quốc Dung Cách Mạng (Phú Nhuận)

Cần gấp 1 chuyên viên sửa T.V. Radio rành nghề lương cao. 1 cô thâu băng rành nghề tập sự miễn đến. Hỏi 78 khu thương mại Trang Tử Chợ Lớn (ngay cửa Á Đông Tửu Lâu)

Đàn bà con gái

Kinh kỳ không đều, chậm trễ, huyết trắng, tử cung; hay đau bụng. Bảo đảm 7B Ng-V-Học GĐ (sát Viện Ung Thư vào 50m)

Cần một cô thư ký và 1 nam sinh. Làm ít giờ phải có xe Hỏi Ô. Bằng 153/6 Hồng thập Tự

Thợ may quần áo con nít rành nghề cần 2 cô và 2 cô khuy nút. 357 Trương minh Giảng Sg.

Cần gấp 5 cô giúp việc nhà. Đến hỏi số 9, Bùi hữu Nghĩa, Gia Định (gần cầu sắt)

Quán ăn Mỹ Phụng số 5 công trường Mê Linh. CẦN: 1 người bồi bàn lớn tuổi biết pha rượu chút đỉnh. 1 bà phụ bếp (món ăn Mỹ).

Quán Café Lan-Chi cần vài cô chạy bàn. Hỏi 118 Nguyễn-văn-Học Gia Định.

Cần một chị bếp và làm việc vặt, lương 6000đ. Hỏi 672 Phan Thanh Giản Sg.

Cần 1 người tài-xế, dầy đủ sức khoẻ. Hợp-lệ tình-trạng quân-dịch. Hỏi 643 Trần-Hưng-Đạo (NANCY).

Cần 1 em trai 15 tuổi phụ bán bán kem. Hỏi 60 Nguyễn Hoàng CL.

Cần 1 người bào chế thuốc Bắc và 1 Nam lao công. 19B Ngô tùng Châu Saigon

Cần 1 tài xế chuyên nghiệp trên 45 tuổi, lái xe du lịch nhỏ về Ford Microbus. Hỏi 137 Trần bình Trọng, Chợ Quán (ngoài giờ làm việc)

Cần người tài xế xe nhà. Hỏi 267 Gia Long Saigon vào lúc 18h-20h nhày 5.7.71.

Cần tài xế đứng tuổi quen lái xe Fiat. Hỏi 46C Phát Diệm.

Vespa EC một chủ, ít đi thật tốt. Hỏi tại Hiệu sửa đồng hồ Tân Việt đường Gia Long Gò Vấp ngang bến xe Lam Gò Vấp Saigon.

Bán gấp mini Lambretta, toàn hảo, như mới cách cầu Phan thanh Giản 50m, đến trại gà Thanh Tâm vô 200m, có bảng chỉ dẫn số 99/8bis.

Lambro 3 bánh xe nhà, toàn hảo EH bán Hẻm 135/260 nhà 757 Ngô-tùng-Châu, Xóm gà Gia Định.

Lambretta Special EI 6 dầu. Hỏi Ba-Hưng 130 Cộng-Hòa (Saigon).

Honda SS67 còn nguyên thủy và Suzuki M15 bán. Hỏi 199 Bùi-Viện Sg.

Honda rẻ. Hỏi 101 Trần khắc Chân Tân Định.

Yamaha Dame toàn hảo. Xem xe chịu liền. Bán rẻ hơn Salon. Hỏi 80/34A Trần quang Diệu (Phú Nhuận).

Vespa Sprint mới tinh, mới đăng bộ EQ9...tuyệt hảo, chưa hết rodage, giá 550.000 đồng. Hỏi số 339/38 Trương minh Giảng Saigon ngoài giờ làm việc.

220000đ Lambretta ED: 150cc thay toàn đồ Special. Hỏi: 82/130E Yên Đỗ Saigon.

Bán gấp Lambretta EC-4... máy mới. Tủ lạnh Sanyo, Model SR-148P, 220V, mới Bếp gas Newas, 4 lò, có lò nướng, mới. Máy ghi âm Philips. Model EL 3541, 4 track, Stéréo, giá 8000. Hỏi: 4-R đường Hùng Vương, Thị Nghè (Cạnh Tín Nghĩa Ngân Hàng).

Honda 1C50 xanh, 1CL đen thật tốt. Hỏi tiệm Hoàng Nga 5412 đường Vườn Chuối Saigon 3.

BMW 250 CC, Máy hoàn hảo bán gấp. Hỏi 26B Trần bình Trọng Chợ Quán SG. Vào buổi trưa, chiều, tối.

2 Honda C50 (146 và 128 ngàn), SS50 về xi rất tốt (132 ngàn). Hỏi 394 Hòa Hảo Quận 10 Saigon (ngã sáu CL).

Bán Honda C50 (128000đ), Yamaha 50cc đỏ về xi (115000đ) và Lambretta 150cc mới (176000đ). Hỏi 248 Bùi Hữu Nghĩa (GĐ) qua cầu sắt Dakao 150m.

Bán rẻ Vespa 150. Máy, Sơn toàn hảo. Hỏi 322/4 T.H Đạo Saigon.

Bán 1 Suzuki M15, 1 mini Cady lùn nguyên thủy dư dùng. Hỏi 218M mặt lộ Hùng Vương Thị Nghè.

Cần bán gấp 1 Vespa Sprint đèn vuông số EQ mới tốt giá rẻ. Hỏi 31 Lão Tử Chợlớn.

Lambretta 225000đ. Hỏi 2044 Lô K cư xá Trương minh Giảng hay dời Vespa.

Vespa Sprint EI Vespa Super chủ ít đi thật tốt bán 1 trong 2 cái. 539 Phan Đình Phùng Saigon

120.000đ Yamaha dame có démarreur 35/8 Bùi Viện Saigon.

Cần Bốn thợ đồng hợp lệ quân dịch hỏi chủ Hỏa garage Wing-Phong 2-4-6 Vĩnh Viễn CL

Cần thợ vẽ truyền thần về giỏi lương hậu kém xin miễn. Hỏi ông Mun 14/30 Kỳ Đồng Saigon.

Cần Giáo Sư điều kiện có khả năng thiện chí có số ít tiền để quảng cáo. Một Trung Học Tư Thục Đệ II cấp Saigon. Hỏi: Cô Dung 342/29A Lê văn Duyệt Sg.

Ai cần người làm

có sẵn nhiều người bếp, bồi, giữ em, tài xế vv... Ai cần xin lại 5C Trần Nhật Duật Tân Định Đ.T. 95461 (uy tín và mau chóng)

QUÁN NHẬU HỒNG LAN

đang đông khách cần nhiều chiêu đãi. Một bà quản lý chuyên môn về quán nhậu lương cao. 330 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả Tân Sơn Nhất.

Cần 1 cô cắt đồ đầm và nhiều cô thợ ráp thật giỏi. Lương và khoán rất cao. Hỏi nhà may LIZ 221 Phan đình Phùng Sg.

Viện Pasteur Dalat cần tuyển 1 Nam thư ký trên 43 tuổi, có bằng THĐIC. hay tương đương, biết kế toán và ngoại ngữ. Ưu tiên dành cho Cựu quân nhân. Hỏi tại Viện P. Dalat hoặc Tổng Viện Pasteur Sg.

Cần tùy phái

Thiếu Niên từ 14 đến 16 tuổi, có xe gắn máy, làm việc suốt ngày, lương sáu ngàn đồng. Hỏi ông Tuấn 143 Yên Đỗ Saigon.

Cần nhiều vệ tuyển điện viên có bằng «Spécial» hoặc «2ème Class», bếp cho tàu đánh cá. Lương bổng hậu. Hỏi 1 Võ di Nguy (lầu1) Saigon.

Cần 1 người đàn bà giúp việc nhà 2 người ở. Lương hậu. Hỏi 597 Pétrus Ký Cholon.

Cần gấp nhiều chị giữ em, nấu ăn, giặt ủi, làm bồi, tài xế vv... lương tùy theo khả năng. Đến 5C Trần Nhật Duật Tân Định Sg.

Cần gấp một chị bếp bao việc 58 Lê Thánh Tôn Sg

Cần chuyên viên biết điều khiển xưởng kỹ nghệ Plastics.185 Võ Tánh Lăng Cha Cả ĐT.40293

Cần 2 cô đứng bán hàng biết tiếng Anh Pháp. Hỏi 179 Tự Do Saigon

Cần 2 người đan áo len máy giỏi. Hỏi 49/6 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè (số cũ 43/3)

Cần 2 cô chạy bàn quán giải khát. Hỏi 60 Nguyễn Hoàng CL

Cần một ông tài xế lớn tuổi, biết chút ít máy móc lái xe nhà người Nam hoặc Trung. Liên lạc cô Lộc 307 Gia Long Saigon trong giờ làm việc.

Quí vị chủ nhân cần gấp người giúp việc nhà. Xin đến: Số 9, Bùi Hữu Nghĩa, Gia Định (Gần cầu sắt).

Cần 10 cô chiêu đãi đi Cam Ranh không biết tiếng Anh cha mẹ thỏa thuận, tuổi từ 18-20 bao ăn ở. Hỏi đường Pétrus Ký bán giầy Hiệp Hưng. Tiệm càphê.

Mỹ đang thay...

TIẾP THEO X TRANG 3

ngày hôm nay viết rằng những cuộc tấn công trong 3 tháng qua quân CSBV vẫn tiếp tục nhưng dịch quân đã chỉ thu hoạch được 1 vài thắng lợi nhỏ trên bộ sau 1 vài tuần lễ đầu tiên quân chớp nhoáng nhưng đã tổn thất rất nặng về binh sĩ và chiến xa. Tờ báo miền Trung Tây nước Mỹ nhận xét rằng trong cuộc tấn công hiện nay binh sĩ CSBV tương đối trẻ hơn, không được huấn luyện thành thuộc vì ít bị dần dợ hơn là những toán quân xâm lăng trước đó.

Họ đã bị một số thương vong cao đến mức sẽ làm mất hết tinh thần trong phần lớn các đơn vị CSBV [illegible] kỹ nghệ thép của họ và hầu hết các cầu xe lửa và các cây cầu xa lộ, các tiện nghi dự trữ dầu hỏa, và cả 1 thế hệ thanh thiếu niên.

Bảo vệ Hà Nội

Nhật báo Christian Science Monitor trong số ra ngày hôm nay viết rằng thông tri của CSBV ra lệnh cho dân chúng sơ tán thêm ra khỏi Hà Nội và vùng ngoại thành. Tờ báo Mỹ cho biết rằng «Uỷ Ban phòng không nhân dân» ở Hà Nội đã ra lệnh cho những người già cả phụ nữ và trẻ em không có phận sự tác chiến hoặc sản xuất đều phải cấp tốc rời khỏi thủ đô BV. Tờ Christian Science Monitor cũng nhắc lại những nguồn tin tình báo nói rằng CSBV đã đưa thêm súng phòng không từ các quận chung quanh vào trong thành phố Hà Nội.

TIẾP THEO C TRANG 3

bằng Cử nhân Luật, Cử nhân Chánh trị Kinh doanh ban kinh tế tài chánh tốt nghiệp học viện Quốc Gia Hành Chánh và Cử nhân Thương Mại, hoặc có bằng tốt nghiệp Trung tâm huấn luyện chuyên môn Ngân hàng.

Thời gian nạp đơn được ấn định kể từ nay cho đến ngày 15-7 là hạn chót, tại Trung tâm huấn luyện chuyên môn ngân hàng thuộc Ngân Hàng Quốc gia, số 17 Bến Chương Dương Saigon trong giờ làm việc.

Hồ sơ gồm có: đơn xin nhập học (do Trung tâm huấn luyện chuyên môn ngân hàng cấp), bản trích lục khai sinh hay thế vì khai sinh, bản sao văn bằng Tú Tài I (đối với thí sinh bậc sơ cấp) hoặc bản sao văn bằng Cử nhân (đối với thí sinh bậc cao cấp). Khi đến nạp hồ sơ thí sinh phải mang theo bản chánh văn bằng để Trung tâm xem rồi hoàn trả lại ngay.

TIẾP THEO L TRANG 3

Kết quả trên đây chỉ mới do những đoàn thể, cơ quan và tư nhân đầu tiên hưởng ứng chiến dịch Tình Quân Dân nhận đỡ đầu chiến sĩ. Hiện nhiều cơ quan như Bộ Kế hoạch, Bộ Lao Động, Bộ Kinh tế v.v... và nhiều đoàn thể, tổ chức khác đang ráo riết chuẩn bị để kịp thời hưởng ứng chiến dịch này.

Với sự nhiệt liệt hưởng ứng như trên, có thể chỉ 2 tuần lễ sau ngày phát động, hầu hết các đơn vị QL-VNCN từ cấp Tiểu Đoàn trở lên và hàng ngàn chiến sĩ xuất sắc hoặc nặng gánh gia đình sẽ được thụ hưởng kết quả chiến dịch Tình Quân Dân.

HàNội bày...

Tiếp theo R trang 3

tại thủ đô BV. Bom đã rơi vào phố hàng Quạt ở Đông Bắc Hà Nội gần ngay hồ Hoàn Kiếm. Xa hơn về phía Bắc, các oanh tạc cơ Mỹ bỏ bom đường Quán Thánh. Tại phía Nam Hànội, nhà máy chỉ sợi Đồng Xuân bị trúng bom. Ở khu Kim Liên trường Kỹ thuật Bách khoa cũng bị oanh tạc.

CSBV loan báo ngày 4-7 có 2 phi cơ Mỹ bị bắn rơi khi đang oanh tạc một số địa điểm tại Hà Nội và Ninh Bình. Trong ngày 3-7, vẫn theo đài Hà nội, có 2 Phantom Mỹ bị bắn rơi tại Lạng Sơn và Hà Tĩnh. Các phi công Mỹ bị bắn rơi tại Hà Tĩnh bị bắt. Mỹ không [illegible] BV.

NỮ SINH CON NHÀ GIÀU

Tiếp theo Đ trang 3

thức...không lý gì lại đi chọn một người bạn trăm năm như bị can. Theo ông ngay những ả giang hồ khi cần tìm «bồ» cũng chẳng bao giờ nghĩ tới những anh Chà Và này cho nên ông tin rằng bị can quả đã có một «phép lạ» mà người ta cho là bùa ngải mới mê hoặc nổi cô gái, để yêu cầu Tòa xác nhận tội trạng cả 3 bị can và buộc họ liên đới bồi thường nguyên cáo 1 triệu đồng thiệt hại nên sau cùng Tòa đã tuyên xử như trên. (Th.Vũ)

TIẾP THEO A TRANG 3

Nhưng theo ý cô Looi, vẻ đẹp của phu nhân Tổng thống Phi Luật Tân Ferdinand E. Marcos mới đáng kể. Và đối với cô, người đàn ông đẹp trai nhất là nam tài tử Alan Tang ở Hong Kong.

Được hỏi về thời trang cô Looi cho biết «Tôi thích loại quần cụt ngắn (Hot Pant) nhưng bây giờ lỗi thời rồi. Tôi vừa từ Hồng Kông sang đây và ở đó các thiếu nữ trong bộ váy xòe trông rất đẹp mắt».

Ngoài bộ áo tắm một mảnh do ban tổ chức cuộc thi dua hoa hậu thế giới năm 1972 tặng, cô Looi sẽ trình diễn bộ quốc phục Mã Lai Á, một loại váy dài dệt bằng vải in «Batik».

Mặc dù xuất thân từ một gia đình Phật giáo, Looi thú thực rằng nàng không tin vào tôn giáo.

Cô Looi nuôi dưỡng dáng hình mảnh dẻ của nàng bằng toàn thức ăn tươi, mặc dù hàng có ăn một ít thịt và cơm, cô nói «tôi không nấu ăn sành lắm».

Nếu được trúng tuyển kỳ thi sắc đẹp này, cô Looi sẽ đi du lịch nhưng đã là kỳ thi cuối của cô. Cô Looi cho biết cô có một người bạn trai rất thân hiện đang làm luật sư và anh ta đã cảnh cáo cô rằng «nếu anh biết em được tuyển làm hoa hậu thì liệu hồn» Anh chàng cũng có máu ghen dữ chứ.

TIẾP THEO H TRANG 3

Ngoài ra Ô. Lon Nol cũng đáp trực thăng ra phi trường Pochengtong để dự lễ tiếp nhận hài cốt của một vị cao tăng Miên tên Chiev. nổi tiếng chống Pháp và bị Pháp cắt chức và đày đi Côn Sơn năm 1942 rồi chết trong ngục năm 1943.

Cán binh đói...

TIẾP THEO B TRANG 3

Tờ QĐND nhấn mạnh rằng thực tế chiến trường cho thấy càng đi xa sự thay đổi càng nhiều, và công cuộc hậu phương yểm trợ tiền tuyến chỉ đáp ứng được một mức độ nào đó thôi, chứ không thể cung ứng dầy đủ như ý muốn. Vì lý do vừa nói, tờ QĐND đã khuyến cáo bộ đội CSBV nên tìm lương thực để tự túc tại địa phương ở miền Nam VN đồng thời cũng trông nhờ vào hệ thống quân lương để tiếp tục chiến đấu. Tờ báo nhấn mạnh các cán binh CSBV cần phải biết phối hợp điều kiện kỹ thuật của các căn cứ quân lương và những thực phẩm hiện có trong vùng để sử dụng đúng mức nhu cầu cần thiết trong thời gian chiến đấu.

Phái viên tờ Daily Telegraph tại Saigon đề cập tới quyết định từ rằng của TC không cho phép Nga Xô sử dụng những đường bộ của TC đã là một, trong những việc khó nghĩ của Hà Nội.

Phái viên báo Daily Telegraph chú ý đến tình hình thực phẩm ở BV và cho rằng có thể CSBV đã đi tới chỗ không thể chịu đựng được nữa. Phái viên ấy chú ý đến sự thể là từ năm 1966, BV đã phải tùy thuộc nhiều vào những thực phẩm do Nga Xô cung cấp như lúa mì, ngô và khoai lang, để thay thế cho gạo. Phái viên ấy kết luận nếu việc phong tỏa ngăn chặn việc cung cấp những thực phẩm của Nga Xô viện trợ, BV sẽ cần phải gặt hái 8.800.000 tấn lúa, gần gấp hai sản lượng hiện nay để cung cấp đủ lúa gạo cần thiết ngõ hầu nuôi sống dân chúng trong năm nay.

Từ Bắc Kinh một phái viên Mỹ làm việc cho tờ Washington Post gửi về một bài tường thuật đăng trên tờ Guardian. Trong bài tường thuật này, phái viên nói trên bàn về thái độ của TC đối với những vụ thương thuyết về VN và về nỗ lực của TC nhằm giúp đỡ CSBV với đồ viện trợ và tiếp tế.

Phái viên viết trong lúc vẫn ủng hộ một vụ giàn xếp chính trị thì chính phủ TC nay lại cung cấp thêm viện trợ kinh tế và quân sự để củng cố cái thế mà cả của CSBV tại Ba Lê và TC đang giúp CSBV chuẩn bị tiếp tục gỡ thế bí tại Nam VN. Theo những nguồn tin ngoại giao thì TC đang gửi công nhân đi sửa chữa những đường xe hỏa nối liền Trung Hoa với Bắc Việt trên một quy mô làm người ta nhớ lại nỗ lực của nước này từ năm 65 đến năm 1968 khi mà tin nói là 45 ngàn công nhân đã được gửi gấp tới những vùng biên giới. Viện trợ kinh tế và quân sự mới dành cho Cộng Sản Bắc Việt trong hai thỏa hiệp ký kết với CSBV tại Bắc Kinh tuần này dĩ nhiên là sẽ nhiều hơn số tiền viện trợ 170 triệu Mỹ kim mà người ta tin là TC đã cấp cho CSBV hồi năm ngoái.

NGOÀI DA lở, ngứa sưng đau. Sâu tay, loét cẳng, chốc đầu phát ban, Mặt mày sần mụn đỏ loang, Dương thư, sang độc, thuốc thang chưa lành. Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm, tận tình cứu nhân. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon.

Xóa hận ngày 1 5-72

Tiếp theo Q trang 5

4 sư đoàn 304, 308, 320 và 325 cùng một số đơn vị biệt lập của mặt trận B5. Đối đầu với gần 5 sư đoàn địch Tướng Trưởng, chỉ có 2 sư đoàn Thủy quân Lục Chiến và Nhảy Dù có lực lượng Thiết Kỵ yểm trợ. Bằng vào các bản tin quân sự chính thức, từ 28-6-72 tới nay số địch bị giết chưa đạt tới cái mà ác phát... ngôn [illegible] viên [illegible] Quân Lực có lệ gọi là «mức độ vừa phải». Nghĩa là số địch bị giết chưa đáng kể. Nghĩa là đại đa số các đơn vị CS chưa chấp nhận giao tranh. Nói vắn tắt là, địch tránh né, «chém vè» [illegible] Mũ Xanh, Mũ Đỏ, Mũ Đen, trừ khi chúng bị chết bởi bom của phi cơ oanh tạc, hải pháo và địa pháo. Điểm này hãy còn trong lãnh vực ước đoán vì cho tới nay chưa có dữ kiện cụ thể nào cho thấy như vậy. Thí dụ: sau 1 vụ B-52 oanh tạc, bên ta bảo là đơn vị X của địch đã bị tiêu diệt, điểm này có thể đúng. Ngược lại địch cũng có thể nói chúng không hề gì sau những lần B52 oanh tạc. Điểm này cũng có thể rất đúng, bởi lẽ khi mà 1 đơn vị nhiều hay ít bị trúng bom B52 thì trừ hố bom còn đó, không còn vết tích nào cho thấy là chỗ đó, mấy phút trước có người. Dĩ nhiên không phải không có biện pháp khám phá và phối kiểm sự thật đã xảy ra cho đơn vị S,Y,Z của địch. Một trong rất nhiều biện pháp là kiểm thính các nguồn truyền tin của địch. Nếu lâu không nghe thấy một đơn vị mà ta thường dụng độ liên lạc trên làn sóng điện giữa họ với nhau, ta có thể đặt giả thuyết là chúng đã «bị cùi», nghĩa là bị tiêu diệt, nhưng cũng có thể đơn vị đó, vì lý do này hay lý do khác, không liên lạc bằng vô tuyến nữa. Dù sao thì cũng có một thời gian ta hết nghe nói tới đơn vị X, Y, Z của địch. Như vậy các biện pháp nhằm khám phá một cách chính xác sự có mặt hay không có mặt của 1 đơn vị địch tại 1 địa điểm thường đòi hỏi một thời gian khá lâu. Thế nên, trên hiện tình chiến trường Bắc Huế trên nguyên tắc và theo bề ngoài cũng thông lệ, việc 2 SĐ TQLC và Dù tiến sâu vào đất địch tấn công gần 5 SĐ địch có chiến xa yểm trợ, quả là 1 quyết định vô cùng táo bạo. Chắc Tướng Trưởng đã nghĩ tới và nhận thấy cái chênh lệch giữa hai quân số. Chắc chắn ông đã nghĩ tới hỏa trợ khủng khiếp của không lực chiến lược và chiến thuật HK, của hải pháo hạm đội số 7 Mỹ ngoài khơi VN có thể thay cho sự thiếu kém về người của bên ta để cố nâng bằng cán cân. Ngoài ra thời tiết tốt đẹp trong mùa này ở Trị Thiên cũng là một yếu tố quan trọng trong việc oanh kích, tiếp tế và tản thương mà thỉnh thoảng một vài cơn mưa giông không đủ gây trở ngại. Trục Huế—Đà Nẵng trên QL 1 vẫn an ninh. Cầu tiếp vận của HQ VN vẫn đều đặn tới cập bến Tân Mỹ tại cửa Thuận An. Trục Mỹ Chánh — Hải Lăng, trên QL1 nối liền với nhau bằng các cầu nổi do công binh của ta kiến tạo trên sông Mỹ Chánh, U-K, sông Nhung giúp cho cơ giới của ta vận chuyển nhanh chóng đều đặn và an ninh, ít nhất cũng trong lúc này. Từ 28-6-72 là ngày khởi phát cuộc phản công mới cho tới nay vừa đúng 1 tuần lễ chưa lần nào địch dám đọ diện trực không. Từ xa trông tới và nhất là nhìn trên bản đồ thị xã Quảng Trị đã mang hình thái một trái cây chín mùi rất hấp dẫn dợi quân ta giơ tay với hái. Liệu có dễ dàng như ta mong muốn không ? Hay QT sẽ được quân ta biến thành một An Lộc cho địch quân ? Hay địch quân sẵn sàng nhường cho quân ta tiến chiếm tới mới biến thị xã này thành 1 An lộc mới cho chính ta ? Hay một giải pháp thứ 3 dễ dàng hơn sẽ thành hình là gọi B52 tới san-bằng thị xã QT rồi quân ta mới tiến vào kéo cờ gây hậu thuẫn mạnh cho phái đoàn thương thuyết của ta bên Paris ngày 13-7-72 sắp tới ? Và rồi liệu quân ta có sẵn sàng trú đóng lâu dài trên đống gạch hoang tàn của QT ? Và, nếu vậy ai sẽ trú đóng ? Nhảy Dù? TQLC ? hay 1 thành phần của đơn vị Bộ Binh ? Lại sư đoàn 3 chăng ? TQLC và Dù là đơn vị xung kích rất hữu hiệu và hợp với họ trong việc lập 1 đầu cầu hay giúp quân bạn giải quyết nhanh chóng 1 chiến trường. Trú phòng không phải là vai trò của 2 lực lượng tổng trừ bị ưu tú này. Bài toán đặt ra cho Tướng Trưởng thật phức tạp. Dưới cái áo khoác thuần túy quân sự, cái áo lót chính trị của vấn đề quả là dầy cộm ! Tiếng nói của đồng minh Hoakỳ vẫn quan trọng trong chiến cuộc VN nhiều năm, bây giờ lại càng quan trọng hơn ngay tại chiến trường. Tướng A Haig và phái đoàn của ông vừa ra thăm mặt trận B Huế đã đặt những câu hỏi gì cho Tướng Trưởng. Đã nói gì với Tướng Trưởng ? Và Tướng Trưởng đã nói gì với Tướng Haig ? Trong khi đi theo các chiến sĩ tại trận địa, nhiều lần, nhiều chiến sĩ đã hỏi Chính Luận: «Liệu Mỹ có duy trì hay nếu tăng thì càng tốt,— mức hỏa trợ và tiếp vận như thế này, không ?» Tôi đã cố ý «văn vẻ hóa» câu hỏi của họ. Thực ra thì câu hỏi của họ «mặn mà» hơn nhiều. Và khó mà «có duyên» khi dội tai của đồng minh Hoa Kỳ tiếp nhận vào thính quan.

(Còn tiếp)

TIẾP THEO M TRANG 3

chìm vì bão Ora, đưa tổng số người chết do hội Hồng thập tự và thông tấn xã Phi ghi nhận lên đến 134 người.

Bão tập trung gió với tốc độ 75 dặm 1 giờ đã thổi qua 300 dặm miền Nam và trung Luzon vào ngày 22 và 23 tháng 6. Các viên chức hội Hồng Thập Tự còn cho biết có 83 người khác bị mất tích.

Các viên chức cho biết bão Ora đã ảnh hưởng đến 55.879 gia đình, khiến 425.686 người phải dời chỗ. Sự thiệt hại tính cho đến hôm Chủ nhật vào khoảng 17.3 triệu MK.

Mào gà, sang độc, hột xoài Dương mai, lậu mủ, trị hoài mất công. Chỉ còn tín nhiệm thầy Đông. HOÀN SINH Y sĩ mới hòng dứt căn. Phòng mạch: 469B Lê văn Duyệt Sg. Gửi 10đ. tem để hỏi ăn uống trừ căn.

Các bạn Nam Nữ

— Nhận giới thiệu cho quý vị một người Bạn đúng theo ý nguyện nhanh chóng kín đáo. Điều kiện dễ dàng. Mời các bạn đến HỒNG ĐỨC THUỐC GIA TRUYỀN số 307 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (vô tự do) hỏi cô Thiên Hương Tuổi từ 16 đến 65.

Cần 1 cô bán hàng trên 20 tuổi. 135/11 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần gấp một cô giúp việc gia đình lương tháng 5000đ. Xin liên lạc gấp tại: 315/14 Trương-minh Giảng Sàigòn trong giờ làm việc.

Cần gấp một nữ thư ký thu ngân cho văn phòng T.L.H. Làm nguyên ngày lương 20.000đ một tháng. (có thế chân). Xin hỏi tại; 315/14 Trương minh Giảng Sàigòn trong giờ làm việc.

Cần 1 em gái 14-15 tuổi sai vặt (2000đ) 1 chị giúp việc nhà (4000đ). Hỏi 219 Tự Đức Sg.

Cần Một số bạn Việt Nam và ngoại kiều đứng đắn, học thức có địa vị muốn quen biết phụ nữ Việt Nam để làm bạn hoặc đi đến hôn nhơn. Hỏi Xuân Mai 115/6 Phát diệm Saigon (Hẻm nhân dân tự vệ) sáng 9 giờ-12 giờ chiều 15 giờ-18 giờ và sáng chủ nhật.

Cần nữ thu ngân viên làm cho khách sạn. Tuổi từ 20-28 đẹp, độc thân có thể ăn ở nơi làm việc, lương hậu. Hỏi 284 đường Nguyễn công Trứ Saigon.

Cần gấp 5 bà bếp giỏi, 5 cô giúp việc nhà, giặt ủi, giữ em, làm cho Ngoại Kiều và VN. 1 thơ ký kế toán (nữ) 1 tài xế lớn tuổi. Hỏi 139-J Võ Tánh.

Cần gấp 1 chị bếp nấu ăn và 10 cô chiêu đãi rành nghề, miễn tiếp tập sự. Hỏi cô Năm số 236/2 Trương minh Ký Tân Sơn Nhất Giadinh.

Cần một cô giáo dạy một em gái lớp 7, buổi chiều từ 15g30 đến 17g30 thứ hai đến thứ bảy mỗi tuần. Xin hỏi 1E Tự Đức Dakao, Saigon 1.

Cần gấp 1 nữ thư ký bí thư, trình độ học luật biết Anh Pháp lương căn bản 12000đ.VN, có xe di chuyển. Hỏi 371AB đường Hai bà Trưng Tân Định Sg.

Cần thợ may đồ đầm, khoán cao. Hỏi nhà may LY'S 16 Phan đình Phùng.

Để thuận tiện cho Ông Bà khỏi mất thời giờ kiếm người làm, xin liên lạc ngay ĐT.92775. T.T-D.V. Tân Trang 139-J Võ Tánh, Sg. Cung cấp nhanh chóng và bảo đảm (Bồi, bếp, giữ em, tài xế, thư ký, giáo viên kèm tư gia v.)

Cần một nam, một nữ thư ký, biết Anh ngữ, trình độ tú tài trở lên, có gắn máy.- Hỏi 371 AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon

Cần người có vốn hợp-tác khai-thác cơ-xưởng kỹ-nghệ có số thương-vụ hàng tháng khoảng 2.000.000đ, Lợi tức cao. Biết thêm chi tiết và điều kiện liên-lạc Ô.Hồ Tiến Hùng 62/3 Tôn Thất Thiệp Saigon 1 vào buổi chiều.

Cần người làm gấp rất đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm SG, hiệu có rất nhiều người làm (giữ em, bồi bếp, tài xế, quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần nhiều đàn bà giúp việc nhà lương cao. 145 Đề Thám Saigon. (Hỏi trong giờ làm việc).

Cần Thư ký phụ, biết đánh máy và có thể đi các tỉnh Khi cần. Khang lợi 291 Gia Long Saigon. Tel: 23.656.

Cần Cô giáo dạy Anh thực hành. Từ 6 đến 7.30. Tập sự xin miễn. Hỏi 174 Kỳ Con Sg

Cần người hợp tác tiệm café đang đông khách để nấu phở Bắc rành nghề hoặc bún bò Huế. 140 Dương công Trừng Thị Nghè.

Nhận giới thiệu cho các cô và góa phụ để làm bạn hay kết hôn với thương gia có địa vị và ngoại kiều đứng đắn. Hỏi Văn Phòng Dịch Vụ 239 NG.V. Thoại GĐ.

Cần 1 phóng viên giỏi lấy tin Quốc Nội và 1 đàn ông khoẻ mạnh đưa tin. Có xe gắn máy lương hậu. Liên lạc 25 Võ Tánh Sg ĐT: 25521

Cần 1 người bếp giỏi lương 6000đ. Hỏi 624 Phan .T Giản Saigon.

Cần 1 người giúp việc vặt. Hỏi 114 Ngô Tùng Châu Sg

Cần 1 cô vừa đỗ Tú Tài Pháp ban toán Série C để kèm Toán và Lý Hóa, 1 nữ sinh học lớp Seconde. Hỏi 75 Thủ khoa Huân Sg

Cần người cần 1 người lớn tuổi hay học sinh lo việc văn phòng cho trường học. Ưu tiên cho phái nam. Hỏi G.Sư Huy 401 Phan thanh Giản Saigon (trong giờ làm việc)

Thiếu nữ học lực Tú Tài cần tìm việc như thư ký hoặc những việc về giấy tờ (có thể đánh máy). Liên lạc cô Lan 136/28A đường Vạn Kiếp Giadinh

Cần 1 tài xế đứng tuổi đã từng lái xe Traction. Một cô giáo dạy trẻ mẫu giáo 1 chị giúp việc nhà. Hỏi cô Hai 92 Kỳ Con Saigon lầu 2

Cần thư ký biết tiếng Anh và lái xe. Hỏi 377/17 Trần Quốc Toản Sg.

Cần thiếu nữ trình độ Tú Tài. Hỏi 441/38 Phan Đình Phùng Saigon

Cần 1 chị trẻ tuổi làm việc nhà. Hỏi 111 Phan đình Phùng

Cần dược sĩ có phép mở hùn vốn hoặc đứng tên nhà thuốc tây hiện đang bán vùng thị tứ. Hỏi 303/4 Trần Bình Trọng Cholon

Cấn gấp cô bán hàng đẹp, nói được Anh văn và đánh máy chữ. Kiosque số 7, Nguyễn Huệ, Saigon.

Cần một em bé giữ em, sai vặt lương 3000đ. Hỏi BA11/6 đường Xóm Chiếu, Khánh Hội Saigon 4.

Cần 1 em trai 12 tuổi phụ bán hàng ở chợ. Lương tháng 3.000đ. (Lớn tuổi không nhận). Hỏi 114A Hậu Giang Cholon.

Cần 1 cô cắt rành áo dài raglan tay liền và áo kiểu. 1 Cô may áo kiểu. Có thể ở luôn tại tiệm Hỏi 24 Huỳnh thúc Kháng Saigon. Tập sự xin miễn.

Văn phòng Tìm việc cần tuyển 1 cô thư ký biết đánh máy có xe di chuyển hiền, bặt thiệp lanh lẹ. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định.

DS cần người hợp tác để mở nhà thuốc tây. Hỏi 333/65/1 Trương minh Ký Gia Định.

Phượng-Linh

Hân hạnh tiếp đón quí bạn vào **«Hội Bạn Bốn Phương»** để tìm bạn và đi đến hôn nhân. Thỉnh thoảng có tổ chức tiệc trà họp mặt hoặc cuộc vui Picnic để tìm hiểu nhau. Nên đến trực tiếp giờ làm việc hỏi thể lệ tại 212 Bis Trương minh Giảng Sg. (thư gửi xin kèm tem)

TV-RADIO

Bán 5000X (75) 5000AW (67) 4000 (46) SX1500TD (55) 1000TW (46) 1000A bít dít (44) KR40 (28) Sony 352 (39) 355 (34) CS99 (84) CS77 (59) A20 (33) CS22 (19) SS110 40W Ampli Denon (21). 15/6 Nguyễn Trãi Sg.

Bán 5000A, CS99, PL41 mới 100%. Hỏi 91/3 Lê văn Duyệt Gia Định (sau chợ chiều Cầu Bông).

Sansui 2000A và CS88 bán thật rẻ. Hỏi 218/5 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán Radio FM/AM có đồng hồ xài điện. 13/1 Ngô tùng Châu Sg.

SỬA TIVI ĐIỆN LẠNH

487 Phạm thế Hiển; Khánh Hội sửa đủ loại TV. Radio. Magné. tủ lạnh máy lạnh. Có chuyên viên đến sửa tận nhà.

Vừa túi tiền

trọn bộ 1000TW, 200D, SP2000 chỉ có 185.000. Hỏi 96A Thoại ngọc Hầu (Ông Tạ) gần Ngã Tư Trương minh Ký.

Bán rẻ 1 TiVi Sanyo, Meuble 20' có cửa lùa, 1 quay dĩa Nivico SRC700U, 95% mới, có thùng. Hỏi 10A Cư xá Đô Thành (sau Bệnh Viện Bình Dân) Saigon.

T. V. SERVICE

- ⊖ Sửa đủ loại TV Mỹ-Nhật lấy ngay
- ⊖ Ampli, Tape Recorder, Radio, Cassette.
- ⊖ Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Thái Bình 99 Cao Thắng (Sg) ĐT 92801, TV Tân Thái Bình 154 Nguyễn Thiện Thuật (Sg) ĐT 90994.

30 ngàn máy thâu băng 2 loa đẹp. (25) tủ lạnh Hitachi (10) cái tủ quần áo 65 (51A2 cũ) Lê quang Định GĐ.

37.000đ Dư dùng bán 1 Ampli Sansui 3000A tình trạng tốt. Hỏi 215D/4 Chi Lăng Gia Định, Xem máy từ 18 giờ.

Bán 1 dàn nhạc Stéréo tình trạng tốt. 174/79 Bàn Cờ hay 174/81/12 (Hẻm kế bên) Sg 3.

T.T. THÂU BĂNG SỐNG

Kỹ Thuật tinh vi, nhanh chóng. Giá rẻ, âm thanh trung thực, tiếng dài nồng hậu, có 25 bản nhạc tuyển thời trang. Mời đến 33B Lý thái Tổ Sài Gòn (Khu Phố Bình).

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài: Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật, **Băng Học** Anh, Pháp Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý các hiệu băng nhạc.** **MINH CHÂU** 66t Lê Lợi Sg.

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

Có sẵn, Revox A77, MK3, Akai 200D, 150D, CS50D. Teac 4010S, 2070, A110, Sony 540, 260, Dokorder 8020, Panasonic 763, Sansui 5000X, 5000AW, Marantz 22, Kenwood KR5150 140X, Loa SP-3500, 1500 BX1000. Thâu sang băng hiệu MIMOSAS. (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng Loa mới cũ). 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

AMPLI SANSUI 7000W

5000X, 5000AW, Kenwood 5150 Jumbo 6170, Pionneer SX2500, 9000, 1000TW, Fisher 800T, Magné Teac 4010SL, 4070, Akai 360D, 280D, 220D, M10, 200OS, Sony 730, 580D, 366D, 666D Loa CS99A, 88, 77, 33, Coral 1200, 1001, SP3500, 2500. (nhận đổi bù) giao ráp tận nhà. Mời đến 517/152 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

Loa Bose 901 AR5, AR3a, AR2ax, Ampli AR (âm thanh dễ nhất), Ampli Sansui 8, 7000, 6500, 4500, 5000X, 1000A, Pioneer SX-9000, 2500, 8000, 6000, 1000TW, Kenwood 6170, 5170, 5150, Máy Sony TC730, 165 (deck cassette), 355, 530, Akai 365D, 280D, 220D, 200D, 1810, Loa CS99A, 88A, 77A, 33A, 33, Loa Sansui P3500, SP1000, Teac 6010, 4070, 4010SL, A110, A20 (deck cassette). Tất cả nguyên thùng, giá rất thật, máy móc đảm bảo. Mời đến 85 Hùng Vương Chợ Lớn (kế bên xe An Đông, sau lưng hãng thuốc MIC, bên đường rầy xe lửa).

TV 217 Nguyễn t. Thuật Sg

Hàng mới về, bán đủ loại T.V sài bình, điện đủ kiểu. Giá thật hạ, Bảo đảm một năm. Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh.

Sửa Radio-TV

Có bảo đảm, giá hạ. Quí khách chỉ gọi số 97930 là được thỏa mãn ngay. — Mời đến **TUYẾT Thái Bình** 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Máy PX độc đáo nhất Sàigòn

95 Hai bà Trưng (sau Hạ Viện). 6 Bùi hữu Nghĩa (qua cầu sắt Dakao)

Thâu các băng nhạc.

Chuyên sửa: TV, Ampli, Tape, Cassette, Sansui, Kenwood, Pioneer, Marantz, Fisher, Teac, Akai, Sony, Ampex, RC, Zenith. Đủ phụ tùng, sửa tại nhà. Kỹ thuật bảo đảm, giá hạ nhất.

54.000 TV National 19' meuble có chân mới 90%, hình, tiếng toàn hảo. Hỏi 24A cư xá Đô Thành (đường sau bịnh viện Bình Dân).

Loa AR2AX, Akai 365D, Sansui 7000; QR500; Teac 4010SL; 110; Sony 580D. 535/27B Ngu ế Tri Phương (gần mã dá).

66.000đ TV Denon 19' có cửa, chân, 3 loa hình rõ, âm thanh nổi khỏi chê mới 90%. Hỏi ngõ 455 nhà 421/2 Võ di Nguy P.N. (thẳng lộ vô 30m dễ tìm).

Télévision OPÉRA

Sửa các loại. T.V chờ lấy. Bảo đảm 6 tháng. ĐiệnThoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến chỗ sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opéra). Làm việc cả Chủ nhật. Cần mua nhiều Radio TV cũ.

Băng Nhạc T.M.T. số 9

Phát hành ngày 1/7/72

gồm 34 bản nhạc hòa tấu quen thuộc và dễ nghe, được tuyển chọn bởi các dĩa nhạc danh tiếng, âm thanh mới lạ, kỹ thuật âm thanh do LONG MAT mới tu nghiệp về tạo cho cuốn băng thành một siêu phẩm mà Quý Vị sành nhạc không thể không có.

Đại lý độc quyền tại:
Saigon: Hoa Việt kiosq 3 Ng.Huệ.
Cholon: Bình Minh 355 Bà Hạt.

PX.PX.PX

Nhóm chuyên viên ưu tú P... đã làm hài lòng quí vị xa gần, vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood Fisher Marantz Ampex và các loại. TV Mỹ Nhật. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

- ●ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
- ●BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

Black Lite Paint Water Colors

Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.

Nhà hàng thêm khách !
Nhạc thêm huyền diệu !

NHẠC MÀU

- ✠ Tivi, quay dĩa, quay băng, dàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
- ✠ Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
- ✠ Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.

⊖ Có bán sỉ dây Courrole Teteron Cassette Alwa. Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ.

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

Thỏa hiệp Nam Bắc Hàn là một bước tiến quan trọng. Nhưng từ bước tiến đó sẽ có thể tiến tới một bước nào khác cụ thể hay không, hay sẽ giữ nguyên hiện trạng, điều đó chưa có dấu hiệu gì cho phép tiên đoán. Nếu mô tả mối tương quan Nam Bắc Hàn từ trước, hiện giờ và về sau thì có thể dùng 3 hình ảnh sau đây : Mặt đối mặt, lưng đối lưng và vai kề vai nhưng một mặt trông về phía hữu một mặt trông về phía tả. Tình trạng Nam Bắc từ sau đệ nhị thế chiến (1945) cho tới trước ngày công bố thỏa hiệp chấm dứt thù nghịch (4-7-72) là tình trạng ở tư thế «mặt đối mặt, chân dấu chân, tay dấu tay, có khi đổ máu chan hòa, có khi bươu đầu trầy da hoặc có lúc miệng lưỡi thay thế cho tay chân trong việc chống chọi». Tình trạng vừa được thiết lập do thỏa hiệp 4-7 là tình trạng ở tư thế «mặt vẫn đối mặt» nhưng tay [illegible] mặt không còn «hận thù ra mặt» nhưng cũng chưa [illegible] hiểu thực tình. Tình trạng đó là tình trạng giữ nguyên trạng «cơm ai nấy ăn, nhà ai nấy ở». Tình trạng này nếu được tôn trọng và được duy trì thì có thể được sửa đổi để thế đứng của hai bên sẽ trở thành «quay lưng lại nhau — lưng đối lưng». Tình trạng này xảy ra có nghĩa hai bên đều có thể tin tưởng là «không bị đâm sau lưng» và do đó hai bên có thể yên chí được ở bên trong để lo ứng phó được với bên ngoài. Trong tình trạng này vấn đề thống nhất được đẩy lên cao như một lý tưởng tuyệt vời nhưng vì tuyệt vời cho nên không với tới. Hai bên sẽ cùng nỗ lực cho vấn đề thấp tè tè dưới đất, vấn đề xây dựng cho phúc lợi của nhân dân vùng mình, vấn đề tranh đấu với các thế lực bên ngoài và từ tình trạng này mà thực thể « một dân tộc — hai quốc gia » được củng cố. Tình trạng thứ ba sẽ là tình trạng hai bên đổi vị thế một lần nữa : từ vị thế lưng dấu lưng quay qua vai kề vai nhưng một mặt trông về hữu, một mặt trông về tả. Ở vị thế này, hai bên vẫn là hai thực thể chính trị hoàn toàn độc lập với nhau nhưng có thể cùng thực hiện điều mà lịch sử chính trị đã có sẵn danh từ : quan hệ bình thường (trao đổi văn hóa, kinh tế, thương mại v.v...) trong khung cảnh chung sống hòa bình. Điều này mà thành đạt được thì điều lý tưởng đáng chờ đợi là : Kẻ đứng quay mặt về phía Hữu, đồng thời bảo vệ phía trước mặt mình lại che chở luôn cho phía sau lưng của người bạn đứng bên trái mình; ngược lại kẻ đứng quay mặt về phía Tả đồng thời bảo vệ phía trước mặt mình lại che chở luôn cho phía sau lưng của người bạn đứng bên phải mình. Thế nhưng vì gọi là lý tưởng cho nên sự thực hiện sẽ vô cùng khó khăn và dễ trở thành không tưởng. Thế nhưng nếu không thực hiện được điều này thì lý tưởng thống nhất bằng phương tiện hòa bình làm sao có thể đạt tới ?

Dù sao thỏa hiệp Nam Bắc Hàn cũng đã là một bước tiến — dù chỉ mới ở hình thức, dù Cộng Sản chỉ muốn coi đó như bước lùi chiến thuật. Bước tiến này quan trọng ở chỗ nó là thêm một chứng minh nữa cho điều đã trình bày : trào lưu mới. Trào lưu đó đã khởi sự lâu rồi, với sự hưởng ứng ngỡ ngáo sượng sùng của Krutchev của Nga xô, nhưng phải đợi ngày 1-10-70 Mao trạch Đông hạ lệnh cho « Cách mạng (Cộng Sản) đi vào chiều sâu » thì tin tưởng tuyệt đối của CS ở « sự tất thắng của sắt máu » mới thực sự lung lay tận gốc. Sự lung lay đó là kết quả tất yếu của đòi hỏi tất thắng của loài người «đòi hỏi một cuộc sống đáng sống». Nhưng sự lung lay đó cũng là kết quả tất yếu của chứng nghiệm «chiến tranh nổi loạn, chiến tranh nhân dân — lợi khí bành trướng mà CS coi là vô song — đã hoàn toàn thất bại trong cuộc thực nghiệm đẫm máu nhất lịch sử ở VN.»

CHÍNH LUẬN

16 TIẾP THEO TRANG 1

sao phải ủy quyền cho Tổng Thống về kinh tế tài chánh và ủy quyền để làm gì ? Ông Ngọc nói, chúng tôi cần có nhiều tiền để chi phí, ngân sách 1972, chúng tôi dự trù chỉ thiếu hụt 53 tỷ, nhưng nay con số thiếu hụt lên 120 tỷ, chúng tôi không thể dựa vào thuế nhập cảng như những năm trước, trong khi các đạo luật thuế nội địa không được QH thông qua.

Việc tăng thu thuế nội địa, theo ông Ngọc, sẽ đánh rất cao trên xe hơi và các thổ trạch, ngoài ra sẽ khỏi mất 6 tỷ trợ cấp trên tô 118 cho du học sinh, chung quy thì «chúng tôi sẽ đòi hỏi người giàu đóng góp công bình và xứng đáng».

Đại diện Úc đại Lợi hỏi việc tăng thuế lớn như vậy có ảnh hưởng gì đến chính trị không ? ông Ngọc nói sẽ không có ảnh hưởng gì cả, ông giải thích thêm là [illegible] sự bắt buộc của VC cho cuộc xâm lăng của họ thì chẳng đáng kể gì cả.

Đại diện VNCH xin ông Tổng Trưởng KT so sánh đời sống dân chúng hiện tại với 5, 10 năm trước ông Ngọc nói tôi không thể so sánh chỉ mà tổng sản lượng không gia tăng, còn ngân sách tăng vùn vụt từ 40 tỷ lên 320 tỷ. Không có so sánh, chỉ có sự đòi hỏi sự đóng góp hy sinh của toàn dân khi quốc gia phải đương đầu với một cuộc xâm lăng khốc liệt.

Trả lời câu hỏi về viện trợ Mỹ, ông Ngọc nói sau khi quân Mỹ rút gần hết tất nhiên là chúng tôi cần được gia tăng ngoại viện, nhưng điều quan trọng là hiện tình Mỹ đang ở trước 1 cuộc bầu cử, nên 1 sự cắt giảm có thể xảy ra, chính vì vậy, trước hết, sự hy sinh đóng góp của toàn dân ở đây là điều thiết yếu mà chính phủ chờ đợi.

Đại diện Germany thì có vẻ am tường về lúa gạo câu hỏi là năm 1971 báo cáo thặng dư 6 triệu tấn sao năm 1972 phải nhập cảng thêm 200.000 tấn gạo Mỹ ? Ông Ngọc kể ngay một loạt thiên tai tỉnh, thị dễ đổ dồn...và đến đây xem «người anh hùng cô độc» đã thấm mệt, nên đại diện hãng buôn xe hơi Mekong Ford Nguyễn Ngọc Linh, phải chạy lên bàn chủ tọa bấm vào hông nhà báo Nguyễn văn Thái tuyên bố hết giờ.

Sau vài hớp càphê giải lao, nhà buôn Nguyễn ngọc Linh dìu Tổng Ngọc lên thang máy ra về thơ thới hân hoan.

Trước đó trong bài diễn văn soạn sẵn TT Ngọc đã nói đến ảnh hưởng chiến tranh đối với nền Kinh tế VNCH. Ông nói đến tình hình Kinh tế trong mấy năm qua, thứ đến các vấn đề đang phải đối phó và cuối cùng là sự chuyển tiếp nền kinh tế VNCH tới thời bình.

Trong phần đề cập đến các vấn đề phải đối phó, TT Ngọc nói trước đến cuộc xâm lăng của CSVN hiện nay mà ông cho là đã làm VNCH phải chi phí khá lớn nhất là vấn đề lo lắng cho 800 dân tỵ nạn, ông kể đến hơn 100 cầu bị phá hủy, hai thành phố đổ nát cùng với khoảng 10 thị trấn khác bị thiệt hại. Ông nói ngân sách năm nay tăng thêm ít nhất 30 tỷ bạc VN vì chiến cuộc. Ông cho công cuộc đầu tư hầu như ngưng hẳn, còn đầu tư ở ngoại quốc trước đây toan nhảy vào nước ta nay lại rút về thế «chờ xem».

5 TIẾP THEO TRANG 1

chưa đến 5.000 người được chấp thuận, và đa số người được cấp CCQD nêu trên toàn là chuyên viên tối cần thiết của mỗi xí nghiệp đào tạo tối thiểu phải trên 3 năm. (TC)

4 TIẾP THEO TRANG 1

Mỹ, ông cũng tiết lộ có khoảng 200 người Mỹ bị Pathet Lào cầm tù.

STOCKHOLM.— Nhật báo Expressec Thụy Điển cho hay là chính phủ Thụy Điển sẽ sẵn sàng tài trợ cho việc tái thiết bệnh viện Bạch Mai của BV vừa bị phi cơ Mỹ phá hủy tuần qua nếu chính phủ CSBV yêu cầu.

HÀ NỘI.— Pháp tấn xã thuật lời Nguyễn Hữu Thọ, tuyên bố trong một cuộc phỏng vấn hôm thứ Ba tại Hànội là CS vẫn đòi thành lập một chính phủ ba phe tại miền Nam VN.

TÂN ĐỀ LY.— Hôm thứ Ba, khoảng 2 ngàn thanh niên Phi chống đối ngày thân hữu Mỹ-Phi và cho đó là hành động «đạo đức giả» đã ném bom lửa vào cảnh sát trong khi cố gắng tiến tới để biểu tình trước sứ quán Mỹ. Ít nhất 27 người trong đó có 7 cảnh sát bị thương trong các vụ nổ.

KUCHING, BORNEO thuộc Mã — Hôm thứ Ba, các cố vấn quân sự thuộc các nước VNCH, KPC, Mỹ, Anh, Úc, Gia Nã Đại, Tây Đức, Tân Tây lan, Ấn, Thái, Phi và Tân gia ba đã tới đây để đi thị sát trong 4 ngày lực lượng chống quân du kích CS Sarawak của Mã lai Á

12 TIẾP THEO TRANG 1

đến nay các đạo luật đã thường được hình thành trong mục đích «vá víu» để giải quyết những nhu cầu cấp thời. Một trong những sự «vá víu» đó, Tổng Thống thí dụ : «hiện tại chúng ta chưa có luật động viên mà đã có luật Tổng động viên rồi». Ông giải thích, do đó người công dân đến tuổi đi lính thì không hiểu mình sẽ ở trong quân ngũ bao lâu ?

Dịp này TT Thiệu nói rằng những sắc luật mà ông sẽ ban hành trong phạm vi luật ủy quyền sẽ là những sắc luật được hình thành một cách tốt đẹp, ngõ hầu sau 6 tháng, Quốc Hội sẽ có thể chấp nhận một cách dễ dàng.

Không đề cập đến cải tổ nội các

Sáng nay, tại Hạ Viện, Dân Biểu Nguyễn văn Thuận TTK Khối Cộng Hòa cho hay tối qua TT Thiệu đã nhờ các Dân Biểu khi về quê, tiếp xúc với các đồng bào cử tri thì nên giải thích những đường hướng mới và tình trạng của quốc gia hiện nay. Dân Biểu Thuận cũng tiết lộ rằng, đêm qua trong bữa cơm thân mật, TT Thiệu đã không hề đề cập gì đến các vấn đề cải tổ nội các và đã «không nói 1 tý gì» về các vấn đề liên quan đến lãnh vực Báo Chí.

Sửa đổi luật Tổng Động Viên

DB Thuận cũng cho hay, theo ông thì những biện pháp mới mà Tổng Thống sẽ ban hành đầu tiên không phải là các vấn đề thuộc lãnh vực KT Tài chánh mà sẽ là việc sửa đổi lại luật Tổng động viên để hợp lý hóa vấn đề xử dụng nhân lực. Sau đó, các DB thân cận Dinh Độc Lập cho rằng T.T. Thiệu sẽ ban hành hối suất «có lẽ chỉ là 420» và kế tiếp là việc ban hành quan thuế biểu nhắm vào hàng nhập cảng.

Không tin CS chịu ngưng bắn

Đề cập về việc Hòa đàm BaLê sẽ tái nhóm vào ngày 13-7 sắp tới, trả lời [illegible] Cộng sản chấp nhận ngưng bắn khi HĐ Balê tái nhóm mà VNCH chưa chuẩn bị đầy đủ và Quảng Trị cùng một vài phần đất khác ta hoàn toàn chưa kiểm soát thì sao ?» T.T. Thiệu đáp, ông không tin phía CS sẽ chấp thuận 1 giải pháp ngưng bắn ngay lúc này và sự mở lại Hòađàm Ba Lê «chỉ là một cuộc trắc nghiệm để tìm hiểu lập trường của Hà Nội sau cuộc viếng thăm BV của chủ tịch Nga-Xô Podgorny».

Theo T.T. Thiệu, nếu như Cộng Sản chấp nhận giải pháp ngưng bắn thì cái nghĩa của chữ ngưng bắn chỉ có thể được chấp thuận bởi «một cuộc ngưng chiến trên toàn thể Đông Dương và 1 giải pháp hòa bình phải đặt ra cho toàn thể Việt Mên Lào chớ không riêng gì cho VN».

Hơn nữa theo ông, nếu tiến tới một thỏa hiệp thì cần phải đặt một thời gian rất lâu và trong thời gian đó ta vẫn «đánh đuổi hết bọn CS xâm lược». TổngThống xác nhận lập trường 4 không của ông không hề thay đổi và chiều hướng hòa đàm tương lai vẫn sẽ không đi ngoài chủ trương đó, mặc dầu ông nhấn mạnh «giải pháp 8 điểm trước đây đã là 1 sự nhượng bộ quá mức của chúng ta rồi».

Tổng lãnh sự Pháp đang âm mưu

Đề cập đến tình hình chính trị tại VN, TT Thiệu nói thẳng rằng giải pháp của NT Pháp Maurice Schumann «không khác gì giải pháp của Cộng Sản cả !» Tổng Thống cho hay, ông đã chỉ thị cho Đại Sứ Phạm Đăng Lâm nói thẳng với NT Schumann rằng VNCH không chấp thuận giải pháp đó.

Tâm sự với một số Dân Biểu, TT Thiệu cho hay trong hậu trường chánh trị của miền Nam đã có những nỗ lực tiếp xúc để thành lập «cái thành phần thứ 3, có nghĩa là thành phần của Miền Nam được sự chấp nhận của Cộng Sản», ông nói với TTK khối Cộng Hòa HV là «sự vận động đó đã xảy ra từ phía ông De Folin, Tổng Lãnh Sự Pháp tại VN.»

T.T. Thiệu cũng cho hay ông đã biết tên một số người hiện ở Saigon có tên trong thành phần đó và Tổng Thống đoan quyết rằng «quả là một sự kiện không thể chấp nhận được»

Động Viên tại chỗ lớp tuổi 39-43

[illegible] các DB thuộc 2 khối CH và Độc Lập đã đệ trình lên Tổng Thống một bản kiến nghị liên quan đến vấn đề của các hạn tuổi đôn quân. Bản kiến nghị của 2 khối này yêu cầu Tổng Thống tận dụng tài nguyên nhân lực trong tuổi quân dịch pháp định, và hoãn dịch hoặc động viên tại chỗ các thành phần thuộc lớp tuổi từ 39 đến 43. Bản kiến nghị cũng yêu cầu Tổng Thống cấp học bổng toàn phần hoặc từng phần cho các du học sinh có lập trường quốc gia vững chắc, nhất là các con em của công chức, quân nhân và các cán bộ hữu công, trong trường hợp hối suất 118 một đô la dành cho du học sinh bị hủy bỏ.»

Theo ông TTK Khối Cộng Hòa HV thì Tổng Thống đã chấp nhận các đề nghị này ngay tối qua. DB Tổng thư ký Khối Cộng hòa cũng cho biết «chắc chắn các tuổi 39-43 sẽ được động viên tại chỗ và ngược lại CP sẽ tận dụng các tài nguyên từ 18 đến 38 tuổi để hợp lý hóa vấn đề xử dụng nhân lực». Theo DB Thuận, có thể trong tương lai mọi thanh niên từ 18—38 sẽ mang số quân, được xếp xếp học tập Quân Sự mặc dù các tình trạng về hoãn dịch gia cảnh, tôn giáo hay học vấn không thay đổi.

Không dùng luật ủy quyền để thua thiệt

Cũng đêm qua, T.T. Thiệu quả quyết rằng ông không bao giờ dùng luật ủy quyền để chấp nhận một giải pháp hòa bình thua thiệt cho miền Nam. Đối với vấn đề tái chiếm Quảng Trị, Tổng Thống nói rằng vấn đề quan trọng không phải là việc cắm cờ tại thị xã Quảng Trị mà là tiêu diệt chủ lực của địch gồm các Sư Đoàn CSBV có mặt tại TrịThiên. Tổng Thống cũng đoan quyết lãnh thổ VNCH sẽ được thu hồi toàn vẹn như trước ngày 29/3/72 nghĩa là ngày CSBV mở cuộc xâm lăng.

Các DB, NS tham dự buổi tiệc đêm qua ghi nhận rằng TT Thiệu đã có 2 thái độ «lạc quan vừa phải sau luật Uỷ quyền và rất thận trọng trong vấn đề sẽ ban hành những đạo luật mới».

Trong bữa tiệc này còn có sự hiện diện của ông Nguyễn văn Ngân, Phụ tá của Tổng Thống, người đã được báo chí mệnh danh là «vua đi đêm của Dinh Độc Lập». Theo giới quan sát nghị trường thì ông phụ tá Ngân đã chi phối nặng nề đến những quyết định quan trọng của HV.

Đông - Hải Ngư - Nghiệp
Công Ty Nặc Danh Vốn 150 Triệu

KỸ NGHỆ ĐÁNH TÔM và ĐÔNG LẠNH
HÂN HẠNH THÔNG BÁO :

Cần Tuyển-Dụng Giám-Đốc

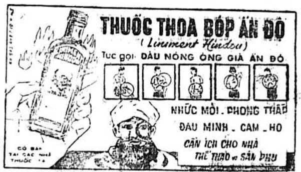
VỚI NHỮNG ĐIỀU KIỆN SAU ĐÂY :

1/ Đã từng quản đốc MỘT XÍ NGHIỆP kỹ nghệ hay thương mại lớn tại Việt Nam, ít nhất là 3 năm, đã điều hành một số chuyên viên VN, ngoại quốc và nhân công không dưới 100 người. Sẽ được giao phó những nhiệm vụ quan trọng.

2/ Ít nhất có một VĂN BẰNG ĐẠI HỌC CHUYÊN MÔN, có các đức tính và khả năng để chỉ huy. Hoạt động, tận tâm trong công việc. Tuổi khoảng 40.

3/ Lương và bổng lộc cao và tương xứng. Từ 120.000 sắp lên. Có thể được tham gia vào Công Ty sau này. Địa vị chắc chắn cho tương lai.

Xin liên lạc bằng thơ dưới HAI phong bì gởi đến HỘP THƯ 2359 SAIGON. Chỉ tiếp khi có hẹn. Xin cam kết giữ hoàn toàn mật hồ sơ.


THUỐC THOA BÓP ẤN ĐỘ
(Liniment Hindou)
Tục gọi DẦU NÓNG ÔNG GIÀ ẤN ĐỘ
NHỨC MỎI . PHONG THẤP
ĐAU MÌNH . CẢM . HO
CẦN ÍCH CHO NHÀ THỂ THAO và SẢN PHỤ
CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

TONIQUE
Fortépa
GIÚP ĂN NGON,
NGỦ YÊN,
ĐỎ DA THẮM THỊT.
KN số 659 ngày 30-2-64
Viện Bào-Chế TRANGHAI

LINH TINH

Gà giống ngoại quốc 80đ 1 con ngừa dịch rồi bảo đảm không chết. 7 Lương hữu Khánh cửa sau nhà thờ Huyện Sĩ

Gà Hubbard thịt (rặc giống) giá rẻ đặc biệt. Mới nở 1 ngày hoặc 1 tuần đã chủng dịch tả và cắt mỏ. 63 Cách Mạng (gần cầu Công Lý).

Trứng ấp Hubbard 205/12 Nguyễn Thông ND. Saigon.

Cung Cấp Gà Con Thực Phẩm
VIFACO.S.A
272 Lý Thái Tổ Saigon. Xin hỏi ông Hai ĐT.51866.

Gà Con
Sản xuất gà con Pilch, Hubbard (dễ nuôi, mau lớn nặng thịt) 3/2A ấp Phong Phú, Chợ nhỏ Thủ Đức, trại chăn nuôi Du Thái.

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bìnhdân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

Bán rẻ một cái giường sắt mới tinh. Hỏi 2D Đề Thám Sg.

Áo len BẢO HẠNH
128 Gia Long Saigon. Nhận đặt và bán sẵn đủ loại áo kiểu mới, đan tay và máy. Len Anh, Pháp, Mỹ cho du học sinh và quý khách xuất ngoại.

Trại mát Lasan Mai Thôn
(cách cầu Kinh 800m) đã khai trương. Thân mời quý phụ huynh, cựu học-sinh và thân hữu.

TÀU BÁN
bán 1 du thuyền thật đẹp-dài 18m,5 x3m,5 máy Yanmar 50 mã lực, cabin 2 tầng toàn kính xanh ngoại quốc đầy đủ tiện nghi, tắm, tiêu, bếp, 2 giường ngủ-tiện để ở hoặc chuyên chở hành khách. Xin hỏi Cô Hằng số 174 Ký Con, New Saigon Hotel phòng 703. ĐT91175, giá 3.200.000đ

Hôn Thú Việt-Mỹ
Xuất ngoại
Theo chồng
và kết hôn
tại Hoa-Kỳ
Văn phòng
371AB Hai Bà Trưng
Tân Định Saigon

BẢNG TÊN SỐ NỔI
ÉP SƠN HẠP
BẰNG MÁY
VIỆT ANH 47 LÊ LỢI SG

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460, Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Cần bán rẻ tủ quầy và tủ hàng kính 5 ly tại 348 Thành Thái phía trường Sư Phạm xuống Cholon.

QUÁN THANH HƯƠNG
127 Bùi Viện Saigon
Sáng : Bún Bò Huế.
Chiều : Chim đúc lò

Sửa điện nhà
tại tư gia. Xin Đ.T. 95461 sẽ có thợ đến ngay. Hỏi Polyservice 5C Trần Nhật Duật Tân Định.

Dainois hơn 1 tháng, Arlequin đen bốn chân trắng, sám đốm đen, trắng, mắt xanh Danoise cái 1 năm. Arlequin thật đẹp. Hỏi 62 Trần quang Khải (Cinéma Văn Hoa Dakao).

Giấy sống chung
(lấy ngay) khai sanh (hợp thức hóa theo họ cha). Hỏi Văn phòng 371AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

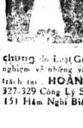
Dọn nhà ? bảo đảm nhứt Saigon. Xin mời đến 145 Đề Thám Saigon.

PIANO, ORGAN
Các thứ nhạc cụ danh tiếng hoàn cầu. Đồ nguyên thùng
Xin hỏi 107 Ng. Thiện Thuật Sg
TIỆM ĐỜN
ĐỨC THẮNG

HÔN THÚ VÀ ĐIỆN THOẠI
miễn phí đặc biệt giúp cho các cô đã có chồng về Mỹ. 145 Đề Thám SG ĐT 99860.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

Quí vị xuất ngoại



Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ?
— Hôn thú
— Khai sanh
— giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : HOÀN VŨ DU LỊCH 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841. 151 Hàm Nghi BiênHòa, ĐT 2081

Xuất ngoại Khai sanh hôn thú, tờ sống chung. lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Liên lạc NBG Tour 60 Võ Tánh Sg.

Các bạn gái thân mến
Một số ngoại kiều đứng đắn, học thức, có địa vị và thành thật muốn quen biết phụ nữ VN để làm bạn hoặc đi đến hôn nhân. Cần đứng đắn và thành thật. Xin hỏi Mai Lan : ĐT 23637.

Nhận giúp
mở bị thư, bị ngải, nhà cửa êm đối buôn bán ế ẩm, tình duyên trắc trở chồng theo vợ bé, kiện thưa thất lý phòng ngừa nạn tai v.v... Không nhận giúp điều bất chánh. Xin hỏi bà Đời 189 cũ Trần quốc Toản Sg

LỢI TỨC TO
Không người trông nom muốn bán 4 tàu giã cào (tôm -|- cá) đầy đủ ngư cụ đều gắn máy Yanmar 6 lốc hộp số chuyền (6 LDGFE) tất cả đều đóng bằng gỗ «sao». Tip, cốt bánh lái và bù lon phần dưới nước đều bằng Inoxydable. Ô Hân 448A Lý Thái Tổ Saigon ĐT. 50096.

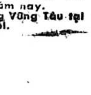
CHỈ DẪN MIỄN PHÍ
Hôn thú Việt Mỹ và Đi Mỹ kết hôn, Nhận lãnh tiền giúp các cô có chồng bên Mỹ. Giải quyết mọi trường hợp khó khăn. Có luật sư đảm trách Hỏi Văn Phòng Dịch Vụ 239 Ng. văn Thoại G.Đ.

Nấu cơm tháng món Huế, Hỏi Nga 220/158/2 Trương minh Giảng.

KỸ NGHỆ NÔNG CƠ
XƯỞNG ĐẠI THÀNH
Số 444A Bến Hàm Tử ĐT.51.273 Lãnh làm và sửa các loại máy nông cơ và phụ động. Rất được sự tín nhiệm của quí vị khách hàng khắp các tỉnh miền Tây và miền Trung.

MÁCH GIÚP
Ai bị TÊ BẠI (xụi), PHONG THẤP, NHỨC MỎI (khi trở trời hay cảm vặt, mỏi gân cổ và vai, nhức các khớp xương bắp thịt) buốt gân chân, đau lưng, mờ hôi tay hoặc nhức đầu dù kinh niên, muốn được trị khỏi ngay hãy hỏi thuốc Tê thấp gia truyền rất thần diệu tại nhà buôn THANH THẢO số 434 (số cũ 266) Lê Quang Định, Xóm Gà, Gia Định hoặc Điện thoại 41.323 nhờ chỉ dùm.

HÔN THÚ VIỆT - MỸ xuất ngoại



Xin nhờ Sở Du Lịch Lê Phong (LÊLION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 8 năm nay.
Văn phòng Vũng Tàu tại Palace Hotel.

Cơm tháng mỗi phần 7.000đ ba món ăn. Địa chỉ 215C/20 Chi Lăng Phú Nhuận.

Cơm tháng 9500đ 1 tháng nghỉ 4 chúa nhựt, bò bít tết, thịt kho Tàu thịt nướng, sườn chiên ram mặn, gà cà ri, gà quay, sườn nấu đậu, khoai tây, cá tép v.v... nhà cô giáo Khiêm 429/42 F Trương Minh Giảng Sg.

Nuôi trẻ từ sơ sinh đến 5 tuổi, do nữ cán sự XH đảm nhiệm, Bác Sĩ chăm sóc. Mời đến 100/47 Lê Quang Định Gia Định (gần chùa Chánh Giác)

BÀN BIDA BĂNG PHÁP
mới nguyên xi bán giá hạ. Hỏi Bida Thanh Bình 153 Nguyễn Cư Trinh Saigon.

Sang 150.000đ
một xe bán ăn hiệu «Hùng» đủ tiện nghi bàn ghế luôn chỗ bán-góc Hiền Vương. Nguyễn văn Phúc trước viện bào chế O.P.V (xem từ 7 giờ đến 12g)

Phòng răng giả
Nhận làm răng giả đủ loại, răng plastic đẹp, bền, không đổi màu giá hạ, việc làm nhanh. 128 bis Cao Thắng Saigon.

Bao giấy đựng kem cây
In trên giấy dầu. Dùng loại mực đặc biệt hợp vệ sinh. Ăn không độc. Không bay màu. Giá lại rẻ hơn các nơi. Nhận gởi đi xa các tỉnh.
Nhà in LÊ-VĂN-THỂ
42/6 Huỳnh-quang-Tiên. Saigon
Chuyên in Thiệp cưới, Thiệp mời. Các loại bao giấy và Ấn chỉ văn phòng. Trình bày đẹp.

HAKIMCO
ACRYL PLASTIC INDUSTRY
— Chuyên chế tạo đèn bảng hiệu.
— Nhận lãnh mọi dịch vụ :
  ⊖ Làm chữ đồng.
  ⊖ Quảng cáo trang trí.
  ⊖ Bảo trì và sửa chữa mọi loại máy móc, điện tử.
  ⊖ Xây cất, họa kiểu.
— Chuyên viên : Việt, Đại Hàn, Nhật.
— Đẹp. Rẻ. Bền.
VÀ CẦN
Cần nhiều Mại Viên, Đại Diện Thương Mại tại 11 Quận Đô Thành và toàn quốc. Liên lạc 26B Chi Lăng, Gia Định. ĐT 41034. Hộp thư 2572 Saigon.

DÙNG HÌNH ĐEN TRẮNG
Kể cả hình ố vàng thật xưa làm ra ;
Hình màu in trên PLASTIC DÀY 2 ly
Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN. KỸ THUẬT Nhật-Hàn
LOẠI A . Hình lưu niệm ngày cưới ngày vui, hình mẫu nhà may v.v.
LOẠI B : Hình Thờ Mộ Bia
LOẠI C : In trên gạch men và dĩa sứ.
LOẠI ĐẶC BIỆT : Hình thờ các Tôn Giáo bán sẵn. Giá hạ 35o/o.
Tại HOÀNG - VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ).

Nhiều Điện thoại sang gấp. Hỏi ông Tư 95 Võ Tánh Saigon.

Nhượng lại 2 bàn bi da còn mới giá 110.000đ. Hỏi 166 Lê Lai Saigon.

Nuôi trẻ từ sơ sanh đến 2 tuổi săn sóc cẩn thận sạch sẽ. Hỏi 207 lô G chung cư Nguyễn Thiện Thuật

MUỐN CÓ ? ?.
Một ngôi nhà lý tưởng hãy đến hãng thầu TÂN PHÁT kiến trúc số 73 Nguyễn Hoàng Cholon. Nhận vẽ họa đồ và xin phép.

Cần gạch bông
Lót nhà bóng láng. Nên đến :
Hãng gạch bông Vân Sơn
406 Hai Bà Trưng Saigòn Tân Định
Có rất nhiều kiểu mới lạ và giá rẻ.

Bán rẻ một cái giường sắt mới tinh. Hỏi 2D Đề Thám Sg.

Các Bà Các Cô
Kinh nguyệt không đều hoặc có huyết trắng nên da dẻ xanh xao, ăn ngủ thất thường, hay nhức đầu, đau mỏi. Hãy hỏi thuốc gia truyền thần hiệu tại Thanh Thảo số 434 Lê quang Định (xóm gà) Gia định ĐT. 41.323.

Nuôi trẻ từ mới sanh đến 4 tuổi nơi rộng rãi, mát mẻ. Mời đến 904 Trung Dũng Gia Định (chợ ngã ba Cây Thị tới hẻm Bác sĩ Lân vô 100m).

Gió đá đủ phụ tùng. khoan dựng điện 110v-220v bán tại 85 đường Khải Định (lộ mới dốc cầu chữ Y nối dài.) Saigon 8

Hôn thú Việt Mỹ Đi Mỹ kết hôn
Giá rẻ, 30 ngày được đi Mỹ
Chồng sắp về nước hoặc đã về bên Mỹ rồi, quí bà, quí cô, muốn làm hôn thú theo chồng về nước, hoặc bố cáo hôn thú đi Mỹ kết hôn và có con riêng, con lai muốn lấy họ cha để đi Mỹ. Hỏi 492 Hồng thập Tự, Tel 20568. Luật sư chỉ dẫn, [illegible] trước lấy tiền sau.

THUỐC

SIROP
PROMERCAN
Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

SIROP BEBE TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

Giới thiệu **Thuốc Gia Truyền**
trị bịnh nước tiểu đường, mờ mắt thành ra sáng mắt, đau lưng, suyễn, ngứa lở loét, phong thấp tê bại, điều kinh huyết trắng, mặt có mụn thành hết mụn, hỏi số 22K cư xá Ngân Hàng Quốc Gia VN Tân Thuận Đông quận Nhà Bè Gia Định.

Danh sư LÝ THỌ KIM Thượng du Bắc Việt, trị bá chứng Ho khó thở, cảm gió, đau gân thận, đàn bà kinh nguyệt bất thông. Lục dương thần mạch gọi trước sanh nam hay nữ. 637 Trần hưng Đạo.

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói gải tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93—5-63.

Sirop BANNOX
Trị : BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi. Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thận hư dương kém, bần thần, Đau Lưng tả tẩy, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm mầu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon.

NEMACID
Lãi đũa — Lãi kim
uống Sirô :
NEMACID
Thơm ngọt — Dễ uống — Khỏi cữ ăn. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 125 BYT/DPQC/12-71.

SI RÔ
BIONERGAN
EXPECTORANT
Trị mau lẹ và công hiệu
CÁC CHỨNG
HO — SUYỄN
Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

LINIMENT HINDOU
Dầu nóng Ấn-độ
NHỨC-MỎI, PHONG-THẤP, ĐAU MÌNH
CÓ ÍCH CHO NHÀ THỂ-THAO, SẢN-PHỤ

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sút cân : Nám canh dần dọc, bần thần. Ban ngày mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan. Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh, 469B Lê văn Duyệt Sg.

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

BIOCORTIN
Mụn trứng cá - Mụn ở mặt
Thuốc thoa
BIOCORTIN
Trị các chứng bịnh ngoài da có viêm nhiễm : — Mụn ở mặt — Trứng cá — Mụn nhọt, chốc lở — Phong ngứa. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 124 BYT/QCDP/12-71.

Thuốc viên
LINDAL
trị :
CẢM CÚM
ĐAU NHỨC

THUỐC BỒI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BỒI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ

POMMADE
NEOGALEN
Thuốc thoa trị :
— Mụn, ghẻ ngứa.
— Lở da đầu.
— Vết thương lâu lành.
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

BEL ! BEL ! BEL !
— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn dỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

PHẤN THUỐC
BIOTALC au G 11
một phương thức mới nhất có chất HEXACHLOROPHÈNE
Trị : rôm—sảy—ngứa—khử mùi hôi
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
33M BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

PHISOL G 11
SÀ BÔNG KHỬ TRÙNG
PHISOL G 11
Trị : — Mụn nhọt, Rôm sảy, ngứa, lở — Trứng cá, mụn ở mặt, da mặt nhờn — Sạch huyết trắng, khử mùi hôi — Vệ sinh hằng ngày của phụ nữ để : (ngừa bệnh truyền nhiễm) — Tắm rửa trẻ em và trẻ sơ sinh. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 126 BYT/DPQC/12-71.

SI RÔ
ANERGAN
Trị con nít khóc đêm — Mất ngủ — Phong ngứa — Nổi mề đay — Phản ứng khi ăn tôm cá — Ho suyễn
71/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

14 TIẾP THEO TRANG 1

nhục bị tan rã tại Saigon và giao cho Hà Nội những thiệt hại nặng nề. TT Nixon lại quay trở về bàn hội nghị Balê mà hôm thứ Năm vừa qua ông đã gọi là trong 1 tư thế mạnh.

Liệu CSBV có sẵn sàng để thương thuyết trên căn bản những đề nghị vẫn còn có giá trị của TT Nixon ngày 8-5 vừa qua hay không? Hoa Kỳ sau khi lấy lại được tù binh và ngưng bắn sẽ rút hết số quân còn lại khỏi VN và ngưng chiến đấu ở khắpVN trong vòng 4 tháng. Các vấn đề chính trị sẽ do người VN giải quyết với nhau. Khi lấy quyết định, CSBV nhất định sẽ phải cứu xét không những các thiệt hại mà họ phải hứng chịu tại BV mà cả những thiệt hại mà họ đã gây ra cho miền Nam VN. CSBV không những sẽ phải lượng định những kết quả cho đến ngày nay, mà cả viễn tượng trong tương lai khi họ tái lập các khu trú ẩn an toàn của họ tại Lào và Kampuchea. Họ cũng sẽ phải nhận định kỹ lưỡng tình hình chính trị ở Hoa-kỳ để xét xem sự nóng nảy thiếu kiên nhẫn của một số người muốn chấm dứt ngay vai trò của Mỹ trong cuộc chiến hiện nay có thắng được khuynh hướng của số người khác muốn [illegible] hạn định chính sách của ông Nixon là giảm các số thiệt hại về người và sự hiện diện của mình ở VN; nhưng tăng cường ở Thái Lan và hạm đội [illegible] này không [illegible].

Chúng tôi không bảo là chúng tôi biết rằng khuynh hướng hiện tại hay các yếu tố chính trị của Hà Nội sẽ thúc dục họ chọn giải pháp thuận lợi nhất cho họ hiện nay. Chúng tôi không biết là CSBV sẽ đặc biệt dùng bàn hội đàm Ba Lê làm một miếng mồi tuyên truyền để nhử chính khách Mỹ vì Hà Nội đòi mở những cuộc hội nghị công khai cho họ có cơ hội tuyên truyền. Và là điều kiện cho những cuộc mật đàm hay là họ sẽ cũng dùng Balê để thật sự đi đến một cuộc giàn xếp chiến cuộc. Nhưng chúng tôi muốn khuyên Hà Nội nếu thật sự có ai muốn nghe rằng họ nên thương thuyết. Vì một lý do quan hệ là những điều kiện của ông Nixon đưa ra tuy là để phục vụ cho mục đích của ông là tránh cho Mỹ một sự bị hạ nhục vẫn có thể được coi như là phù hợp với một số những mục tiêu của CSBV. Lý do quan trọng thứ hai nữa là ít ra trong nửa năm, nếu không phải là trong bốn năm rưỡi nữa, ông Nixon sẽ được một sự ủng hộ cần thiết ở trong nước cùng với một sự nhân nhượng cần thiết của Mạc Tư Khoa và Bắc Kinh để tiếp tục làm CSBV tan tác.

Hôm thứ Năm vừa qua, TT Nixon đã ghi nhận rằng ông đã ra lệnh không được phá hủy những đê điều của BV vì những thiệt hại về dân sự gây ra sẽ vô cùng khủngkhiếp và nếu cứ thật như lời ông tuyên bố như vậy thì ít ra chúng ta cũng được yên tâm. Trong lời tuyên bố của ông chúng ta có những điểm để thấy rằng ông không có ý định sẽ ra lệnh oanh tạc các đê điều. Chúng tôi không có ý tán dương ông, nhưng muốn lưu ý các nhà lãnh đạo Hà Nội đến lời nói rõ rệt của TT khi ông nói rằng tôi không có ý ban hành những mệnh lệnh oanh tạc nào có thể gây ra những thiệt hại dân sự nếu có thể tránh được việc ấy.

Dầu hay hay dở thì điểm này cũng đã nhấn mạnh lời tuyên bố của Tổng Thống. Hiển nhiên là Tổng Thống đã tin và muốn chứng minh lý thuyết của ông rằng đường lối để đối phó với CS là làm những gì mà CS không thích và cứ tiếp tục làm như vậy cho đến khi họ chịu nhượng bộ cái gì để cho mình ngưng không làm nữa.

Nhưng với ông Nixon trái lại đây không phải là một đường lối để giải quyết cuộc xung đột, mà ít ra đã tỏ ra thành công trong quá khứ, và VN có lẽ là một trường hợp đáng ngạc nhiên nhất. Nhưng Hànội nên nhớ 1 điều, đó là đường lối của TT Nixon.

11 TIẾP THEO TRANG 1

nghiên cứu những cách thức thống nhất hai miền một cách hòa bình. Tuy vậy việc thống nhất Triều Tiên dường như [illegible] còn xa vời.

Trước năm 1945, Triều Tiên đã hưởng sự thống nhất trong nhiều thế kỷ, trước hết việc này đã diễn ra khung cảnh một vương quốc độc lập rồi sau đó lại tiếp tục dưới thời Nhật thuộc. Sự phân chia theo vĩ tuyến thứ 38 không phải vì những kết hợp lịch sử và cũng không phải vì nguyên nhân sắc tộc hoặc ngôn ngữ giữa các dân tộc Triều Tiên. Đồng thời chưa bao giờ tại Nam Hàn đã có được một phong trào địa phương nổi dậy ủng hộ lãnh tụ Bắc Hàn Kim Nhật Thành, và mặc dù luôn luôn có những vụ tập kích khuynh đảo của những toán cảm tử Bắc Hàn trong khoảng từ 1953 tới 1970, nhưng các toán đó cũng chẳng khi nào có thể trông cậy vào một sự tiếptay của một thứ du kích địa phương khi xâm nhập lãnh thổ Nam Hàn. Đó là những yếu tố đáng kể mà để người ta phải nghĩ tới khi suy ngẫm về những diễn biến tại Triều Tiên có thể liên hệ tới tình hình tại Việt Nam.

Ở Việt Nam thì những điều khác biệt có tính cách lịch sử cũng như văn hóa nhiều hơn là ở Triều Tiên. Ngoài ra lại còn có sự liên hệ sâu đậm giữa BV và phong trào du kích tại Nam Việt trong 1/4 thế kỷ vừa qua. Đây là điều khác hẳn với Triều Tiên. Thế nhưng điều khác biệt lớn lao hơn cả giữa tình hình tại Triều Tiên và tình hình tại VN là việc tại VN chiến cuộc vẫn còn chưa có cách nào để kết thúc, trong khi tại Triều Tiên sự quân bình quân sự đã được duy trì ở 2 bên lằn ranh định chiến vẫn còn. Ngoài ra CSBV vẫn tỏ ra tin tưởng là có thể rồi ra sẽ phá vỡ được cái thế kẹt quân sự và phải đạt được điều gì lợi lộc bằng những cuộc hy sinh mới khác. Triều Tiên đã được hưởng gần 20 năm tương đối hòa bình trong khi đó VN lại chịu cảnh chiến tranh tàn phá. Thật là liều lĩnh nếu cho rằng tình trạng cởi mở tại một nơi nhất thiết có thể dùng làm khuôn mẫu cho một khu vực tranh chấp khác phức tạp hơn. Thế nhưng, tin tức từ Triều Tiên hiển nhiên chứng tỏ là trong cái tình trạng cởi mở mới trên thế giới hiện nay, sau khi có sự phát triển quan hệ bình thường giữa Mỹ và Trung Cộng cũng như giữa Mỹ và Nga Xô thì ở đây người ta đã thực sự có được một cơ hội cho những sự phát triển mới đầy khích lệ tại Á Châu một khi các phe phái đối chọi nhau tại địa phương sẵn sàng chịu nghiêm chỉnh điều đình với nhau.

17 TIẾP THEO TRANG 1

chịu nói chuyện với nhau như là «một hệ quả quan trọng» của các nỗ lực riêng của ông nhằm làm giảm căng thẳng giữa các siêu cường đồng thời đây cũng là «một thành quả to lớn» của chánh sách về Á Châu của Tổng Thống nhằm vừa cung cấp phương tiện tự vệ cho các đồng minh của mình trong khi vừa khuyến khích các nước này mưu tìm cải thiện liên hệ với đối phương của họ.

Trước đó, BNG Mỹ cũng tuyên bố quyết định của hai miền Nam-Bắc Hàn là «một điều đáng khích lệ nhất».

Tại Balê, tờ báo Pháp Le Monde trong bài bình luận đã lập lại lời của trưởng phái đoàn thương thuyết Nam Hàn cho rằng [illegible] Triều Tiên đang bước vào một cuộc xung đột có đối thoại.

Và sau đó tờ Le Monde cho rằng «thể chế và ý thức hệ của 2 miền khó mà dung nạp lẫn nhau. Chẳng hạn như ở VN — cũng là một nước phân đôi và đang tìm đường thống nhất — Nam và BắcHàn chia thành hai phe đối biệt rõ rệt. Một phe nhập với Mỹ để đánh Cộng quân, còn một phe thì viện trợ cho Hà Nội».

Tuy nhiên tại Đài Loan, BNG Trung-Hoa Dân Quốc ra thông cáo tỏ ý lo ngại về việc ký kết thỏa ước tiến tới thống nhất ở Triều Tiên. Bản Thông cáo viết: «khi Bắc Hàn chọn con đường thương thuyết ôn hòa, rõ ràng họ đang muốn đạt được các mục tiêu mà họ không thể đạt được bằng quân sự. Kinh nghiệm riêng của chúng tôi trong quá khứ từng dạy rằng CS không bao giờ thành thật trong các cuộc thương thuyết. Thương thuyết đối với họ chỉ là một xảo thuật để xâm nhập và phá rối đối phương».

Về phía Cộng sản người ta chỉ ghi nhận những phản ứng rời rạc. Tân Hoa xã Trung cộng nghe được ở Đông kinh hôm thứ Tư có phổ biến một bản tin đánh đi từ Bình Nhưỡng, tường thuật việc hai miền Nam — Bắc Hàn chịu nói chuyện ở cấp bực cao nhằm đi đến thống nhất Triều Tiên. [illegible] Tân Hoa Xã không đưa ra lời bình luận nào về tin này.

[illegible] nhật báo Hoa ngữ lớn của Cộng sản ở Hương Cảng, viết rằng «đây là một sự thay đổi lớn lao nhưng không hoàn toàn ngạc nhiên vì nó chỉ là kết quả của các nỗ lực từ lâu của nhân dân Bắc Hàn và phản ảnh chính sách đứng của đảng Lao Động Triều Tiên...

Mọi dân tộc trên thế giới đều muốn độc lập và giải phóng — và điều này có thể hoàn tất bằng nhiều cách khác nhau, chẳng sớm thì muộn. Đó là trường hợp của Triều Tiên, rồi sẽ đến lượt VN và 2 nước còn lại của ĐD.»

VIỆT NAM CỘNG HÒA

BỘ CÔNG - CHÁNH

QUỐC-GIA SẢN-CẤP THỦY-CỤC

Số : 841/QGTC/HCnv/

Thông Cáo

Quốc Gia Thủy Cục cần tuyển dụng hai mươi (20) nhân viên làm việc tại các Ty Cấp Thủy ở các Tỉnh Lỵ.

I.— Điều kiện ứng viên :

— Có bằng Đại Học, ưu tiên dành cho ứng viên có bằng Kỹ Sư Công Chánh, Công Nghệ, Điện v.v...

— Miễn dịch vĩnh viễn, hoãn dịch gia cảnh, cựu quân nhân hoặc sinh từ năm 1928 trở về trước (đối với nam ứng viên).

— Độc thân (đối với nữ ứng viên).

II.— Lương bổng :

1— Trong thời gian tập sự, tối thiểu 3 tháng kể từ ngày tuyển dụng, hưởng lương khoán độc thân lối 20.000đ.

2— Sau thời gian tập sự, nếu được thực thụ :

- *Sẽ hưởng lương căn bản lối 25.000đ. cộng thêm phụ cấp đắt đỏ và gia đình nếu có.*
- *Nếu được giao phó nhiệm vụ Trưởng Ty Cấp Thủy sẽ hưởng lương và phụ cấp đại diện lối 32.000đ cộng thêm phụ cấp đắt đỏ và gia đình nếu có.*

Trên đây là những lương tối thiểu. Các ứng viên có cấp bằng cao hơn hoặc có nhiều năm kinh nghiệm có thể được hưởng lương cao hơn.

III.— Nạp Hồ Sơ

Hồ sơ ứng viên gồm có :

- *Đơn xin việc.*
- *Bản sao bằng Đại Học.*
- *Bảo sao chứng từ về quân dịch (đối với nam ứng viên)*
- *Bản sao thẻ căn cước.*

Được chánh quyền hành chánh thị thực, gởi bằng Bưu Điện hoặc đích thân mang đến Quốc Gia Sản Cấp Thủy Cục (Sở Hành Chánh và Nhân Viên) 55 Pasteur Saigon trước ngày 15-7-1972.

SAIGON, ngày 28 tháng 6 năm 1972

GIÁM-ĐỐC QUỐC-GIA SẢN-CẤP THỦY-CỤC

VÕ-ĐÌNH-HẠNH

---

2 TIẾP THEO TRANG 1

nhưng may không ai thiệt mạng.

Seibert cũng thuật rằng hàng chục chiến xa và thiết vận xa của VNCH đã rầm rộ từ Mỹ Chánh tiến về phía Quảng Trị hôm Thứ Ba chở theo hàng trăm binh sĩ mũ Đỏ.

Những chiếc M48 vẫn còn mang nhãn hiệu «US-Army» sơn trắng ở bên hông, lùi lũi tiến về hướng Bắc.

Trong khi đoàn chiến xa ào ào kéo về hướng Bắc, CSBV đã pháo kích quốc lộ bằng đạn đại bác 105 ly với hy vọng phá được một vài cây cầu nổi mà công binh ViệtNam đã bắc tạm thời dọc quốc lộ. CSBV đã bắn 30 đạn đại bác vào một cây cầu 8 cây số Nam Quảng Trị, tạo thành một lỗ rộng đến 30 phân nhưng không phá hủy được cây cầu. Chính Seibert đã ngồi xe Jeep vượt qua cầu ngay sau khi cầu này bị pháo kích.

Khoảng 1.500 dân tị nạn đã liều mạng xông qua vòng lửa đạn chạy theo quốc lộ 1 về phía Nam hôm thứ Ba. Họ từ Hải Lăng 9cs Nam Quảng Trị chạy về Huế. Seibert đã chứng kiến một đoàn 40 người gồm toàn đàn bà trẻ em trừ một ông già bồng một đứa trẻ đã mất một mắt.

Nhóm người này nhịn đói từ mấy ngày nay. Seibert và những người cùng đi với anh đã nhường hết khẩu phần C và nước uống cho đám người bất hạnh này.

Khoảng 6000 dân tị nạn đã bỏ chạy về Huế kể từ khi lực lượng chính phủ tiến quân vào Quảng Trị.

Phái viên Lê Thiệp từ mặt trận điện về thuật rằng quân Dù đã cắm cờ tại quận lỵ Hải Lăng, kiểm soát La Vang, Mai Lĩnh và việc tái chiếm Quảng Trị [illegible] thời gian.

Tiểu đoàn 5 Nhảy Dù kiểm soát quận Hải Lăng từ xẩm tối thứ Hai sau 64 ngày trong tay địch.

Tiểu Đoàn 11 Dù đã vào nhà thờ La Vang sau khi chiếm La Vang Thượng đêm thứ Hai. việc tái chiếm La Vang Thượng thật hết sức gay vì quân số CSBV tại đây được ghi nhận là cấp tiểu đoàn. Pháo binh, phi cơ đã hoạt động đến mức tối đa để yểm trợ quân bộ chiến. La Vang Thượng dài 1 cây số rộng 500thước đã bị dần nát với 5000 đạn đại bác và 15 phi tuần phản lực trước khi Dù vào đây.

Trong trận giao tranh tại La vang Thượng, Dù đã hạ 1 chuẩn úy Cộng Sản BV và có thể cả một thiếu tá Tiểu đoàn Trưởng vì các binh sĩ Dù đã lượm được một bộ quân phục bê bết máu, trên vai còn mang quân hàm Thiếu tá. Sáng qua các ký giả bám theo 1 đại đội Dù đã nhìn thấy nóc nhà thờ La Vang nhưng không được phép vào vì còn giao tranh.

Việc tái chiếm Quảng Trị không còn bao lâu vì nhiều đơn vị Thiết Kỵ cùng với Biệt Kích Dù đã được tung vào trận địa.

Cầu Trường Phước trưa qua bị pháo gần 100 đạn đủ loại. Nhiều nhà bị [illegible]. Giao thông gián đoạn nhưng các đơn vị công binh đã làm việc và có thể giao thông sẽ được tái lập hôm nay.

[illegible] VN, các đơn vị VNCH [illegible] với CSBV tại các vùng 5 cây số Bắc Hải Lăng và 9 cây số Đông QT, hạ sát tất cả 23 địch và bắt sống 1. Ngoài ra binh sĩ VNCH còn tịch thu 15 vũ khí đủ loại và 3 ống phóng hỏa tiễn 122 ly. Phía VN có 1 bị thương.

Về hoạt động của cánh quân TQLC tiến theo phía ĐB về QuảngTrị, bộ Tư Lệnh Tiền Phương TQLC tại Hương Điền cho hay ngày hôm qua TQLC đã nhiều lần giao tranh dữ dội với CSBV có pháo binh và chiến xa yểm trợ.

TQLC hạ 82 Cộng quân, bắt sống 1 tù binh, thu một đại bác phòng không, 37 đại bác không giật 82 ly, 1 súng cối 82 ly, 2 súng cối 61 ly, 42 súng cá nhân, 1 số đạn dược, 2.000 lít xăng, 4 tấn gạo, 2 tấn muối và 1 số quân trang.

Tổn thất của TQLC nhẹ.

Trong khi đó, các xạ thủ CSBV cố gắng ngăn chận cuộc tấn công vào Quảng Trị bằng cách đánh tập hậu vào các tiền đồn bảo vệ Huế và pháo kích vào cố đô. Bộ Tư Lệnh VNCH loan báo Cq đã nả 5 đạn trọng pháo vào thị xã Huế sáng sớm nay khiến 3 thường dân thiệt mạng và 7 thường dân bị thương. Từ ba ngày nay, địch đã pháo kích liên tục 116 đạn đủ loại vào Huế làm thiệt mạng 17 người và 65 người bị thương tất cả đều là thường dân.

Mặt khác lúc 17g10 hôm qua, 1 lực lượng Cq đã pháo kích và tấn công vị trí của 1 đơn vị VNCH [illegible] 3cs Tây căn cứ Hoàng Đế. Sau 1 tiếng rưỡi đồng hồ giao tranh địch bị đẩy lui bỏ lại 67 xác cùng [illegible] 350 bánh thuốc nổ TNT, 150 lựu đạn và [illegible]. VNCH có 2 chết và 12 bị thương.

Pháo đài bay B52 hôm qua đã thực hiện 31 phi vụ oanh tạc các vị trí CSBV trên lãnh thổ VNCH, trong số đó có 20 phi vụ tại vùng Quảng trị — Thừa thiên.

Các phi cơ chiến thuật phá hủy 2 chiến xa, 2 đại bác 130 ly và nhiều súng phòng không của CSBV trong các cuộc oanh tạc quân khu 1 hôm thứ Hai.

Lúc 7g15 đến 8g25 hôm qua, không quân Việt Nam oanh kích tại vùng 10 cs TN Hải Lăng, phá hủy 4 chiến xa, 4 xe Molotova, 2 đại liên phòng không.

0 TIẾP THEO TRANG 1

vốn là đồng hương của họ đã thực hiện tại miền đất Tân thế giới này. Thứ hai là Hoa Kỳ hy vọng một nền hòa bình trường cửu của tất cả các nước trên thế giới.

Ông Nixon nói «Trong khi chúng ta thành trong việc giảm mối hiểm họa chiến tranh... chúng ta cũng phải hành động để cải tiến phẩm chất của nền hòa bình.

Một trong những cách tốt đẹp nhất để thực hiện điều này là bằng những cuộc tiếp xúc giữa các dân tộc có mục đích làm giảm mối lo sợ và sự thiếu hiểu biết vốn đã làm chia rẽ nhân loại từ nhiều thời đại.» Ông nói thêm các nước cũng như cá nhân nếu muốn cùng nhau hợp tác xây dựng thì đều phải tìm hiểu để tôn trọng lẫn nhau. Ông kêu gọi ngành thương mại và kỹ nghệ hãy tăng cường nỗlực để đảm nhận sự phí tổn dài thọ cho hơn một triệu người ngoại quốc có thể tới viếng thăm Hoa kỳ vào dịp kỷ niệm độc lập Hoa kỳ năm 1976.

TT Nixon cho hay, là trong một tương lai gần đây ông sẽ nhân danh toàn thể nhân dân Mỹ quốc để gửi lời mời chính thức tới các chính phủ các nước trên khắp thế giới tới viếng thăm HK. Ông nói nếu thực hiện được «chúng ta một lần nữa có thể chứng tỏ là tinh thần của năm 76 là tinh thần cởi mở, huynh đệ và hòa bình».

Kossygin tuyên bố

MẠC TƯ KHOA 3-7 (Reuter): Thủ tướng Nga Xô Kossygine hôm thứ Hai tuyên bố rằng sống chung hòa bình với Tây phương không có nghĩa là «bác bỏ sự chống đối võ trang đối với cuộc xâm lược và thống trị của ngoại quốc».

Thông tấn xã Nga xô Tass thuật lời tuyên bố trên của Thủ Tướng Nga trong 1 buổi tiếp tân tại sứquán Cuba do Thủ Tướng Castro tổ chức. TT Kossygine ca ngợi cuộc chiến tranh của CSVN và ông tin tưởng CSĐD sẽ chiến thắng và Ngaxô nhất quyết giúp đỡ những dân tộc đã đứng dậy chiến đấu chống thực dân hay đã là nạn nhân của sự xâm lược.

Kossygine nói «tình huynh đệ» của các nước CS đã trở thành 1 lực lượng mạnh nhất trên thế giới và ông nói tình đoàn kết này đã được tỏ bày rõ rệt trong sự ủng hộ của CS thế giới dành cho CSVN.

Cần

1 Nam Thơ Ký Rành Nghề Lương hậu. Hỏi, trong giờ làm việc 86 Nguyễn Du, Saigon.

---

3 TIẾP THEO TRANG 1

Phía ta vô sự.

Tại Tây Ninh, trong buổi chiều hôm qua, quân ta giao tranh với quân CSBV tại vùng 9cs TN Phước Ninh hạ 7 Cq tịch thu 2 súng; phía ta vô sự.

Tại Bình Long, lúc 05g00 đến 18g00 hôm qua, quân CSBV pháo kích 31 đạn súng cối đủ loại vào vùng phụ cận Bình Long, gây thương tích cho 4 binh sĩ, cùng thời gian trên quân ta giao tranh với quân CSBV vùng 5cs Nam An Lộc, hạ 37 Cq, thu 1 súng cá nhân. Phía ta có 4 chết.

Tại Phước Long, lúc 12g15 hôm qua, quân ta lục soát tại vùng 2cs ĐB Phước Bình, tìm được 7 xác, 2 súng CĐ. Cùng thời gian trên, quân ta giao tranh với quân CSBV tại vùng 2cs ĐB Phước Bình, hạ 10 Cq, tịch thu 1 B41 và nhiều đạn dược. Phía ta có 3 chết, 8 bị thương.

Lúc 06g30 hôm qua, quân CSBV pháo kích 56 đạn súng cối 61 ly vào ấp Sơn Hải ở 3cs ĐB Phước Bình gây thương tích cho 1 thường dân.

Tại lãnh thổ KPC, lúc 3g00 hôm qua, một lực lượng địch pháo kích và tấn công vị trí một đơn vị VNCH 5cs TB Kompong Rau. Binh sĩ trú phòng đẩy lui cuộc tấn công của địch hạ 15 địch. Phía VN có 1 bị thương.

Buổi sáng qua, một đơn vị VNCH khác giao tranh nhiều lần với địch tại các vùng 5cs TTN Kompong Rau hạ 117 Cq, tịch thu 24 vũ khí đủ loại. Phía VN có 6 tử trận và 26 bị thương.

Tại Kontum từ 8g đến 17g30 hôm qua, quân ta giao tranh nhiều lần với quân CSBV tại vùng 11cs TB Kontum hạ 13 Cq tịch thu 13 súng. Phía ta có 11 bị thương.

Tại Quảng Ngãi, lúc 14g hôm qua, quân ta giao tranh với quân CSBV tại vùng 11cs ĐB Sơn Tịnh, hạ 23 Cq, tịch thu nhiều đạn dược. Phía ta vô sự.

8 TIẾP THEO TRANG 1

Hàn. Ông cho hay Jon đáng lẽ đi Hán Thành nhưng bị đau nên Phó Thủ tướng Bắc Hàn Park Sung Chul đi thay và đã hội kiến một lần với TT Phác Chính Hy và hai lần với ông Lee.

Ông Lee nói «chúng tôi (Nam và Bắc Hàn) chỉ vừa kết thúc với nhau các lời hứa hẹn.

Đây là bước đầu và vấn đề hiện nay là những lời hứa hẹn này sẽ được thực hiện như thế nào». Tuy nhiên ông cảnh cáo chống lại những thái độ trông chờ không được bảo đảm và ông nhấn mạnh rằng «chúng tôi hiện nay đang đi vào 1 cuộc đụng độ với đối thoại còn trong quá khứ chúng tôi đã có 1 sự đụng độ không có đối thoại».

Ông Lee cũng cho hay là những đạo luật chống cộng có từ mấy chục năm nay của Nam Hàn sẽ phải được cứu xét lại sau khi thỏa ước giữa hai miền được ký kết.

Ông nói những đạo luật chống cộng lên án hành động ủng hộ chế độ Cộng Sản Bắc Hàn hay sự tiếp xúc với các viên chức Bắc Hàn tới hơn 10 năm từ nay phải được xét lại nếu không bị hủy bỏ.

Từ hôm qua, đài phát thanh và báo chí Nam Hàn đã không còn gọi Bắc Hàn là «bọn múa rối miền Bắc».

Được biết hai miền Triều Tiên mỗi năm phải chi hàng trăm ngàn Mỹ Kim trong nước cũng như ngoài nước để vu khống lẫn nhau.

Tại Bình Nhưỡng, thông tấn xã Bắc Hàn khi công bố nội dung bản thông cáo chung hôm thứ Ba có nói rằng «khi người Triều tiên mở ra cuộc thương nghị thành [illegible] về vấn đề nội bộ tài chính chúng tôi có thể tự giải quyết lấy vấn đề thống nhất đất nước và điều này một lần nữa lại chứng tỏ không ai có thể cắt đứt 1 mạch máu trên con người và những tình nghĩa đồng bào không vì lẽ gì mà cấm cản được».

Cáo Phó

Vô cùng mến tiếc báo tin buồn cùng Chư Tôn, Qui Đạo Hữu và Thân Hữu của Cụ ĐẶNG-NHỮ-LAN là :

ĐẶNG - NHỮ - LAN

Pháp Danh TUỆ - ĐĂNG

Thọ 75 tuổi

đã mãn kiếp Sa-bà tại Ba Lê ngày 22 tháng 5 năm Nhâm Tý (3-7-1972).

Lễ cầu siêu sẽ cử hành tại chùa Phước Hòa 591/475, đường Phan Đình Phùng, Saigon hồi 10 giờ sáng ngày 9-7-1972.

Trân trọng kính mời Chư qui liệt vị quang lâm lên chùa, cầu nguyện cho chân linh ĐẶNG-NHỮ-LAN được siêu thăng Phật quốc.

Sa Môn ĐÀM-HƯỚNG

Trụ Trì Chùa Phước Hòa

TIN MỪNG

Được hồng thiếp báo tin ngày 10-7-1972 (nhằm ngày 30 tháng 5 năm Nhâm Tý) :

Thiếu Úy ĐINH-VĂN-LIÊM

(SQHCQY Đại Đội 181 Quân Y)

làm lễ thành hôn cùng :

Cô LÝ-THỊ-HOÀNG

Thành thật chia vui và cầu chúc Tân lang và Tân giai nhân trọn đời hạnh phúc.

Y Sĩ Đại Úy Tiểu Đoàn Trưởng cùng toàn thể quân nhân các cấp thuộc Tiểu Đoàn 18 Quân Y

Thư Mời Hợp Tác

Truyền Hình Giáo Dục Đắc Lộ

ước mong nhận được các kịch bản từ 20 đến 30 phút của các bạn yêu kịch trên toàn quốc, chủ đề hướng về giáo dục.

Vấn đề thù lao sẽ do sự thỏa thuận của đôi bên sau khi kịch bản được THGDĐL chấp nhận.

Xin gởi tác phẩm về cho chúng tôi theo địa chỉ :

Truyền Hình Giáo Dục Đắc Lộ

HỘP THƯ 2094 — SAIGON —

Rất mong nhận được sự hợp tác quí báu của các bạn.

T.H.G.D.Đ.L.

MAZDA 1.500

Mất sáng Chúa Nhật trước nhà thờ Dường Đường Grall 11-6-1972.

Xin vui lòng cho chuộc lại, cam đoan không làm khó dễ.

Liên lạc : 66 Võ di Nguy, Saigon Đ.T. 23.851.

Có thai... ỤA MỬA

BÓN... MỆT MỎI LƯNG có huyết dư, Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc có bán. Saigon NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định).
CBYT : số 334 ngày 20-11-69.

Tặng bạn ngoại quốc chơi tranh hoặc hình

HỌA KHẮC TRÊN VÁN ÉP

theo nghệ thuật cổ truyền VN

- Tinh vi sống động, độc đáo, đẹp gấp 10 lần tranh vẽ trên lụa, trên giấy.
- Khắc hình (của bạn) giống, đẹp, mới lạ, linh động hơn hình chụp.
- Cam đoan cả nước chỉ có một họa sĩ làm được.
- Bán giá rất rẻ để giới thiệu ngành nghệ thuật mới.

tại Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng SG (gần chợ Bàn Cờ).

Cần

1 tài xế đàn bà, 1 bếp đàn bà, ăn ở tại nhà. Hỏi 140 Trần quý Cáp Saigon.

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

Ô.Ô. Đại Tá Tỉnh Trưởng Sadec

- *Cố Vấn Trưởng Tỉnh*
- *Phó Tỉnh Trưởng*
- *Tiểu Khu Phó và Sĩ quan các cấp thuộc Tiểu Khu Sadec*
- *Các Ty, Sở Trưởng trong Tỉnh*
- *Trưởng Ty Cảnh Sát cùng toàn thể nhơn viên các cấp*
- *Đội Phòng Hỏa xã Tân Vĩnh Hòa*
- *Xã Trưởng xã Tân Vĩnh Hòa cùng toàn thể nhơn viên trong Uỷ Ban Hành Chánh Xã*
- *Liên Đoàn «Quyết Thắng 2» Nhân Dân Tự Vệ Tỉnh Sadec*

Đã tích cực giúp đỡ, bảo vệ tài sản và sinh mạng cho CHÚNG TÔI trong CUỘC HỎA HOẠN xảy ra trong đêm 25-06-1972.

Thay Mặt Đồng Bào khu phố Phan Thanh Giản — SADEC

TRỊNH-HỮU-ĐỨC

Văn Phòng Luật Sư VŨ-VĂN-ĐỆ

Luật Sư Tòa Thượng Thẩm Saigon — 115 Hiền Vương Saigon

BỐ-CÁO

Lời rao mất Bằng Khoán

Bằng Khoán điền thổ số 2310 và 2314 Saigon, Thái Bình (do nơi bằng khoán số 221 chiết ra) diện tích 452 th.v. và 69 th.v. do Công Ty LIÊN-HOA hội trách nhiệm hữu hạn đứng sở hữu chủ, đã bị thất lạc, kể như đã mất hẳn.

Nay chiếu điều 365SL Điền Thổ ngày 21-7-1925 lời rao này được đăng để xin cấp phó bản.

Đăng Lần Thứ Nhất

Luật Sư VŨ-VĂN-ĐỆ

Má Thùy (T)

Anh đã nhận được thơ của em. Nhưng em không để địa chỉ, vậy làm sao anh liên lạc được? Được tin này, em gọi điện thoại cho anh ngay.

Ba THÙY (C)

MỸ - TRANG

Bán ĐỒ GỖ và ĐỒ TRANG TRÍ,

Tặng Phẩm Bằng Gỗ — Đồ Thêu

Bán Tranh Sơn Mài

51 Nguyễn-Đình-Chiểu — Tân-Định

Phân Ưu

Được tin :

THÂN - PHỤ

GS LÊ-THỊ-CƠ, thất lộc tại Saigon. Chúng tôi thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu nguyện Giác linh Cụ siêu sanh cực lạc.

Ban Giám Đốc, Giáo Sư và Nhân Viên Trường Bồ Đề Saigon

Phân Ưu

Rất đau đớn hay tin :

Cố Th. Uý LÊ-VĂN-DŨNG Gérard

Sư Đoàn 18 Bộ Binh

vừa nằm xuống tại chiến trường An Lộc ngày 25-6-1972.

Thành thật chia buồn cùng 2 Bác, Anh Chị LÂN và cầu mong linh hồn bạn sớm về với Chúa.

HOÀNG-QUANG-NGHĨA

HOÀNG-THỊ KIM-THÚY

PHÂN ƯU

Thành thật thương tiếc :

Cố Tr Uý TRẦN-NĂNG-DZOANH

đã anh dũng đền nợ nước tại Công Trường Canh Tân Quốc Lộ 1 ngày 2-7-72.

Thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cố Trung Uý sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Thiếu Tá Chỉ Huy Trưởng
cùng toàn thể SQ, HSQ, BS
Công Trường Canh Tân Quốc Lộ 1

VĂN PHÒNG TUYỂN DỤNG NHÂN VIÊN CỦA

Hãng PACIFIC ARCHITECTS AND ENGINEERS INCORPORATED

tại số 28 LÊ - QUÍ - ĐÔN, Saigon

sẽ di chuyển đến số 29A/1 Võ-Tánh, Gia-Định kể từ ngày 30.6.1972.

ĐÃ PHÁT HÀNH

YOGA

Của TRẦN-VĂN-KHA — In lần thứ 3.

Sách dày 374 trang với gần 90 hình và một phụ bản Offset 4 màu tất hiếm có. Chỉ riêng hình Offset này với chi phí 30.000đ đủ chứng rõ giá trị của sách.

Sách soạn thảo rất công phu, sẽ làm vừa lòng những người mới tìm hiểu Yoga, và cả những người đã nghiên cứu lâu năm về Yoga.

Phát Hành : SỐNG MỚI
: LÁ BỐI

Xe LADALAT

Vì cái lá phủ (Rideaux) lầm cầm, bị ướt hết — Đang trình bày và thực hiện cặp cửa thay cho rideaux, toàn bằng MICA, khóa được.

VĨNH-GIANG, 74-76 Phạm-Hồng-Thái

(Ngã Sáu) Saigon, ngang Hãng Phi-Mã — Đ.T. 21.486.

PHÂN ƯU

Được tin THÂN-PHỤ Cô LÊ-THỊ-NGHIỆP :

Cụ Lê-Văn-Đàu

vừa thất lộc tại Saigon ngày 1 tháng 7 năm 1972

Ban Giám Đốc và toàn thể nhân viên Nha Tín Dụng Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam thành thật chia buồn cùng Cô Lê-Thị-Nghiệp và cầu nguyện cho hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Phân Ưu

Được tin : NHẠC-PHỤ BÁC SĨ **Bùi-Trọng-Nghiêm**

vừa thất lộc tại Rạch Giá.

Thành kính phân ưu cùng Bác sĩ Nghiêm và tang gia. Nguyện cầu linh hồn Cụ sớm được siêu thoát.

BS GIÁM ĐỐC và toàn thể nhân viên
Trung Tâm Y Tế Toàn Khoa Long Xuyên

Nha Sĩ Ng.-Khánh-Hưng

Trước ở 30 Trần Quang Diệu — Saigon

Giảng Nghiệm Viên Đại Học Nha Khoa

TU NGHIỆP CHUYÊN VỀ RĂNG GIẢ TẠI ĐẠI HỌC MINNESOTA HOA KỲ

ĐÃ NHẬN CHỮA VÀ TRỒNG RĂNG GIẢ TẠI ĐỊA CHỈ MỚI :

369 Phan Thanh Giản — Saigon

THỨC ĐÊM, ĐI XA, LAO-LỰC NHIỀU
CỬU LONG HOÀN
VÕ-ĐÌNH-DẦN
(Bán ở các tiệm thuốc bắc)
Bổ huyết, Dưỡng tâm, tráng thận

Hảng Sắt HỒNG-ĐIỆP

Thầu và Sản xuất thường xuyên các loại sườn sắt kho, hãng. Đủ mọi kiểu và mọi kích thước, luôn luôn có sẵn từ 12m đến 18m bề ngang.

LÂU NĂM ĐƯỢC UY TÍN TRONG CÁC GIỚI

VĂN PHÒNG : 99 Phạm Đăng Hưng (Cầu Sắt Dakao)

Điện Thoại : 25.710.